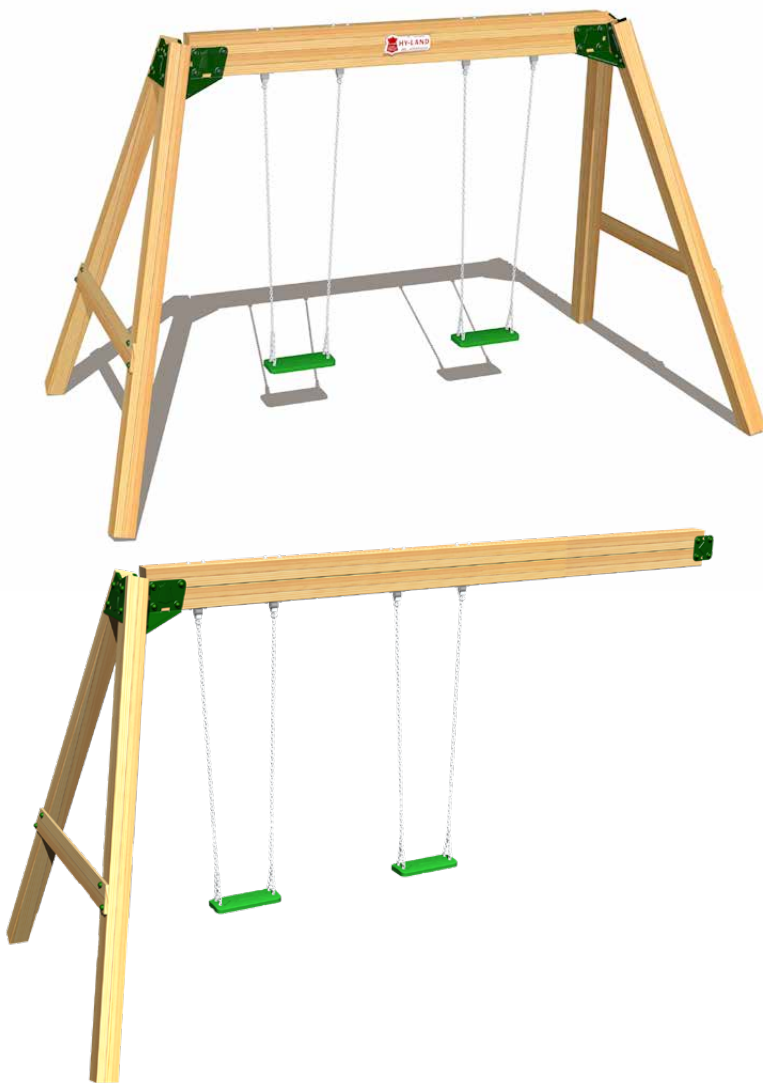
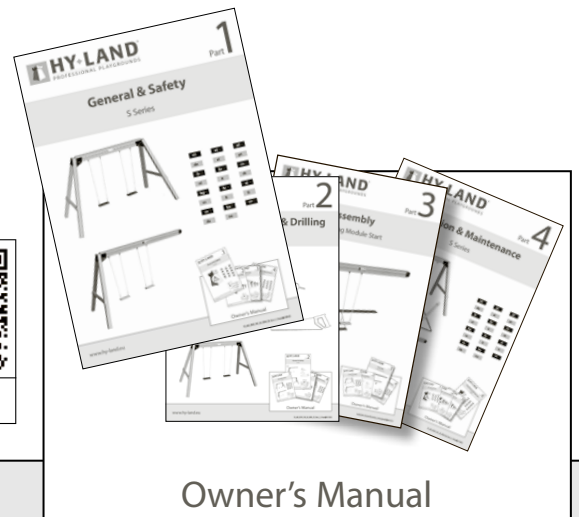


General & Safety

S Series



en p. 2	et p.26	no p.50
de p. 5	el p.29	pl p.53
fr p. 8	is p.32	pt p.56
nl p.11	it p.35	ro p.59
bg p.14	lv p.38	ru p.62
es p.17	lt p.41	sk p.65
cs p.20	hr p.44	sl p.68
da p.23	hu p.47	fi p.71
		sv p.74



Congratulations on your purchase of a Hy-land Playground.

In case of S - Swing Module, we recommend that the Project is assembled first (this owner manual can be found in P - Kit C / Q Start), then the S - Swing Module.

- Hy-land Playgrounds are designed for children from 3 to 12 years of age.
- Each Hy-land Playground consists of two or more Kits, Hy-Slide, optional S - Swing Module and timber. The S - Swing Set (a separate swing set) comes in its own kit, and timber.
- Hy-land Playgrounds are carefully engineered to ensure optimum safety and are approved by TÜV Rheinland in accordance with EN 1176:2017, for use at commercial playgrounds. This is under the strict condition that the Hy-land playground is assembled, erected, placed and maintained in accordance with this user manual.
- This user manual entitled "S Series" comprises 4 parts which should be read in conjunction with one other. Please retain all parts of this user manual for future reference. To ensure you receive the most efficient service when you contact us, when ordering replacement parts it is essential that you provide us with the part number and the unique serial number; you can find these in Part 4 (Inspection & Maintenance).
- All constructors and supervisors must read and familiarise themselves with this user manual before erection. Erect and assemble this Playground in accordance with the instructions contained in Part 3 (Assembly). Do not deviate from these instructions, alter the design or combine the products with those of other suppliers as this can have a detrimental effect on safety.
- The construction site required for installation of an S - Swing Module is at least 7.8 x 4.9 m
- The construction site required for installation of an S - Swing Set is at least 7.8 x 4.5 m
- The surface of the site of construction has to be level. Installing your Hy-land Playground on sloping ground can cause it to lean or to "stretch". This places additional stress on all connections and joints and those connections will become loose and fail.
- Children are not allowed at the construction site until the Playground has been completely assembled, installed, anchored and all assembly aids are removed.
- Please read the following in conjunction with Part 3 (Assembly).

We offer specific guidelines for safe and easy assembly, plus we indicate certain safety aspects, which are considered to be essential for construction of a safe Hy-land Playground. You will find reference numbers below the paragraph headings. These correspond with the steps in Part 3 (Assembly).

1 Overview

- For an S - Swing Module: identify which Project number (e.g. Project 6) you will attach it to. The final result will be marked with the letter: 's' after the Project number (e.g. "P6s").

At least two people are required for lifting and holding beams, frames or other heavy constructions in position before these can be bolted or screwed. The assembly times that are given are pure indications and are based on a prepared construction site, pre-cut timber, inventory of all parts and also depend on the experience of the people constructing.

2 Content

2.1, 2.2 Hardware. Empty each kit and position the parts so that each part can be seen. Detailed drawings are provided that will help you to identify the individual parts. Sort these parts out and ensure you are familiar with them. Familiarising yourself with the parts will help avoid mistakes.

2.3 Timber. The durability depends greatly on the quality of the timber used. The money that can be saved by using lower quality timber will be lost on account of the problems that can result from using low-quality timber while building and will result in a less attractive and satisfying finished Hy-land Playground.

- We strongly recommend using a pre-cut, squared-off timber package as described in Part 2 (Timber pack, Cutting & Drilling).
- Wood may have some natural defects, such as knots, surface cracks,

etc. Before starting assembly please check the parts for splinters and rough spots and sand these if necessary to prevent injuries.

- Hy-land recommends timber in accordance with the applicable grading rules specified in European Standard EN 1408-1 and with mechanical and physical properties at least equal to class C18 of EN 338.
- Hardwood (e.g. Larix, Robinia, tropical hardwood, European hardwood, oak, chestnut or red cedar) will give a higher level of resistance against insect damage and wood rot than soft wood.
- Timber should be classified in Class 2 in accordance with European standard EN 350. If a wood preservative is used, this should be applied in accordance with the relevant manufacturer's instructions. All sawn surfaces and ends should be treated with an outdoor preservative to prevent the timber from rotting. Special attention should be paid to parts that are in direct contact with the ground.

3 Required tools and standard connections

3.1 Required tools. Wear safety glasses to protect your eyes from flying wood chips when cutting or drilling. The use of a dust mask and gloves is recommended. Before using the tools, it is important to read the manufacturer's safety recommendations. To reach higher assembly points use a ladder; do not stand on the platform until assembly has been completed. Also Required:

- Tape measure
- Pencil
- Saw
- Spade
- Electric drill
- Fork wrench
- Screw driver (Philips head)
- sandpaper (80 grit)
- Soap (to lubricate screw threads)

3.2 Standard connections. Use an electric drill to drive screws and stealths using the drill bits that are provided. Lubricate the threads of the screws and stealth screws with soap to ease installation and minimise breaking. The hexagon head wood screws require pilot holes. If dry soft wood or hardwood is used, we also recommend drilling pilot holes for the wood screws and stealth screws:

- A pilot hole of $\varnothing 3\text{mm}$ when connecting a bracket/board to a post with a wood screw.
- A pilot hole of $\varnothing 5\text{mm}$ when connecting a bracket/board/beam to a post with a stealth screw or hexagon head wood screws.
- It is important to make sure that the tops of all screws are flush with the surface of the timber and that there are no sharp edges.
- Do not drive screws too deep as this will damage the timber and cause splintering.
- Never tighten bolts and nuts completely at first. It helps to have some room for adjustment for bolt alignment while attaching parts together. Once everything is square, ensure that all bolts are tightened securely and flush to the intended member.
- The bolt caps that are provided, which cover the exposed heads of bolts must be fastened securely.

4 Preparation

S - Swing Module / S - Swing Set

- The "minimum space" of the S - Swing Module is 7.8 x 4.9 m and 2.30 m high.
- The "minimum space" of the S - Swing Set is 7.8 x 4.5 m and 2.30 m high. This space must be free of all structures other than the Playground itself, i.e. fences, overhanging branches, laundry lines, electrical wires, rocks, stumps, roots, other obstacles or tripping hazards.
- The surface area of the minimum space is referred to as the "impact area".
- The minimum spaces of different free-standing playground equipment should not overlap.
- Do not install your Hy-land Playground in walks or gangways.
- Do not install a Hy-land Playground on concrete, gravel, asphalt, packed earth, or any other hard surface without an impact attenuating surface, of which the Critical Fall height (S - Swing Module $\geq 1.50\text{ m}$, Classic Swing Set $\geq 1.50\text{ m}$) has been tested in accordance with EN 1177:2018+C1:2019.
- Use containment such as digging out around and/or lining the

impact area with, for example, landscape timbers or other edging. Edging used to contain the impact attenuating surface must be outside of the impact area.

4.3/ 4' Paved construction site. Place rubber tiles or poured-in-place impact attenuating surface which has been tested in accordance with EN 1177:2018+C1:2019 before frame assembly. Strictly follow the manufacturer's recommendations, installation and maintenance guidelines.

4.4/ 4'' Non-paved construction site. Before frame assembly, set out the grid lines of the Hy-land Playground with rope pinned to the surface and dig holes at the junctions as indicated. Ground anchors and loose particulate material will be added in step 5.5 (S - Swing Set) or step 6.1k (S - Swing Module).



IMPORTANT: The following steps are different for S - Swing Module and S - Swing Set and should therefore be read separately.

S - Swing Module (step 5 - 6j)

5 Project alteration - Remove barrier

Depending on the Project, remove the indicated rock barrier (**step 5.1**) or ladder barrier (**step 5.2**). The barrier boards (reference 'K') will be re-used (shown on page 19 of Part 3 (Assembly)). When removing ladder rungs, cover the remaining holes with a "Stealth - Bolt Cap combination".

5.3 Add an extra barrier to the Project in the indicated position. Replace the right stealth in the upper barrier beam by a "stealth screw - bolt cap combination". Mount the lower barrier beams and the barrier boards. Simplify the mounting of the boards by using the spacing tool from the assembly of the Projects.



6 Construct S - Swing Module

6.1a Pre-drill 8 holes of $\varnothing 11$ mm in the centre of the cross beams at the indicated positions. Use frame clamps to keep the crossbeams aligned and in place.

6.1b Mount the swing hooks with the indicated hardware.

6.1c Remove the protruding bolt ends with hacksaw and cover the M10 nuts with the plastic caps.

6.1d Mount the brackets on the cross beam. Use the indicated folded stops for positioning the bracket.

6.1e Mount the brackets at the other end of the cross beam. Use the indicated folded stops to position the bracket. Use the v-shaped indent to place the bracket in the centre of the cross beam.

6.1f Connect two posts to the bracket to build the A-frame. Attach one post first and then attach the other. Use the indicated folded stops on the inside and top of the bracket to position the posts.

6.1g Mount the A-frame board to the posts. Make sure that the spacing between the inside edges of the posts is 187 cm. Place the board horizontally with its bottom corner edges consistent with the outside of the posts. Cut off the protruding parts of the board.

6.1h Place the crossbeam on the inside of the A-frame. Use the indicated folded stops of the brackets to position them in the correct position on the A-frame. Mount the brackets using the hardware. For the inside screws it may be useful to increase the reach of your drill by combining the two indicated drill bits. Prevent excessive bending of the crossbeam after mounting it to the A-frame.

6.1i Attach the structure to your Project. Position the bottom of the crossbeam at a height of 230 cm. The crossbeam will always rest on the upper barrier beam of a Project, with the exception of Project 7.

6.1j Attach the assembly of swings and chains to the swing hooks. The distance between the bottom of the cross beam and bottom of the swing seat is approximately 188 cm.

S - Swing Set (Step 5.1 - 5.4)

5 Construct S - Swing Set

5.1a Pre-drill 8 holes of $\varnothing 11$ mm in the centre of the crossbeams in the indicated positions. Use frame clamps to keep the crossbeams aligned and fixed.

5.1b Mount the swing hooks using the indicated hardware.

5.1c Remove the protruding bolt ends with a hacksaw and cover the M10 nuts with the plastic caps.

5.1d Mount the brackets on the cross beam. Use the indicated folded stops to position the bracket.

5.2a To build the A-frame, connect two posts using the bracket. Attach one post first and then the other. Use the indicated folded stops on the inside and top of the bracket to position the posts.

5.2b Mount the A-frame board to the posts. Make sure that the spacing between the inside edges of the posts is 187 cm. Place the board horizontally with its bottom corner edges consistent with the outside of the posts. Cut off the protruding parts of the board. Repeat steps 5.2a and 5.2b for the second A-frame.

5.3a Place the cross beam on the inside of the A-frame. Use the indicated folded stops of the brackets to position them in the correct position on the A-frame. Mount the brackets using the hardware. For the inside screws it may be useful to increase the reach of your drill by combining the two indicated drill bits. Prevent excessive bending of the crossbeam after mounting it to the A-frame.

5.3b Place the structure on the ground with the A-frame facing upwards. Place the other A-frame by sliding it vertically along the brackets of the cross beam until it hits the folded stops as indicated in the manual. Connect the structures using the prescribed hardware.

5.4 Attach the assembly of swings and chains to the swing hooks. The distance between the bottom of the cross beam and bottom of the swing seat is approximately 188 cm.



IMPORTANT: Below are the steps required for both the S - Swing Module (Step 6.1k – 6.1n) and the S - Swing Set (Step 5.5 – 5.6c)

6.1k' / 5.5' To attach a Hy-land playground to a paved construction site, additional hardware is required: e.g. chemical anchors, expanding pugs / bolts are needed.

6.1k'' / 5.5'' For a non-paved construction surface additional anchoring is necessary. Anchors should be attached to each frame post. For each ground anchor around 130 litres/260 kg of concrete is required. Note: "basic level mark" (indicated with *), which is the bottom corner of the A-frame post. The playground surface should always be 2.5 cm below this corner.

Material

- Loose particulate material should be used, layering this at least 10 cm more than required to achieve the required Critical Fall height and to compensate for displacement through use.
- Below is a list of commonly used impact attenuating material according to the EN 1176:2017 standard. (if properly prepared for use in children's playgrounds)

	Min. uncompressed depth
Bark (20 to 80mm grain size)	30 cm (20 + 10 for displacement)
Woodchip (5 to 30mm grain size)	30 cm (20 + 10 for displacement)
Sand & gravel* (0,25 to 8 mm grain size)	30 cm (20 + 10 for displacement)

* For the correct specification and composition see annex c under table I.1 in EN 1176:2017
For placement on grass, check local regulations.

Finalizing, identification and initializing

7/5.6 Smooth all corners with sandpaper or a metal file to a radius of 3 mm.

8/6 Initialize your logbook in Part 4 (Inspection & Maintenance), place the stickers with their unique serial number from each kit you have used to build your project as indicated. Refer to Part 4 (Inspection & Maintenance) for the post-installation routine visual inspection of your project.

10_460_0819_103_26_GES_EN_0100_20110805_NLB_20221024_NLA

Manufacturer's Limited Warranty

Hy-land guarantees that the delivered parts have been correctly manufactured. If a customer can justify improper manufacturing and possesses a dated proof of purchase, we will examine the condition of the part and replace defective parts within 30 days of acknowledgement of improper fabrication. Hy-land will replace the part free of charge, provided that the defective part is returned for inspection, freight collect and we will return the part freight prepaid.

Following the 30-day period, return the defective part freight prepaid and we will ship this back, freight collect. The buyer should contact the place of purchase for an authorisation number in order to return the defective part. Without the Hy-land authorisation number and a dated proof of purchase, we cannot accept any merchandise. The buyer agrees that the warranty is effective for a period of 2 years from the date of purchase, subject to normal use.

Hy-land shall assume liability under this warranty in the following instances:

- The defects are attributable to flaws or defects in materials or in the event of manufacturing defects.
- The directions in this owner manual have been correctly observed and followed.
- The buyer can give evidence of execution of regular maintenance work.

The buyer shall be liable under this warranty if:

- Regular inspections and maintenance are performed (recorded in the logbook that is provided) to ensure that the product is not ageing prematurely.
- All precautions are taken to safeguard the safety of the children.

In the event of vandalism, neglect, improper use, improper installation, normal wastage, extreme weather conditions, incidental or consequential damage, any modifications added to components or other abnormal conditions, this limited warranty will not cover the replacement of parts or cost of labour.

As some jurisdictions in some countries do not permit the exclusion of liability based on the aforementioned limitations, these may not apply in all cases. The statement above does not affect the buyer's statutory rights.

Hy-land reserves the right to make changes to materials and design without prior notice.

10_460_0819_103_26_MLW_EN_0200_20110805_NLB

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieses Hy-land Playground.

Sofern nötig, beginnen Sie mit der Montage des Playground (in P - Kit C / Q Start) und danach des S - Swing Module.

- Hy-land Playgrounds sind für Kinder von 3 bis 12 Jahren entworfen.
- Jeder Hy-land Playground besteht aus zwei oder mehr Kits, Hy-Slide, optionales S - Swing Module und Holz. Die S - Swing Set (gesondertes Swing-Set) hat ein eigenes Kit und Holz.
- Hy-land Playgrounds sind mit großer Sorgfalt konstruiert, um optimale Sicherheit zu gewährleisten, und besitzen die Typzulassung vom TÜV Rheinland gemäß EN 1176:2017 für den Einsatz auf gewerblichen Spielplätzen. All dies mit der strengen Maßgabe, dass der Hy-land Playground dieser Anleitung gemäß montiert, errichtet, aufgestellt und gewartet wird.
- Diese Anleitung „S Series“ besteht aus vier zusammenhängenden Teilen. Bitte bewahren Sie diese Anleitung für später auf. Um Ihnen den effizientesten Service bieten zu können, ist es erforderlich, dass Sie uns bei der Bestellung von Ersatzteilen die Teilenummer und die eindeutigen Seriennummern der von Ihnen benutzten Kits übermitteln (Part 4 Inspection & Maintenance).
- Alle Aufsteller und Aufsichtsführenden müssen vor Beginn der Montage diese Anleitung durchlesen und verinnerlichen. Montage und Aufbau haben strikt gemäß Part 3 (Assembly) zu erfolgen. Es ist nicht erlaubt, von diesen Instruktionen abzuweichen, die Konstruktion zu ändern oder Produkte von anderen Herstellern zu integrieren, weil dadurch die Sicherheit beeinträchtigt werden kann.
- Zum Aufstellen des S - Swing Module brauchen Sie einen Platz von mindestens folgender Größe: 7,8 x 4,9 m.
- Zum Aufstellen der S - Swing Set brauchen Sie einen Platz von mindestens folgender Größe: 7,8 x 4,5 m.
- Die Fläche muss eben sein. Wird der Hy-land Playground auf abschüssigem Gelände installiert, dann kann er sich neigen oder verziehen. Dieses Neigen setzt alle Verbindungen und Fugen unter zusätzliche Spannung, was früher oder später zu einem Lockern und letztendlich einem Lösen der Verbindungen führt.
- Kinder dürfen die Baustelle nicht betreten, bis der Hy-land Playground vollständig montiert, installiert und verankert wurde und alle Aufbauhilfen entfernt wurden.
- Lesen Sie bitte das Folgende in Verbindung mit Part 3 (Assembly).

Wir bieten konkrete Richtlinien für eine sichere und einfache Montage und weisen auf bestimmte Sicherheitsaspekte hin, die für den Bau eines sicheren Hy-land Playground als unabdingbar erachtet werden. Vor den Abschnittüberschriften finden Sie die Referenznummern. Diese stimmen mit den Schritten in Part 3 überein (Assembly).

1 Übersicht

- Für ein S - Swing Module: Bestimmen Sie die zu vergebende Projektnummer (z. B. Projekt 6). An die Nummer wird ein 's' gehängt (z. B. „P6s“).
- Es sind mindestens zwei Personen erforderlich, um die Träger, Rahmen oder sonstigen schweren Baugruppen in Position zu heben und zu halten, bevor sie mit Bolzen oder Schrauben befestigt werden. Die angegebenen Montagezeiten sind Näherungswerte; sie setzen eine vorbereitete Baustelle, vorgeschchnittenes Holz und das Vorhandensein sämtlicher Teile voraus und richten sich außerdem nach der Erfahrung der Aufsteller.

2 Inhalt

- 2.1, 2.2 Bauteile.** Leeren Sie jedes Kit und legen Sie die Teile so aus, dass Sie jedes Teil sehen können. Es werden Detailzeichnungen mitgeliefert, die es Ihnen leicht machen, die einzelnen Teile zu erkennen. Sortieren Sie sie und machen Sie sich mit Ihnen vertraut. Das Vertrautmachen mit den Teilen hilft, Fehler zu vermeiden.
- 2.3 Holz.** Die Langlebigkeit Ihres Project hängt in hohem Maße von der Qualität des verwendeten Holzes ab. Das durch minderwertiges Holz gesparte Geld geht durch Ärger bei der Verarbeitung schnell verloren. Außerdem führt minderwertiges Holz zu einem weniger ansprechenden Erscheinungsbild des fertigen Hy-land Playground.
- Wir empfehlen unbedingt die Verwendung von vorgeschrittenem Vierkantholz im Paket, wie in Part 2 (Timber pack, Cutting & Drilling)

beschrieben.

- Holz kann natürliche Defekte aufweisen, wie zum Beispiel Knoten, Oberflächenrisse usw. Bevor Sie mit Ihrer Montage beginnen, überprüfen Sie die Teile auf Splitter und raue Stellen und glätten Sie sie mit Sandpapier, um Verletzungen zu vermeiden.
- Hy-land empfiehlt Holz in Übereinstimmung mit den klassifizierten Graduierungsregeln gemäß EN 1408-1 und mit den mechanischen und physischen Eigenschaften mindestens gemäß Klasse C18 entsprechend EN 338.
- Hartholz (z. B. Lärche, Robinie, tropisches Hartholz, europäisches Hartholz, Eiche, Kastanie, Bleistiftzeder) ist beständiger gegen Insektenbefall und Fäulnis als Weichholz.
- Holz sollte von Klasse 2 gemäß EN 350 sein. Werden Holzschutzmittel verwendet, dann gemäß einschlägiger Herstelleranweisungen. Alle gesägten Flächen und Enden sind mit Außen-Holzschutzmittel zu behandeln, um das Holz vor Fäulnis zu schützen. Besondere Aufmerksamkeit ist Teilen zu widmen, die mit dem Boden in Kontakt kommen.

3 Benötigte Werkzeuge und Standardverbindungen

3.1 Benötigte Werkzeuge. Tragen Sie eine Schutzbrille, um die Augen vor fliegenden Holzsplittern beim Sägen oder Bohren zu schützen. Der Gebrauch von Staubmaske und Schutzhandschuhen wird empfohlen. Vor der Benutzung der Werkzeuge ist es wichtig, die Sicherheitsempfehlungen des Herstellers zu lesen. Benutzen Sie eine Leiter, um höhergelegene Montagepunkte zu erreichen. Außerdem benötigen Sie:

- Bandmaß
- Bleistift
- Säge
- Spaten
- Akkuschauber
- Gabelschlüssel
- Kreuzschraubendreher
- Sandpapier (80er Korn)
- Seife (zum Schmieren der Schraubengewinde)

3.2 Standardverbindungen. Verwenden Sie einen Akkuschauber zum Eindrehen der Holz- und Flachkopfschrauben mittels der mitgelieferten Bits. Schmieren Sie die Gewinde der Holz- und Flachkopfschrauben mit Seife zum Vereinfachen der Installation und zum Minimieren des Schraubenbruchs. Für die Sechskant-Holzschrauben (Holzschrauben) werden Führungslöcher benötigt. Bei trockenem Weichholz oder Hartholz empfehlen wir auch Bohr-Führungslöcher für die Holzschrauben und Flachkopfschrauben.

- Eine Vorbohrung von $\varnothing 3$ mm zum Verbinden eines Brettes mit einem Träger oder Pfosten mittels einer Holzschraube.
- Eine Vorbohrung von $\varnothing 5$ mm zum Verbinden eines Trägers/Brettes/ Balken mit einem Pfosten mittels einer Flachkopfschraube oder Sechskant-Holzschrauben.
- Es ist wichtig, darauf zu achten, dass die oberen Enden aller Schrauben bündig mit der Oberfläche des Holzes abschließen und dass es keine scharfen Kanten gibt.
- Treiben Sie die Schrauben nicht zu tief ins Holz, da dies das Holz beschädigt und ein Absplittern verursacht.
- Ziehen Sie Bolzenschrauben und Muttern nicht sofort vollständig fest. Es hilft, etwas Verstellspielraum für die Schraubenjustierung zu haben, während die Teile zusammengefügt werden. Nachdem alles im rechten Winkel ist, achten Sie darauf, dass alle Bolzenschrauben richtig angezogen werden und bündig mit dem von ihnen gehaltenen Element abschließen.
- Mitgelieferte Schraubenkappen, die freiliegende Schraubenköpfe abdecken, müssen fest aufgesetzt werden.

4 Vorbereitung

S - Swing Module / S - Swing Set

- Der Mindestraum des S - Swing Module ist 7,8 x 4,9 m und 2,30 m hoch.
- Der Mindestraum des S - Swing Set ist 7,8 x 4,5 m und 2,30 m hoch. Dieser Raum darf keine anderen Strukturen enthalten als das Project selbst, d. h. keine Zäune, überhängenden Äste, Wäscheleinen, Stromleitungen, Steine, Stümpfe, Wurzeln, sonstige Hindernisse oder Stolpergefahren.
- Die Bodenfläche des Mindestraumes wird als „Wirkungsbereich“ bezeichnet.
- Die Mindesträume verschiedener freistehender Playgroundbauten dürfen einander nicht überlappen.
- Installieren Sie den Hy-land Playground nicht auf Fußwegen oder Durchgängen.
- Installieren Sie einen Hy-land Playground nicht über Beton, Kies, Asphalt, verdichtetem Boden oder über sonstigen harten Oberflächen ohne einen aufpralldämpfenden Belag, dessen kritische Fallhöhe (S - Swing Module ≥ 1.50 m, Classic Swing Set ≥ 1.50 m) gemäß EN 1177:2018+C1:2019 geprüft ist.
- Schaffen Sie eine Umgrenzung, wie zum Beispiel durch Ausschachten um den Aufprallbereich herum und/oder Verkleiden des Aufprallbereichs beispielsweise mit Landschaftshölzern oder sonstigen Einfassungen. Einfassungen, die zum Umgrenzen des aufpralldämpfenden Belages verwendet werden, müssen außerhalb des Aufprallbereichs liegen.

4.3/ 4' Mit Bodenbelag versehene Baustelle. Verlegen Sie Gummifliesen oder am Ort gegossene aufpralldämpfende Beläge, die gemäß EN 1177:2018+C1:2019 geprüft wurden, bevor Sie den Rahmen montieren. Befolgen Sie genau die Empfehlungen und Installations- und Wartungsrichtlinien des Herstellers.

4.4/ 4'' Nicht mit Bodenbelag versehene Baustelle. Stecken Sie vor der Rahmenmontage die Rasterlinien des Hy-land Playground mit einem Seil, das am Boden festgesteckt wird, ab und graben Sie Löcher auf den Kreuzungen, wie angegeben. Bodenanker und loses Teilchenmaterial werden in Schritt 5.5 (S - Swing Set) bzw. Schritt 6.1k (S - Swing Module) hinzugefügt.



WICHTIG: Die folgenden Schritte unterscheiden sich für S - Swing Module und S - Swing Set und sind gesondert zu befolgen.

S - Swing Module (Schritte 5-6j)

5 Projectumbau – Geländer entfernen

Je nach Project entfernen Sie das angegebene Klettersteingeländer (**Schritt 5.1**) oder Leitergeländer (**Schritt 5.2**). Die Geländerbretter (Referenz 'K') werden auf Seite 19 von Anleitung Part 3 wiederverwendet. Bedecken Sie beim Entfernen der Leitersprossen die verbleibenden Löcher mit einer „Flachkopfschrauben-Kappen-Kombination“.

5.3 Fügen Sie dem Project ein zusätzliches Geländer an der angegebenen Stelle hinzu. Ersetzen Sie die rechte Flachkopfschraube im oberen Geländerträger durch eine „Flachkopfschrauben-Kappen-Kombination“. Montieren Sie die unteren Geländerträger und die Geländerbretter. Vereinfachen Sie die Montage der Bretter durch Nutzung der Bohrschablone von der Montage der Projekte.

6 Konstruktion des S - Swing Module

6.1a Bohren Sie 8 Löcher à $\varnothing 11$ mm in der Mitte der Querträger an den angegebenen Stellen vor. Verwenden Sie Rahmenklammern, um die Querträger ausgerichtet und fixiert zu halten.

6.1b Montieren Sie die Schaukelhaken mit den angegebenen Eisenwaren.

6.1c Entfernen Sie die vorspringenden Bolzenenden mit einer Bügelsäge und bedecken Sie die M10-Muttern mit Plastikkappen.

6.1d Montieren Sie die Klammern an dem Querträger. Verwenden Sie die angegebenen Fallstopps für die Positionierung der Klammer.

6.1e Montieren Sie die Klammern am anderen Ende des Querträgers. Verwenden Sie die angegebenen Fallstopps für die Positionierung der Klammer. Verwenden Sie die V-förmige Kerbe, um die Klammer in die Mitte des Querträgers zu plazieren.

6.1f Verbinden Sie zwei Pfosten mit der Klammer, um einen A-Rahmen zu bauen. Befestigen Sie erst einen Pfosten und dann den anderen. Verwenden Sie die angegebenen Fallstopps an der Innenseite und Oberseite der Klammer für die Positionierung der Pfosten.

6.1g Montieren Sie das A-Rahmen-Brett an den Pfosten. Der Abstand zwischen den Innenkanten der Pfosten muss 187 cm sein. Plazieren Sie das Brett horizontal mit seinen unteren Ecken übereinstimmend mit den Außenseiten der Pfosten. Sägen Sie die vorspringenden Teile des Bretts ab.

6.1h Plazieren Sie den Querträger auf der Innenseite des A-Rahmens. Verwenden Sie die angegebenen Fallstopps der Klammern, um sie an der korrekten Stelle des A-Rahmens zu positionieren. Montieren Sie die Klammern mit den Eisenwaren. Für die inneren Schrauben kann es hilfreich sein, die Reichweite Ihres Bohrers zu erhöhen, indem Sie die zwei angegebenen Bohrer kombinieren. Vermeiden Sie übermäßiges Biegen des Querträgers nach seiner Montage an den A-Rahmen.

6.1i Bringen Sie die Struktur an Ihrem Project an. Positionieren Sie die Unterseite des Querträgers bei einer Höhe von 230 cm. Der Querträger ruht stets auf dem oberen Geländeträger eines Project, mit Ausnahme von Project 7.

6.1j Bringen Sie die montierten Swings und Ketten an den Schaukelhaken an. Der Abstand zwischen der Unterseite des Querträgers und der Unterseite des Schaukelsitzes ist rund 188 cm.

S - Swing Set (Schritte 5.1-5.4)

5 Konstruktion der S - Swing Set

5.1a Bohren Sie 8 Löcher à $\varnothing 11$ mm in der Mitte der Querträger an den angegebenen Stellen vor. Verwenden Sie Rahmenklammern, um die Querträger ausgerichtet und fixiert zu halten.

5.1b Montieren Sie die Schaukelhaken mit den angegebenen Eisenwaren.

5.1c Entfernen Sie die vorspringenden Bolzenenden mit einer Bügelsäge und bedecken Sie die M10-Muttern mit Plastikkappen.

5.1d Montieren Sie die Klammern an dem Querträger. Verwenden Sie die angegebenen Fallstopps für die Positionierung der Klammer.

5.2a Verbinden Sie zwei Pfosten mit der Klammer, um einen A-Rahmen zu bauen. Befestigen Sie erst einen Pfosten und dann den anderen. Verwenden Sie die angegebenen Fallstopps an der Innenseite und Oberseite der Klammer für die Positionierung der Pfosten.

5.2b Montieren Sie das A-Rahmen-Brett an den Pfosten. Der Abstand zwischen den Innenkanten der Pfosten muss 187 cm sein. Plazieren Sie das Brett horizontal mit seinen unteren Ecken übereinstimmend mit den Außenseiten der Pfosten. Sägen Sie die vorspringenden Teile des Bretts ab. Wiederholen Sie die Schritte 5.2a und 5.2b für den zweiten A-Rahmen.

5.3a Plazieren Sie den Querträger auf der Innenseite des A-Rahmens. Verwenden Sie die angegebenen Fallstopps der Klammern, um sie an der korrekten Stelle des A-Rahmens zu positionieren. Montieren Sie die Klammern mit den Eisenwaren. Für die inneren Schrauben kann es hilfreich sein, die Reichweite Ihres Bohrers zu erhöhen, indem Sie die zwei angegebenen Bohrer kombinieren. Vermeiden Sie übermäßiges Biegen des Querträgers nach seiner Montage an den A-Rahmen.

5.3b Setzen Sie die Struktur auf den Boden, mit dem A-Rahmen nach oben. Plazieren Sie den anderen A-Rahmen, indem Sie ihn vertikal entlang der Klammern des Querträgers schieben, bis er auf die Falstopps stößt, wie in der Anleitung angegeben. Verbinden Sie die Struktur mit dem vorgeschriebenen Werkzeug.

5.4 Bringen Sie die montierten Swings und Ketten an den Schaukelhaken an. Der Abstand zwischen der Unterseite des Querträgers und der Unterseite des Schaukelsitzes ist rund 188 cm.



WICHTIG: Von hier ab sind die Schritte für sowohl S - Swing Module (Schritte 6.1k - 6.1n) als auch S - Swing Set (Schritte 5.5 - 5.6c) erforderlich.

6.1k' / 5.5' Bei einer Aufstellung eines Hy-land Playground auf einer mit Bodenbelag versehenen Baustelle ist zusätzliche Ausrüstung vonnöten: zum Beispiel chemische Anker, Keilanker, Spreizdübel.

6.1k' / 5.5'' Für eine nicht mit einem Bodenbelag versehene Baustelle werden zusätzliche Verankerungen benötigt. Die Anker sind an jedem Rahmenpfosten zu befestigen. Pro Bodenanker werden ± 130 Liter oder 260 kg Beton benötigt. Hinweis: Die „Basisniveaumark“ (mit * bezeichnet) ist die untere Ecke des A-Rahmenpfostens. Die Playgroundfläche sollte immer 2,5 cm unter dieser Ecke bleiben.

Material

- Loses Teilchenmaterial ist zu einer Schicht aufzuschütten, die mindestens 10 cm höher ist, als nötig ist, um die geforderte kritische Fallhöhe zu erreichen und eine Verdrängung während des Gebrauchs auszugleichen.
- Das Folgende ist eine Liste häufig verwendeter aufpralldämpfender Materialien gemäß der Norm EN 1176:2017. (sofern ordnungsgemäß zur Verwendung auf Kinderspielflächen aufbereitet)

Unverdichtete Mindesttiefe

Borke (Korngröße 20 bis 80 mm)	30 cm (20 + 10 für Verdrängung)
Holzspäne (Korngröße 5 bis 30 mm)	30 cm (20 + 10 für Verdrängung)
Sand & Kies* (Korngröße 0,25 to 8 mm)	30 cm (20 + 10 für Verdrängung)

*Für die richtige Spezifikation und Zusammensetzung siehe Anhang c unter Tabelle L.1 in EN 1176:2017. Im Fall der Aufstellung auf Gras informieren Sie sich bitte über die lokalen Bestimmungen.

Abschließende Arbeiten, Kennzeichnung und Initialisierung

7/5.6 Schmirgeln Sie alle Ecken mit einem Stück 80 Grind starkem Schmirgelpapier zu ein Radius von 3 mm.

8/6 Initialisieren Sie Ihr Logbuch in Part 4 (Inspection & Maintenance) und kleben Sie die Aufkleber mit ihrer eindeutigen serial number von jedem kit, das Sie für den Bau Ihres Project verwendet haben, gemäß der Beschreibung ein. Eine Beschreibung des Ablaufs der Sichtprüfung Ihres Project im Rahmen der Nachinstallationsroutine finden Sie in Part 4 (Inspection & Maintenance).

10_460_0819_103_26_GES_DE_0200_20110805_NLB_20221024_NLA

Beschränkte Gewährleistung des Herstellers

Hy-land garantiert die ordnungsgemäße Herstellung der Teile. Wenn ein Kunde eine nicht-fachgerechte Herstellung belegen kann und einen datierten Kaufnachweis besitzt, so werden wir den Zustand des Teils untersuchen und das defekte Teil innerhalb von 30 Tagen nach der Anerkennung der nicht-fachgerechten Herstellung ersetzen. Hy-land ersetzt das Teil kostenlos, unter dem Vorbehalt, dass das defekte Teil – unfrei – zur Inspektion eingesendet wird, und wir senden das Teil mit vorausbezahlter Fracht zurück.

Nach Verstreichen des 30-Tage-Zeitraums senden Sie uns das defekte Teil mit vorausbezahlter Fracht zu, und wir senden es unfrei an Sie zurück. Der Käufer muss sich an die Stelle, wo er das Produkt gekauft hat, wenden und eine Autorisierungsnummer für die Rücksendung des defekten Teils erfragen. Ohne die Hy-land-Autorisierungsnummer und einen datierten Kaufnachweis können wir keine Ware zurücknehmen.

Der Käufer erklärt sich einverstanden, dass die Gewährleistung für einen Zeitraum von zwei Jahren ab dem Kaufdatum gilt, bei normaler Nutzung.

Hy-land übernimmt eine Haftung im Rahmen dieser Gewährleistung in den folgenden Fällen:

- Die Mängel sind auf Fehler oder Defekte im Material oder auf Verarbeitungsfehler zurückzuführen.
- Die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung wurden genau eingehalten und befolgt.
- Der Käufer kann die Durchführung regelmäßiger Wartungsarbeiten nachweisen.

Der Käufer hat im Rahmen dieser Gewährleistung die Pflicht:

- regelmäßige Inspektionen und Wartungen durchzuführen (die in dem mitgelieferten Logbuch zu protokollieren sind), um zu gewährleisten, dass das Produkt nicht vorzeitig altert;
- alle Vorsichtsmaßnahmen zu ergreifen, um die Sicherheit der Kinder zu gewährleisten.

In Fällen von Vandalismus, Fahrlässigkeit, nicht-bestimmungsgemäßigem Umgang, unsachgerechter Installation, normalem Verschleiß, extremer Witterungseinwirkung, beiläufig entstandenen oder Folgeschäden, Veränderungen an den Komponenten oder sonstigen abnormalen Bedingungen erstreckt sich diese beschränkte Gewährleistung nicht auf den Ersatz von Teilen oder Arbeitskosten.

Weil einige rechtliche Hoheitsgebiete in einigen Ländern keinen Haftungsausschluss auf der Grundlage der oben dargelegten Beschränkungen zulassen, kann es sein, dass sie nicht in allen Fällen Gültigkeit haben. Die obige Erklärung beeinflusst nicht die gesetzlichen Rechte des Käufers.

Hy-land behält sich das Recht vor, ohne Ankündigung Änderungen an Material oder Konstruktion vorzunehmen.

10_460_0819_103_26_MLW_DE_0200_20110805_NLB

Nous vous félicitons pour l'achat de votre aire de jeu Hy-land.

Dans le cas de S - Swing Module, nous recommandons de tout d'abord assembler le Project (cet Owner Manual figurant dans le P - Kit C / Q Start) et ensuite le S - Swing Module.

- Les aires de jeu Hy-land sont conçues pour des enfants entre 3 et 12 ans.
- Chaque aire de jeu Hy-land est composée d'au moins deux kits, de Hy-Slide, de S - Swing Module optionnels du le set de bois. Le S - Swing Set (un set de balançoire séparé) est livré dans son propre kit, avec le set de bois.
- Les aires de jeu Hy-land sont minutieusement développées pour assurer une sécurité optimale et elles sont homologuées par le TÜV Rheinland en accord avec la norme EN 1176:2017, pour une utilisation sur aires de jeu commerciales. Ceci est toutefois uniquement valable à condition que l'aire de jeu Hy-land soit assemblée, montée, placée et entretenue en accord avec cet Owner Manual.
- Cet Owner Manual intitulé «S Series» comprend 4 Part lesquels doivent être lus ensemble. Veuillez garder cet Owner Manual pour pouvoir y avoir recours plus tard. Afin de garantir que vous receviez le service le plus efficace possible lorsque vous nous contactez pour commander des pièces de rechange, il est nécessaire de nous fournir le numéro de pièce et le numéro de série univoque ; vous trouverez ces données dans le Part 4 (Inspection & Maintenance).
- Tous les constructeurs et chefs d'équipe doivent lire et se familiariser avec l'Owner Manual avant le montage. Monter et assembler cette aire de jeu en accord avec les instructions figurant au Part 3 (Assembly). Toujours respecter ces instructions, ne pas modifier le design ni combiner les produits avec des produits d'autres fournisseurs, ceci risquant de compromettre la sécurité.
- Le site de construction nécessaire pour l'installation d'un S - Swing Module est d'au moins 7,8 x 4,9 m
- Le site de construction nécessaire pour l'installation d'un S - Swing Set est d'au moins 7,8 x 4,5 m
- La surface du site de construction doit être plane. Si l'aire de jeu Hy-land est installée sur une surface inclinée, elle risque d'être penchée ou de "s'étirer". Ceci soumet toutes les connexions et jointures à des contraintes supplémentaires et en conséquence les connexions se desserrent et tombent.
- Les enfants ne sont pas autorisés à accéder à l'aire de jeu avant que l'aire de jeu soit complètement assemblée, installée, ancrée et que tous les moyens auxiliaires d'assemblage aient été retirés.
- Veuillez lire la suite en liaison avec Part 3 (Assembly).

Nous offrons des directives spécifiques pour un assemblage sûr et simple et en supplément, nous indiquons certains aspects de sécurité considérés comme étant essentiels pour la construction d'une aire de jeu Hy-land sûre. Les numéros de référence sont indiqués sous les titres des paragraphes. Ceux-ci correspondent aux étapes décrites au Part 3 (Assembly).

1 Vue d'ensemble

- Pour un S - Swing Module : identifier le numéro de Project (par ex. Project 6) auquel il va être rattaché. Le résultat final sera marqué de la lettre 's' inscrite après le numéro de Project (par ex. "P6s").

Au moins deux personnes sont nécessaires pour soulever et maintenir des poutres, des cadres ou d'autres constructions lourdes en position avant de pouvoir les boulonner ou visser. Les temps d'assemblage indiqués sont uniquement fournis à titre indicatif et ils sont basés sur un site de construction préparé, un set de bois coupé au préalable, un inventaire de toutes les pièces et ils dépendent également des expériences des personnes procédant à la construction.

2 Contenu

2.1, 2.2 Matériel. Vider chaque kit et positionner les pièces de manière à pouvoir voir chacune des pièces. Des plans détaillés sont fournis lesquels sont sensés vous aider à identifier les pièces individuelles. Trier ces pièces et se familiariser avec elles. D'éventuelles fautes sont évitées si les utilisateurs sont familiarisés avec les pièces.

2.3 Set de bois. La durabilité dépend énormément de la qualité

du bois utilisé. L'argent pouvant être économisé en utilisant du bois de qualité inférieure est finalement perdu pour compenser des problèmes pouvant résulter de l'utilisation de bois de qualité inférieure pendant la construction et le résultat sera de plus une aire de jeu Hy-land à finition moins attrayante et moins satisfaisante.

- Nous recommandons vivement d'utiliser un set de bois coupé au préalable, équarri comme décrit au Part 2 (Timber pack, Cutting & Drilling).
- Le bois risque d'avoir certains défauts naturels, tels que des nœuds, des fissures à la surface, etc. Avant de commencer l'assemblage, vérifier les pièces pour constater d'éventuels éclats et points rugueux ; si nécessaire, poncer ces défauts afin d'éviter des blessures.
- Hy-land recommande l'utilisation de bois en accord avec les règles de classification de qualité tel que spécifié dans la norme européenne EN 1408-1 et possédant des propriétés mécaniques et physiques au moins équivalentes à la classe C18 selon la norme EN 338.
- Du bois dur (par ex Larix, Robinia, bois dur tropical, bois dur européen, chêne, châtaignier ou cèdre rouge) fournira un niveau de résistance plus élevé contre les dommages occasionnés par les insectes et contre les pourritures de bois que du bois tendre.
- Le set de bois doit être classifié dans la catégorie 2 en accord avec la norme européenne EN 350. Si un produit de protection du bois est utilisé, il doit être appliqué en accord avec les instructions correspondantes du fabricant. Toutes les surfaces et extrémités sciées doivent être traitées avec un produit de conservation spécial plein air pour éviter que le bois ne pourrisse. Les pièces en contact direct avec le sol nécessitent une attention spéciale.

3 Outils nécessaires et connexions standard

3.1 Outils nécessaires. Porter des lunettes de protection pour protéger les yeux contre la projection de particules de bois lors de la découpe ou du perçage. Il est recommandé d'utiliser un masque anti-poussières et des gants. Avant d'utiliser les outils, il est important de lire les recommandations de sécurité du fabricant. Toujours utiliser une échelle pour atteindre des points d'assemblage à une hauteur plus élevée ; ne jamais monter sur la plate-forme tant que l'assemblage n'est pas fini. Egalement nécessaires :

- Ruban métrique
- Crayon à bille
- Scie
- Bêche
- Perceuse électrique
- Clé à fourche
- Tournevis (tête Philips)
- Papier de verre (granulation 80)
- Savon (pour lubrifier les filetages des vis)

3.2 Connexions standard. Utiliser une perceuse électrique pour serrer les vis et Stealth en utilisant les embouts de perçage fournis. Lubrifier les filetages des vis et les vis de Stealth avec du savon pour faciliter l'installation et réduire les risques de rupture. Les vis à bois à tête hexagonale nécessitent des avant-trous. Si du bois tendre ou du bois dur est utilisé, nous recommandons également de percer des avant-trous pour les vis à bois et les vis de Stealth :

- Un avant-trou de $\varnothing 3\text{mm}$ pour raccorder un support/une planche à un montant avec une vis à bois.
- Un avant-trou de $\varnothing 5\text{mm}$ pour raccorder un support/une planche/une poutre à un montant avec une vis Stealth ou des vis à bois à tête hexagonale.
- Il est important de s'assurer que les parties supérieures de toutes les vis affleurent avec la surface du bois et qu'il n'existe aucun angle tranchant.
- Ne jamais trop enfoncer les vis afin d'éviter tout endommagement du bois et toutes formations d'éclats.
- Ne jamais serrer tout de suite les boulons et les écrous à fond. Il est très utile d'avoir encore un peu de jeu pour régler l'alignement du boulon lors de l'assemblage des pièces. Une fois que tout est équarri, s'assurer que tous les boulons sont serrés fermement et qu'ils affleurent dans la partie souhaitée.
- Les capuchons des boulons fournis, lesquels recouvrent les têtes exposées de boulons, doivent être serrés fermement.

4 Préparation

S - Swing Module / S - Swing Set

- L'«espace minimum» du S - Swing Module est de 7,8 x 4,9 m et la hauteur est de 2,30 m.
- L'«espace minimum» du S - Swing Set est de 7,8 x 4,5 m et la hauteur est de 2,30 m. Cet espace doit être exempt de toutes autres structures, mise à part l'aire de jeu proprement dite, c.a.d. grilles, branches surplombantes, fils à linge, câbles électriques, pierres, troncs d'arbres, racines ni tous autres obstacles ou risques de chute.
- La superficie de l'espace minimum est appelée «zone d'impact».
- Les espaces minimums de différents équipements isolés de l'aire de jeu ne doivent pas se chevaucher.
- Ne pas installer l'aire de jeu Hy-land dans des chemins ou des passages.
- Ne pas installer une aire de jeu Hy-land sur du béton, des graviers, de l'asphalte, de la terre battue ni toute autre surface dure sans surface d'atténuation d'impact, dont la hauteur critique de chute (S - Swing Module ≥ 1.50 m, Classic Swing Set ≥ 1.50 m) a été testée en accord avec la norme EN 1177:2018+C1:2019.
- Démarquer le périmètre de l'aire de jeu par exemple en creusant un sillon et/ou avec une bordure ou une haie autour de la zone d'impact. Les bordures destinées à contenir la surface d'atténuation d'impact doivent être à l'extérieur de la zone d'impact.

4.3/ 4' Site de construction pavé. Placer des dalles en caoutchouc ou une surface d'atténuation d'impact coulée en place laquelle a été testée en accord avec la norme EN 1177:2018+C1:2019 avant de procéder à l'assemblage du cadre. Les recommandations du fabricant ainsi que les directives d'installation et de maintenance doivent être strictement respectées.

4.4/ 4'' Site de construction non pavé. Avant de procéder à l'assemblage du cadre, déposer les lignes de la grille de l'aire de jeu Hy-land en attachant une corde à la surface et creuser des trous aux intersections comme indiqué. Les ancrages dans le sol et le matériel particulier en vrac sont ajoutés lors de l'étape 5.5 (S - Swing Set) ou de l'étape 6.1k (S - Swing Module).



IMPORTANT : les étapes suivantes sont différentes pour le S - Swing Module et le S - Swing Set ; elles doivent donc être lues séparément.

S - Swing Module (étapes 5 - 6j)

5 Modification du Project - retrait de la barrière

Selon le Project, retirer la barrière à mur d'escalade (**étape 5.1**) ou la barrière à échelle (**étape 5.2**). Les planches de la barrière (référence 'K') sont réutilisées (ainsi que le montre la page 19 du Part 3 du manuel). Si des échelons sont retirés, recouvrir les trous restant d'une combinaison «Stealth - capuchon de boulon».

5.3 Ajout d'une barrière supplémentaire au Project, dans la position indiquée.

Remplacer la Stealth droite dans la poutre de la barrière supérieure par une combinaison «Vis Stealth - capuchon de boulon». Monter les poutres de la barrière inférieure et les planches de la barrière. Le montage des planches peut être simplifié en utilisant l'outil d'espacement de l'assemblage des Projects.

6 Construction du S - Swing Module

6.1a Percer 8 avant-trous de $\varnothing 11$ mm au milieu des traverses, aux positions indiquées. Utiliser des griffes de cadre pour maintenir les traverses alignées et en place.

6.1b Monter les crochets de la balançoire avec le matériel indiqué.

6.1c Eliminer les extrémités de boulon en saillie avec une lame de scie alternative et recouvrir les écrous M10 avec les capuchons plastiques.

6.1d Monter les supports sur la traverse. Utiliser les arrêts coudés indiqués pour positionner le support.

6.1e Monter les supports sur l'autre extrémité de la traverse. Utiliser les arrêts coudés indiqués pour positionner le support. Utiliser la

rainure en V pour placer le support au milieu de la traverse.

6.1f Raccorder deux montants au support pour former le cadre A. Attacher tout d'abord un montant et puis le second. Utiliser les arrêts coudés indiqués à l'intérieur et sur le haut du support pour positionner les montants.

6.1g Monter la planche du cadre A sur les montants. S'assurer que l'espace entre les coins intérieurs des montants est de 187 cm. Placer la planche à l'horizontale en veillant à ce que le coin supérieur borde uniformément avec l'extérieur des montants. Découper les parties en saillie de la planche.

6.1h Mettre en place la traverse à l'intérieur du cadre A. Utiliser les arrêts coudés indiqués des supports pour les positionner correctement sur le cadre A. Monter les supports en utilisant le matériel. Pour les vis intérieures, il pourra éventuellement être utile d'augmenter la portée de la perceuse en combinant les deux embouts de perçage indiqués. Eviter une flexion excessive de la traverse après l'avoir montée dans le cadre A.

6.1i Fixer la structure sur le Project. Positionner la partie supérieure de la poutre à une hauteur de 230 cm. La traverse repose toujours sur la poutre de la barrière supérieure du Project, à l'exception du Project 7.

6.1j Fixer l'assemblage de balançoires et de chaînes aux crochets de balançoire. La distance entre la partie inférieure de la traverse et la partie inférieure du siège de balançoire est d'environ 188 cm.

S - Swing Set (étapes 5.1 - 5.4)

5 Construction du S - Swing Set

5.1a Percer 8 avant-trous de $\varnothing 11$ mm au milieu des traverses, aux positions indiquées. Utiliser des griffes de cadre pour maintenir les traverses alignées et fixées.

5.1b Monter les crochets de la balançoire en utilisant le matériel indiqué.

5.1c Eliminer les extrémités de boulon en saillie avec une lame de scie alternative et recouvrir les écrous M10 avec les capuchons plastiques.

5.1d Monter les supports sur la traverse. Utiliser les arrêts coudés indiqués pour positionner le support.

5.2a Pour former le cadre A, raccorder deux montants en utilisant le support. Attacher tout d'abord un montant et puis le second. Utiliser les arrêts coudés indiqués à l'intérieur et sur le haut du support pour positionner les montants.

5.2b Monter la planche du cadre A sur les montants. S'assurer que l'espace entre les coins intérieurs des montants est de 187 cm. Placer la planche à l'horizontale en veillant à ce que le coin supérieur borde uniformément avec l'extérieur des montants. Découper les parties en saillie de la planche. Répéter les étapes 5.2a et 5.2b pour le deuxième cadre A.

5.3a Placer la traverse à l'intérieur du cadre A. Utiliser les arrêts coudés indiqués des supports pour les positionner correctement sur le cadre A. Monter les supports en utilisant le matériel. Pour les vis intérieures, il pourra éventuellement être utile d'augmenter la portée de la perceuse en combinant les deux embouts de perçage indiqués. Eviter une flexion excessive de la traverse après l'avoir montée dans le cadre A.

5.3b Placer la structure au sol en tournant le cadre A vers le haut. Placer l'autre cadre A en le glissant verticalement le long des supports de la traverse jusqu'à ce qu'il cogne contre les arrêts coudés comme indiqué dans le manuel. Raccorder les structures en utilisant le matériel prescrit.

5.4 Fixer l'assemblage de balançoires et de chaînes aux crochets de balançoire. La distance entre la partie inférieure de la traverse et la partie inférieure du siège de balançoire est d'environ 188 cm.



IMPORTANT : les étapes indiquées ci-dessous sont celles nécessaires aussi bien pour le S - Swing Module (étapes 6.1k - 6.1n) que pour le S - Swing Set (étapes 5.5 - 5.6c)

6.1k' / 5.5' Du matériel supplémentaire est nécessaire pour fixer une aire de jeu Hy-land sur un site de construction pavé : par ex. fixations chimiques, boulons / bouchons d'expansion.

6.1k'' / 5.5'' Du matériel de fixation supplémentaire est nécessaire pour une surface de construction non pavée. Les ancrages doivent être fixés sur chaque montant de cadre. Environ 130 litres / 260 kg de béton sont

nécessaires pour chaque ancrage dans le sol.

Remarque : "repère de niveau de base" (indiqué par *), lequel est le coin supérieur du montant de cadre A. La surface de l'aire de jeu doit toujours se trouver 2,5 cm en dessous de ce coin.

Matériel

- Du matériau particulier en vrac doit être utilisé, en l'empilant au moins 10 cm de plus que nécessaire pour obtenir la hauteur critique de chute requise et pour compenser en cas de déplacement dû à l'utilisation.
- Ci-dessous figure une liste de matériel d'atténuation d'impact normalement utilisé conformément à la norme EN 1176:2017. (s'il est correctement préparé pour une utilisation dans des aires de jeu pour enfants)

Profondeur mini non comprimée

Ecorce (taille de grain entre 20 à 80 mm)	30 cm (20+ 10 cm pour le déplacement)
Copeaux (taille de grain entre 5 à 30 mm)	30 cm (20+ 10 cm pour le déplacement)
Sable & Gravier* (taille de grain 0,25 to 8 mm)	30 cm (20+ 10 cm pour le déplacement)

*Pour la spécification et la composition correctes, voir l'annexe c sous le tableau I.1 de la norme EN 1176:2017.

Pour un placement sur de l'herbe, consultez les règlements locaux.

Finalisation, identification et initialisation

7/5.6 Réduisez également tous les angles avec du papier de verre ou une lime jusqu'à un arrondi de 3 mm.

8/6 Ouvrez votre cahier de renseignements à Part 4 (Inspection & Maintenance), placez les autocollants comprenant le serial number unique de chaque kit que vous avez utilisé pour construire votre Project comme indiqué. Veuillez vous reporter à la Part 4 (Inspection & Maintenance) pour connaître la routine d'inspection visuelle qui suit l'installation de votre Project.

10_460_0819_103_26_GES_FR_0200_20110906_NLC_20221024_NLA

Garantie limitée du fabricant

Hy-land garantit que les pièces livrées ont été fabriquées correctement. Si un client peut prouver une production incorrecte et qu'il possède un justificatif daté de l'achat, nous examinerons l'état de la pièce et remplacerons les pièces défectueuses en l'espace de 30 jours suivant notification d'une fabrication incorrecte. Hy-land remplacera la pièce gratuitement à condition que la pièce défectueuse ait été renvoyée pour inspection, fret payable à destination et nous renverrons la pièce, fret payé d'avance.

Après cette durée de 30 jours, renvoyer la pièce défectueuse, fret payé d'avance et nous la renverrons, fret payable à destination. L'acheteur doit contacter le lieu d'achat pour obtenir un numéro d'autorisation afin de pouvoir renvoyer la pièce défectueuse. Sans le numéro d'autorisation Hy-land et sans justificatif d'achat daté, nous ne pouvons accepter aucune marchandise. L'acheteur approuve que la garantie est effective pour une période de 2 ans à partir de la date d'achat, sous conditions normales d'utilisation.

Hy-land doit assumer sa responsabilité relative à cette garantie dans les cas suivants :

- Les défauts sont imputables à des défauts ou des vices dans les matériaux ou en cas de vices de fabrication.
- Les instructions figurant dans cet Owner Manual ont été observées et respectées correctement.
- L'acheteur peut fournir la preuve d'avoir exécuté des travaux de maintenance réguliers.

La garantie est uniquement applicable si l'acheteur remplit les conditions suivantes :

- Des travaux d'inspection et de maintenance réguliers sont exécutés (ceux-ci étant enregistrés dans le journal de bord fourni avec le produit) afin de garantir que le produit ne vieillit pas prématurément.
- Toutes les mesures sont prises pour préserver la sécurité des enfants.

10_460_0819_103_26_MLW_FR_0200_20110906_NLC

Gefeliciteerd met de aankoop van een Hy-land speeltoestel.

In geval van een S - Swing Module raden wij aan eerst het betreffende Project te monteren (zie Owner Manual in P - Kit C / Q Start) en vervolgens de S - Swing Module.

- Hy-land speeltoestellen zijn ontworpen voor kinderen van 3 tot 12 jaar oud.
- Elk Hy-land Speeltoestel bestaat uit twee of meer Kits, Hy-Slide, optionele S - Swing Module en houtpakket. De S - Swing Set (losse schommel set) bestaat uit één kit en een houtpakket.
- Hy-land Speeltoestellen zijn met zorg ontwikkeld om optimale veiligheid te garanderen en zijn type-gekeurd door TÜV Rheinland volgens de norm EN 1176:2017 voor gebruik in openbare speelgelegenheden. Onder de strikte voorwaarde dat het Project gemonteerd, opgebouwd, geplaatst en onderhouden wordt volgens deze Owner Manual.
- Deze Owner Manual genaamd "S Series" bestaat uit 4 Parts die in combinatie moeten worden gelezen. Bewaar deze Owner Manual als naslagwerk. Om u beter van dienst te kunnen zijn, vragen wij u bij het bestellen van vervangende onderdelen de artikelreferentie op te geven en de unieke serienummers, u kunt deze vinden in Part 4 (Inspection & Maintenance).
- Alle opbouwers en toezichhouders dienen vooraf deze Owner Manual door te nemen. Monteer en bouw dit speeltoestel precies volgens Part 3 (Assembly). Wijk niet af van deze instructies, pas het ontwerp niet aan en combineer niet met producten van andere fabrikanten; dit kan het veiligheidsniveau negatief beïnvloeden.
- De benodigde ruimte voor het opbouwen van een S - Swing Module bedraagt minimaal 7.8 x 4.9 m
- De benodigde ruimte voor het opbouwen van een S - Swing Set bedraagt minimaal 7.8 x 4.5 m
- De opbouwplaats moet waterpas zijn. De opbouw van een Hy-land speeltoestel op een schuine ondergrond kan leiden tot scheefzakken hetgeen onvoorzien spanningen op de schroeven en bouten geeft. Hierdoor kunnen de verbindingen los komen en uiteindelijk bezwijken.
- Kinderen zijn niet toegestaan op de opbouwplaats totdat het speeltoestel volledig is gemonteerd, geïnstalleerd, verankerd en alle gereedschappen zijn verwijderd.
- Lees het volgende in combinatie met Part 3 (Assembly).

We bieden specifieke montage instructies voor veilige en eenvoudige montage en wijzen u ook op veiligheidsaspecten die essentieel zijn voor het opbouwen van een veilig Hy-land speeltoestel. U vindt referentienummers naast de paragraaftitels. Deze komen overeen met de stappen in Part 3 (Assembly).

1 Overzicht

- Voor een S - Swing Module: bepaal aan welk Project nummer (bijv. "Project 6") u het zal bevestigen. Het uiteindelijke resultaat zal worden aangeduid met de letter 's' achter het Project nummer (bijv. "P6s").

Ten minste twee personen zijn nodig voor het vasthouden en positioneren van de balken, frames en andere zwaardere samenstellingen voordat ze met bouten of schroeven gemonteerd kunnen worden. De aangegeven opbouw tijden zijn schattingen en gebaseerd op een voorbereide bouwplaats, voorgezaagd hout, inventarisatie van alle onderdelen en hangt ook af van de ervaring van de opbouwers.

2 Inhoud

2.1, 2.2 Hardware. Leeg elke kit en leg de onderdelen overzichtelijk neer. De gedetailleerde tekeningen maken het mogelijk om de individuele onderdelen te herkennen. Sorteert ze en raak er mee vertrouwd. Dit voorkomt vergissingen in een later stadium.

2.3 Hout. De duurzaamheid is sterk afhankelijk van het hout dat gebruikt wordt. Het geldt dat wordt bespaard met het gebruiken van een mindere kwaliteit hout kan het opbouwproces frustreren en resulteren in een minder aantrekkelijk en bevredigend Hy-land speeltoestel.

- We adviseren om voorgezaagd, haaks afgekort, hout te gebruiken zoals beschreven in Part 2 (Timber pack, Cutting & Drilling).

- Hout kan van nature oneffenheden bevatten zoals knoesten, oppervlakte scheuren etc. Voor aanvang van de montage: controleer alle onderdelen op splinters en beschadigingen en schuur deze glad, zodat verwondingen worden voorkomen.
- Hy-land raadt hout aan dat overeenkomt met de normen om hout visueel op sterkte te sorteren, zoals gespecificeerd in de Europese norm EN 1408-1 en met mechanische en fysische eigenschappen die ten minste gelijk zijn aan klasse C18 volgens EN 338.
- Hardhout (bv Larix, Robinia, tropisch hardhout, Europees hardhout, eiken, walnoot en Red cedar) heeft een hogere resistentie tegen aantasting door insecten en houtrot dan zacht hout (naaldhout).
- Hout moet geclassificeerd zijn in klasse 2 overeenkomstig met de Europese norm EN 350. Indien een houtverduurzamingsmiddel wordt gebruikt, dient dit te gebeuren volgens de relevante instructies van de fabrikant. Behandel alle gezaagde oppervlaktes en kopse kanten met een houtconserveringsmiddel geschikt voor buitentoepassing om houtrot te voorkomen. Schenk extra aandacht aan de houtdelen die in direct contact komen met de grond.

3 Benodigd gereedschap en standaard verbindingen

3.1 Benodigd gereedschap. Draag een veiligheidsbril om ogen te beschermen tegen de wegspringende splinters bij het zagen en boren. Het gebruik van een stofmasker en werkhandschoenen wordt aanbevolen. Voor het gebruik van het gereedschap, is het van belang de gebruiks- en veiligheidsinstructies van de fabrikant door te nemen. Gebruik een trap voor de hogere verbindingen; ga niet op het platform staan voordat de montage volledig klaar is. Ook nodig:

- Meetlint
- Potlood
- Zaag
- Schop
- Elektrische boormachine
- Steeksleutel
- Schroevendraaier (Philips head)
- Schuurpapier (80 grit)
- Zeep (als smeermiddel voor de houtschroeven)

3.2 Standaardverbindingen. Gebruik een elektrische boormachine om schroeven in te draaien met de meegeleverde bitjes. Breng wat zeep aan in de draad van de schroeven, zodat ze makkelijker zijn in te draaien en scheuren worden geminimaliseerd.

De buitenzeskant houtschroeven dienen voorgeboord te worden (Ø5). In geval van het gebruik van droog zacht hout of hardhout (naaldhout of hardhout) raden we voorboren aan:

- Een boorgat van Ø3 mm indien een plank aan een balk of paal wordt gemonteerd met een houtschroef.
- Een boorgat van Ø5 mm indien een plank aan een balk of paal wordt gemonteerd met een stealth schroef.
- Het is belangrijk dat alle koppen van de houtschroeven gelijk liggen met het oppervlak van het hout zodat er geen scherpe randen uitsteken.
- Schroef de schroeven er niet te diep in, anders beschadigen ze het hout en veroorzaken splinters.
- Draai bouten en moeren niet meteen helemaal vast. Het is dan eenvoudiger bij het stellen en monteren van de frames om de boorgaten in lijn te plaatsen. Wanneer alles haaks is gesteld, zorg er voor dat de bouten worden vastgedraaid en strak tegen het te verbinden onderdeel zitten.
- De geleverde boutafwerkdoppen, die de uitstekende schroef- en bout koppen afdekken, moeten juist gemonteerd zijn.

4 Voorbereiding

S - Swing Module / S - Swing Set

- De “minimale ruimte” van de S - Swing Module is 7.8 x 4.9 m en 2.30 m hoog
- De “minimale ruimte” van de S - Swing Set is 7.8 x 4.5 m en 2.30 m hoog. Deze ruimte dient vrij te zijn van enig obstakel uitgezonderd het speeltoestel zelf; d.w.z. schuttingen, overhangende takken, waslijnen, elektriciteitsbedrading, stenen, boomstompen, wortels, of andere struikelbare objecten.
- Het grondoppervlak rondom een Hy-land speeltoestel binnen de minimale ruimte gelegen, wordt aangeduid als “valbodem”.
- Minimale ruimtes van verschillende speelgelegenheden mogen elkaar niet overlappen.
- Plaats Hy-land speeltoestel niet op doorgaande voet- of wandelpaden.
- Plaats een Hy-land speeltoestel niet op beton, gravel, asfalt, gecompriëerde aarde, of enig andere harde ondergrond zonder een schokdempend materiaal waarvan de kritische valhoogte (S - Swing Module \geq 1.50 m, Classic Swing Set \geq 1.50 m) is bepaald volgens EN 1177:2018+C1:2019.
- Maak een randafwerking, zoals het rondom uitgraven en/of bakken de valbodem af met bijv. bielzen of een andere randafwerking. Deze randafwerking rondom het schokdempende materiaal dient buiten de valbodem te zijn aangebracht.

4.3 / 4' Verhard grondoppervlak. Breng voor de montage rubber tegels of een in het werk gegoten rubberen valbodem aan waarvan de schokdempende eigenschappen zijn bepaald volgens EN 1177:2018+C1:2019. Raadpleeg daarvoor de aanbevelingen, installatie en onderhoudsinstructies van de fabrikant.

4.4 / 4" Niet verhard grondoppervlak. Zet op de grond, met een koordje, de maten uit van de frames waaruit het Hy-land speeltoestel bestaat. Graaf gaten waar de maatlijnen elkaar kruisen zoals aangegeven. Montage van de grondankers en het aanbrengen van het losse schokdempende materiaal vinden plaats in stap 5.5 (S - Swing Set) of stap 6.1k (S - Swing Module).



LET OP: De volgende stappen zijn verschillend voor S - Swing Module en S - Swing Set en moeten daarom apart gelezen worden.

S - Swing Module (Stap 5–6j)

5 Project aanpassing – Verwijder klimmuur balustrade

Afhankelijk van het Project, verwijder de aangegeven klimmuur balustrade (stap 5.1) of ladder balustrade (stap 5.2). De balustrade planken (referentie 'k') zullen worden hergebruikt (zie pagina 19 van Part 3). Dek na het verwijderen van de trapporten, de resterende gaten af met de “Stealth - Bolt Cap combinatie”.

5.3 Voeg een extra balustrade toe aan het Project in de aangegeven positie. Vervang de rechter stealth schroef in de bovenste balk door een “stealth schroef - bolt cap combinatie”. Monteer de onderste balustrade balken en de balustrade planken. Vereenvoudig de montage van de planken door gebruik te maken van de afstandhouder gebruikt bij montage van de projecten.

6 Bouwen S - Swing Module

6.1a Boor 8 gaten van $\varnothing 11$ mm in het midden van de dwarsbalken op de aangegeven posities. Gebruik lijmklemmen om de dwarsbalken op hun plaats te houden.

6.1b Monteer de schommelhaken met de aangegeven hardware.

6.1c Verwijder de uitstekende bouteinden met de ijzerzaag en dek de M10 moeren af met de siermoerkappen.

6.1d Monteer de beugels op de dwarsbalk. Gebruik de aangegeven aanslag(en) om de beugel te positioneren.

6.1e Monteer de beugels aan het andere einde van de dwarsbalk. Gebruik de aangegeven aanslag(en) om de beugel te positioneren. Gebruik de V-vormige inkeping om de beugel in het midden van de

dwarsbalk te plaatsen.

6.1f Verbind twee palen aan de beugel om het A-frame te bouwen. Bevestig eerst één paal en dan de andere. Gebruik de aangegeven aanslag(en) aan de binnenkant en bovenkant van de beugels om de palen te positioneren.

6.1g Monteer de A-frame-plank aan de palen. Zorg ervoor dat de afstand tussen de binnenste randen van de palen 187 cm is. Plaats de plank horizontaal met de onderste hoekpunten gelijk aan de buitenzijde van de palen. Verwijder de uitstekende delen van de plank.

6.1h Plaats de dwarsbalk aan de binnenkant van het A-frame. Gebruik de aangegeven aanslag(en) van de beugels voor de correcte positionering aan het A-frame. Monteer de beugels met de hardware. Voor de binnenste schroeven kan het handig zijn om het bereik van de boor te vergroten door de twee aangegeven bitjes te combineren. Voorkom overmatig buigen van de dwarsbalk na het monteren van het A-frame.

6.1i Bevestig de constructie aan het Project. Positioneer de onderzijde van de dwarsbalk op een hoogte van 230 cm. De dwarsbalk zal altijd rusten op de bovenste balustradebalk van het Project, m.u.v. Project 7.

6.1j Bevestig de samenstelling van de schommel en kettingen aan de schommelhaken. De afstand tussen de onderzijde van de dwarsbalk en de onderzijde van het schommelzitje is ongeveer 188 cm.

S - Swing Set (Step 5.1 – 5.4)

5 Bouwen S - Swing Set

5.1a Boor 8 gaten van $\varnothing 11$ mm in het midden van de dwarsbalken op de aangegeven posities. Gebruik lijmklemmen om de dwarsbalken op hun plaats te houden.

5.1b Monteer de schommelhaken met de aangegeven hardware.

5.1c Verwijder de uitstekende bouteinden met de ijzerzaag en dek de M10 moeren af met de siermoerkappen.

5.1d Monteer de beugels op de dwarsbalk. Gebruik de aangegeven aanslag(en) om de beugel te positioneren.

5.2a Verbind twee palen aan de beugel om het A-frame te bouwen. Bevestig eerst één paal en dan de andere. Gebruik de aangegeven aanslag(en) aan de binnenkant en bovenkant van de beugels om de palen te positioneren.

5.2b Monteer de A-frame plank aan de palen. Zorg ervoor dat de afstand tussen de binnenste randen van de palen 187 cm is. Plaats de plank horizontaal met de onderste hoekpunten gelijk aan de buitenzijde van de palen. Verwijder de uitstekende delen van de plank. Herhaal stap 5.2a en 5.2b voor het tweede A-frame.

5.3a Plaats de dwarsbalk aan de binnenkant van het A-frame. Gebruik de aangegeven aanslag(en) van de beugels voor de correcte positionering aan het A-frame. Monteer de beugels met de hardware. Voor de binnenste schroeven kan het handig zijn om het bereik van de boor te vergroten door de twee aangegeven bitjes te combineren. Voorkom overmatig buigen van de dwarsbalk na het monteren van het A-frame.

5.3b Plaats de constructie op de grond met het A-frame naar boven. Plaats het andere A-frame door het verticaal langs de beugels van de te verplaatsen totdat het de aangegeven aanslag(en) raakt. Verbind de constructies met behulp van de voorgeschreven hardware.

5.4 Bevestig de samenstelling van de schommel en kettingen aan de schommelhaken. De afstand tussen de onderzijde van de dwarsbalk en de onderzijde van het schommelzitje is ongeveer 188 cm.



LET OP: Vanaf hier gelden de stappen weer voor zowel de S - Swing Module (Stap 6.1k – 6.1 n) als de S - Swing Set (Stap 5.5 – 5.6c).

6.1k' / 5.5': Voor plaatsing op een verhard grondoppervlak, is extra hardware nodig bijv.: chemische ankers, keilbouten, spreidpluggen, etc.

6.1k" / 5.5" Voor een niet verhard grondoppervlak is extra verankering nodig. Aan iedere A-frame paal moeten grondankers bevestigd worden. Voor elk grondanker is ongeveer 130 liter/ 260 kg beton nodig. Opmerking: “maaiveld indicatie” (aangegeven met *), is de onderste hoek van de A-frame paal. Het maaiveld moet zich altijd 2.5 cm onder deze hoek bevinden.

Materiaal

- Los schokdempend valbodem-materiaal dient minimaal 10 cm dikker te worden aangebracht dan de minimaal vereiste laagdikte volgens de kritische valhoogte en is ter compensatie van het verplaatsen bij gebruik.
- Hieronder volgt een overzicht van veelvuldig toegepaste schokdempende ondergrondmaterialen volgens de norm EN 1176:2017 (indien juist geprepareerd voor een toepassing als ondergrond bij een speelgelegenheid).

Minimale laagdikte

Boomschors (20 tot 80 mm groot)	30 cm (20+10 cm extra ivm verplaatsing)
Houtsnippers (5 tot 30 mm groot)	30 cm (20+10 cm extra ivm verplaatsing)
Rivierzand&Grind*(korrelgrootte 0,25 tot 8 mm)	30 cm (20+10 cm extra ivm verplaatsing)

* Voor de juiste specificatie en samenstelling zie annex c onder tabel I.1 in EN 1176:2017

Controleer de plaatselijke regelgeving voor eventuele plaatsing op gras.

Afronding, identificatie en in gebruikstelling

7/5.6 Rond alle hoeken af met schuurpapier of een vijl tot een straal van 3 mm.

8/6 Neem het logboek in Part 4 (Inspection & Maintenance) in gebruik door daarin de tweede set stickers te plakken op de daarvoor uitgespaarde plaatsen. Raadpleeg Part 4 (Inspection & Maintenance) voor de eerste routine matige visuele inspectie voor de ingebruikstelling van het Project.

10_460_0819_103_26_GES_NL_0200_20110805_NLA_20221024_NLA

Beperkte fabrieksgarantie

Hy-land garandeert dat haar artikelen zonder fabricagefouten worden geleverd. Wanneer een koper met een materiaal-, en fabricagefout wordt geconfronteerd en beschikt over een gedateerd bewijs van aankoop, ruilen wij het defecte artikel kosteloos uit tot dertig dagen na constatering, op voorwaarde dat het gewraakte artikel voor beoordeling op onze kosten wordt toegestuurd. Hy-land stuurt het nieuwe onderdeel voor haar rekening naar de koper. Na dertig dagen stuurt de koper het defecte onderdeel op en retourneert Hy-Land een vervangend artikel onder rembours.

Indien de koper aanspraak wil maken op deze garantie, dient contact op genomen te worden met het verkooppunt voor het verkrijgen van een retour autorisatie nummer. Zonder een autorisatie nummer en een gedateerd bewijs van aankoop, kunnen wij geen retour zendingen accepteren. De koper is akkoord dat deze garantieduur geldt voor een periode van maximaal 2 jaar vanaf de van oorspronkelijke aankoopdatum, onder de voorwaarde van een normaal gebruik.

Hy-land erkent haar aansprakelijkheid onder bovenstaande garantie bepalingen in de volgende gevallen:

- Het defect is te wijten aan een materiaal-, constructie en / of fabricagefout
- De instructies en aanwijzingen in deze Owner Manuel zijn nauwgezet opgevolgd en uitgevoerd.
- De koper is zijn onderhoudsverplichtingen nagekomen en kan deze ook schriftelijk documenteren.

De koper draagt onder deze garantie bepalingen de volgende verantwoordelijkheden:

- Het regelmatig (laten) uitvoeren van inspecties en onderhoud (te documenteren in het meegeleverd logboek) om o.a. te voorkomen dat de artikelen bovenmatig snel slijten.
- Het te allen tijde waarborgen van de veiligheid van de kinderen.

In geval van vandalisme, verwaarlozing, oneigenlijk gebruik, verkeerde montage, normale slijtage, extreme weerscondities, on- of opzettelijke veroorzaakte schades, wijzigingen, extra aangebrachte onderdelen of ander abnormale oorzaken, zal deze beperkte fabrieksgarantie de kosten van de artikelen en vervangen daarvan niet dekken.

In sommige landen is het niet toegestaan de aansprakelijkheden, zoals hierboven beschreven, te beperken, en daarom zijn deze beperkingen daar ook niet van toepassing. Deze bepaling doet geen afbreuk aan de wettelijke rechten van de koper onder de geldende nationale wetgeving.

Hy-land behoudt zich het recht voor om wijzigingen in materiaal en ontwerp aan te brengen zonder dit vooraf kenbaar te maken.

10_460_0819_103_26_MLW_NL_0200_20110805_NLA

Поздравления за покупката на детската площадка Hy-land.

В случай че сте избрали S - Swing Module, препоръчваме първо да сглобите „Project“ (това „Owner manual“ може да бъде намерено в комплект „P - Kit C“ / „Q Start“) и след това S - Swing Module.

- Детските площадки Hy-land са предвидени за деца на възраст между 3 и 12 години.
- Всяка детска площадка Hy-land се състои от два или повече комплекта, наречени „Kit“, Hy-Slide, допълнителен S - Swing Module и дървен материал. S - Swing Set (отделен комплект за люлка) се предлага в отделен комплект, също включващ дървен материал.
- Детските площадки Hy-land са прецизно проектирани, така че да осигуряват максимална безопасност, и са одобрени от TÜV Rheinland в съответствие със стандарта EN 1176:2017, за използване в частни детски площадки. Това важи под стриктното условие, че детската площадка Hy-land е сглобена, издигната, поставена и поддържана в съответствие с настоящото „Owner manual“.
- Това „Owner manual“ на име „S Series“ се състои от 4 части, наречени „Part“, които трябва да се четат последователно. Моля, запазете всички „Part“ на това „Owner manual“ за бъдещи справки. За да се гарантира, че ще получите най-ефикасното обслужване, когато се свържете с нас, за да поръчвате резервни части, е много важно да ни предоставите номера на част и уникалния сериен номер; можете да намерите тези номера в „Part“ 4 на „Owner manual“ (Inspection & Maintenance).
- Всички строители и надзиратели трябва да прочетат и да се запознаят добре с това „Owner manual“, преди да издигнат съоръжението. Вие следва да издигнете и сглобите тази детска площадка в съответствие с инструкциите в „Part“ 3 (Assembly). Не се отклонявайте от тези инструкции, не променяйте дизайна и не съчетавайте продуктите с тези на други доставчици, тъй като това може да компрометира безопасността.
- Размерът на строителната площадка, изисквана за монтажа на S - Swing Module, е поне 7,8x4,9 m
- Размерът на строителната площадка, изисквана за монтажа на S - Swing Set, е поне 7,8x4,5 m
- Повърхността на мястото на съоръжението трябва да е равна. Монтирането на детската площадка Hy-land на наклонена местност може да доведе до наклоняване или „разтягане“. Това добавя напрежение върху всички връзки и съединения и те ще се разхлабят и разпадат.
- Не се разрешава присъствието на деца на строителната площадка, докато детската площадка не бъде напълно сглобена, монтирана, скрепена и всички помощни материали по сглобяването не бъдат премахнати.
- Моля, прочетете следното последователно с „Part“ 3 (Assembly).

Предлагаме конкретни указания за безопасно и лесно сглобяване и посочваме определени аспекти на безопасността, които се считат за основополагащи при издигането на безопасна детска площадка Hy-land. Ще намерите номерата за справка под заглавията на главите. Те отговарят на стъпките в „Part“ 3 (Assembly).

Общ преглед

- 1 S - Swing Module: определете към кой номер на „Project“ (напр. „Project 6“) ще го прикрепяте. Крайният резултат ще бъде отбелязан с буквата „s“ след номера на Project (напр. „P6s“).

Необходими са поне двама души за вдигане и държане на гредите, рамките и останалите тежки конструкции на място, преди те да бъдат закрепени и завинтени. Посоченото време за сглобяване е дадено само за ориентация и е базирано на предварително подготвена строителна площадка, предварително нарязани греди, извършена инвентаризация на всички части и освен това зависят от опита на работниците.

2 Съдържание

2.1, 2.2 Принадлежности. Извадете съдържанието на всеки комплект и поставете частите, така че всяка от тях да се вижда. Включени са също подробни чертежи, които да ви помогнат да разпознаете отделните части. Подредете частите и се запознайте с тях. Запознаването ви с частите ще ви помогне да избегнете евентуални грешки.

2.3 Дървен материал. Издръжливостта зависи много от качеството на използвания дървен материал. Парите, които могат да бъдат спестени с използване на по-ниско качество дървен материал, ще бъдат изгубени поради проблемите, които могат да възникват от използването на нискокачествен дървен материал при строителството, и ще доведат до по-неприятлив и незадоволителен външен вид на детската площадка Hy-land.

- Силно ви препоръчваме да използвате предварително нарязани греди с квадратно сечение, както е описано в „Part“ 2 (Timber rack, Cutting & Drilling).
- Дървото може да има някои естествени дефекти, като възли, пукнатини на повърхността и т.н. Преди да започнете сглобяването, проверете частите за трески и груби места, и, ако е необходимо, ги полирайте, за да предотвратите наранявания.
- Hy-land препоръчва дървен материал в съответствие с приложимите правила за класифициране, указани в Европейски стандарт EN 1408-1 и с механични и физични свойства, равни поне на клас C18 от EN 338.
- Твърдото дърво (напр. лиственица, акация, тропически широколистни, европейски широколистни, дъб, кестен или червен кедр) е по-устойчиво на щети от насекоми и гниене, отколкото мекото дърво.
- Дървеният материал трябва да е класифициран в Клас 2 в съответствие с Европейски стандарт EN 350. Ако се използва консервиращ грунд за дърво, той трябва да се прилага в съответствие със съответните инструкции на производителя. Всички срезове и ръбове трябва да бъдат третирани с консервиращ грунд за външни условия, за да се предотврати гниенето на дървения материал. Трябва да се обръща особено внимание на частите, които са в пряк контакт със земята.

3 Необходими инструменти и стандартни съединения

3.1 Необходими инструменти. Носете защитни очила, за да предпазите очите си от хвърчащите дървени трески при рязане или пробиване. Препоръчва се използване на защитна маска срещу прах и ръкавици. Преди да използвате инструментите, е важно да прочетете препоръките за защита от производителя. За да достигнете високите точки на сглобяване, използвайте стълба; не заставайте на платформата, докато сглобяването не приключи. Необходими са още:

- Рулетка
- Молив
- Трион
- Лопата
- Електрическа бормашина
- Гаечен ключ
- Отвертка (кръстата)
- Шкурка (размер 80)
- Сапун (за смазване на резбата на винтовете)

3.2 Стандартни съединения. Използвайте електрическа бормашина, за да завинтвате винтовете и „stealths“, като използвате предоставените накрайници. Смажете обикновените винтове и винтовете „stealth“ със сапун, за да улесните монтажа и да сведете счупванията до минимум. За винтовете за дърво с шестоъгълни глави са необходими водещи отвори. Ако се използва сухо меко дърво или твърдо дърво, препоръчваме също пробиването на водещи отвори за обикновените винтове и винтовете „stealth“:

- Водещ отвор с диаметър $\varnothing 3\text{mm}$ при свързване на скоба/дъска към стълб с винт за дърво.
- Водещ отвор с диаметър $\varnothing 5\text{mm}$ при свързване на скоба/

дъска/греда към стълб с винт „stealth“ или винтове за дърво с шестоъгълни глави.

- Важно е да сте сигурни, че горната част на всички винтове е наравно с повърхността на дървото и че няма остри ръбове.
- Не завинтвайте винтовете твърде дълбоко, тъй като това ще нарани дървото и ще причини разцепване.
- Никога не затягайте болтове и гайки докрай още от първия път. Това помага да ви остане място за регулиране и подреждане на болтовете, докато съединявате частите. След като всичко е изрядно, уверете се, че всички болтове са затегнати здраво и са наравно с желаната част.
- В комплектите са включени капачки на болтовете, които покриват виждащите се глави на болтовете, и трябва да бъдат затегнати здраво.


4 Подготовка

S - Swing Module / S - Swing Set

- „Минималното място“ за S - Swing Module е 7,8x4,9 m и 2,30 m височина.
- „Минималното място“ за S - Swing Set е 7,8x4,5 m и 2,30 m височина. Това място трябва да е свободно от всякакви други структури, освен самата детска площадка, т.е. огради, висящи клони, простори, електрически кабели, камъни, пънове, корени, други препятствия или предмети, в които може да се спъне човек.
- Повърхността на минималното място се нарича още „зона на удар“.
- Минималните свободни пространства около различните видове отделно стоящо оборудване за детски площадки не бива да се застъпват.
- Не монтирайте детската площадка Hy-land на алеи или пътеки.
- Не монтирайте детската площадка Hy-land на бетон, чакъл, асфалт, втвърдена земя или друга твърда повърхност без повърхност за омекотяване на удари, с която критичната височина на падане (S - Swing Module \geq 1.50 m, Classic Swing Set \geq 1.50 m) е тествана в съответствие със стандарт EN 1177:2018+C1:2019.
- Използвайте средства за удържане, като изкопаване около и/или ограждане на зоната на удар, например със строителни трупи или друг материал за ограждане. Ограждането, използвано за задържане на повърхността за омекотяване на удари, трябва да бъде извън зоната на удар.

4.3/4' Павирана строителна площадка. Поставете гумени плочи или излята на място повърхност за омекотяване на удари, която е тествана в съответствие със стандарт EN 1177:2018+C1:2019 преди сглобяване на рамката. Следвайте стриктно препоръките на производителя, както и указанията за монтаж и поддръжка.

4.4/ 4'' Непавирана строителна площадка. Преди сглобяване на рамката изложете линиите на детската площадка Hy-land с въже, забодено за повърхността, и изкопайте дупки в пресечените точки, както е посочено. Анкерите за земята и свободният нехомогенизиран материал ще бъдат добавени в стъпка 5.5 (S - Swing Set) или стъпка 6.1k (S - Swing Module).

 **ВАЖНО:** Следващите стъпки са различни за модула S - Swing Module и S - Swing Set и затова трябва да се четат отделно.

S - Swing Module (стъпки 5—6j)

5 Промяна на „Project“ — Премахване на преграда

В зависимост от „Project“, премахнете посочената каменна преграда (**стъпка 5.1**) или преграда със стълба (**стъпка 5.2**). Ще се използват преграждащите дъски (справка „K“) (показани на стр. 19 от „Owner Manual“ „Part“ 3). Когато премахвате стъпала от стълбата, покрийте дупките, които остават, с „комбинация от „Stealth“ и капачка за болт“.

5.3 Добавете допълнителна преграда за „Project“ на посоченото място.

Подменете десния винт със скрита глава в горната преграждаща греда със „съчетание от винт „stealth“ и капачка за болт“.

Монтирайте долните преграждащи греди и преграждащите дъски. Опростете монтирането на дъските, като използвате инструмент за разстояние от сглобяването на различните „Project“.

6 Издигнете S - Swing Module

6.1a Издълбайте предварително 8 отвора по $\varnothing 11$ mm в центъра на напречните греди в посочените места. Използвайте фиксатори, за да държите напречните греди на място.

6.1b Монтирайте носещите куки на люлката с посочените принадлежности.

6.1c Отстранете издадените краища на болтове с ножовка и покрийте гайките M10 с пластмасовите капачки.

6.1d Монтирайте скобите на напречната греда. Използвайте посочените нагънати ограничители, за да наместите скобата.

6.1e Монтирайте скобите в другия край на напречната греда.

Използвайте посочените нагънати ограничители, за да наместите скобата. Използвайте v-образния зъбец, за да поставите скобата в центъра на напречната греда.

6.1f Свържете два стълба към скобата, за да направите А-образната рамка. Първо сглобете единия стълб и след това — втория. Използвайте посочените нагънати ограничители от вътрешната и горната страна на скобата, за да наместите стълбовете.

6.1g Монтирайте дъската на А-образната рамка към стълбовете. Уверете се, че разстоянието между вътрешните ръбове на стълбовете е 187 cm. Поставете дъската хоризонтално така, че ръбовете на долните ъгли да отговарят на външните ръбове на стълбовете. Отрежете издадените части на дъската.

6.1h Поставете напречната греда от вътрешната страна на А-образната рамка. Използвайте посочените нагънати ограничители на скобите, за да ги наместите на правилната позиция на А-образната рамка. Монтирайте скобите с принадлежностите. За вътрешните винтове може да е от полза да удължите достъпа на бормашината, като съчетаете двата посочени накрайника. Предотвратете прекомерно огъване на напречната греда, след като я монтирате на А-образната рамка.

6.1i Сглобете структурата към своя „Project“. Поставете долната част на напречната греда на височина 230 cm. Напречната греда винаги ще се пада на горната преграждаща греда на „Project“, с изключение на „Project 7“.

6.1j Прикрепете сглобените люлки и вериги към носещите куки. Разстоянието между долната част на напречната греда и долната част на седалката на люлката е приблизително 188 cm.

S - Swing Set (стъпки 5.1—5.4)

5 Издигнете S - Swing Set

5.1a Издълбайте предварително 8 отвора по $\varnothing 11$ mm в центъра на напречните греди в посочените места. Използвайте фиксатори, за да държите напречните греди заstopорени на място.

5.1b Монтирайте носещите куки с помощта на посочените принадлежности.

5.1c Отстранете издадените краища на болтове с ножовка и покрийте гайките M10 с пластмасовите капачки.

5.1d Монтирайте скобите на напречната греда. Използвайте посочените нагънати ограничители, за да наместите скобата.

5.2a За да изградите А-образната рамка, свържете два стълба с помощта на скобата. Първо сглобете единия стълб и след това — втория. Използвайте посочените нагънати ограничители от вътрешната и горната страна на скобата, за да наместите стълбовете.

5.2b Монтирайте дъската на А-образната рамка за стълбовете.

Уверете се, че разстоянието между вътрешните ръбове на стълбовете е 187 cm. Поставете дъската хоризонтално така, че ръбовете на долните ъгли да отговарят на външните ръбове на стълбовете. Отрежете издадените части на дъската. Повторете стъпки 5.2a и 5.2b за втората А-образна рамка.

5.3a Поставете напречната греда от вътрешната страна на А-образната рамка. Използвайте посочените нагънати ограничители на скобите, за да ги наместите на правилната позиция на А-образната рамка. Монтирайте скобите с принадлежностите. За вътрешните винтове може да е от полза

да удължите достъпа на бормашината, като съчетаете двата посочени накрайника. Предотвратете прекомерно огъване на напречната греда, след като я монтирате на А-образната рамка.

5.3b Поставете структурата на земята, като А-образната рамка гледа нагоре. Поставете другата А-образна рамка, като я плъзнете вертикално по скобите на напречната греда, докато ударите нагънатите ограничители, както е посочено в „Owner manual“.

Свържете структурите с помощта на посочените принадлежности.

5.4 Прикрепете глобените люлки и вериги към носещите куки. Разстоянието между долната част на напречната греда и долната част на седалката на люлката е приблизително 188 cm.



ВАЖНО: По-долу ще намерите стъпките, необходими общо за S - Swing Module (стъпки 6.1k – 6.1n) и S - Swing Set (стъпки 5.5 – 5.6c)

6.1k' / 5.5' За да монтирате детска площадка Hy-land на павирана строителна площадка, са необходими допълнителни принадлежности: напр. химически закрепващи материали, дюбели/анкерни болтове.

6.1k" / 5.5" За непавирана строителна повърхност са необходими допълнителни закрепващи материали. Анкерите трябва да се закрепят към всеки стълб от рамката. За всеки анкер за земя са необходими около 130 литра/260 kg бетон.

Забележка: „маркировка за базово ниво“ (отбелязана с *), което е долният ъгъл на стълба на А-образната рамка. Повърхността на детската площадка трябва винаги да е на 2,5 cm под този ъгъл.

Материал

- Трябва да се използва свободен нехомогенизиран материал, с изливане на поне 10 cm повече от изискуемото, за да се постигне необходимата критичната височина на падане и да се компенсира изместването при използване.
- По-долу е представен списък с често използвани материали, омекотяващи удара, според стандарта EN 1176:2017. (ако са правилно подготвени за използване в детски площадки)

Мин. несбита дълбочина

Дървесна кора (20 до 80 mm големина на частиците)	30 cm (20+ 10 за изместване)
Дървени стърготини (5 до 30 mm големина на частиците)	30 cm (20+ 10 за изместване)
Пясък & Чакъл* (0,25 to 8 mm големина на частиците)	30 cm (20+ 10 за изместване)

* За правилната спецификация и състав виж приложение в под таблица I.1 в EN 1176:2017

За монтаж на трева проверете местните законови уредби.

Довършване, идентификация и първоначално вписване

7/5.6 Със шкурка или пила закръглет с радиус 3 mm всички ъгли.

8/6 Започнете вашия журнал от Part 4 (Inspection & Maintenance), поставете стикерите с техния уникален serial number от всеки kit, който сте използвали, за да построите вашия Project, както е посочено. Направете справка в Part 4 (Inspection & Maintenance) за рутинната визуална инспекция след монтажа на вашия Project.

10_460_0819_103_26_GES_BG_0200_20110906_NLC_20221024_NLA

Ограничена гаранция на производителя

Hy-land гарантира, че доставените части са правилно изработени. Ако клиентът може да докаже неправилна изработка и притежава доказателство за покупка с дата, ние ще проучим състоянието на частта и ще подменим дефектните части в рамките на 30 дни от признаването на неправилната изработка. Hy-land ще замени частта безплатно, при условие че дефектната част бъде върната за проверка, с транспорт за сметка на получателя, а ние ще върнем частта с предварително платен транспорт.

След 30-дневния период върнете дефектната част с предварително платен транспорт и ще я доставим обратно с транспорт за сметка на получателя. Купувачът трябва да се свърже с мястото на покупка, за да получи номер за удостоверяване, за да може да върне дефектната част. Без номера за удостоверяване на Hy-land и доказателство за покупка с дата не можем да приемаме стоки.

Купувачът се съгласява, че гаранцията е валидна за период от 2 години от датата на покупка и при нормална употреба.

Hy-land поема отговорност по силата на тази гаранция в следните случаи:

- Дефектите могат да бъдат причинени от недостатъци или дефекти в материалите или в случай на производствени дефекти.
- Указанията в това „Owner manual“ са правилно спазени и следвани.
- Купувачът може да даде доказателство за изпълнение на периодичната работа по поддръжка.

Купувачът има право по силата на тази гаранция, ако:

- Периодичните проверки и поддръжка (записани в предоставения дневник) се изпълняват, за да се гарантира, че продуктът не се амортизира преждевременно.
- Са взети всички предпазни мерки за осигуряване на защитата на децата.

В случай на вандализъм, немарливост, неправилно използване, неправилно монтиране, нормална фира, извънредни климатични условия, случайни или последващи повреди, всякакви промени, добавени в компонентите или други аномални условия, тази ограничена гаранция няма да покрива подмяната на части или цената на труда.

Тъй като властите в някои страни не позволяват изключването на отговорност на базата на гореспомнатите ограничения, те може да не се прилагат във всички случаи. Изявлението по-горе не променя законоустановените права на купувача.

Hy-land си запазва правото да внася промени в материалите и дизайна без предизвестие.

10_460_0819_103_26_MLW_BG_0200_20110906_NLC

Felicidades por la adquisición de un columpio Hy-land.

En el caso del "S - Swing Module", recomendamos montar en primer lugar el "Project" (este "Owner Manual" puede encontrarse en el P - Kit C / Q Start) y, seguidamente, el "S - Swing Module".

- Los columpios Hy-land están diseñados para niños de entre 3 y 12 años de edad.
- Cada columpio Hy-land está compuesto por dos o más Kits, un "Hy-Slide", un "S - Swing Module" opcional y un juego de maderas. El "S - Swing Set" (un juego de balancines separado) se suministra en su propio kit y juego de maderas.
- Los columpios Hy-land han sido diseñados para garantizar la máxima seguridad y están homologados por el organismo TÜV Rheinland de conformidad con la norma EN 1176:2017, para su uso en lugares de recreo comerciales. Para ello, es imprescindible que el columpio Hy-land se haya montado, instalado, emplazado y mantenido según se indica en el presente "Owner Manual".
- Este "Owner Manual" titulado "S Series" está compuesto por 4 "parts" que deben leerse conjuntamente. Guarde todas las "parts" de este "Owner Manual" para consultas futuras. Para garantizarle el servicio más eficiente posible cuando se ponga en contacto con nosotros, al solicitar la sustitución de "parts" es imprescindible que nos indique el número de la "part" y el número de serie. Podrá encontrar ambos números en la "Part 4" del "Owner Manual" (Inspection & Maintenance).
- Todas las personas encargadas del montaje y la supervisión deben leer y familiarizarse con el presente "Owner Manual" antes de la instalación. Instale y monte este columpio siguiendo las instrucciones incluidas en la "Part 3" (Assembly). Respete estas instrucciones, no altere el diseño ni combine los productos con productos de otros fabricantes, puesto que esto puede mermar la seguridad.
- El lugar de instalación necesario para un "S - Swing Module" debe tener unas dimensiones mínimas de 7,8 x 4,9 m.
- El lugar de instalación necesario para un "S - Swing Set" debe tener unas dimensiones mínimas de 7,8 x 4,5 m.
- La superficie del lugar de instalación debe estar nivelada. La instalación de su columpio Hy-land sobre una superficie en pendiente puede provocar su inclinación o "estiramiento". Esto originaría una tensión adicional en todas las conexiones y uniones, por lo que dichas uniones se soltarían y fallarían.
- Queda prohibido el acceso de los niños al lugar de instalación hasta que el columpio no se haya montado, instalado y anclado por completo y hasta que no se hayan retirado todos los componentes auxiliares para el montaje.
- Lea las siguientes indicaciones en combinación con la "Part 3" (Assembly).

Tenemos a su disposición guías específicas para efectuar un montaje seguro y sencillo. Asimismo le indicamos diversos aspectos relativos a la seguridad imprescindibles para la instalación de un columpio Hy-land seguro. Encontrará los números de referencia en los encabezados del apartado correspondiente. Estos números coinciden con los pasos de la "Part 3" (Assembly).

1 Vista general

- Para un "S - Swing Module": identifique qué número de "Project" (p. ej, "Project 6") va a acoplar al mismo. El resultado final se identificará con la letra 's' después del número de "Project" (p. ej, "P6s").

Son necesarias al menos dos personas para levantar y sujetar las vigas, los bastidores u otras estructuras pesadas en su posición antes de que puedan atornillarse. Los tiempos de montaje indicados son meramente orientativos y se basan en un lugar de instalación preparado, un juego de maderas cortado previamente y la disponibilidad de todas las piezas, y dependen, a su vez, de la experiencia de las personas que efectúen la instalación.

2 Contenido

2.1, 2.2 Tornillería. Vacíe cada kit y coloque las piezas de modo que pueda verse cada una de ellas. Tiene a su disposición planos detallados que le ayudarán a identificar las piezas individuales. Clasifique las

piezas y familiarícese con ellas. De este modo evitará errores.

- 2.3 Madera.** Su duración depende enormemente de la calidad de la madera utilizada. El dinero que puede ahorrarse al utilizar madera de baja calidad deberá desembolsarse posteriormente para resolver los problemas que puedan surgir del uso de madera de baja calidad durante la construcción y, como consecuencia, el acabado del columpio Hy-land resultará menos atractivo y no será satisfactorio.
- Recomendamos encarecidamente utilizar un juego de maderas cortado previamente y redondeado, tal y como se describe en la "Part 2" (Timber pack, Cutting & Drilling).
 - La madera puede presentar defectos naturales como nudos, grietas en la superficie, etc. Antes de comenzar el montaje, compruebe las piezas para descartar astillas y zonas rugosas y líjelas si fuera necesario para evitar lesiones.
 - Hy-land recomienda el uso de juegos de maderas de conformidad con las directrices de calidad aplicables especificadas en la norma europea EN 1408-1 y con unas propiedades mecánicas y físicas de al menos la clase C18 según la norma EN 338.
 - La madera dura (p. ej, larix, robinia, madera dura tropical, madera dura europea, roble, castaño o cedro rojo) aportará un mayor nivel de resistencia frente a los daños provocados por insectos y la necrosis que la madera blanda.
 - El juego de maderas debe ser de la Clase 2 de conformidad con la norma europea EN 350. Si se utilizara un producto de conservación para madera, este deberá aplicarse según las instrucciones del fabricante correspondiente. Todas las superficies y extremos aserrados deben tratarse con un producto de conservación para exteriores con el fin de evitar la necrosis de la madera. Extreme la atención en las piezas que estén en contacto directo con el suelo.

3 Herramientas necesarias y uniones estándar

3.1 Herramientas necesarias. Utilice gafas de seguridad para proteger los ojos de las virutas despedidas al cortar o taladrar. Se recomienda utilizar una mascarilla contra el polvo y guantes. Antes de utilizar las herramientas, es importante leer las recomendaciones de seguridad del fabricante. Utilice una escalera para acceder a los puntos de montaje más altos. No suba a la plataforma hasta que el montaje no haya finalizado. También se precisa:

- Cinta métrica
- Lápiz
- Sierra
- Pala
- Taladro eléctrico
- Llave inglesa de horquilla
- Destornillador (cabeza en estrella)
- Lija (de granulación 80)
- Jabón (para lubricar las roscas de los tornillos)

3.2 Uniones estándar. Utilice un taladro eléctrico para enroscar los tornillos y tornillos "stealth" empleando las brocas suministradas. Lubrique las roscas de los tornillos y tornillos "stealth" con jabón para facilitar el montaje y minimizar la rotura. Los tornillos de cabeza hexagonal para madera precisan de orificios previos. Si se utiliza madera blanda seca o madera dura, también recomendamos taladrar los orificios previos para los tornillos para madera y los tornillos "stealth":

- Un orificio de \varnothing 3 mm al unir una escuadra/listón a un poste con un tornillo para madera.
- Un orificio de \varnothing 5 mm al unir una escuadra/listón/viga a un poste con un tornillo "stealth" o tornillos de cabeza hexagonal para madera.

• Es importante asegurarse de que la parte superior de todos los tornillos se encuentren a ras de la superficie de la madera y de que no haya bordes afilados.

• No enrosque los tornillos muy profundamente puesto que la madera resultaría dañada y podría astillarse.

• No apriete nunca los tornillos ni las tuercas por completo desde el principio. Resulta útil contar con una ligera holgura para ajustar la alineación de los tornillos al acoplar las piezas entre sí. Una vez todas las piezas estén encuadradas, compruebe que todos los tornillos estén apretados de forma segura y enrasados con el componente correspondiente.

- Las tapas de los tornillos suministradas que cubren las cabezas de los tornillos a la vista deben ajustarse de forma segura.

4 Preparación

S - Swing Module / S - Swing Set

- El "espacio mínimo" del "S - Swing Module" es de 7,8 x 4,9 m y de 2,30 m de altura.
- El "espacio mínimo" del "S - Swing Set" es de 7,8 x 4,5 m y de 2,30 m de altura. Dentro de este espacio debe estar situado exclusivamente el propio columpio, esto es, no debe haber vallas, voladizos, cuerdas para tender la ropa, cables eléctricos, piedras, postes, raíces ni otros obstáculos o peligros.
- El área de la superficie del espacio mínimo recibe el nombre de "área de impacto".
- Los espacios mínimos de diferentes columpios independientes no deben solaparse entre sí.
- No instale su columpio Hy-land en caminos ni pasillos.
- No instale un columpio Hy-land sobre hormigón, grava, asfalto, tierra compactada ni sobre cualquier otra superficie dura sin un recubrimiento amortiguador de impactos en el que se haya probado la altura de caída crítica (S - Swing Module \geq 1.50 m, Classic Swing Set \geq 1.50 m) según la norma EN 1177:2018+C1:2019.
- Establezca un perímetro de seguridad realizando, p. ej., un surco y/o cubriendo el área de impacto con cortezas u otros recortes de madera. Los recortes utilizados para contener la superficie amortiguadora de impactos deben encontrarse fuera del área de impacto.

4.3/ 4' Lugar de instalación hormigonado. Coloque losetas de caucho o una superficie amortiguadora de impactos moldeada in situ, que hayan sido probadas según la norma EN 1177:2018+C1:2019, antes de montar el bastidor. Siga estrictamente las recomendaciones y las guías de instalación y mantenimiento del fabricante.

4.3/ 4" Lugar de instalación no hormigonado. Antes de montar el bastidor, coloque las guías cuadrículadas del columpio Hy-land con cuerda fijada a la superficie y realice los orificios en las uniones, tal y como se indica. Los anclajes al suelo y el material suelto se añaden en el paso 5.5 (S - Swing Set) o en el paso 6.1k (S - Swing Module).



IMPORTANTE: Los siguientes pasos difieren para el "S - Swing Module" y el "S - Swing Set", por lo que deberían leerse por separado.

S - Swing Module (pasos 5 - 6j)

5 Modificación del "Project": retirar una barrera

En función del "Project", retire la barrera de piedra indicada (**paso 5.1**) o la barrera de escalera (**paso 5.2**). Los listones de la barrera (referencia 'K') se reutilizarán posteriormente (mostrados en la página 19 del "Part 3"). Al retirar peldaños de la escalera, cubra los orificios a la vista con una combinación de tapas y tornillos "stealth".

5.3 Añadir una barrera adicional al "Project" en la posición indicada. Coloque el tornillo "stealth" derecho en la viga superior de la barrera superior con una combinación de tapas y tornillos "stealth". Monte las vigas de la barrera inferior y los listones de la barrera. Simplifique el montaje de los listones utilizando la herramienta distanciadora del conjunto de los "Projects".

6 Construcción del "S - Swing Module"

- 6.1a** Taladre 8 orificios de \varnothing 11 mm en el centro de los travesaños en las posiciones indicadas. Utilice las abrazaderas del bastidor para mantener los travesaños alineados y en su posición.
- 6.1b** Monte los ganchos de los balancines con la tornillería indicada.
- 6.1c** Elimine los extremos de los tornillos que sobresalgan utilizando una sierra para metal y cubra las tuercas M10 con tapas de plástico.
- 6.1d** Monte las escuadras sobre el travesaño. Utilice los topes plegados indicados para posicionar la escuadra.
- 6.1e** Monte las escuadras en el otro extremo del travesaño. Utilice

los topes plegados indicados para posicionar la escuadra. Emplee la muesca en V para colocar la escuadra en el centro del travesaño.

6.1f Una los dos postes a la escuadra para construir el bastidor en A. Acople en primer lugar un poste y, seguidamente, el otro. Utilice los topes plegados indicados en la parte interior y superior de la escuadra para posicionar los postes.

6.1g Una el listón del bastidor en A a los postes. Asegúrese de que la distancia entre los bordes interiores de los postes es de 187 cm. Coloque el listón horizontalmente con los bordes de las esquinas inferiores contra la parte exterior de los postes. Corte las partes que sobresalgan del listón.

6.1h Coloque el travesaño sobre el interior del bastidor en A. Utilice los topes plegados indicados de las escuadras para colocarlos en la posición correcta del bastidor en A. Monte las escuadras utilizando la tornillería. Para los tornillos interiores puede resultar útil incrementar el alcance del taladro combinando las dos brocas indicadas. Evite que el travesaño se combe en exceso después de montarlo en el bastidor en A.

6.1i Acople la estructura a su "Project". Posicione la parte inferior del travesaño a una altura de 230 cm. El travesaño descansará siempre sobre la viga de la barrera superior de un "Project", exceptuando el "Project 7".

6.1j Acople el conjunto de balancines y cadenas a los ganchos de los balancines. La distancia entre la parte inferior del travesaño y la parte inferior del asiento del balancín es de aproximadamente 188 cm.

S - Swing Set (pasos 5.1 - 5.4)

3 Construcción del "S - Swing Set"

5.1a Taladre 8 orificios de \varnothing 11 mm en el centro de los travesaños en las posiciones indicadas. Utilice las abrazaderas del bastidor para mantener los travesaños alineados y fijados.

5.1b Monte los ganchos de los balancines utilizando la tornillería indicada.

5.1c Elimine los extremos de los tornillos que sobresalgan utilizando una sierra para metal y cubra las tuercas M10 con tapas de plástico.

5.1d Monte las escuadras sobre el travesaño. Utilice los topes plegados indicados para posicionar la escuadra.

5.2a Para construir el bastidor en A, una dos postes utilizando la escuadra. Acople en primer lugar un poste y, seguidamente, el otro. Utilice los topes plegados indicados en la parte interior y superior de la escuadra para posicionar los postes.

5.2b Una el listón del bastidor en A a los postes. Asegúrese de que la distancia entre los bordes interiores de los postes es de 187 cm. Coloque el listón horizontalmente con los bordes de las esquinas inferiores contra la parte exterior de los postes. Corte las partes que sobresalgan del listón. Repita los pasos 5.2a y 5.2b para el segundo bastidor en A.

5.3a Coloque el travesaño sobre el interior del bastidor en A. Utilice los topes plegados indicados de las escuadras para colocarlos en la posición correcta del bastidor en A. Monte las escuadras utilizando la tornillería. Para los tornillos interiores puede resultar útil incrementar el alcance del taladro combinando las dos brocas indicadas. Evite que el travesaño se combe en exceso después de montarlo en el bastidor en A.

5.3b Coloque la estructura sobre el suelo con el bastidor en A orientado hacia arriba. Coloque el otro bastidor en A deslizando verticalmente por las escuadras del travesaño hasta que choque con los topes plegados, tal y como se indica en el manual. Una las estructuras utilizando la tornillería indicada.

5.4 Acople el conjunto de balancines y cadenas a los ganchos de los balancines. La distancia entre la parte inferior del travesaño y la parte inferior del asiento del balancín es de aproximadamente 188 cm.



IMPORTANTE: A continuación se muestran los pasos necesarios tanto para el "S - Swing Module" (pasos 6.1k - 6.1n) como para el "S - Swing Set" (pasos 5.5 - 5.6c)

6.1k' / 5.5' Para montar un columpio Hy-land en un lugar hormigonado se precisa una tornillería adicional: p. ej., anclajes químicos o pernos expansibles.

6.1k" / 5.5" Para una superficie no hormigonada, es preciso un anclaje

adicional. Los anclajes deben acoplarse a cada poste del bastidor. Para cada anclaje al suelo se precisan aproximadamente 130 litros/260 kg de hormigón.

Nota: "marca de nivel básico" (indicada con *), que corresponde a la esquina inferior del poste del bastidor en A. La superficie del columpio debe encontrarse siempre 2,5 cm por debajo de esta esquina.

Material

- Es preciso utilizar material suelto y colocarlo al menos 10 cm por encima del nivel requerido con el fin de alcanzar la altura de caída crítica necesaria y de compensar el desplazamiento originado por el uso.
- A continuación se muestra una lista de material amortiguador de impactos utilizado habitualmente conforme a la norma EN 1176:2017. (En caso de estar preparado adecuadamente para su uso en áreas recreativas infantiles)

	Profundidad mín. no compactada
Cortezas (tamaño de grano de 20 a 80 mm)	30 cm (20+ 10 cm para desplazamiento)
Virutas (tamaño de grano de 5 a 30 mm)	30 cm (20+ 10 cm para desplazamiento)
Arena & Gravilla* (tamaño de grano de 0,25 a 8 mm)	30 cm (20+ 10 cm para desplazamiento)

* Para la especificación y la composición correctas, consulte el anexo c debajo de la tabla I.1 en EN 1176:2017

Para la instalación en césped, consulte las normativas locales.

Finalización, identificación e inicialización

7/5.6 Suavice todos los ángulos con papel lija o una lima para metal en un radio de 3 milímetros.

8/6 Inicialice su diario de registro en la Part 4 (Inspection & Maintenance), coloque las etiquetas de cada kit que haya utilizado para construir el Project tal como se indica, con su serial number único. Remítase a la Part 4 (Inspection & Maintenance) para la inspección visual rutinaria de la instalación posterior del Project.

10_460_0819_103_26_GES_ES_0200_20110906_NLC_20221024_NLA

Garantía limitada del fabricante

Hy-land garantiza que los componentes suministrados han sido fabricados correctamente. En el caso de que un cliente pudiera justificar una fabricación inadecuada y estuviera en posesión de un comprobante fechado de la adquisición, analizaremos el estado del componente y sustituiremos los componentes defectuosos en un plazo de 30 días a partir de la confirmación del defecto de fabricación. Hy-land sustituirá el componente libre de cualquier cargo siempre que el componente defectuoso se haya enviado para su inspección, mediante porte debido, y lo devolveremos mediante porte pagado.

A partir de este período de 30 días, el componente defectuoso debe enviarse mediante porte pagado y nosotros lo devolveremos mediante porte debido. El comprador deberá ponerse en contacto con el lugar de adquisición para obtener un número de autorización con el fin de devolver el componente defectuoso. Sin este número de autorización de Hy-land y sin un comprobante fechado de adquisición no podemos aceptar ningún artículo.

El comprador acepta que la garantía es válida durante un período de 2 años a partir de la fecha de adquisición y sujeta a un uso normal.

Hy-land asumirá la responsabilidad bajo garantía en las siguientes circunstancias:

- Los defectos son atribuibles a errores o defectos en materiales o a fallos de fabricación.
- Se han observado y seguido correctamente las indicaciones del presente "Owner Manual".
- El comprador puede demostrar la realización de los trabajos regulares de mantenimiento.

El comprador estará amparado por esta garantía en los siguientes casos:

- Se han realizado inspecciones y trabajos de mantenimiento regulares (anotados en el libro de registro suministrado) para garantizar que el producto no está sometido a un envejecimiento prematuro.
- Se han tomado todas las precauciones para salvaguardar la seguridad de los niños.

En el caso de vandalismo, negligencias, un uso indebido, una instalación incorrecta, desgaste normal, condiciones climatológicas extremas, daños accidentales o consecuentes, cualquier modificación añadida a los componentes u otras condiciones anormales, esta garantía limitada no cubrirá la sustitución de las piezas o la mano de obra.

Puesto que las jurisdicciones de algunos países no permiten la exclusión de la responsabilidad basada en las limitaciones anteriormente mencionadas, estas pueden no ser de aplicación en todos los casos. Lo indicado con anterioridad no afecta de forma alguna a los derechos del comprador estipulados por ley.

Hy-land se reserva el derecho a realizar cambios en materiales o diseños sin previo aviso.

10_460_0819_103_26_MLW_ES_0200_20110906_NLC

Blahopřejeme vám k zakoupení komponenty dětského hřiště Hy-land.

V případě S - Swing Module doporučujeme nejprve sestavit Project („owner manual“ naleznete v P - Kit C / Q Start) a potom S - Swing Module.

- Komponenty dětského hřiště Hy-land jsou určeny dětem ve věku od 3 do 12 let.
- Každá komponenta dětského hřiště Hy-land sestává ze dvou nebo více Kitů, Hy-Slide, volitelného S - Swing Module a dřevěných prvků. S - Swing Set (samostatná houpačka) sestává z vlastní sady a dřevěných prvků.
- Komponenty dětského hřiště Hy-land jsou pečlivě zkonstruovány tak, aby poskytovaly optimální bezpečnost a jsou schváleny ústavem TÜV Rheinland podle normy EN 1176:2017 pro použití na komerčních dětských hřištích. To platí za podmínky, že komponenta dětského hřiště Hy-land je sestavena, postavena, umístěna a udržována podle pokynů v tomto „owner manual“.
- Tento „owner manual“ s názvem „S Series“ je tvořen 4 „parts“, které je třeba číst dohromady. Ušchovejte všechny „parts“ tohoto „owner manual“ pro použití v budoucnu. Abychom vám mohli poskytnout co nejefektivnější služby, když nás budete kontaktovat či když budete objednávat náhradní díly, je důležité, abyste nám sdělili číslo dílu a jedinečné sériové číslo, která najdete v „Part“ 4 tohoto „owner manual“ (Inspection & Maintenance).
- Všichni stavební dělníci a dozor si musí před stavbou přečíst tento „owner manual“ a musí mu porozumět. Komponentu dětského hřiště je nutné postavit a smontovat podle pokynů obsažených v „Part“ 3 (Assembly). Neodchylujte se od pokynů, neměňte konstrukci a nekombinujte výrobky s výrobky jiných dodavatelů, protože by to mohlo ohrozit bezpečnost.
- Plocha potřebná k instalaci S - Swing Module je nejméně 7,8 x 4,9 m.
- Plocha potřebná k instalaci S - Swing Set je nejméně 7,8 x 4,5 m.
- Povrch místa instalace musí být vodorovný. Při instalaci komponenty dětského hřiště Hy-land na svažitou plochu by mohlo dojít k naklonění nebo „natažení“. Veškeré spoje by tak byly ještě více namáhány a spoje by se mohly uvolnit a rozpojit.
- Děti nesmí mít na místo instalace přístup, dokud nebude komponenta dětského hřiště úplně smontována, instalována, ukotvena a dokud nebudou odstraněny veškeré montážní pomůcky.
- Přečtěte si následující informace společně s „Part“ 3 (Assembly).

Nabízíme konkrétní pravidla pro bezpečnou a snadnou montáž a také upozorňujeme na některé bezpečnostní aspekty, které považujeme při stavbě komponenty dětského hřiště Hy-land za zásadní. Čísła odkazů naleznete pod názvy odstavců. Odpovídají krokům v „Part“ 3 (Assembly).

1 Přehled

- Pro S - Swing Module: určete, ke kterému číslu Projectu (např. Project 6) ho budete připevňovat. Konečný výsledek bude označen písmenem „S“ za číslem Projectu (např. „P6s“).

Ke zvedání a držení nosníků, rámců nebo jiných těžkých konstrukčních prvků na místě předtím, než budou přišroubovány, jsou zapotřebí nejméně dvě osoby. Uvedené doby montáže jsou ryze ilustrační a předpokládají, že místo instalace je připravené, dřevo je nařezané, byly zkontrolovány všechny díly a závisí také na zkušenosti montážních pracovníků.

2 Obsah

2.1, 2.2 Kování. Vyndejte ze všech sad všechny díly a rozmístěte je tak, abyste všechny viděli. Jsou přiloženy podrobné nákresy, které vám pomohou identifikovat jednotlivé díly. Díly roztříďte a ujistěte se, že se v nich vyznáte. Tím, že se seznámíte s díly, se vyhnete chybám.

2.3 Dřevo. Trvanlivost do značné míry závisí na použitém dřevě. Peníze ušetřené použitím dřeva nízké kvality vynaložíte na potíže, které budou důsledkem použití tohoto dřeva pro konstrukci, a dále bude výsledkem méně atraktivní a uspokojivá komponenta dětského hřiště Hy-land.

- Důrazně doporučujeme použít předem nařezané, ohoblované dřevo, jak je popsáno v „Part“ 2 (Timber pack, Cutting & Drilling).

- Dřevo může mít některé přírodní vady, např. suky, povrchové praskliny a podobně. Před zahájením montáže zkontrolujte, zda díly neobsahují třísky a hrubá místa, a případně je osmirkujte, abyste předešli úrazu.
- Hy-land doporučuje dřevo podle platných pravidel pro třídění stanovených v evropské normě EN 1408-1 a s mechanickými a fyzikálními vlastnostmi, které odpovídají přinejmenším třídě C18 normy EN 338.
- Tvrdé dřevo (např. Larix, Robinia, tropické tvrdé dřevo, evropské tvrdé dřevo, dub, ořech nebo virginský cedr) poskytne vyšší odolnost vůči poškození hmyzem a hnilobou než dřevo měkké.
- Dřevo by mělo odpovídat třídě 2 podle evropské normy EN 350. Pokud budete používat impregnační prostředek, měl by být aplikován podle pokynů výrobce. Všechny řezané povrchy je potřeba ošetřit impregnačním prostředkem pro venkovní použití, aby se zabránilo hnití dřeva. Speciální pozornost věnujte dílům, které budou v přímém kontaktu se zemí.

3 Potřebné nástroje a standardní spojovací prvky

3.1 Potřebné nástroje. Noste ochranné brýle, abyste si chránili oči před odlétajícími dřevěnými odštěpkami při řezání nebo vrtání. Doporučujeme použít respirační masku a rukavice. Před použitím nástrojů si přečtěte bezpečnostní pokyny výrobce. Pokud potřebujete dosáhnout na vyšší montážní body, použijte žebřík; nestoupejte na plošinku, dokud nebyla montáž dokončena. Další potřebné pomůcky:

- metr
- tužka
- pila
- rýč
- elektrická vrtačka
- vidlicový klíč
- křížový šroubovák
- smirkový papír (zrnitost 80)
- mýdlo (na namazání závitů vrtů)

3.2 Standardní spojovací prvky. Pomocí elektrické vrtačky zavrtajte vruty a „stealths“ pomocí přiložených vrtáků. Závit vrtutí a „stealths“ namažte mýdlem, aby se usnadnila instalace a minimalizovala možnost zlomení. Vruty s šestihrannou hlavou musí být zasazovány do předvrtaných otvorů. Pokud použijete suché měkké nebo tvrdé dřevo, doporučujeme rovněž předvrtat otvory pro vruty a „stealths“:

- Předvrtejte otvor o průměru 3 mm, jestliže chcete přišroubovat držák nebo desku ke sloupku pomocí vrtutí.
- Předvrtejte otvor o průměru 5 mm, jestliže chcete přišroubovat držák nebo desku nebo nosník ke sloupku pomocí „stealth“ nebo vrtutí s šestihrannou hlavou.
- Horní konce vrtutí musí být zarovnané s povrchem dřeva a nesmí vyčnívat žádné ostré hrany.
- Nezavrtávejte vruty příliš hluboko, protože by se dřevo začalo štípat.
- Šrouby a matice nikdy hned nedotahujte. Při spojování dílů dohromady se vyplatí ponechat si prostor pro srovnání šroubů. Až bude vše sestaveno, zkontrolujte dotažení a zarovnání všech šroubů.
- Přiložené krytky šroubů, které zakryjí obnažené hlavy šroubů, je potřeba pevně dotáhnout.

4 Příprava

S - Swing Module / S - Swing Set

- Minimální potřebný prostor pro S - Swing Module je 7,8 x 4,9 m a výška 2,30 m.
- Minimální potřebný prostor pro S - Swing Set je 7,8 x 4,5 m a výška 2,30 m. V tomto prostoru se nesmí vyskytovat žádné jiné konstrukce a objekty než samotná komponenta dětského hřiště, jako jsou ploty, převislé větve, potrubí, elektrické dráty, kameny, pařezy, kořeny a další překážky či objekty, o které by se dalo zakopnout.
- Povrch minimálního potřebného prostoru se označuje jako „oblast dopadu“.
- Minimální potřebné prostory různých volně stojících komponent dětských hřišť se nesmí překrývat.
- Neinstalujte komponentu dětského hřiště Hy-land na chodnicích nebo v úzkých uličkách.

- Neinstalujte komponentu dětského hřiště Hy-land na beton, štěrk, asfalt, upěchovanou zeminu nebo na jiný tvrdý povrch, na kterém není položen povrch zmírňující dopad, u kterého byla testována kritická výška pádu (S - Swing Module \geq 1.50 m, Classic Swing Set \geq 1.50 m) podle normy EN 1177:2018+C1:2019.
- Kolem oblasti použijte ohraničení, např. žlábek nebo ji ohradte např. kládami. Ohraničení použité kolem povrchu zmírňujícího dopad musí být položeno mimo oblast dopadu.

4.3/ 4' Dlážděné místo instalace. Položte gumové dlaždice nebo litý povrch oblasti dopadu testované podle normy EN 1177:2018+C1:2019 před sestavením rámu. Přísně dodržujte doporučení výrobce týkající se instalace a údržby.

4.4/ 4' Nedlážděné místo instalace. Před sestavením rámu vyznačte mřížku komponenty dětského hřiště Hy-land pomocí lana přibitého k povrchu a vykopete v místech spojení jamky. Zemní kotvy a sypký materiál se přidávají v kroku 5.5 (S - Swing Set) nebo 6.1k (S - Swing Module).



DŮLEŽITÉ: Následující kroky se pro S - Swing Module a S - Swing Set liší.

S - Swing Module (krok 5 - 6j)



Změna Projectu - odstranění zábrany

V závislosti na Projectu odstraňte vyznačenou kamennou zábranu (**krok 5.1**) nebo žebříkovou zábranu (**krok 5.2**). Desky zábrany (označené „K“) se znovu použijí (viz str. 19 v „Part“ 3 (Assembly)). Při odstraňování příčlích žebříku zakryjte zbývající otvory kombinací „stealth“ a krytky šroubu.

5.3 Přidejte další zábranu do Projectu na vyznačeném místě. Nahradejte pravý „stealth“ v horním nosníku zábrany kombinací „stealth“ a krytky šroubu. Namontujte spodní nosníky zábrany a desky zábrany. Montáž desek můžete usnadnit použitím rozpěrného nástroje z montáže Projectů.



3 Stavba S - Swing Module

6.1a Předvrtejte 8 otvorů o průměru 11 mm uprostřed příčných nosníků ve vyznačených místech. Nosníky přidržte na místě pomocí rámových svorek.

6.1b Pomocí vyznačeného kování namontujte háky houpačky.

6.1c Odstraňte vyčnívající konce šroubů pilkou na kov a zakryjte matice M10 plastovými krytkami.

6.1d Namontujte na příčný nosník držáky. Pro nastavení polohy držáků použijte zarážky.

6.1e Namontujte držáky na druhý konec příčného nosníku. Pro nastavení polohy držáků použijte zarážky. Pro umístění držáku do středu příčného nosníku použijte úhelník-zarážku.

6.1f Připojte dva sloupky k držáku a vytvořte rám tvaru A. Nejprve připojte první sloupek a potom druhý. Pro nastavení polohy sloupků použijte vyznačené zarážky na vnitřní a horní straně držáku.

6.1g Namontujte desku rámu tvaru A na sloupky. Vzdálenost mezi vnitřními hranami sloupků musí být 187 cm. Umístěte desku vodorovně tak, aby byly její dolní rohy zarovnané s vnější stranou sloupků. Odřízněte vyčnívající části desky.

6.1h Položte příčný nosník do rámu tvaru A. Pro nastavení polohy držáků v rámu A použijte vyznačené zarážky na držácích. Namontujte držáky pomocí přiloženého kování. U vnitřních vrutů bude možná užitečné zkombinovat dva vyznačené vrtáky a zvětšit tak dosah vrtačky. Zabraňte nadměrnému prohnutí příčného nosníku po jeho namontování do rámu tvaru A.

6.1i Připevněte konstrukci k Projectu. Umístěte dolní stranu příčného nosníku do výšky 230 cm. Příčný nosník bude vždy spočívat na horním nosníku zábrany Projectu (s výjimkou Projectu 7).

6.1j Připevněte na háky smontované houpačky a řetězy. Vzdálenost mezi dolní stranou příčného nosníku a dolní stranou sedačky houpačky je přibližně 188 cm.

S - Swing Set (krok 5.1 - 5.4)



5 Stavba S - Swing Set

5.1a Předvrtejte 8 otvorů o průměru 11 mm uprostřed příčných nosníků ve vyznačených místech. Nosníky přidržte na místě pomocí rámových svorek.

5.1b Pomocí vyznačeného kování namontujte háky houpačky.

5.1c Odstraňte vyčnívající konce šroubů pilkou na kov a zakryjte matice M10 plastovými krytkami.

5.1d Namontujte na příčný nosník držáky. Pro nastavení polohy držáků použijte zarážky.

5.2a Pro sestavení rámu tvaru A spojte dva sloupky pomocí držáku. Nejprve připojte první sloupek a potom druhý. Pro nastavení polohy sloupků použijte vyznačené zarážky na vnitřní a horní straně držáku.

5.2b Namontujte desku rámu tvaru A na sloupky. Vzdálenost mezi vnitřními hranami sloupků musí být 187 cm. Umístěte desku vodorovně tak, aby byly její dolní rohy zarovnané s vnější stranou sloupků. Odřízněte vyčnívající části desky. Zopakujte kroky 5.2a a 5.2b pro druhý rám tvaru A.

5.3a Položte příčný nosník do rámu tvaru A. Pro nastavení polohy držáků v rámu A použijte vyznačené zarážky na držácích. Namontujte držáky pomocí přiloženého kování. U vnitřních vrutů bude možná užitečné zkombinovat dva vyznačené vrtáky a zvětšit tak dosah vrtačky. Zabraňte nadměrnému prohnutí příčného nosníku po jeho namontování do rámu tvaru A.

5.3b Položte konstrukci na zem tak, aby byl rám tvaru A otočený směrem nahoru. Zasuňte druhý rám tvaru A vertikálně podél držáků příčného nosníku až nadoraz (viz obrázek v „owner manual“). Spojte obě konstrukce pomocí přiloženého kování.

5.4 Připevněte na háky smontované houpačky a řetězy. Vzdálenost mezi dolní stranou příčného nosníku a dolní stranou sedačky houpačky je přibližně 188 cm.



DŮLEŽITÉ: Další kroky platí pro S - Swing Module (krok 6.1k - 6.1n) i S - Swing Set (krok 5.5 - 5.6c)

6.1k' / 5.5' Pro upevnění komponenty dětského hřiště Hy-land na dlážděný podklad jsou zapotřebí další spojovací prvky: např. chemické kotvy, rozpínací hmoždinky či šrouby.

6.1k'' / 5.5'' Pro upevnění na nedlážděný povrch je zapotřebí další ukotvení. Kotvy se připevňují ke každému sloupku rámu. Pro každou zemní kotvu je zapotřebí přibližně 130 litrů/260 kg betonu. Poznámka: „značka základny“ (označená *) označuje dolní roh sloupků rámu tvaru A. Povrch dětského hřiště musí být vždy 2,5 cm pod tímto rohem.

Materiál

- Použijte sypký materiál a vzdálenost musí být alespoň o 10 cm větší než je nutno pro dosažení kritické výšky pádu a pro kompenzaci posunu během používání.
- Níže je uveden seznam běžně používaných materiálů tlumících nárazy podle normy EN 1176:2017. (při správné přípravě k použití na dětských hřištích)

Min. hloubka nestlačeného materiálu

Kůra (velikost zrn 20 až 80 mm)	30 cm (20+ 10 cm pro posun)
Dřevěné štěpky (velikost zrn 5 až 30 mm)	30 cm (20+ 10 cm pro posun)
Písek & Štěrk (o velikost částic 0,2 až 8 mm)	30 cm (20+ 10 cm pro posun)

*Pro správnou specifikaci a složení viz příloha c pod tabulkou I.1 v EN 1176:2017

Při instalaci na trávu dodržujte místní předpisy.

Dokončení, upevnění identifikačního štítku a zahájení provozu

7/5.6 Zabruste všechny hrany a rohy smirkovým papírem 80 na polomer 3mm.

8/6 Vytvořte také deník v Part 4 (Inspection & Maintenance), umístěte samolepky s unikátním seriálovým číslem z každého kit, kterou jste použili při montáži vašeho Project, jak je uvedeno. Podívejte se prosím na Part 4 (Inspection & Maintenance) týkající se pravidelných vizuálních kontrol po montáži vašeho Project.

10_460_0819_103_26_GES_CS_0200_20110906_NLC_20221024_NLA

Omezená záruka výrobce

Hy-land zaručuje, že dodané díly byly vyrobeny správně. Pokud zákazník prokáže, že došlo k výrobní vadě, a vlastní datovaný doklad o nákupu, prozkoumáme stav dílu a vadné díly vyměníme do 30 dní od potvrzení, že se jednalo o výrobní vadu. Hy-land vymění dotýčný díl zdarma za předpokladu, že vadný díl byl vrácen ke kontrole, nevyplaceně a my díl vrátíme vyplaceně.

Po uplynutí 30denní lhůty vraťte vadný díl vyplaceně a my ho vrátíme nevyplaceně. Při vracení vadného dílu se obraťte na prodejce, který vám poskytne autorizační číslo. Bez autorizačního čísla Hy-land a datovaného dokladu o nákupu nemůžeme žádné zboží přijmout. Kupce souhlasí s tím, že záruka platí po dobu 2 let od data zakoupení za předpokladu normálního používání výrobku.

Hy-land přebírá odpovědnost podle této záruky v následujících případech:

- Vady jsou způsobeny vadami materiálu nebo se jedná o výrobní vady.
- Pokyny v tomto „owner manual“ byly správně pochopeny a dodrženy.
- Kupce může prokázat, že byla prováděna pravidelná údržba.

Kupce má nárok na platnost záruky, jestliže:

- Byly prováděny pravidelné kontroly a údržba (zaznamenané v deníku), aby bylo zřejmé, že nedošlo k předčasnému opotřebování výrobku.
- Byla dodržena všechna opatření k zajištění bezpečnosti dětí.

Tato omezená záruka se nevztahuje na výměnu dílů nebo cenu za provedenou práci v případě vandalizmu, zanedbání, nesprávného použití, nesprávné instalace, běžného opotřebení, extrémních povětrnostních podmínek, náhodného nebo následného poškození, v případě dodatečných úprav komponent nebo jiných abnormálních podmínek.

Protože jurisdikce v některých zemích nepovolují vyloučení odpovědnosti založená na výše uvedených omezeních, nemusí se na vás tato omezení ve všech případech vztahovat. Výše uvedeným tvrzením nejsou dotčena zákonná práva kupce.

Hy-land si vyhrazuje právo na změny materiálů a designu bez předchozího upozornění.

10_460_0819_103_26_MLW_CS_0200_20110906_NLC

Tillykke med dit køb af en Hy-land-legeplads.

Ved køb af S - Swing Module anbefaler vi, at det pågældende "Project" samles først (du kan finde denne "Owner Manual" i P - Kit C / Q Start) og derefter S - Swing Module.

- Hy-land-legeplads er beregnet til børn fra 3 til 12 år.
- Hver Hy-land-legeplads består af to eller flere Kit, Hy-Slide, valgfri S - Swing Module og træ. S - Swing Set (et separat gyngesæt) kommer med sit eget kit og træ.
- Hy-land-legeplads er konstrueret omhyggeligt for at sikre optimal sikkerhed, og de er godkendt af TÜV Rheinland i overensstemmelse med EN 1176:2017 til opsætning på almindeligt tilgængelige legeplads. Dette er dog under forudsætning af, at din Hy-land-legeplads monteres, opstilles, placeres og vedligeholdes i overensstemmelse med denne Owner Manual.
- Denne Owner Manual med overskriften "S Series" indeholder 4 dele (Parts), der bør læses i sammenhæng. Opbevar venligst alle dele af denne Owner Manual til fremtidig reference. For at sikre den mest effektive service, når du kontakter os for bestilling af reservedele, er det vigtigt, at du oplyser delnummer samt det unikke serienummer. Du kan finde disse oplysninger i Part 4 (Inspection & Maintenance).
- Alle montører og tilsynsførende skal læse og blive fortrolige med indholdet i denne Owner Manual før opsætning. Opsætning og montering af denne legeplads skal ske i overensstemmelse med anvisningerne i Part 3 (Assembly). Undlad at afvige fra disse anvisninger, ændre udformningen eller sætte produkterne sammen med produkter fra andre leverandører, da dette kan påvirke sikkerheden negativt.
- Den nødvendige plads til opsætning af et S - Swing Module er minimum 7,8 x 4,9 m
- Den nødvendige plads til opsætning af en S - Swing Set er minimum 7,8 x 4,5 m
- Overfladen på opsætningsstedet skal være vandret. Opsætning af din Hy-land-legeplads på et skrånende underlag kan betyde, at den hælder eller står i "spænd". Dette medfører yderligere belastning på alle samlinger og sammenføjetninger, og disse samlinger bliver løse og svigter.
- Børn har ikke adgang til opsætningsområdet, før din legeplads er færdigmonteret, installeret, forankret og alle monteringsdele er fjernet.
- Læs venligst følgende sammen med Part 3 (Assembly).

Vi tilbyder specifik vejledning til sikker og enkel opsætning, samtidig med at vi gør opmærksom på visse sikkerhedsaspekter, der betragtes som afgørende for opsætning af en sikker Hy-land-legeplads. Du finder referencenumre under afsnitoverskrifterne. Disse svarer til trinene i Part 3 (Assembly).

1 Oversigt

- Til et S - Swing Module: Identificeres med det Project-nr. (f.eks. Project 6) du ville montere den på. Det endelige resultat markeres med bogstavet: 's' efter Project-nr. (f.eks. "P6s").

Der kræves mindst to personer til at løfte og holde bjælker, rammer og andre tunge konstruktioner i stilling, før disse kan fastspændes eller skrues sammen. De angivne monteringsstider er vejledende og baseret på et klargjort opsætningsområde, præfabrikeret træ, fortegnelse over alle dele, og afhænger ydermere af erfaringen med denne type opgaver hos de personer, der monterer gyngen.

2 Indhold

2.1, 2.2 Materiel. Tøm hvert kit og læg delene, så hver enkelt del kan ses. Detaljerede tegninger er vedlagt som en hjælp til at identificere de enkelte dele. Sortér delene og sørg for at blive fortrolig med dem. Kendskab til delene bidrager til at undgå fejl.

2.3 Træ. Holdbarheden afhænger i høj grad af kvaliteten af det anvendte træ. De penge, der er sparet ved at bruge træ i en dårligere kvalitet, går i stedet til at afhjælpe de problemer, der kan opstå som følge af brugen af træ i dårlig kvalitet til opsætningen, og vil i sidste ende resultere i en mindre tilfredshed med Hy-land-legeplads-produktet.

- Vi anbefaler kraftigt brugen af en præfabrikeret, firkantet tømmerpakke som beskrevet i Part 2 (Timber pack, Cutting & Drilling).
- Træet kan have naturlige defekter såsom knaster, revner i overfladen osv. Før monteringen påbegyndes, bedes du om nødvendigt kontrollere disse dele for splinter, ujævne steder og sand for at undgå skader.
- Hy-land anbefaler træ i overensstemmelse med gældende sorteringsregler for de europæiske standarder EN 1408-1 og med mekaniske og fysiske egenskaber, der som minimum svarer til klasse C18 i EN 338.
- Hårdt træ (f.eks. lærk, robinia, tropisk hårdt træ, europæisk hårdt træ, eg, kastanje eller rød ceder) yder bedre modstand mod skader fra insekter og råd end blødt træ.
- Træ bør klassificeres i klasse 2 i overensstemmelse med den europæiske standard EN 350. Hvis der anvendes træbeskyttelse, bør denne tilføres i henhold til den pågældende producentens anbefalinger. Alle oversavede overflader og ender bør behandles med træbeskyttelse til udendørs brug for at hindre træet i at rådne. Man bør være særligt opmærksom på dele, der er i direkte kontakt med jorden.

3 Nødvendige værktøjer og standardforbindelser

3.1 Nødvendige værktøjer. Bær sikkerhedsbriller for at beskytte øjnene mod flyvende træstykker, når du skærer eller borer. Det anbefales at bruge støvmaske og handsker. Før brug af værktøj er det vigtigt at læse producentens sikkerhedsanbefalinger. Brug en stige til at nå de højere samlingspunkter, stå ikke på platformen, før monteringen er afsluttet. Andre nødvendige elementer:

- Målebånd
- Blyant
- Sav
- Spade
- Elektrisk bor
- Gaffelnøgle
- Skruetrækker (stjerneskrue)
- sandpapir (80 slibekorn)
- Sæbe (til smøring af skruelhoveder)

3.2 Standardforbindelser. Brug et elektrisk bor til at bore skruer og stealthskruer ved hjælp af de medfølgende borehoveder. Smør skruengevind og stealthskruer med sæbe for at gøre monteringen nemmere og mindske risikoen for brud. Til de franske skruer skal man bruge styrehuller. Ved brug af tørt, blødt eller hårdt træ anbefaler vi også boring af styrehuller til træskruerne og stealthskruerne:

- Et styrehul på ø3mm ved fastspænding af en arm/ et bræt til en stolpe med en træskruer.
- Et styrehul på ø5mm ved fastspænding af en arm/et bræt/en bjælke til en stolpe med en stealthskruer eller franske skruer.
- Det er vigtigt at sikre sig, at toppen på alle skruer flugter med træets overflade, og at der ikke er skarpe kanter.
- Skru ikke skruerne så dybt, at de beskadiger træet og får det til at splintre.
- Stram aldrig bolte og møtrikker helt til at begynde med. Det hjælper at have lidt plads til justering af boltene, mens man monterer de forskellige dele. Når alt er vinkelret, skal du kontrollere, at alle bolte er skruet fast og flugter med den pågældende konstruktionsdel.
- De medfølgende skruelhætter, der dækker de synlige skruelhoveder skal skrues godt fast.

4 Klargøring

S - Swing Module / S - Swing Set

- Den krævede "minimumsplads" til et S - Swing Module er 7,8 x 4,9 m og 2,30 m høj.
- Den krævede "minimumsplads" til en S - Swing Set er 7,8 x 4,5 m og 2,30 m høj. Denne plads skal være helt fri for alle andre elementer end selve legeplads-gyngen, dvs. stakit, nedhængende grene, tørresnore, elektriske ledninger, sten, stubbe, rødde, andre forhindringer eller emner, man kan snuble over.

- Overfladeområdet for minimumspladsen kaldes også "slagområdet".
- Minimumsplads til andet fritstående udstyr til legepladser bør ikke overlape.
- Undlad at montere Hy-land-legeplads på fortove eller gangstier.
- Undlad at installere Hy-land-legeplads på beton, grus, asfalt, pakket jord eller andre hårde overflader uden en støddæmpende overflade, og hvor den kritiske faldhøjde (S - Swing Module ≥ 1.50 m, Classic Swing Set ≥ 1.50 m,) er blevet testet i overensstemmelse med EN 1177:2018+C1:2019.
- Sørg for at inddæmme, f.eks. ved at grave ud omkring og/eller omkranse slagområdet med eksempelvis, landskabstræ eller anden indramning. Indramningen af den støddæmpende overflade skal ske uden for slagområdet.

4.3/ 4' Brolagt opsætningsområde. Læg gummifliser eller en støddæmpende overflade, der hældes i på stedet, og som er blevet testet i overensstemmelse med EN 1177:2018+C1:2019 før montering af rammen. Følg producentens anbefalinger og vejledninger til montering og vedligeholdelse.

4.4/ 4" Ikke-brolagt opsætningsområde. Før montering af rammen, placeres netlinjen til Hy-land-legeplads med reb, der er fastspændt på overfladen, hvorefter du graver huller ved sammenføjningerne som angivet. Jordankre og løst partikelmateriale tilføjes under trin 5.5 (S - Swing Set) eller trin 6.1k (S - Swing Module).



VIGTIGT: De følgende trin er forskellige for S - Swing Module og S - Swing Set, og bør derfor læses hver for sig.

S - Swing Module (trin 5 - 6j)



Ændring af Project - Fjern barriere

Afhængig af hvilket Project det drejer sig om, skal du fjerne den viste stenbarriere (**trin 5.1**) eller stigebarriere (**trin 5.2**). Barrierebrædderne (reference 'K') vil blive genbrugt (vist på side 19 i Part 3). Ved fjernelse af stigettrin skal de resterende huller dækkes med en "stealth - skruelhættesamling".

5.3 Føj en ekstra barriere til Project på den angivne placering. Udskift højre stealth i den øverste barrierebjælke med en "stealthskrue - skruelhættesamling". Montér de lavere barrierebjælker og barrierebrædder. Gør det nemmere at montere brædderne ved hjælp af afstandsværktøjet, der blev brugt til at montere Projects.



Montering af S - Swing Module

6.1a Forbor 8 huller på $\varnothing 11$ mm midt i tværbjælkerne i de angivne positioner. Anvend rammeholdere til at holde tværbjælkerne i vinkel og på plads.

6.1b Montér gyngekrogene med det angivne materiel.

6.1c Fjern de skruende, der rager frem, med en nedstryger og dæk M10-skruerne med plastichætterne.

6.1d Montér armene på tværbjælken. Brug de viste foldede stopklodser til placering af armen.

6.1e Montér armene på den anden ende af tværbjælken. Brug de viste foldede stopklodser til placering af armen. Brug den v-formede fordybning til at placere armen midt på tværbjælken.

6.1f Spænd to stolper fast på armen for at montere A-rammen. Sæt først en stolpe fast, og fastspænd derefter den anden. Anvend de viste foldede stopklodser på indersiden samt øverst på armen til at placere stolperne.

6.1g Montér A-rammebrættet på stolperne. Kontroller, at afstanden mellem stolpernes indvendige kanter er 187 cm. Placér brættet vandret, så de nederste hjørnekanter passer til den udvendige side af stolperne. Skær overskydende dele af brættet af.

6.1h Placér tværbjælken på indersiden af A-rammen. Anvend de viste foldede stopklodser på armene til at placere dem korrekt på A-rammen. Montér armene med det medfølgende materiel. Det kan være nyttigt at øge dit bors rækkevidde til de indvendige skruer ved at kombinere de to angivne borehoveder. Undgå at bøje tværbjælken for meget efter montering af A-rammen.

6.1i Spænd strukturen fast på dit Project. Placér det nederste af

tværbjælken i en højde på 230 cm. Tværbjælken hviler altid på den øverste barrierebjælke i et Project, bortset fra Project 7.

6.1j Fastgør gyngesamlingen og kæderne til gyngekrogene. Afstanden mellem den nederste del af tværbjælken og gyngesædets bund er ca. 188 cm.

S - Swing Set (trin 5.1 - 5.4)



Montering af S - Swing Set

5.1a Forbor 8 huller på $\varnothing 11$ mm midt på tværbjælkerne i de angivne positioner. Anvend rammeholdere til at holde tværbjælkerne i vinkel og fastspændt.

5.1b Montér gyngekrogene med det angivne materiel.

5.1c Fjern fremragende skruende med en nedstryger, og dæk M10-skruerne med plastichætterne.

5.1d Montér armene på tværbjælken. Brug de viste foldede stopklodser til placering af armen.

5.2a Forbind to stolper med armen for at bygge A-rammen. Sæt først en stolpe fast og derefter den anden. Anvend de viste foldede stopklodser på indersiden samt øverst på armen til at placere stolperne.

5.2b Montér A-rammebrættet på stolperne. Kontroller, at afstanden mellem stolpernes indvendige kanter er 187 cm. Placér brættet vandret, så de nederste hjørnekanter passer til den udvendige side af stolperne. Skær fremragende dele af brættet af. Gentag trinnene 5.2a og 5.2b på den anden A-ramme.

5.3a Placér tværbjælken på indersiden af A-rammen. Anvend de viste foldede stopklodser på armene til at placere dem korrekt på A-rammen. Montér armene med det medfølgende materiel. Det kan være nyttigt at øge dit bors rækkevidde til de indvendige skruer ved at kombinere de to angivne borehoveder. Undgå at bøje tværbjælken for meget efter montering af A-rammen.

5.3b Placér strukturen på jorden med A-rammen opad. Placér den anden A-ramme ved at skubbe den lodret langs armene på tværbjælken, indtil den rammer de foldede stopklodser som vist i manualen. Saml strukturen med det angivne materiel.

5.4 Fastgør gyngesamlingen og kæderne til gyngekrogene.

Afstanden mellem den nederste del af tværbjælken og gyngesædets bund er ca. 188 cm.



VIGTIGT: Nedenfor er angivet de nødvendige trin for begge projekter. S - Swing Module (trin 6.1k - 6.1n) og S - Swing Set (trin 5.5 - 5.6c)

6.1k' / 5.5' Montering af en Hy-land-legeplads på et brolagt opsætningsområde kræver følgende ekstra materiel: F.eks. er kemiske ankre, ekspanderende pløkker/bolte nødvendige.

6.1k" / 5.5" På en ikke-brolagt konstruktionsoverflade er yderligere forankring påkrævet. Ankre skal fastgøres til hver rammestolpe. Ca. 130 l/260 kg beton er påkrævet til hvert jordanker.

Bemærk: "basisniveaumærke" (angivet med *), som er det nederste hjørne af A-rammestolpen. Legepladsens overflade bør altid være 2,5 cm under dette hjørne.

Materiale

- Der bør anvendes løst partikelmateriale, og der lægges mindst 10 cm mere end påkrævet for at opnå den ønskede kritiske faldhøjde samt kompensere for forskydning ved brug.
- Nedenfor er en liste over almindeligt anvendt støddæmpningsmateriale i henhold til EN 1176:2017-standarden (hvis korrekt klargjort til brug på børnelegepladser).

Min. ukomprimeret dybde

Bark (20 til 80 mm kornstørrelse)	30 cm (20+ 10 cm til forskydning)
Træspåner (5 til 30 mm kornstørrelse)	30 cm (20+ 10 cm til forskydning)
Sand & Grus* (0,25 til 8 mm kornstørrelse)	30 cm (20+ 10 cm til forskydning)

* For den korrekte specifikation og sammensætning se bilag c under tabel I.1 i EN 1176:2017

Vedrørende montering på græs henvises til lokale bestemmelser.

Færdiggørelse, identifikation og initialisering

7/5.6 Alle hjørner og kanter afrundes med sandpapir eller en fil til en radius på 3 mm.

8/6 Initialiser logbogen i Part 4 (Inspection & Maintenance) (del 4 Inspektion og vedligeholdelse), placer etiketterne med det unikke serial number (serienummer) fra hvert af de kit, du har brugt til at opføre dit Project (projekt), som vist. Part 4 (Inspection & Maintenance) indeholder en vejledning til, hvordan du udfører en visuel undersøgelse af et Project efter opsætningen.

10_460_0819_103_26_GES_DA_0200_20110906_NLC_20221024_NLA

Producentens begrænsede garanti

Hy-land garanterer, at de leverede dele er blevet korrekt produceret. Hvis en kunde kan dokumentere ukorrekt fremstilling med dateret kvittering for købsdato, vil vi undersøge den del og udskifte defekte dele inden for 30 dage efter anerkendelse af ukorrekt fremstilling. Hy-land udskifter disse dele gratis, såfremt den defekte del returneres til kontrol pr. efterkrav, og vi vil returnere delen fragtfrit.

Efter perioden på 30 dage kan man returnere den defekte del fragtfrit, og vi returnerer den pr. efterkrav. Køberen bør kontakte købsstedet og bede om et autorisationsnummer til returnering af den defekte del. Uden dette autorisationsnummer fra Hy-land og en dateret kvittering kan vi ikke modtage varer.

Køberen accepterer, at garantien gælder i en periode på 2 år fra købsdatoen ved normal brug.

Hy-land er ansvarlig under denne garanti i følgende tilfælde:

- Defekten skyldes fejl eller defekte materialer eller fremstillingsfejl.
- Anvisningerne i denne Owner Manual er blevet overholdt og fulgt.
- Køberen kan dokumentere udførelse af almindelig vedligeholdelse.

Køberen er ansvarlig under denne garanti, jf.:

- Jævnlig kontrol og vedligeholdelse udføres (registreret i den medfølgende logbog) for at sikre, at produktet ikke slides før tid.
- Der tages alle forholdsregler for at sikre børnenes sikkerhed.

Ved vandalisme, forsømmelighed, ukorrekt brug, ukorrekt montering, normalt slid, ekstreme vejrforhold, utilsigtede eller indirekte skader, enhver ændring af komponenter eller andre unormale forhold, dækker denne begrænsede garanti ikke udskiftning af dele eller arbejdskraft.

Eftersom retskredsene i nogle lande ikke tillader ansvarsfraskrivelse på baggrund af de fornævnte begrænsninger, gælder disse ikke i alle tilfælde. Erklæringen ovenfor har ingen indflydelse på køberens lovmæssige rettigheder.

Hy-land forbeholder sig retten til at ændre materialer og konstruktion uden forudgående meddelelse.

10_460_0819_103_26_MLW_DA_0200_20110906_NLC

Önntleme Teid Hy-land'i mänguväljaku ostmise puhul.

S - Swing Module'ite puhul soovime panna kõigepealt kokku Project'i (selle Owner Manuali leiate komplektist "P - Kit C" / "Q Start") ja seejärel S - Swing Module'i.

- Hy-land'i mänguväljakud on loodud lastele vanuses 3 kuni 12.
- Iga Hy-land'i mänguväljak koosneb kahest või enamast komplektist "Kit", Hy-Slide'ist, valikulisest S - Swing Module'ist ja ehituspuidust.
- S - Swing Set (eraldi kiigekonstruktsioon) tuleb koos ehituspuiduga eraldi komplektis.
- Hy-land'i mänguväljakud on konstrueeritud ettevaatlikult, et tagada maksimaalne ohutus, ning need on kiidetud heaks TÜV Rheinlandi poolt kooskõlas standardiga EN 1176:2017 mänguväljakute majanduslikel eesmärkidel kasutamiseks. Hyland'i mänguväljakutele on seatud range tingimus, et need pannakse kokku, püstitatakse, paigutatakse ja et neid hooldatakse kooskõlas antud Owner Manualiga.
- Antud Owner Manual pealkirjaga "S Series" koosneb 4 part'ist (osast), mida tuleks seoses üksteisega lugeda. Palun jätke kõiki selle Owner Manuali part'id (osad) tulevikus kasutamiseks alles. Et tagada teile parim teenindus, kui võtate meiega part'ide (varuosade) tellimiseks ühendust, on oluline see, et edastate meile part'i (varuosa) numbrit ja unikaalse seerianumbriga; leiate need andmed käesoleva Owner Manuali Part'ist 4 (osa 4) (Inspection & Maintenance).
- Kõik ehitajad ja superviisorid peavad olema lugenud käesolevat Owner Manuali ja sellest aru saanud enne konstruktsiooni püstitamist. Püstitage ja pange see mänguväljak kokku kooskõlas Part'is 3 (osa 3) (Assembly) toodud juhistega. Nendest juhistest ei tohi kõrvale kalduda, disaini ei tohi muuta ning antud konstruktsiooni tooteid ei tohi kombineerida teiste tarnijate toodetega, kuna sellel võib olla ebasoodne mõju ohutusele.
- S - Swing Module'i paigaldamiseks vajalik ehitusplats peab olema vähemalt 7,8 x 4,9 m.
- S - Swing Set'i paigaldamiseks vajalik ehitusplats peab olema vähemalt 7,8 x 4,5 m.
- Ehitusplatsi pind peab olema tasane. Kui paigaldate oma Hy-land'i mänguväljaku kallakuga pinnasele, võib see ühele poole kaldu jääda või "venida". See põhjustab lisakoormust kõikidele ühendustele ja liigestele, mille tulemusel võivad need ühendused lahti minna või mitte vastu pidada.
- Lapsi pole mänguväljaku ehitusplatsile lubatud seni, kui see on täielikult kokku pandud, paigaldatud, ankurdatud ning kui kõik koostevahendid on ära koristatud.
- Palun lugege järgmine läbi koos Part'iga 3 (osa 3) (Assembly).

Pakume erijuhiseid turvaliseks ja lihtsaks kokkupanekuks ning toome välja teatud ohutusaspektid, mida peetakse olulisteks ohutu Hy-land'i mänguväljaku ehitamiseks. Peatüki pealkirjade alt leiate vajalikud viitenumbrid. Need on kooskõlas Part'is 3 (osa 3) (Assembly) sammudega.

1 Ülevaade

- S - Swing Module'i jaoks: tuvastage, millise Project'i numbrit (nt "Project 6") külge plaanite selle mooduli kinnitada. Lõpptulemus märgistatakse tähga: 's' pärast Project'i numbrit (nt. "P6s").

Vaja on vähemalt kahte inimest, kes peavad tõstma ja hoidma talasid, raame või muid raskeid tarindeid oma kohal enne poltide või kruvidega kinnitamist. Toodud koosteaeg on vaid näitlik ning see eeldab ettevalmistatud ehitusplatsi, eelnevalt lõigatud ehituspuitu, kõikide osade inventuuri ning sõltub ehitajate kogemusest.

2 Sisu

2.1, 2.2 Furnituur. Tühjendage kõik komplektid ja asetage osad nii, et iga osa on nähtav. Individuaalsete osade tuvastamisele aitavad kaasa detailsed joonised. Korrastage need osad ja tagage, et olete nendega tutvunud. Osadega tutvumine aitab vältida vigade tegemist.

2.3 Ehituspuit. Vastupidavus sõltub kasutatud ehituspuidu kvaliteedist. Raha, mida säästate madalama kvaliteediga ehituspuitu kasutades, kaob probleemide lahendamiseks, mis võivad tekkida

halva kvaliteediga ehituspuidu kasutamisest, ning selle tulemuseks on vähem atraktiivne ja rahuldav Hy-land'i mänguväljak.

- Soovitame kasutada eelnevalt lõigatud, prussideks saetud ehituspuitu, nagu kirjeldatud Part'is 2 (osa 2) (Timber pack, Cutting & Drilling).
- Puidul võib esineda loomulikke defekte, nagu sõlmed, pinnapraod jne. Enne ehitusega alustamist palume kontrollida osi pindude ja karedate laikude suhtes ning lihvida vajaduse korral neid kohti liivapaberiga, et vältida vigastusi.
- Hy-land soovib kasutada ehituspuitu, mis on kooskõlas Euroopa standardis EN 1408-1 täpsustatud rakendatava tugevussortimise reeglitega ning standardi EN 338 põhjal mehhaaniliste ja füüsikaliste omaduste puhul võrdeline vähemalt klassiga C18.
- Kõvad puiduliigid (nt. lehis, robiinia, kõvapuiduline troopiline raminipuu, Euroopa lehtpuu, tamm, kastan või punane seedripuu) on putukakahjustuste ja puidumädaniku suhtes vastupidavamad kui pehmed puiduliigid.
- Ehituspuit tuleb klassifitseerida vastavalt Euroopa standardile EN 350 klassi 2. Kui kasutatakse puidumädanikuvedelikku, siis tuleb seda teha kooskõlas vastavate tootjate juhistega. Kõiki saetud pindu ja ääri tuleb töödelda väljas rakendatavale puidule mõeldud immutusvahendiga, et vältida ehituspuidu mädanemist. Erilist tähelepanu tuleb pöörata osadele, mis puutuvad maapinnaga vahetult kokku.

3 Vajalikud tööriistad ja standardühendused

3.1 Vajalikud tööriistad. Kandke kaitseprille, et kaitsta löikamise ajal lenduvate puidulaastude eest. Soovitatakse kasutada tolmu maski ja kindaid. Enne tööriistade kasutamist tuleb lugeda läbi tootja ohutusnõuded. Kõrgemal asuvate osade ehitamiseks tuleb kasutada redelit; ärge seiske platvormil seni, kui ehitus on lõpetatud. Lisaks on vaja järgmist:

- Mõõdulint
- Pliiats
- Saag
- Labidas
- Elektripuur
- Kahvelvõti
- Kruvikeeraja (ristpea)
- Liivapaber (80 tera)
- Seep (kruvi keermete määrimiseks)

3.2 Standardühendused. Kasutage elektripuuri kruvide ja stealth-kruvide sisestamiseks tarnitud puuriteradega. Määrige kruvide ja stealth-kruvide keermeid seebiga, et lihtsustada paigaldust ning vähendada purunemise tõenäosust. Kuuskantkruvid nõuavad eelnevalt puuritud auke. Kui kasutate kuivanud pehmet või kõva puiduliiki, soovime puurida eelnevalt augud ka puidukruvi ja stealth-kruvide jaoks:

- 3 mm diameetriga eelnevalt puuritud auk, kui ühendate kronsteini/laua puidukruviga posti külge.
- 5 mm diameetriga eelnevalt puuritud auk, kui ühendate kronsteini/laua/tala stealth-kruvi või kuuskantkruviga posti külge.
- Oluline on see, et kõikide kruvide pead on ehituspuidu pinnaga ühes tasapinnas ning ei ole teravaid ääri.
- Ärge kruvige kruvisid liiga sügavale, kuna võite kahjustada ehituspuidu ja põhjustada pindude tekkimist.
- Ärge pingutage polte ja mutreid alguses täielikult. Kui kinnitate teisi osi üksteise külge, aitab ehitusele kaasa poltide joondamisel teatud reguleeritavus. Kui kõik on tasane, veenduge, et kõik poldid on sihtgrupi jaoks tugevalt pingutatud ja ühes tasapinnas.
- Tarnitud poltide korgid, mis katavad poltide pead, tuleb tugevalt kinnitada.

4 Ettevalmistus

S - Swing Module / S - Swing Set

- S - Swing Module'i "minimaalne ruum" on 7,8 x 4,9 m ja 2,30 m kõrguseks.
- S - Swing Set'i "minimaalne ruum" on 7,8 x 4,5 m ja 2,30 m kõrguseks. See piirkond tuleb hoida puhtana kõikidest struktuuridest, arvatud mänguväljak ise, nt tara, langevad oksad, pesunöörid,

elektrijuhtmed, kivid, kännud, juured, muud takistused või komistusohuga kohad välja arvatud mänguväljak ise.

- Minimaalse ruumi pindalale viidatakse kui "mõjualale".
- Minimaalne ruum, mis on vajalik erinevate iseseisvate mänguväljakute varustuseks, ei tohi kattuda.
- Ärge paigaldage Hy-land'i mänguväljakut jalutuskäikudele ega vahekäikudele.
- Ärge paigaldage Hy-land'i mänguväljakut betoonile, kruusale, asfaldile, massiivsavile ega muule tugevale pinnale, millel puudub lööke summutav kate, mille kriitilist kukkumiskõrgust (S - Swing Module ≥ 1.50 m, Classic Swing Set ≥ 1.50 m) on testitud kooskõlas standardiga EN 1177:2018+C1:2019.
- Kasutage isoleerimisemeid, nagu ümbritseva ala üleskaevamine ja/või mõjuala joondamine, millele aitab kaasa näiteks maasikupuidu või muude ärte kasutamine. Lööke summutavat katet ümbritsev liist peab jääma mõjualast väljapoole.

4.3/ 4' Sillutatud ehitusplats. Asetage kummiplaadid või valatud lööki summutav kate, mida on testitud enne raami kokkupanekut kooskõlas standardiga EN 1177:2018+C1:2019. Järgige rangelt tootja soovitusi, paigaldus- ning hooldusjuhiseid.

4.4/ 4" Sillutamata ehitusplats. Enne raami kokkupanekut tuleb luua Hy-land'i mänguväljaku teljestiku jooned koos nõoriga, mis on kinnitatud kätte, ning kaevata ristumiskohtadesse augud, nagu joonisel esitatud. Pinnaseankrud ja kinnitamata tahke materjal lisatakse sammul 5.5 (S - Swing Set) või sammul 6.1k (S - Swing Module).



OLULINE: järgmised sammud on S - Swing Module'i ja S - Swing Set'i puhul erinevad ning seetõttu tuleb nende kohta eraldi lugeda.

S - Swing Module (sammud 5 - 6j)



Project'i muutus - tõkke eemaldamine

Sõltuvalt Project'ist tuleb eemaldada märgitud kivibarjäär (**samm 5.1**) või redeli barjäär (**samm 5.2**). Barjääri laudu (viide 'K') kasutatakse uuesti (nagu näidatud Part'i 3 (osa 3) leheküljel 19). Kui eemaldate redelipulgad, katke augud "Stealth-kruvi - poldi korgi kombinatsiooniga".

5.3 Lisage lisabarjäär Project'il märgitud asendisse.

Asendage ülemise barjääri tala parempoolne kruvi "stealth-kruvi - poldi korgi kombinatsiooniga". Paigaldage alumise barjääri talad ja barjääri lauad. Lihtsustage laudade paigaldamist, kasutades Project'i komplekti eraldusvahendit.



S - Swing Module'i ehitamine

6.1a Puurige eelnevalt 8 auku 11 mm diameetriga risttalade keskele märgitud asendis. Kasutage koostesurukit, et hoida risttalad kohakuti ja oma kohal.

6.1b Paigaldage kiige konksud toodud riistvaraga.

6.1c Eemaldage väljaulatuvate poltide otsad rauasaaga ning katke M10 kruvid plastkorkidega.

6.1d Paigaldage kornsteinid risttalale. Kasutage kronsteini positsioneerimiseks märgistatud murdejooni.

6.1e Paigaldage kronsteinid risttala teise otsa. Kasutage kronsteini positsioneerimiseks märgistatud murdejooni. Kasutage v-kujulist soont, et asetada kronstein risttala keskele.

6.1f Ühendage kaks posti A-raami ehitamiseks kronsteinidega.

Kinnitage kõigepealt üks post ja seejärel teine. Kasutage kronsteini sise- ja välisküljel olevaid murdejooni postide positsioneerimiseks.

6.1g Paigaldage A-raami lauad postide külge. Veenduge, et postide siseäärte vahele jääb 187 cm. Asetage laud horisontaalselt, et selle alumise nurga äär on kooskõlas posti välimise äärega. Lõigake ära laua väljaulatuv osa.

6.1h Asetage risttala A-raami sisse. Kasutage kronsteini murdekohti, et positsioneerida need A-raamil õigesti. Paigaldage kronsteinid furnituride abil. Sisekruvide jaoks või tulla kasuks, kui suurendate puuri ulatust, kombineerides kahte toodud puuritera. Vältige risttala liigset painutamist pärast selle paigaldamist A-raami külge.

6.1i Kinnitage struktuur Project'i külge. Positsioneerige risttala alaosa kõrgusele 230 cm. Risttala toetub alati Project'i ülemise barjääri talale, välja arvatud Project'il 7.

6.1j Kinnitage kiiged ja ketid konksude külge. Risttala alaosa ja kiige tooli alaosa vahekaugus on umbes 188 cm.

S - Swing Set (sammud 5.1 - 5.4)



S - Swing Set'i ehitamine

5.1a Puurige eelnevalt 8 auku 11 mm diameetriga risttalade keskele märgitud asendis. Kasutage koostesurukit, et hoida risttalad kohakuti ja kinni.

5.1b Paigaldage kiige konksud toodud furnituridega.

5.1c Eemaldage väljaulatuvate poltide otsad rauasaaga ning katke M10 kruvid plastkorkidega.

5.1d Paigaldage kornsteinid risttalale. Kasutage kronsteini positsioneerimiseks märgistatud murdejooni.

5.2a A-raami ehitamiseks ühendage kaks posti kronsteini abil.

Kinnitage kõigepealt üks post ja seejärel teine. Kasutage kronsteini sise- ja välisküljel olevaid murdejooni postide positsioneerimiseks.

5.2b Paigaldage A-raami lauad postide külge. Veenduge, et postide siseäärte vahele jääb 187 cm. Asetage laud horisontaalselt, et selle alumise nurga äär on kooskõlas posti välimise äärega. Lõigake ära laua väljaulatuv osa. Korrake teise A-raami jaoks samme 5.2a ja 5.2b.

5.3a Asetage risttala A-raami sisse. Kasutage kronsteini murdekohti, et positsioneerida need A-raamil õigesti. Paigaldage kronsteinid furnituride abil. Sisekruvide jaoks või tulla kasuks, kui suurendate puuri ulatust, kombineerides kahte toodud puuritera. Vältige risttala liigset painutamist pärast selle paigaldamist A-raami külge.

5.3b Asetage struktuur maha nii, et A-raam oleks suunatud üles.

Asetage teine A-raam, libistades selle vertikaalselt mööda risttala kronsteini, kuni see on vastu murdumiskohta, nagu Owner Manualis toodud. Ühendage struktuurid eelnevalt määratud furnituride abil.

5.4 Kinnitage kiiged ja ketid konksude külge. Risttala alaosa ja kiige tooli alaosa vahekaugus on umbes 188 cm.



OLULINE: allpool on toodud sammud, mis tuleb läbida mõlema S - Swing Module'i (sammud 6.1k - 6.1n) ja S - Swing Set'i (sammud 5.5 - 5.6c) jaoks

6.1k' / 5.5' Hy-land'i mänguväljaku kinnitamiseks sillutatud ehitusplatsile on vaja kasutada täiendavaid furnituure: keemilised ankrud, pneumaatilised korgid/poldid.

6.1k" / 5.5" Sillutamata ehitusplatsi jaoks on vaja täiendavaid ankruid. Iga raami posti külge tuleb kinnitada ankrud. Iga pinnaseankru jaoks on vaja 130 liitrit/260 kg betooni.

Märkus: "algtaaseme märk" (märgistatud *), mis on A-raami posti alumine nurk. Mänguväljaku pind peaks jääma alati 2,5 cm sellest allapoole.

Materjal

- Kasutada tuleks tahket materjali, mis tuleb katta vähemalt 10 cm enam kui vaja, et saavutada nõutud kriitilist kukkumiskõrgust ja et kompenseerida kasutamist tingitud muudatused.
- Allpool on toodud nimekirja tavapäraselt kasutatud lööki summutavatest materjalidest, mis on kooskõlas standardiga EN 1176:2017. (kui see on laste mänguväljakutel kasutamiseks korralikult ettevalmistatud)

Min pressimata sügavus

Puukoor (suurusega 20 kuni 80 mm)	30 cm (20+ 10 cm teisaldamiseks)
Hakkepuu (suurusega 5 kuni 30 mm)	30 cm (20+ 10 cm teisaldamiseks)
Liiv & Killustik* (suurusega 0,25 kuni 8 mm)	30 cm (20+ 10 cm teisaldamiseks)

*Õige spetsifikatsiooni ja koostise kohta vt EN 1176:2017 tabeli I.1 lisa c

Murule paigaldamiseks tuleb kontrollida kohalikke eeskirju.

Lõpetamine, märgistamine ja lähtestamine

7/5.6 Siluge kõik nurgad liivapaberi või metalliviiliga raadiuseni 3 mm.

8/6 Lähtestage oma logiraamat osas Part 4 (Inspection & Maintenance), paigaldage ettenähtud moel kleebised koos nende unikaalse serial number-iga igalt kit-ilt, mida te olete oma Projecti

ehitamiseks kasutanud. Palun tutvuge osaga Part 4 (Inspection & Maintenance) oma Projecti paigaldamisjärgse visuaalse ülevaatusse läbiviimise üksikasjade osas.

10_460_0819_103_26_GES_ET_0200_20110906_NLC_20221024_NLA

Tootja piiratud garantii

Hy-land garanteerib, et tarnitud osad on korrektselt toodetud. Kui klient tõestab, et konstruktsioon on valesti toodetud, ja tal on kuupäevaga ostutõend, kontrollime osa seisukorra üle ja asendame vigased osad 30 päeva jooksul alates nõuetele mittevastava tootmise kinnitamisest. Hy-land asendab kõik osad tasuta, kui defektne osa tagastatakse ülevaatusse, mille veomaks makstakse sihtpunktis, ja meie tagastame teile osa veomaksuvabalt.

Kui 30-päevane periood on läbi tuleb vigane osa veomaksuvabalt tagastada ning meie toimetame selle tagasi, mille veomaks makstakse sihtpunktis. Ostja peaks võtma ühendust müügikohaga kinnitus numbri saamiseks, et saata vigane osa tagasi. Ilma Hy-land'i kinnitusnumbrita ja kuupäevaga ostutõendita ei saa me kaupa vastu võtta. Ostja nõustub, et garantii kehtib 2 aastat ostukuupäevast alates, mille suhtes kehtib tavapärase kasutamise tingimus.

Hy-land vastutab käesoleva garantii põhjal järgmistel juhtudel:

- Kui defektid tulenevad materjalide vigadest või defektidest või tootmisdefektidest.
- Käesolevas Owner Manualis antud juhiseid on korrektselt tähele pandud ja järgitud.
- Ostjal on regulaarselt läbiviidud hooldustööde läbiviimise tõendid.

Ostjale kehtib käesolev garantii, kui:

- Regulaarne ülevaatus ja hooldus viiakse läbi (salvestatud tarnitud logiraamatus) tagamaks, et toode ei vananeks liiga kiiresti.
- Laste kaitsmiseks on võetud tarvitusele kõiki kaitseks vajalikud ettevaatusabinõud.

Vandalismi, hooletusse jätmise, väärkasutuse, väärpaigalduse, tavapärase kao, ekstreemsete ilmastikutingimuste, juhusliku või tegevuse tulemusest johtuva kahju, mis tahes muudatuste lisamisel komponentidele või muude ebatavaliste tingimuste korral ei kata see piiratud garantii osade väljavahetuse või töökulusid. Kuna mõnede riikide kohtualluvused ei luba eelnimetatud piirangute põhjal vastutuse välistamist, siis ei kehti need kõikidel juhtudel. Eelnimetatud avaldus ei mõjuta ostja seadusjärgseid õigusi.

Hy-land'il on õigus teha materjali ja disaini suhtes muudatusi ette teatamata.

10_460_0819_103_26_MLW_ET_0200_20110906_NLC

Συγχαρητήρια για την αγορά της παιδικής χαράς Hy-land.

Εάν έχετε προμηθευτεί το S - Swing Module, συνιστούμε να συναρμολογήσετε πρώτα το Project (μπορείτε να βρείτε αυτό το Owner Manual (εγχειρίδιο χρήσης) στο P - Kit C / Q Start) και μετά το S - Swing Module.

- Οι παιδικές χαρές Hy-land είναι σχεδιασμένες για παιδιά από 3 έως 12 ετών.
- Κάθε παιδική χαρά Hy-land αποτελείται από δύο ή περισσότερα Kit, από το Hy-Slide, το προαιρετικό S - Swing Module και ξύλα. Το S - Swing Set (ξεχωριστό σετ κούνιας) παραδίδεται σε ξεχωριστό kit με δικά του ξύλα.
- Οι παιδικές χαρές Hy-land είναι προσεκτικά σχεδιασμένες, ώστε να εγγυώνται μέγιστη ασφάλεια και είναι εγκεκριμένες από το ινστιτούτο TÜV Rheinland σύμφωνα με το πρότυπο EN 1176:2017, για χρήση σε παιδικές χαρές για εμπορική χρήση. Αυτό ισχύει υπό την αυστηρή προϋπόθεση ότι η συναρμολόγηση, εγκατάσταση, τοποθέτηση και συντήρηση της παιδικής χαράς Hy-land γίνεται σύμφωνα με αυτό το Owner Manual.
- Αυτό το Owner Manual (εγχειρίδιο χρήσης) με τίτλο «S Series» αποτελείται από 4 Part (μέρη) τα οποία θα πρέπει να διαβάσετε συνδυαστικά. Φυλάσσετε όλα τα μέρη με την ένδειξη Part αυτού του Owner Manual για μελλοντική αναφορά. Για να εξυπηρετηθείτε με τον αποτελεσματικότερο τρόπο, όταν επικοινωνείτε μαζί μας και παραγγέλλετε ανταλλακτικά, είναι σημαντικό να αναφέρετε τον αριθμό ανταλλακτικού και το μοναδικό αριθμό σειράς. Μπορείτε να βρείτε αυτά τα στοιχεία στο Part 4 του Owner Manual (Inspection & Maintenance) (Μέρος 4, Κούνιες - Έλεγχος και συντήρηση).
- Όλοι οι τεχνικοί και οι ελεγκτές πρέπει να διαβάσουν αυτό το Owner Manual και να εξοικειωθούν με το περιεχόμενό του πριν από τη συναρμολόγηση. Συναρμολογήστε και τοποθετήστε αυτήν την παιδική χαρά σύμφωνα με τις οδηγίες που περιέχονται στο Part 3 (Assembly) (Μέρος 3, Συναρμολόγηση). Τηρήστε πιστά αυτές τις οδηγίες, μην τροποποιήσετε το σχέδιο και μην συνδυάσετε αυτά τα προϊόντα με προϊόντα άλλων προμηθευτών, καθώς ενδέχεται να επηρεαστεί καθοριστικά η ασφάλεια.
- Ο απαιτούμενος χώρος για την εγκατάσταση του S - Swing Module είναι τουλάχιστον 7,8 x 4,9 m
- Ο απαιτούμενος χώρος για την εγκατάσταση του S - Swing Set είναι τουλάχιστον 7,8 x 4,5 m
- Το έδαφος στο χώρο εγκατάστασης πρέπει να είναι επίπεδο. Εάν εγκαταστήσετε την παιδική χαρά Hy-land σε κεκλιμένο έδαφος, μπορεί να γείρει ή να “εκταθεί”. Στην περίπτωση αυτή, ασκείται πρόσθετη καταπόνηση σε όλους τους συνδέσμους και τις ενώσεις με κίνδυνο να χαλαρώσουν και να λυθούν.
- Δεν επιτρέπεται η είσοδος των παιδιών στο χώρο εγκατάστασης, προτού ολοκληρωθεί πλήρως η συναρμολόγηση, η εγκατάσταση και η ασφάλιση της παιδικής χαράς και πριν αφαιρεθούν όλα τα βοηθήματα συναρμολόγησης.
- Διαβάστε τα ακόλουθα σε συνδυασμό με το Part 3 (Assembly).

Παρέχουμε συγκεκριμένες οδηγίες για την ασφαλή και εύκολη συναρμολόγηση καθώς και συγκεκριμένες υποδείξεις ασφαλείας οι οποίες θεωρούνται σημαντικές για την κατασκευή μιας ασφαλούς παιδικής χαράς Hy-land. Θα βρείτε αριθμούς αναφοράς κάτω από τις επικεφαλίδες των παραγράφων. Αυτοί αντιστοιχούν στα βήματα του Part 3 (Assembly).

1 Επισκόπηση

- Για το S - Swing Module: εντοπίστε τον αριθμό του Project (π.χ. Project 6) στο οποίο θα το συναρμολογήσετε. Το τελικό αποτέλεσμα επισημαίνεται με το γράμμα: 'S' μετά τον αριθμό του Project (π.χ. "P6S").

Απαιτούνται τουλάχιστον δύο άτομα για να ανασηκώσουν και να κρατήσουν στη θέση τους τις δοκούς, τα πλαίσια ή άλλες βαριές κατασκευές, ώστε να είναι δυνατό να στερεωθούν με μπουλόνια ή βίδες. Οι χρόνοι συναρμολόγησης που αναφέρονται είναι απλώς και μόνο ενδεικτικοί και προϋποθέτουν ότι υπάρχει προετοιμασμένος χώρος εγκατάστασης, ότι τα ξύλα είναι ήδη κομμένα και όλα τα εξαρτήματα είναι διαθέσιμα. Επίσης, οι χρόνοι αυτοί εξαρτώνται και από την εμπειρία των τεχνικών.

2 Περιεχόμενα

2.1, 2.2 Υλικό. Αδειάστε κάθε kit και τοποθετήστε τα εξαρτήματα έτσι ώστε να μπορείτε να τα διακρίνετε. Παρέχονται λεπτομερή σχέδια που θα σας βοηθήσουν να αναγνωρίσετε τα μεμονωμένα εξαρτήματα. Ταξινομήστε αυτά τα εξαρτήματα και βεβαιωθείτε ότι είστε εξοικειωμένοι με τη χρήση τους. Η εξοικείωση με τα εξαρτήματα βοηθά στην αποτροπή σφαλμάτων.

2.3 Ξύλα. Η ανθεκτικότητα εξαρτάται σε μεγάλο βαθμό από την ποιότητα της ξυλείας που χρησιμοποιείται. Τα χρήματα που μπορεί να εξοικονομήσετε χρησιμοποιώντας ξύλα χαμηλής ποιότητας θα τα δαπανήσετε εξαιτίας των προβλημάτων που μπορεί να προκύψουν από τη χρήση ξύλων χαμηλής ποιότητας κατά την κατασκευή και επίσης το τελικό αποτέλεσμα της παιδικής χαράς Hy-land θα είναι λιγότερο ελκυστικό και μη ικανοποιητικό.

- Συνιστούμε αυστηρά τη χρήση ήδη κομμένης, τετραγωνισμένης ξυλείας, όπως περιγράφεται στο Part 2 (Timber pack, Cutting & Drilling) (Μέρος 2, Κούνιες - Κοπή και διάνοιξη οπών).
- Το ξύλο ενδέχεται να έχει μερικά φυσικά ελαττώματα, όπως π.χ. ρόζους, επιφανειακές ρωγμές κτλ. Προτού ξεκινήσετε τη συναρμολόγηση, ελέγξτε τα εξαρτήματα για τυχόν σχίζες και σκληρά σημεία και, εάν χρειάζεται, τρίψτε τα με γυαλόχαρτο προς αποφυγή τραυματισμών.
- Η Hy-land συνιστά ξυλεία σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες βαθμολογικής κατάταξης που ορίζονται στο Ευρωπαϊκό Πρότυπο EN 1408-1 και με μηχανικές και φυσικές ιδιότητες τουλάχιστον ισοδύναμες με εκείνες της κατηγορίας C18 του προτύπου EN 338.
- Η σκληρή ξυλεία (π.χ. λάρικας, ροβίνια, τροπική σκληρή ξυλεία, ευρωπαϊκή σκληρή ξυλεία, βελανιδιά, καστανιά ή κόκκινος κέδρος) έχει υψηλότερη αντίσταση στις επιθέσεις εντόμων και στη σήψη σε σύγκριση με τη μαλακή ξυλεία.
- Η ξυλεία θα πρέπει να ανήκει στην Κατηγορία 2, σύμφωνα με το Ευρωπαϊκό πρότυπο EN 350. Εάν χρησιμοποιηθεί συντηρητικό ξύλου, θα πρέπει να εφαρμοστεί σύμφωνα με τις σχετικές οδηγίες του κατασκευαστή. Όλες οι πελεκημένες επιφάνειες και ακμές θα πρέπει να επικαλυφθούν με συντηρητικό εξωτερικών χώρων, ώστε να αποφευχθεί η σήψη του ξύλου. Απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή στα μέρη που έρχονται σε άμεση επαφή με το έδαφος.

3 Απαιτούμενα εργαλεία και τυπικές συνδέσεις

3.1 Απαιτούμενα εργαλεία. Φοράτε προστατευτικά γυαλιά για να προφυλάξετε τα μάτια σας από εκτοξευόμενα πριονίδια κατά την κοπή ή τη διάνοιξη οπών. Συνιστάται η χρήση προστατευτικής μάσκας και γαντιών. Προτού χρησιμοποιήσετε τα εργαλεία, είναι σημαντικό να διαβάσετε τις υποδείξεις ασφαλείας του κατασκευαστή. Για να φτάσετε σε ψηλότερα σημεία συναρμολόγησης, χρησιμοποιήστε σκάλα. Μην στέκεστε στην πλατφόρμα, προτού ολοκληρωθεί η συναρμολόγηση. Θα χρειαστείτε επίσης:

- Μετροταινία
- Μολύβι
- Πριόνι
- Φτυάρι
- Ηλεκτρικό τρυπάνι
- Διχαλωτό κλειδί
- Κατσαβίδι (κεφαλή Philips)
- Γυαλόχαρτο (80άρι)
- Σαπούνι (για να λιπάνετε τα σπειρώματα των βιδών)

3.2 Τυπικές συνδέσεις. Χρησιμοποιήστε ηλεκτρικό τρυπάνι για να βιδώσετε τις βίδες και τα stealths χρησιμοποιώντας τις παρεχόμενες μύτες. Λιπάνετε τα σπειρώματα των βιδών και των βιδών stealth με σαπούνι για πιο εύκολη εγκατάσταση και για να ελαχιστοποιηθεί ο κίνδυνος θραύσης. Για τις ξυλόβιδες εξαγωνικής κεφαλής απαιτούνται σπές-οδηγοί. Εάν χρησιμοποιηθεί ξερό και μαλακό ξύλο ή σκληρό ξύλο, συνιστάται επίσης η διάνοιξη οπών-οδηγών για τις ξυλόβιδες και τις βίδες stealth:

- Μια οπή-οδηγό διαμέτρου 3 mm κατά τη σύνδεση βραχίονα/σανίδας σε ένα στύλο με ξυλόβιδα.
- Μια οπή-οδηγό διαμέτρου 5 mm κατά τη σύνδεση βραχίονα/σανίδας/δοκού σε ένα στύλο με βίδα stealth ή ξυλόβιδες εξαγωνικής κεφαλής.
- Βεβαιωθείτε οπωσδήποτε ότι οι κεφαλές όλων των βιδών είναι

ευθυγραμμισμένες με την επιφάνεια του ξύλου και ότι δεν υπάρχουν αιχμηρά άκρα.

- Μην πιέζετε τις βίδες πολύ βαθιά, καθώς το ξύλο θα καταστραφεί/σχιστεί και θα δημιουργηθούν αγκίθες.
- Στην αρχή, μην σφίγγετε τα μπουλόνια και τα παξιμάδια εντελώς. Έτσι θα έχετε κάποιο περιθώριο προσαρμογής για να ευθυγραμμίσετε τα μπουλόνια κατά τη σύνδεση των μερών μεταξύ τους. Αφού αλφαδιάσετε όλη τη δομή, βεβαιωθείτε ότι έχετε σφίξει όλα τα μπουλόνια σταθερά και ότι είναι ευθυγραμμισμένα με το σωστό σημείο.
- Πρέπει να σφίξετε σταθερά τα παρεχόμενα πώματα των μπουλονιών, τα οποία καλύπτουν τις εκτεθειμένες κεφαλές των μπουλονιών.

4 Προετοιμασία

S - Swing Module / S - Swing Set

- Ο ελάχιστος χώρος για το S - Swing Module είναι 7,8 x 4,9 m και ύψος 2,30 m.
- Ο ελάχιστος χώρος για το S - Swing Set είναι 7,8 x 4,5 m και ύψος 2,30 m. Αυτός ο χώρος πρέπει να είναι διαθέσιμος αποκλειστικά για την παιδική χαρά, δηλαδή δεν επιτρέπεται να υπάρχουν φράχτες, κρεμάμενα κλαδιά, σκονιόγια για άπλωμα μπουγάδας, ηλεκτρικά καλώδια, βράχια, κούτσουρα, ρίζες, άλλα εμπόδια ή κίνδυνος να παραπατήσει ή να σκοντάψει κανείς.
- Η επιφάνεια του ελάχιστου χώρου αναφέρεται ως "περιοχή πρόσκρουσης".
- Οι ελάχιστοι χώροι των διαφόρων ανεξάρτητων τμημάτων της παιδικής χαράς δεν επιτρέπεται να αλληλεπικαλύπτονται.
- Μην εγκαθιστάτε την παιδική χαρά Hy-land σε περάσματα ή διαδρόμους.
- Μην εγκαθιστάτε την παιδική χαρά Hy-land σε τσιμέντο, χαλίκι, άσφαλο, συμπίεσμένο έδαφος ή σε οποιαδήποτε άλλη σκληρή επιφάνεια χωρίς να υπάρχει επιφάνεια μείωσης της πρόσκρουσης, της οποίας έχει δοκιμαστεί το ύψος κρίσιμης πτώσης (S - Swing Module ≥ 1.50 m, Classic Swing Set ≥ 1.50 m) σύμφωνα με το πρότυπο EN 1177:2018+C1:2019.
- Χρησιμοποιήστε περιοριστικά στοιχεία, όπως π.χ. σκάψτε το έδαφος περιμετρικά ή/και καλύψτε την περιοχή πρόσκρουσης π.χ. με ξύλα εξωτερικού χώρου ή άλλου τύπου κράσπεδο. Το κράσπεδο που χρησιμοποιείται για την οριοθέτηση της επιφάνειας μείωσης πρόσκρουσης πρέπει να βρίσκεται εκτός της περιοχής πρόσκρουσης.

4.3/ 4' Λιθόστρωτος χώρος εγκατάστασης. Τοποθετήστε ελαστικά πλακίδια ή χρησιμοποιήστε επιτόπια χυτή επιφάνεια μείωσης πρόσκρουσης, η οποία έχει δοκιμαστεί σύμφωνα με το πρότυπο EN 1177:2018+C1:2019, προτού συναρμολογήσετε το πλαίσιο. Τηρήστε αυστηρά τις συστάσεις του κατασκευαστή, καθώς και τις οδηγίες εγκατάστασης και συντήρησης.

4.4/ 4" Μη λιθόστρωτος χώρος εγκατάστασης. Πριν από τη συναρμολόγηση του πλαισίου, ορίστε τις γραμμές πλαισίου της παιδικής χαράς Hy-land με σκονιά καρφίτσωμένο στην επιφάνεια και διανοίξτε οπές στις ενώσεις, όπως υποδεικνύεται. Οι αγκυρώσεις εδάφους και το χύδην υλικό θα προστεθούν στο βήμα 5.5 (S - Swing Set) ή στο βήμα 6.1α (S - Swing Module).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Τα παρακάτω βήματα διαφέρουν για το S - Swing Module και το S - Swing Set και επομένως θα πρέπει να τα διαβάσετε ξεχωριστά.

S - Swing Module (βήματα 5 - 6i)

5 Τροποποίηση του Project - Αφαίρεση προστατευτικού

Ανάλογα με το Project, αφαιρέστε τα υποδεικνυόμενα προστατευτικά (βήμα 5.1) ή τα σκαλοπάτια (βήμα 5.2). Οι προστατευτικές σανίδες (υποδεικνύονται με το γράμμα 'K') θα χρησιμοποιηθούν ξανά (όπως απεικονίζεται στη σελίδα 19 του Part 3 (Assembly)). Όταν αφαιρέσετε σκαλιά από τη σκάλα, καλύψτε τις οπές που απομένουν χρησιμοποιώντας το συνδυασμό βίδας stealth - πώματος μπουλονιού.

5.3 Προσθέστε ένα επιπλέον προστατευτικό στο Project, στην υποδεικνυόμενη θέση.

Αντικαταστήστε το δεξιό stealth στην επάνω προστατευτική δοκό χρησιμοποιώντας το συνδυασμό βίδας stealth - πώματος μπουλονιού. Στερεώστε τις κάτω προστατευτικές δοκούς και τις προστατευτικές

σανίδες. Απλοποιήστε τη στερέωση των σανίδων χρησιμοποιώντας τον αποστάτη για τη συναρμολόγηση των Project.

6 Κατασκευή του S - Swing Module

6.1α Διανοίξτε εκ των προτέρων 8 οπές διαμέτρου 11 mm στο κέντρο των εγκάρσιων δοκών, στις υποδεικνυόμενες θέσεις. Χρησιμοποιήστε τους σφιγκτήρες του πλαισίου για να διατηρήσετε τις εγκάρσιες δοκούς ευθυγραμμισμένες και στη θέση τους.

6.1β Στερεώστε τους γάντζους της κούνιας με το υποδεικνυόμενο υλικό.

6.1γ Αποκόψτε τα προεξέχοντα άκρα των μπουλονιών με σιδηροπρίονο και καλύψτε τα παξιμάδια M10 με τα πλαστικά πώματα.

6.1δ Στερεώστε τους βραχίονες στην εγκάρσια δοκό. Χρησιμοποιήστε τους υποδεικνυόμενους αναδιπλούμενους αναστολείς για να τοποθετήσετε το βραχίονα.

6.1ε Στερεώστε τους βραχίονες στο άλλο άκρο της εγκάρσιας δοκού.

Χρησιμοποιήστε τους υποδεικνυόμενους αναδιπλούμενους αναστολείς για να τοποθετήσετε το βραχίονα. Χρησιμοποιήστε την εσοχή σχήματος V για να τοποθετήσετε το βραχίονα στο κέντρο της εγκάρσιας δοκού.

6.1στ Συνδέστε δύο στύλους στο βραχίονα για να δημιουργήσετε το πλαίσιο A. Πρώτα συνδέστε τον ένα στύλο και έπειτα τον άλλο.

Χρησιμοποιήστε τους υποδεικνυόμενους αναδιπλούμενους αναστολείς στο εσωτερικό και στο επάνω μέρος του βραχίονα για να τοποθετήσετε τους στύλους.

6.1ζ Στερεώστε τη σανίδα του πλαισίου A στους στύλους. Βεβαιωθείτε ότι η απόσταση μεταξύ των εσωτερικών άκρων των στύλων είναι 187 cm. Τοποθετήστε τη σανίδα οριζόντια και φροντίστε τα κάτω γωνιακά άκρα να ευθυγραμμίζονται με το εξωτερικό μέρος των στύλων.

Αποκόψτε τα προεξέχοντα μέρη της σανίδας.

6.1η Τοποθετήστε την εγκάρσια ράβδο στο εσωτερικό του πλαισίου A. Χρησιμοποιήστε τους υποδεικνυόμενους αναδιπλούμενους αναστολείς των βραχιόνων για να τους τοποθετήσετε στη σωστή θέση στο πλαίσιο A. Στερεώστε τους βραχίονες χρησιμοποιώντας το υλικό. Για τις εσωτερικές βίδες ίσως είναι χρήσιμο να αυξήσετε την έκταση του τρυπανιού σας συνδυάζοντας τις δύο υποδεικνυόμενες μύτες τρυπανιού. Αποφύγετε την υπερβολική κάμψη της εγκάρσιας ράβδου, αφού τη στερεώσετε στο πλαίσιο A.

6.1θ Συνδέστε τη δομή στο Project. Τοποθετήστε το κάτω μέρος της εγκάρσιας δοκού σε ύψος 230 cm. Η εγκάρσια δοκός θα στηρίζεται πάντα στην επάνω προστατευτική δοκό ενός Project, με εξαίρεση το Project 7.

6.1ι Συνδέστε τις συναρμολογημένες κούνιες και αλυσίδες στους γάντζους. Η απόσταση μεταξύ του κάτω μέρους της εγκάρσιας δοκού και του κάτω μέρους του καθίσματος της κούνιας είναι περίπου 188 cm.

S - Swing Set (βήματα 5.1 - 5.4)

5 Κατασκευή του S - Swing Set

5.1α Διανοίξτε εκ των προτέρων 8 οπές διαμέτρου 11 mm στο κέντρο των εγκάρσιων δοκών, στις υποδεικνυόμενες θέσεις. Χρησιμοποιήστε τους σφιγκτήρες του πλαισίου για να διατηρήσετε τις εγκάρσιες δοκούς ευθυγραμμισμένες και στη θέση τους.

5.1β Στερεώστε τους γάντζους για τις κούνιες με το υποδεικνυόμενο υλικό.

5.1γ Αποκόψτε τα προεξέχοντα άκρα των μπουλονιών με σιδηροπρίονο και καλύψτε τα παξιμάδια M10 με τα πλαστικά πώματα.

5.1δ Στερεώστε τους βραχίονες στην εγκάρσια δοκό. Χρησιμοποιήστε τους υποδεικνυόμενους αναδιπλούμενους αναστολείς για να τοποθετήσετε το βραχίονα.

5.2α Για να κατασκευάσετε το πλαίσιο A, συνδέστε δύο στύλους χρησιμοποιώντας το βραχίονα. Πρώτα συνδέστε τον ένα στύλο και έπειτα τον άλλο. Χρησιμοποιήστε τους υποδεικνυόμενους αναδιπλούμενους αναστολείς στο εσωτερικό και στο επάνω μέρος του βραχίονα για να τοποθετήσετε τους στύλους.

5.2β Στερεώστε τη σανίδα του πλαισίου A στους στύλους. Βεβαιωθείτε ότι η απόσταση μεταξύ των εσωτερικών άκρων των στύλων είναι 187 cm. Τοποθετήστε τη σανίδα οριζόντια και φροντίστε τα κάτω γωνιακά άκρα να ευθυγραμμίζονται με το εξωτερικό μέρος των στύλων.

Αποκόψτε τα προεξέχοντα μέρη της σανίδας. Επαναλάβετε τα βήματα 5.2α και 5.2β για το δεύτερο πλαίσιο A.

5.3α Τοποθετήστε την εγκάρσια δοκό στο εσωτερικό του πλαισίου A. Χρησιμοποιήστε τους υποδεικνυόμενους αναδιπλούμενους αναστολείς των βραχιόνων για να τους τοποθετήσετε στη σωστή θέση

στο πλαίσιο A. Στερεώστε τους βραχίονες χρησιμοποιώντας το υλικό. Για τις εσωτερικές βίδες ίσως είναι χρήσιμο να αυξήσετε την έκταση του τρυπανιού σας συνδυάζοντας τις δύο υποδεικνυόμενες μύτες τρυπανιού. Αποφύγετε την υπερβολική κάμψη της εγκάρσιας ράβδου, αφού τη στερεώσετε στο πλαίσιο A.

5.3β Τοποθετήστε τη δομή στο έδαφος με το πλαίσιο A προς τα πάνω. Τοποθετήστε το άλλο πλαίσιο A ωθώντας το κάθετα κατά μήκος των βραχιόνων της εγκάρσιας δοκού μέχρι να φτάσει στους αναδιπλούμενους αναστολείς, όπως υποδεικνύεται στο εγχειρίδιο. Συνδέστε τις δομές χρησιμοποιώντας το υποδεικνυόμενο υλικό.

5.4 Συνδέστε τις συναρμολογημένες κούνιες και αλυσίδες στους γάντζους. Η απόσταση μεταξύ του κάτω μέρους της εγκάρσιας δοκού και του κάτω μέρους του καθίσματος της κούνιας είναι περίπου 188 cm.



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Παρακάτω παρουσιάζονται τα βήματα που απαιτούνται για το S - Swing Module (βήμα 6.1α – 6.1δ) και το S - Swing Set (βήμα 5.5 – 5.6γ)

6.1α' / 5.5' Για να εγκαταστήσετε μια παιδική χαρά Hy-land σε έναν λιθόστρωτο χώρο εγκατάστασης, απαιτείται επιπλέον υλικό: π.χ. απαιτούνται αγκυρώσεις εδάφους, βύσματα / μπουλόνια επέκτασης.

6.1α" / 5.5" Για μη λιθόστρωτο χώρο εγκατάστασης απαιτείται πρόσθετη ασφάλιση. Θα πρέπει να συναρμόσετε αγκυρώσεις σε κάθε στύλο του πλαισίου. Για κάθε αγκύρωση στο έδαφος απαιτούνται περίπου 130 λίτρα/260 kg τσιμέντου.

Σημείωση: Προσέξτε την "ένδειξη βασικού επιπέδου" (υποδεικνύεται με *), η οποία βρίσκεται στην κάτω γωνία του στύλου του πλαισίου A. Η επιφάνεια της παιδικής χαράς θα πρέπει να βρίσκεται πάντα 2,5 cm κάτω από αυτήν τη γωνία.

Υλικό

- Θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί χύδην υλικό και να εφαρμοστεί τουλάχιστον κατά 10 cm περισσότερο από το απαιτούμενο για να επιτευχθεί η απαιτούμενη τιμή ύψος κρίσιμης πτώσης και για να αντισταθμιστεί η μετατόπιση λόγω της χρήσης.
- Παρακάτω παρατίθεται μια λίστα με τα συνήθη υλικά μείωσης πρόσκρουσης σύμφωνα με το πρότυπο EN 1176:2017 (εάν έχει γίνει κατάλληλη προετοιμασία για χρήση σε παιδικές χαρές).

Ελάχ. μη συμπίεμένο βάθος

Φλοιός (με μέγεθος κόκκου από 20 έως και 80mm)	30 cm (20+ 10 cm για μετατόπιση)
Ροκανίδια (με μέγεθος κόκκου από 5 έως και 30mm)	30 cm (20+ 10 cm για μετατόπιση)
Άμμος & Χαλίκι* (με μέγεθος κόκκου από 0,25 to 8 mm)	30 cm (20+ 10 cm για μετατόπιση)

*Για τις σωστές προδιαγραφές και τη σύνθεση, βλ. Παράρτημα γ στον πίνακα I.1 του EN 1176:2017

Για την εγκατάσταση σε γκαζόν, ανατρέξτε στους τοπικούς κανονισμούς.

Ολοκλήρωση, εξακριβωση λειτουργίας και εκκίνηση

7/5.6 Επίσης λειάνετε τις γωνίες με γυαλί ή με μεταλλική λίμα κατά 3 ίλι στά.

8/6 Ξεκινήστε τις εγγραφές στο βιβλίο καταγραφής στο Part 4 (Inspection & Maintenance), τοποθετώντας τα αυτοκόλλητα με το μοναδικό serial number από κάθε kit που χρησιμοποιήσατε για να κατασκευάσετε το Project σας, με τον τρόπο που υποδεικνύεται. Παρακαλούμε, συμβουλευτείτε το Part 4 (Inspection & Maintenance) για να δείτε πληροφορίες σχετικά με τον καθιερωμένο οπτικό έλεγχο του Project σας μετά από την εγκατάστασή του.

10_460_0819_103_26_GES_EL_0200_20110906_NLC_20221024_NLA

Περιορισμένη εγγύηση του κατασκευαστή

Η Hy-land εγγυάται ότι τα παραδοτέα μέρη έχουν κατασκευαστεί σωστά. Εάν ο πελάτης μπορεί να αποδείξει την ελαττωματική κατασκευή και διαθέτει απόδειξη με ημερομηνία αγοράς, θα εξετάσουμε την κατάσταση των φερόμενων ως ελαττωματικών εξαρτημάτων και θα τα αντικαταστήσουμε εντός 30 ημερών από την αναγνώριση της ελαττωματικής κατασκευής. Η Hy-land αντικαθιστά τα ελαττωματικά εξαρτήματα χωρίς χρέωση, υπό την προϋπόθεση ότι επιστρέφονται για έλεγχο με το ναύλο πληρωτέο στον προορισμό και αποστέλλει τα εξαρτήματα με το ναύλο προπληρωμένο.

Μετά την παρέλευση 30 ημερών, το ελαττωματικό εξάρτημα πρέπει να επιστραφεί με το ναύλο προπληρωμένο και εμείς θα το αποστείλουμε με το ναύλο πληρωτέο στον προορισμό. Ο αγοραστής θα πρέπει να επικοινωνήσει με το σημείο αγοράς για να λάβει αριθμό εξουσιοδότησης και να επιστρέψει το ελαττωματικό εξάρτημα. Χωρίς τον αριθμό εξουσιοδότησης Hy-land και την απόδειξη με ημερομηνία αγοράς, δεν μπορούμε να δεχτούμε κανένα εμπόρευμα.

Ο αγοραστής συμφωνεί ότι η εγγύηση ισχύει για περίοδο 2 ετών από την ημερομηνία αγοράς, υπό την προϋπόθεση της κανονικής χρήσης.

Η Hy-land αναλαμβάνει την ευθύνη, στο πλαίσιο αυτής της εγγύησης, υπό τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

- Τα ελαττώματα οφείλονται σε προβληματικά ή ελαττωματικά υλικά ή πρόκειται για κατασκευαστικά ελαττώματα.
- Οι οδηγίες αυτού του εγχειριδίου χρήσης έχουν τηρηθεί και εκτελεστεί σωστά.
- Ο αγοραστής μπορεί να αποδείξει την εκτέλεση των τακτικών εργασιών συντήρησης.

Ο αγοραστής μπορεί να προβεί σε αξίωση στο πλαίσιο αυτής της εγγύησης, εάν:

- Εκτελούνται οι τακτικές εργασίες επιθεώρησης και συντήρησης (καταγράφονται στο παρεχόμενο ημερολόγιο εργασιών), ώστε να αποκλειστεί η πρόωρη παλαίωση του προϊόντος.
- Λαμβάνονται όλες οι προφυλάξεις για την ασφάλεια των παιδιών.

Σε περίπτωση βανδαλισμού, αμέλειας, ακατάλληλης χρήσης, εσφαλμένης εγκατάστασης, φυσιολογικής απώλειας, ακραίων καιρικών συνθηκών, ακούσιων ή αποθετικών ζημιών, τυχόν τροποποιήσεων στα εξαρτήματα ή άλλων ανώμαλων συνθηκών, αυτή η περιορισμένη εγγύηση δεν θα καλύπτει την αντικατάσταση των εξαρτημάτων ή το κόστος εργασίας. Επειδή η δικαιοδοσία ορισμένων χωρών δεν επιτρέπει την εξαίρεση ευθύνης βάσει των προαναφερθέντων περιορισμών, αυτοί ενδέχεται να μην ισχύουν σε όλες τις περιπτώσεις. Η ανωτέρω δήλωση δεν επηρεάζει τα δικαιώματα του αγοραστή βάσει του νόμου.

Η Hy-land διατηρεί το δικαίωμα αλλαγών στα υλικά και στο σχεδιασμό χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

10_460_0819_103_26_MLW_EL_0200_20110906_NLC

Til hamingju með kaupin á Hy-land Playground.

- Ef um er að ræða S - Swing Module, mælum við með að Smíði 1) Project (notandahandbók P-Kit C / Q-Start), 2) S - Swing Module.
- Hy-land Playgrounds eru miðuð við börn frá 3 til 12 ára.
 - Hvert sett af Hy-land Playground felur í sér tvö eða fleiri Kit, Hy-Slide, S - Swing Module ef hún er valin og timbur. S - Swing Set (sérstakt rólusett) er eitt sett og timbur.
 - Hy-land Playground eru vandlega hönnuð til að tryggja hámarks öryggi og eru samþykkt af TUV Rheinland samkvæmt EN 1176:2017 til notkunar á viðurkenndum leiksvæðum. Þetta er háð þeim ófrávíkjanlegu skilyrðum að Hy-land playground séu sett saman, reist, staðsett og sé viðhaldið samkvæmt notandahandbók.
 - Þessi notandahandbók ber titilinn „S Series“ og er í 4 köflum (“Part”) sem lesa skal í samhengi við hver annan. Vinsamlega geymdu vel alla kafla eigandahandbókarinnar. Þú kannt að þurfa að nota hana síðar. Til að tryggja sem besta þjónustu, þegar haft er samband við okkur, er við pöntun varahluta nauðsynlegt að fá hlutanúmer og raðnúmer. Þau eru í kafla “Part” 4 í notandahandbókinni (Inspection & Maintenance) (Eftirlit og viðhald).
 - Allir smíðir og eftirlitsmenn skulu lesa og kynna sér notandahandbókina áður en hafist er handa við að reisa. Reisið og setjið saman leiktækin samkvæmt leiðbeiningum í kafla “Part” 3 (Assembly) (Samsetning). Ekki víkja frá þessum leiðbeiningum, breyta hönnun eða sameina tækin öðrum tækjum frá öðrum birgjum því að það getur haft skaðleg áhrif á öryggi.
 - Stærð byggingarstaðar fyrir uppsetningu á S - Swing Module þarf að vera a.m.k. 7,8 x 4,9 m
 - Stærð byggingarstaðar fyrir uppsetningu á S - Swing Set þarf að vera a.m.k. 7,8 x 4,5 m
 - Yfirborð byggingarstaðar þarf að vera jafnt. Ef Hy-land Playground eru sett upp á hallandi jarðvegi getur það orðið til þess að þau halli eða „aflagist“. Það veldur aukaálagi á allar samtengingar og samskeyti en slíkar samtengingar losna og bila.
 - Börn mega ekki vera á byggingarstað fyrir en leiktækin hafa verið samsett að fullu, uppsett, fest niður og allur hjálparbúnaður fjarlægður.
 - Vinsamlega lestu eftirfarandi í samhengi við kafla “Part” 3 (Assembly) (Samsetning).

Við bjóðum sérstakar leiðbeiningar og auðvelda uppsetningu auk þess að benda á viss öryggissjónarmið sem talin eru lykilatriði við smíði á öruggum Hy-land Playground. Tilvísunarnúmer koma fram undir greinafyrirsögnum. Þau samsvara þrepunum í kafla “Part” 3 (Assembly) (Samsetning).

1 Yfirlit

- S - Swing Module: Finna skal hvaða Project númer (t.d. Project 6) tengja á við. Útkoman verður merkt með bókstafnum: „s“ á eftir Project númerinu (t.d. „Project 6s“).

Það þarf a.m.k. tvo til að lyfta og halda bitum, römmum og annarri þungri smíði í stöðu á meðan verið er að bolta og skrúfa. Uppgefinn samsetningartími er vísbending sem byggist á undirbúningi á byggingarstað, forsníðnu timbri, allt efni til verksins sé tiltækt og fer einnig eftir reynslu fólksins sem starfar við smíðina.

2 Innihald

- 2.1, 2.2 Kit.** Takið upp hvert sett og staðsetjið hlutana svo hægt sé að sjá hvern hlut. Ýtarlegar teikningar fylgja en þær hjálpa til að finna hina einstöku hluta. Flokkið þessa hluta og tryggið að þið þekkið þá alla. Með því að kynna sér hlutana er hægt að forðast mistök.
- 2.3 Timbur.** Endingin fer mjög eftir gæðum timbursins sem notað er. Peningar sem sparast með lakara timbri tapast fljótleiga vegna vandamála sem risa kunna við smíði með lélegu timbri og niðurstaðan verður ekki eins aðlaðandi og ánægjuleg þegar smíði Hy-land Playground er lokið.
- Við mælum eindregið með að notað sé forsníðið, frágengið timbur eins og lýst er í kafla “Part” 2 (Timber pack, Cutting & Drilling) (Sögun og borun).
 - Í viði geta verið náttúrulegir gallar s.s. kvistir, sprungur í yfirborði o.s.frv. Áður en byrjað er að setja saman er farið fram á að kannað sé

hvort flisar eru í timbrinu eða hrjúfir blettir og slípa þá staði þar til þeir eru sléttir til að hindra meiðsl.

- Hy-land mælir með timbri í samræmi við flokkunarreglur í Evrópskum staðli EN 1408-1 og í samræmi við efniseiginleika sem eru ekki lakari en samkvæmt flokki C18 í EN 338.
- Harðviður (t.d. lerkí, rósaviður, harðviður úr regnskógi, evrópskur harðviður, eik, kastaníuviður, rauður sedrusviður) verja sig betur gegn skordýrum og fúa en mjúkur viður.
- Timbur skal flokka í flokk 2 samkvæmt Evrópskum staðli EN 350. Ef fúavörn er notuð skal það gert í samræmi við viðeigandi leiðbeiningar framleiðanda. Öll sár og enda skal verja með utanhúss fúavörn til að koma í veg fyrir að timbrið fúni. Sérstaklega skal aðgæta hluta sem eru í beinni snertingu við jarðveginn.

3 Nauðsynleg verkfæri og staðlaðar tengingar

3.1 Nauðsynleg verkfæri. Bera skal hlífðargleraugu til að verja augun fyrir viðarögnum sem skjótast þegar verið er að saga eða bora. Mælt er með því að nota rykgrímu og hanska. Áður en verkfærin eru notuð skiptir miklu máli að lesa öryggisleiðbeiningar framleiðanda. Nota skal stiga þar sem unnið er að samsetningu hátt yfir jörðu. Ekki skal standa á pallinum fyrr en lokið er við samsetningu Einnig þarf:

- Málband
- Blýant
- Sög
- Skóflu
- Rafmagnsborvél
- Fastan skróflykil
- Skrúfjárn
- Sandpappír (80 korna)
- Sápu (til að smyrja skrófgengjur)

3.2 Stöðluð samskeyti. Nota skal rafmagnsborvél til að skrúfa skrúfur og stealth(skrúfur) með skrófbitunum sem fylgja. Smyrja skal gengjurnar á skrúfunum og stealthskrúfunum með sápu til að auðvelda uppsetningu og hindra að skrúfurnar brotni. Það þarf að bora fyrir tréskrúfunum með sexkant boltahausnum. Ef um er að ræða þurran mjúkan við eða harðvið mælum við með að borað sé fyrir tréskrúfunum og stealthskrúfunum:

- Ø 3mm gat þegar festing/borð er fest við staur með tréskrúfu.
- Ø 5mm gat þegar festing/borð er fest við staur með stealthskrúfu eða tréskrúfu með sexkant boltahaus.
- Mikilvægt er að tryggja að skrúfuhausarnir séu sléttir við viðaryfirborðið og engar skarpar brúnir séu.
- Ekki skal skrúfa skrúfurnar of djúpt þar eð það skemmir viðinn og myndar flísar.
- Aldrei skal herða bolta og rær að fullu í byrjun. Það er gott að hafa smápláss til að stilla af bolta meðan verið er að festa saman hluta. Þegar allt er orðið klárt skal tryggja að allir boltar séu örugglega hertir og hausar sléttir við yfirborðið.
- Boltahetturnar sem fylgja til að hylja boltahausana verður að festa örugglega.

4 Undirbúningur

S - Swing Module / S - Swing Set

- „Lágmarks rými“ fyrir S - Swing Module er 7,8 x 4,9 m og 2,30 m hæð.
- „Lágmarks rými“ fyrir S - Swing Set er 7,8 x 4,5 m og 2,30 m hæð. Þetta rými skal vera laust frá öllum mannvirkjum öðrum en Playground sjálfum, laust frá girðingum, hangandi trjágreinum, þvottasúrum, raflínum, klettum, stubbum, öðrum hindrunum eða fallgildrum.
- Svæðið innan við lágmarksrými er kallað “helgunarsvæði”.
- Lágmarksrými mismunandi sjálfstæðra leiktækja skal ekki skarast.
- Ekki setja upp Hy-land Playground á gangbrautum og gangvegum.
- Ekki skal setja upp Hy-land Playground á steinsteypu, mól, malbiki, þjöppuðum jarðvegi eða á nokkru öðru hörðu yfirborði án þess að setja höggdempandi yfirborð sem prófað hefur verið fyrir fallhæð sem miðast við (S - Swing Module ≥ 1.50 m, Classic Swing Set ≥ 1.50 m) sem prófuð hefur verið samkvæmt EN 1177:2018+C1:2019.
- Afmarka skal með uppgreftri kringum og/eða t.d. landslagstimbri eða öðrum köntum. Kantar sem eru notaðir til að afmarka

dempunarsvæðið skulu vera utan helgunarsvæðisins.

4.3/4' Steinlögð byggingarlóð. Setja skal gúmmihellur eða höggdempandi yfirborð sem er steipt á staðnum og prófað í samræmi við EN 1177:2018+C1:2019 áður en ramminn er settur saman. Farið nákvæmlega eftir fyrirmælum framleiðanda, uppsetningar- og viðhaldsleiðbeiningum.

4.4/4" Ósteinlögð byggingarlóð. Áður en ramminn er settur saman skal merkja fyrir Hy-land Playground með snæri sem fest er í yfirborðið og grafa holur þar sem línurnar skerast eins og sýnt er. Jarðvegsfestingar og laust efni bætist við í þrepi 5.5 (S - Swing Set) eða þrepi 6.1k (S - Swing Module).



ÁRÍÐANDI: Eftirfarandi er frábrugðið fyrir S - Swing Module og S - Swing Set skulu þess vegna lesin hvort í sínu lagi.

S - Swing Module (þrep 5-6j)



5 Breyting á Project – Hindrun fjarlægð

Eftir því um hvaða Project er um að ræða, fjarlægjið klettaveggshindrunina (**þrep 5.1**) eða stigahindrunina (**þrep 5.2**). Hindrunarborðin (sjá „K“) verða notuð aftur (sjá bls. 19 í kafla "Part" 3). Þegar stigahindranir eru fjarlægðar skal hylja göt sem verða eftir með „setti af Stealthskrúfu – boltahettu“.

5.3 Bætið aukahindrun við Project á fyrirhuguðum stað. Skiptið um hægri stealthskrúfu í efri hindrunarbitanum og setjið „sett af stealthskrúfu – boltahettu“. Setjið upp lægri hindrunarbitana og hindrunarborðin. Auðveldið uppsetningu borðanna með því að nota sams konar verkfæri til að stilla millibilið og var gert við samsetningu Project.



6 Smíði Swing module

6.1a Bora skal 8 ø11 mm göt í miðju þverbitanna þar sem sagt er fyrir um. Notið rammaklemmur til að stilla þverbita af á réttum stað.

6.1b Setjið upp rólukrókana með til þess gerðum stálfestingum.

6.1c Sagið af boltaenda sem standa út úr með járnsgög og hyljið M10 rærnar með plasttöppum.

6.1d Setjið festingarnar á þverbitann. Notið beygðu stoppin til að staðsetja festinguna.

6.1e Setjið festingarnar á hinn enda þverbitans. Notið beygðu stoppin til að staðsetja festinguna. Notið v-laga skarðið til að setja festinguna á miðju þverbitans.

6.1f Tengid tvo staura í festinguna og myndið þannig A-ramma. Festið fyrst annan staurinn og síðan hinn. Notið beygðu stoppin innan á og ofan á festingunni til að staðsetja staurana.

6.1g Setjið A-ramma borðin á staurana. Tryggið að millibilið á milli innri brúnar á staurum sé 187 sm. Látið borðið lárétt með neðri endahorn slétt við ytri brún staura. Sagið af borðenda sem standa út fyrir.

6.1h Staðsetjið þverbitann innan í A-rammanum. Notið beygðu stoppin á festingum til að staðsetja þá rétt á A-rammanum. Setjið festingarnar með því að nota það sem við á. Það getur komið sér vel að framlengja borinn með því að sameina skráfbitana eins og sýnt er, þegar skrúfað er að innanverðu. Komið í veg fyrir að þverbitinn verði fyrir mjög miklu beygjuálagi eftir að hann hefur verið settur á A-rammann.

6.1i Tengid smíðina við Project. Staðsetjið neðri brún þverbitans í 230 sm hæð. Þverbitinn hvílir alltaf á efri hindrunarbitanum á Project nema í Project 7.

6.1j Hengið samsettar rólur og keðjur á rólukrókana. Hæðin á milli neðri brúnar þverbitans og neðri brúnar rólusætis er um það bil 188 sm.

S - Swing Set (þrep 5.1 – 5.4)



5 Smíði S - Swing Set

5.1a Bora skal 8 ø11 mm göt í miðju þverbitanna þar sem sagt sýnt er. Notið rammaklemmur til að stilla þverbita af og halda stöðugum.

5.1b Setjið upp rólukrókana með til þess gerðum stálfestingum.

5.1c Sagið af boltaenda sem standa út úr með járnsgög og hyljið M10 rærnar með plasttöppum.

5.1d Setjið festingarnar á þverbitann. Notið beygðu stoppin til að

staðsetja festinguna.

5.2a Þegar A-ramminn er smíðaður skal tengja tvo staura með festingunni. Festið fyrst annan staurinn og síðan hinn. Notið beygðu stoppin innan á og ofan á festingunni til að staðsetja staurana.

5.2b Setjið A-ramma borðin á staurana. Tryggið að millibilið á milli innri brúnar á staurum sé 187 sm. Látið borðið lárétt með neðri endahorn slétt við ytri brún staura. Sagið af borðenda sem standa út fyrir. Endurtakið þrep 5.2a og 5.2b við næsta A-ramma.

5.3a Staðsetjið þverbitann innan í A-rammanum. Notið beygðu stoppin á festingum til að staðsetja þá rétt á A-rammanum. Setjið festingarnar á með því að nota járnvörurnar. Það getur komið sér vel að framlengja borinn með því að sameina skráfbitana eins og sýnt er, þegar skrúfað er að innanverðu. Komið í veg fyrir að þverbitinn sé settur undir mikið beygjuálag eftir að hann hefur verið settur á A-rammann.

5.3b Komið smíðinni fyrir á jörðinni og látið A-rammann snúa upp. Staðsetjið hinn A-rammann með því að renna honum lóðrétt meðfram festingum þverbitans þar til hann rekst á beygðu stoppin eins og sýnt er í handbókinni. Tengid smíðina saman með tilheyrandi stálfestingum.

5.4 Hengið samsettar rólur og keðjur á rólukrókana. Hæðin á milli neðri brúnar þverbitans og neðri brúnar rólusætis er um það bil 188 sm.



ÁRÍÐANDI: Hér að neðan er framkvæmdaröðin við bæði S - Swing Module (þrep 6.1k - 6.1n) og S - Swing Set þrep 5.5 -5.6c)

6.1k' / 5.5' Til að festa Hy-land playground á steinlagða byggingarlóð þarf þessar viðbótarfestingar: t.d. kemiska múrbolta eða þenslubolta.

6.1k" / 5.5" Fyrir ósteinlagða byggingarlóð þarf viðbótar jarðfestingar. Festa skal jarðvegsfestingar við alla rammastaura. Það þarf ±130 lítra / 260kg af steinsteypu á hverja jarðvegsfestingu Aths. „grunnhæðarmerking“ (merkt með *) sem er neðra hornið á A-ramma staurnum. Yfirborð leiksvæðis skal ætíð vera 2,5 sm fyrir neðan þetta horn.

Efni

- Setja skal að minnsta kosti 10 sm lag af lausu efni til viðbótar því sem þarf til að ná fyrir fallhæð sem miðast við lágmarkinu og bæta upp það sem fer í burtu við notkun.
- Hér á eftir er skrá yfir algeng höggdempandi efni samkvæmt EN 1176:2017 staðli. (ef þau eru rétt meðhöndluð fyrir barnaleiksvæði)

Lágmarks óþjappað dýpi

Börkur (20 til 80 kornastærð)	30 sm (20+ 10 sm vegna umróts)
Viðarkurl (5 til 30 kornastærð)	30 sm (20+ 10 sm vegna umróts)
Sandur & Mól*(0,25 til 8 mm kornastærð)	30 sm (20+ 10 sm vegna umróts)

* Fyrir rétta forskrift og samsetningu sjá viðauka c undir töflu I.1 í EN 1176:2017

Varðandi uppsetningu á grasi skal athuga gildandi reglur.

Verklok, merkingar og undirskrift

7/5.6 Er nauðsynlegt að þússa yfirborðið með sandpappír og mýkja allar brúnir þess þannig að brúnirnar hafi sem næst 3mm rásdís.

8/6 Undirritið með upphafsstöfum í viðhaldsbókina í Part 4 (Inspection & Maintenance) (Kafli 4 Eftirlit og viðhald), látið miðana með sínum raðnúmerum úr öllum sem notuð hafa verið til að smíða Project eins og sýnt er. Sjá Part 4 (Inspection & Maintenance) varðandi úttekt á Project.

10_460_0819_103_26_GES_IS_0200_20120605_NLE_20141211_NLA

Takmörkuð ábyrgð framleiðanda

Hy-land ábyrgist að hlutar, sem hafa verið afhentir, hafi verið rétt framleiddir. Ef viðskiptavinur getur sýnt fram á framleiðslugalla og er með dagsetta kaupkvittun athugum við ástand hlutans og skiptum út gölluðum hlutum innan mánaðar frá því að galli er viðurkenndur. Hy-land skiptir um hlutann án endurgjalds að því tilskildu að bilaða hlutanum sé skilað inn til skoðunar, flutningur greiddur af viðtakanda og við endursendum hlutann og greiðum flutningsgjaldið.

Að liðnum mánaðarfresti skal skila bilaða hlutanum og greiða fargjaldið og við sendum hann til baka þar sem viðtakandi greiðir. Kaupandi skal hafa samband við sölustað til að fá heimildarnúmer fyrir því að skila inn bilaða hlutanum. Ef ekki er heimildarnúmer og dagsett kaupkvittun getum við ekki tekið á móti neinni söluvöru. Kaupandi fellst á að ábyrgðin gildi í 2 ár frá kaupdegi miðað við eðlilega notkun.

Hy-land ber ábyrgð samkvæmt skilmálunum í eftirfarandi tilvikum.

- Galla má rekja til veilu eða galla í efni eða framleiðslugalla.
- Farið hefur verið farið eftir leiðbeiningum í eigandahandbók og þeim fylgt í einu og öllu.
- Kaupandi getur fært sönnur á að fram hafi farið reglulegt viðhald. Kaupandi er ábyrgur samkvæmt skilmálunum ef:
- Reglulegt eftirlit og viðhald hefur farið fram (skráð í viðhaldsbók sem fylgir) til að tryggja að vörunni hraki ekki meira en aldur segir til um.
- Allar varúðarráðstafanir hafi verið viðhafðar til að tryggja öryggi barna.

Ef skemmdarverk eru unnin, vanhirða, röng notkun, röng uppsetning, eðlileg rýrnun, óvenjulegt veðurfar, tilfallandi skemmdir, breytingar gerðar á íhlutum eða aðrar óvenjulegar aðstæður koma upp mun þessi takmarkaða trygging ekki bæta varahlutaskipti eða vinnukostnað.

Þar eð óheimilt er í sumum löndum að útiloka ábyrgð vegna ofanefndra undanþága, getur verið að þau eigi ekki við í öllum tilvikum. Yfirlýsingin hér að ofan hefur ekki áhrif á lögboðin réttindi kaupanda.

Hy-land áskilur sér rétt til að gera breytingar á efni og hönnun án fyrirvara.

10_460_0819_103_26_0100_GE_Part_1_Swings TUV - 20110809

Congratulazioni per aver acquistato un parco giochi Hy-land.

In caso di S - Swing Module, raccomandiamo di montare prima il Project (il presente Owner Manual si può trovare nel P - Kit C / Q Start) e poi S - Swing Module.

- I parchi giochi Hy-land sono ideati per bambini con età compresa tra 3 e 12 anni.
- Ogni parco giochi Hy-land comprende due o più Kit, Hy-Slide, S - Swing Module come optional e set di legno. S - Swing Set (un apposito set per altalena) viene fornita con il suo kit e set di legno.
- I parchi giochi Hy-land vengono realizzati prestando la massima attenzione al fine di garantire una sicurezza di qualità ottimale, nonché sono omologati dal TÜV Rheinland in conformità alla Norma EN 1176:2017, parchi giochi solo per uso pubblico. Con la premessa che il parco giochi Hy-Land venga assemblato, installato, collocato e manutentato nel rispetto del presente manuale d'uso.
- Il presente manuale d'uso intitolato "S Series" comprende 4 Part che dovrebbero essere lette assieme. Si prega di conservare il presente manuale d'uso per future consultazioni. Per accertarsi che riceviate la massima assistenza al momento di contattarci, è indispensabile che per ordinare i pezzi di ricambio ci forniste il codice categorico e il numero seriale inconfondibile che potrete trovare nella Part 4 del presente manuale d'uso (Inspection & Maintenance).
- Tutti gli addetti alle operazioni di montaggio e supervisione devono aver familiarizzato con il presente manuale d'uso prima dell'installazione. Installare e montare questo parco giochi osservando le istruzioni riportate nella Part 3 (Assembly). Non discostarsi da tali istruzioni e non apportare alcuna modifica alla struttura, né combinare tali prodotti con quelli di altri fornitori, perché ciò ne comprometterebbe la sicurezza.
- Il sito di costruzione di un S - Swing Module deve essere di almeno 7,8 x 4,9 m
- Il sito di costruzione di un S - Swing Set deve essere di almeno 7,8 x 4,5 m
- La superficie del sito di costruzione deve essere piana. L'installazione del vostro parco giochi Hy-land su pendio può far sì che quest'ultimo si inclini o venga a trovarsi in posizione errata. Tale inclinazione può mettere sotto eccessiva pressione tutte le connessioni e le giunture e, col passare del tempo, far sì che tali connessioni si allentino e non funzionino più correttamente.
- Ai bambini non è consentito accedere al sito di costruzione finché il parco giochi non sarà stato completamente montato, installato, ancorato e tutti gli ausili di assemblaggio non saranno stati rimossi.
- Si prega di leggere quanto segue assieme alla Part 3 (Assembly).

Forniamo delle linee guida specifiche per garantire sicurezza, nonché per facilitare le operazioni di montaggio; in più indichiamo certi aspetti di sicurezza che riteniamo fondamentali per la costruzione di un parco giochi Hy-land sicuro. I codici di riferimento sono consultabili sotto le intestazioni dei paragrafi. Essi corrispondono ai passi riportati nella Part 3 (Assembly).

1 Panoramica

- Per un S - Swing Module: identificare il numero di Project (ad es. Project 6) che intendete applicare. Il risultato finale sarà contrassegnato dalla lettera: 's' dopo il numero di Project (ad es. "P6s").

Servono almeno due persone per sollevare e tenere fermi travi, intelaiature o altri elementi pesanti prima di fissare le viti o i bulloni. I tempi di montaggio qui riportati sono unicamente indicativi e si basano su un sito di costruzione preparato, un set di legno tagliato in precedenza, un inventario di tutti i componenti, nonché dipendono dall'esperienza degli addetti alle operazioni di montaggio e installazione.

2 Contenuto

2.1, 2.2 Materiale di fissaggio. Svuotare ogni kit e posizionare i componenti in modo che possano essere visibili. I disegni dettagliati vengono forniti per aiutarvi ad identificare i singoli componenti. Metteteli da parte e imparate a familiarizzare con tali componenti. Una volta familiarizzato con i componenti eviterete di commettere degli errori.

2.3 Set di legno. La durata utile dipenderà per gran parte dalla qualità del set di legno utilizzato. Il danaro che si può risparmiare ricorrendo ad un set di legno di scarsa qualità andrà perso a causa delle problematiche che insorgeranno con l'uso di legno da costruzione di scarsa qualità e ciò comporterà meno interesse e soddisfazione nei confronti di un parco giochi Hy-land finito.

- Raccomandiamo di utilizzare espressamente un set di legno pre-tagliato, squadrato come descritto nella Part 2 (Timber pack, Cutting & Drilling).
- Il legno potrebbe presentare dei difetti naturali, quali noduli, crepe superficiali, ecc. Prima di dare inizio alle operazioni di montaggio si prega di verificare che non vi siano schegge e punti pericolosi, levigando le parti con carta vetrata al fine di evitare di ferirsi.
- Hy-land raccomanda che il set di legno sia conforme alle norme di classificazione vigenti, specificate nello Standard Europeo EN 1408-1, nonché alle proprietà fisiche e meccaniche equivalenti almeno alla classe C18 di EN 338.
- Il legno duro (ad es. larice, robinia, legno duro tropicale, legno duro europeo, quercia, castagno o cedro rosso) garantirà un livello più alto di resistenza agli insetti e al marciume rispetto al legno dolce.
- Il set di legno dovrebbe essere classificato nella Classe 2 in conformità allo standard europeo EN 350. Se viene utilizzato un conservante per legno, questo andrebbe applicato rispettando le direttive del produttore corrispondente. Tutte le superfici e le estremità segate dovrebbero essere trattate con un conservante per esterni che impedisca al legno di marcire. Prestare particolare attenzione che i componenti non vengano direttamente a contatto con il terreno.

3 Attrezzi richiesti e collegamenti standard

3.1 Attrezzi richiesti. Indossare gli occhiali di sicurezza per proteggere gli occhi dai trucioli volanti di legno se si deve segare o trapanare. Si raccomanda di utilizzare una mascherina antipolvere. Prima di usare questi strumenti è importante leggere le istruzioni di sicurezza prescritte dal produttore. Usare una scala per raggiungere i punti di montaggio più alti, non mettersi in piedi su una piattaforma fino al completamento del montaggio. Sono anche richiesti:

- metro a nastro
- matita
- sega
- pala
- trapano elettrico
- chiave a forcilla
- cacciavite (punta Philips)
- carta vetrata (grana 80)
- sapone (per lubrificare i filetti delle viti)

3.2 Collegamenti standard. Usare un trapano elettrico per avvitare le viti con gli inserti di foratura in dotazione. Lubrificare i filetti delle viti e delle viti Stealth passando del sapone in modo da agevolare l'installazione e ridurre al minimo la rottura. Le viti per legno a testa esagonale richiedono in via preliminare una foratura. In caso d'uso di legno dolce o legno duro, raccomandiamo anche di praticare dei fori in via preliminare per le viti per legno e le viti Stealth:

- Un foro preliminare di $\varnothing 3\text{mm}$ quando si collega una staffa/tavola ad un montante con una vite per legno.
- Un foro preliminare di $\varnothing 5\text{mm}$ quando si collega una staffa/tavola ad un montante con una vite Stealth o viti per legno a testa esagonale.
- E' importante accertarsi che la parte superiore di tutte le viti sia allineata al legno e che non vi siano spigoli vivi.
- Non avvitare le viti troppo in profondità perché ciò danneggerebbe il legno e genererebbe delle schegge.
- Innanzi tutto evitare di stringere completamente bulloni e dadi. Ciò serve ad avere dello spazio per regolare l'allineamento dei bulloni quando si assemblano i componenti. Una volta quadrato il tutto, accertarsi che tutti i bulloni siano stati fissati e allineati al componente corrispondente.
- I tappi dei bulloni che vengono forniti per coprire le relative teste esposte devono essere assicurati saldamente.

4 Preparazione

S - Swing Module / S - Swing Set

- Lo "spazio minimo" di S - Swing Module è di 7,8 x 4,9 m e 2,30 m di altezza.
- Lo "spazio minimo" di S - Swing Set è di 7,8 x 4,5 m e 2,30 m di altezza. Questo spazio deve essere sgombro di ogni struttura che non sia il parco giochi stesso, ad esempio recinzioni, rami penzolanti, fili tendibiancheria, cavi elettrici, rocce, mozziconi, radici, altri ostacoli o rischi di inciampare.
- La superficie dello spazio minimo viene definita "zona d'impatto".
- Si raccomanda di non sovrapporre gli spazi minimi di differenti attrezzature autonome per parchi giochi.
- Non installare il parco giochi Hy-land su sentieri o passaggi.
- Non installare un parco giochi Hy-land su cemento, ghiaia, asfalto, terra battuta o qualsiasi altro terreno duro senza una superficie per attenuare l'impatto, di cui l'altezza di caduta critica (S - Swing Module \geq 1.50 m, Classic Swing Set \geq 1.50 m) metri deve essere testata in conformità alla norma EN 1177:2018+C1:2019.
- Delimitare il perimetro dell'area di gioco scavando un solco e/o con un muretto o una siepe attorno alla zona d'impatto. Qualsiasi bordura utilizzata per contenere la superficie per attenuare l'impatto dev'essere posta al di fuori della zona d'impatto.

4.3/ 4' Sito di costruzione pavimentato. Sistemare i lastroni di gomma oppure posare la superficie per l'attenuazione dell'impatto che è stata testata in conformità alla Norma EN 1177:2018+C1:2019 prima del montaggio dell'intelaiatura. Seguire rigorosamente le raccomandazioni del produttore, nonché le direttive per l'installazione e la manutenzione.

4.4/ 4'' Sito di costruzione non pavimentato. Prima del montaggio dell'intelaiatura, disporre le linee della griglia del parco giochi Hy-land con fune attaccata alla superficie e scavare delle buche in prossimità delle giunzioni come indicato. Gli ancoraggi al suolo e il materiale particolare sfuso saranno aggiunti al passo 5.5 (S - Swing Set) oppure al passo 6.1k (S - Swing Module).



IMPORTANTE: i seguenti passi sono differenti per Hy-Swing Module e S - Swing Set e pertanto andrebbero letti separatamente.

S - Swing Module (passo 5 - 6j)

5 Modifica del Project - rimuovere la barriera

In funzione del Project, rimuovere la barriera di roccia indicata (**passo 5.1**) oppure la barriera della scala (**passo 5.2**). Le tavole che fungono da barriera (riferimento 'K') saranno riutilizzate (come mostrato a pagina 19 nella Part 3 (Assembly)). Quando si rimuovono i pioli della scala, coprire i fori rimanenti con una combinazione "Stealth - tappo di bullone".

5.3 Aggiunta di una barriera supplementare al Project nella posizione indicata.

Sostituire la Stealth a destra nella trave della barriera superiore con "combinazione vite Stealth - tappo bullone". Montare le travi della barriera inferiori e le tavole della barriera. Semplificare il montaggio delle tavole utilizzando uno strumento per calcolare il traferro appartenente al kit di montaggio dei Project.

6 Costruzione di S - Swing Module

6.1a Praticare in via preliminare 8 fori di $\varnothing 11$ mm al centro delle traverse nelle posizioni indicate. Usare dei morsetti per intelaiatura per tenere le traverse allineate e bloccate in posizione.

6.1b Montare i ganci dell'altalena con il materiale di fissaggio indicato.

6.1c Rimuovere le estremità sporgenti dei bulloni segandole e coprendole con dei dadi M10 e relativi tappi di plastica.

6.1d Montare le staffe sulla traversa. Usare gli appositi fermi piegati per il posizionamento della staffa.

6.1e Montare le staffe all'altra estremità della traversa. Usare gli appositi fermi piegati per il posizionamento della staffa. Usare la tacca

a forma di V per posizionare la staffa al centro della traversa.

6.1f Collegare due montanti alla staffa per costruire l'intelaiatura A. Fissare prima un montante e poi l'altro. Usare gli appositi fermi piegati all'interno e nella parte superiore della staffa per posizionare i montanti.

6.1g Montare la tavola dell'intelaiatura A ai montanti. Accertarsi che il traferro tra i bordi interni dei montanti sia di 187 cm. Disporre orizzontalmente la tavola con i bordi angolari del fondo in modo che coincidano con la parte esterna dei montanti. Troncare le parti sporgenti della tavola.

6.1h Disporre la traversa all'interno dell'intelaiatura A. Usare gli appositi fermi piegati delle staffe per posizionarle correttamente sull'intelaiatura A. Montare le staffe con il materiale di fissaggio. Per le viti interne potrebbe rendersi utile aumentare il raggio d'azione del vostro trapano combinando i due inserti corrispondenti. Impedire che la traversa venga eccessivamente piegata dopo averla montata all'intelaiatura A.

6.1i Fissare la struttura al Project. Posizionare la parte inferiore della traversa ad un'altezza di 230 cm. La traversa resterà sempre alloggiata sulla trave della barriera superiore di un Project, ad eccezione del Project 7.

6.1j Fissare l'assemblaggio di altalene e catene ai relativi ganci. La distanza tra la parte inferiore della traversa e la parte inferiore della seduta dell'altalena è di circa 188 cm.

S - Swing Set (passo 5.1 - 5.4)

5 Costruzione di S - Swing Set

5.1a Praticare in via preliminare 8 fori di $\varnothing 11$ mm al centro delle traverse nelle posizioni indicate. Usare dei morsetti per intelaiatura per tenere le traverse allineate e fissate.

5.1b Montare i ganci dell'altalena con il materiale di fissaggio indicato.

5.1c Rimuovere le estremità sporgenti dei bulloni segandole e coprendole con dei dadi M10 e relativi tappi di plastica.

5.1d Montare le staffe sulla traversa. Usare gli appositi fermi piegati per il posizionamento della staffa.

5.2a Collegare due montanti alla staffa per costruire l'intelaiatura A. Fissare prima un montante e poi l'altro. Usare gli appositi fermi piegati all'interno e nella parte superiore della staffa per posizionare i montanti.

5.2b Montare l'intelaiatura A ai montanti. Accertarsi che il traferro tra i bordi interni dei montanti sia di 187 cm. Disporre orizzontalmente la tavola con i bordi angolari del fondo in modo che coincidano con la parte esterna dei montanti. Troncare le parti sporgenti della tavola. Ripetere i passi 5.2a e 5.2b per la seconda intelaiatura A.

5.3a Disporre la traversa all'interno dell'intelaiatura A. Usare gli appositi fermi piegati delle staffe per posizionarle correttamente sull'intelaiatura A. Montare le staffe con il materiale di fissaggio. Per le viti interne potrebbe rendersi utile aumentare il raggio d'azione del vostro trapano combinando i due inserti corrispondenti. Impedire che la traversa venga eccessivamente piegata dopo averla montata all'intelaiatura A.

5.3b Disporre la struttura sul terreno con l'intelaiatura A rivolta verso l'alto. Posizionare l'altra intelaiatura A facendola scivolare verticalmente lungo le staffe della traversa fino a toccare i fermi piegati come indicato nel manuale. Collegare le strutture con l'uso dell'apposito materiale di fissaggio.

5.4 Fissare l'assemblaggio di altalene e catene ai relativi ganci. La distanza tra la parte inferiore della traversa e la parte inferiore della seduta dell'altalena è di circa 188 cm.



IMPORTANTE: in basso si richiedono i passi sia per S - Swing Module (passo 6.1k - 6.1n) sia per S - Swing Set (passo 5.5 - 5.6c)

6.1k' / 5.5' Per fissare un parco giochi Hy-land ad un sito di costruzione pavimentato serve del materiale di fissaggio supplementare: ad es. sono necessari ancoraggi chimici, spine/bulloni ad espansione.

6.1k'' / 5.5'' Per una superficie di costruzione non pavimentata serve un ancoraggio addizionale. Gli ancoraggi andrebbero fissati ad ogni

montante d'intelaiatura. Per ogni ancoraggio al suolo servono all'incirca 130 litri/260 kg di cemento.

Nota: "tacca del livello base" (contrassegnata da *), che corrisponde all'angolo inferiore del montante dell'intelaiatura A. La superficie del parco giochi dovrebbe essere sempre di 2,5 cm inferiore all'angolo.

Materiale

- Si raccomanda di usare del materiale particolato sfuso, con uno spessore di almeno 10 cm in più rispetto a quanto richiesto per raggiungere l'altezza di caduta critica richiesta e per compensare lo scostamento mediante l'uso.
- In basso è riportato l'elenco del materiale di comune uso per attenuare l'impatto secondo la Norma EN 1176:2017 standard. (Se predisposto correttamente all'uso nei parchi giochi per bambini)

Minima profondità non compressa

Corteccia (pezzatura da 20 a 80 mm)	30 cm (20+ 10 cm di scostamento)
Truciolato (pezzatura da 5 a 30 mm)	30 cm (20+ 10 cm di scostamento)
Sabbia & Ghiaia* (pezzatura da 0,2 a 2 mm)	30 cm (20+ 10 cm di scostamento)

* Per la specifica e la composizione corrette vedere l'appendice c della tabella I.1 della norma EN 1176:2017

Per l'installazione su manto erboso, controllare le disposizioni vigenti a livello locale.

Conclusione, identificazione e inizializzazione

7/5.6 Arrotondare tutti gli angoli con carta vetrata o con una lima fino ad ottenere un raggio pari a 3 mm.

8/6 Inizializzare il registro in Part 4 (Inspection & Maintenance), collocare gli adesivi con l'univoco serial number di ogni kit che si è usato per costruire il Project come indicato. Si prega di fare riferimento a Part 4 (Inspection & Maintenance) per il controllo periodico post-installazione del Project.

10_460_0819_103_26_GES_IT_0200_20110906_NLC_20221024_NLA

Garanzia limitata del produttore

Hy-land garantisce che i componenti forniti sono stati fabbricati in maniera corretta. Qualora un cliente rilevasse dei difetti di fabbricazione e fosse in possesso di una prova di acquisto datata, esamineremo le condizioni del componente e sostituiremo le parti difettose entro 30 giorni dal riconoscimento del difetto di fabbricazione. Hy-land sostituirà il componente a titolo gratuito, a patto che la parte difettosa venga restituita per essere ispezionata, con porto assegnato e noi restituiremo la parte con spese di nolo anticipate.

Dopo un periodo di 30 giorni, restituire la parte difettosa con spese di nolo anticipate e noi ve la spediremo con porto assegnato. L'acquirente dovrebbe contattare il punto vendita per farsi dare un numero di autorizzazione per restituire la parte difettosa. Senza il numero di autorizzazione Hy-land ed una data di acquisto comprovata, non potremo accettare la merce.

L'acquirente concorda che la garanzia è valida per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto, soggetto al normale uso.

Hy-land si assumerà la responsabilità rilasciando tale garanzia nei seguenti casi:

- i difetti sono imputabili a difetti dei materiali oppure a difetti di fabbricazione;
- le istruzioni riportate nel presente Owner Manual sono state osservate e seguite in maniera corretta;
- l'acquirente è in grado di dimostrare l'esecuzione degli interventi di manutenzione periodici;

L'acquirente dovrà assumersi la responsabilità di tale garanzia se:

- le operazioni d'ispezione e di manutenzione vengano eseguite ad intervalli regolari (riportate nel registro in dotazione) al fine di evitare un'usura prematura;
- tutte le misure preventive devono essere prese al fine di garantire la sicurezza dei bambini.

In caso di atti vandalici, negligenza, uso improprio, installazione erranea, normale spreco, condizioni meteo estreme, danni accidentali o indiretti, qualsiasi modifica aggiunta ai componenti o altre circostanze anomale, la garanzia limitata esclude qualsiasi rivendicazione in caso di sostituzione di parti o costi di manodopera.

Poiché alcune giurisdizioni in alcuni paesi non permettono l'esclusione di responsabilità basata sulle limitazioni pocanzi menzionate, queste non potrebbero essere applicate in ogni caso. La dichiarazione sopra indicata non altera i diritti dell'acquirente previsti dalla legge.

Hy-land si riserva il diritto di apportare delle modifiche ai materiali e al design senza preavviso.

10_460_0819_103_26_MLW_IT_0200_20110906_NLC

Apsveicam ar "Hy-land" rotaļu laukuma iegādi!

"S - Swing Module" gadījumā ieteicams vispirms veikt "Project" (šo "Owner Manual" var atrast "P - Kit C" / "Q Start"), pēc tam "S - Swing Module" montāžu.

- "Hy-land" rotaļu laukumi ir paredzēti 3-12 gadus veciem bērniem.
- Katru "Hy-land" spēļu laukumu veido vismaz divi "Kits", "Hy-Slide", papildu "S - Swing Module" un kokmateriāli. "S - Swing Set" (atsevišķs šūpoļu komplekts) ir atsevišķs komplekts un kokmateriāli.
- "Hy-land" rotaļu laukumi ir rūpīgi izstrādāti optimālai drošībai, un tos ir apstiprinājis "TÜV Rheinland" saskaņā ar EN 1176:2017 izmantošanai komerciālā tipa rotaļu laukumos. "Hy-land" rotaļu laukums ir obligāti jāsamontē, jāuzstāda, jānovieto un jāuztur saskaņā ar šo "Owner Manual".
- Šai "Owner Manual", kuras nosaukums ir "S Series", ir 4 "Parts", kuras ir jālasa savstarpējā saistībā. Visas šīs "Owner Manual" "Parts", lūdzu, saglabājiet turpmākām uzziņām. Lai, sazinoties ar mums, jums tiktu nodrošināta visefektīvākā apkalpošana, pasūtiet "Parts", ir svarīgi norādīt "Part" numuru un unikālo sērijas numuru, kuru var atrast "Owner Manual" "Part 4" (Inspection & Maintenance).
- Visiem konstruktoriem un kontrolieriem pirms uzstādīšanas ir jāizlasa šī "Owner Manual". Veiciet šī rotaļu laukuma uzstādīšanu un montāžu atbilstoši "Part 3" (Assembly) ietvertajam norādēm. Drošības nolūkos precīzi ievērojiet šos norādījumus, nomainiet konstrukciju un nekombinējiet šos produktus ar citu piegādātāju izstrādājumiem.
- "S - Swing Module" nepieciešamais konstrukcijas laukums ir vismaz 7,8 x 4,9 m
- "S - Swing Set" nepieciešamais konstrukcijas laukums ir vismaz 7,8 x 4,5 m
- Konstrukcijas laukuma virsmai ir jābūt līdzenai. Uzstādot "Hy-land" rotaļu laukumu uz slīpa pamata, tas var sasvērties vai "izstiepties". Tādējādi visiem savienojumiem un salaidumiem veidojas papildu slodze un tie var kļūt vaļīgi un nefunkcionēt.
- Bērniem nav atļauts atrasties uzstādīšanas vietā, pirms rotaļu laukums ir pilnībā samontēts, uzstādīts un noenkurots, kā arī ir novākti visi montāžas palīg līdzekļi.
- Lūdzu, izlasiet turpmāk minēto kopā ar "Part 3" (Assembly).

Mēs piedāvājam īpašas vadlīnijas drošai un ērtai montāžas veikšanai, kā arī norādām konkrētus drošības aspektus, kas tiek uzskatīti par svarīgiem "Hy-land" rotaļu laukuma drošai konstrukcijai. Atsauču numurus varat apskatīt zem paragrāfu virsrakstiem. Tie atbilst "Part 3" (Assembly) ietvertajam darbībām.

1 Pārskats

- "S - Swing Module": nosakiet, pie kura "Project" numura (piemēram, "Project 6") jūs to piesaistīsiet. Galīgais rezultāts tiks apzīmēts ar burtu "s" pēc "Project" numura (piemēram, "P6s").

Baļķu, rāmju vai citu smago konstrukciju pacelšana un noturēšana vietā pirms sakrūvēšanas ir jāveic vismaz diviem cilvēkiem. Montāžas laiks ir norādīts tikai aptuveni, un tas ir atkarīgs no sagatavotā konstrukcijas laukums, iepriekš sagrieztiem kokmateriāliem un visu daļu krājumiem, kā arī uzstādītāju pieredzes.

2 Saturs

2.1., 2.2. Metāla komponenti. Iztukšojiet katru komplektu un izvietojiet daļas tā, lai katra no tām būtu redzama. Komplektā ir iekļauti detalizēti attēli, ar kuru palīdzību var atrast atsevišķās daļas. Sakārtojiet šīs daļas un iepazīstieties ar tām. Iepazīstoties ar daļām, var labāk izvirīties no kļūdām.

2.3. Kokmateriāli. Izturība ir lielā mērā atkarīga no izmantoto kokmateriālu kvalitātes. Nauda, kuru var ietaupīt, izmantojot zemākas kvalitātes kokmateriālus, tiks zaudēta, ja šādu materiālu izmantošanas rezultātā uzstādīšanas laikā radīsies problēmas un gala rezultātā "Hy-land" rotaļu laukums būs mazāk pievilcīgs un nepietiekami izskatīgs.

- Ļoti ieteicams izmantot iepriekš sagrieztu taisnstūrveida kokmateriālu paketi atbilstoši "Part 2" (Timber pack, Cutting & Drilling) ietvertajam aprakstam.
- Kokmateriāliem var būt arī dabiski defekti, piemēram, mezgli vai

virsmas plaisas. Pirms sākt montāžu, lūdzu, pārbaudiet, vai daļām nav skabargu un nelīdzenumu, un tos pēc nepieciešamības noslīpējiet, lai novērstu traumas.

- "Hy-land" iesaka kokmateriālus atbilstoši piemērojamiem klasifikācijas noteikumiem, kas norādīti Eiropas standartā EN 1408-1, un mehāniskajām un fiziskajām īpašībām, kas atbilst vismaz EN 338 kategorijai C18.
- Cietkoks (piemēram, lapegle, robinija, tropu cietkoksne, Eiropas cietkoksne, ozols, kastanis vai sarkanais ciedrs) nodrošina augstāku pretestības līmeni pret kukaiņu bojājumiem un koka puvi nekā mīksts koks.
- Kokmateriāliem ir jābūt klasificētiem 2. kategorijā saskaņā ar Eiropas standartu EN 350. Ja tiek izmantots koka konservants, tas jālieto atbilstoši attiecīgajiem ražotāja norādījumiem. Visas nozāģētās virsmas un gali ir jāapstrādā ar āra konservantu, lai novērstu kokmateriālu puvi. Īpaša uzmanība ir jāpievērš daļām, kas nonāk tiešā saskarē ar zemi.

3 Nepieciešamie instrumenti un standarta savienojumi

3.1 Nepieciešamie instrumenti Izmantojiet aizsargbrilles, lai zāģēšanas vai urbšanas laikā acis neielidotu koka skaidas. Ieteicams izmantot putekļu masku un cimdus. Pirms izmantot instrumentus, ir svarīgi izlasīt ražotāja drošības ieteikumus. Lai sasniegtu augstākus montāžas punktu, izmantojiet trepes. Nestāviet uz platformas pirms montāžas pabeigšanas. Papildus nepieciešams:

- mērlente
- zīmulis
- zāģis
- lāpsta
- elektriskais urbis
- dakšas veida uzgriežņu atslēga
- skrūvgriezis (ar Philips galvu)
- smilšpapīrs (80 graudi)
- ziepes (skrūvju galvu ieeļļošanai)

3.2. Standarta savienojumi. Ar elektrisko urbi, izmantojot komplektā iekļautos urbišus, ieskrūvējiet parastās skrūves un "stealths". Lai vienkāršotu uzstādīšanu un mazinātu lūšanas iespējas, skrūvju un "stealth" skrūvju vītnes izeziediet ar ziepēm. Sešstūrveida galvas koka skrūvēm ir nepieciešami papildu caurumi. Izmantojot mīkstu vai cietu koku, ieteicams izurbt palīgcaurumus arī koka skrūvēm un "stealth" skrūvēm:

- 3 mm ø palīgcaurums konsoles/dēļa pievienošanai pie staba ar koka skrūvi.
- 3 mm ø palīgcaurums konsoles/dēļa/sijas pievienošanai pie staba ar "stealth" skrūvi vai sešstūrveida galvas koka skrūvēm.
- Jānodrošina, lai visas skrūvju augšējās virsmas būtu vienā līmenī ar kokmateriālu virsmu un nebūtu asu malu.
- Neskrūvējiet skrūves pārāk dziļi, jo pretējā gadījumā tiek bojāts kokmateriāls un izraisīta šķelšanās.
- Nekad skrūves un uzgriežņu uzreiz nepievelciet līdz galam. Tādējādi var iegūt vietu skrūvju salāgojuma regulācijai, kas nepieciešama, veicot daļu sastiprināšanu. Kad viss ir samontēts taisnstūrveidā, pārliecinieties, vai visas skrūves ir cieši pievilktas un vienā līmenī pret attiecīgo komponentu.
- Stingri pievelciet komplektā iekļautās bultskrūvju uznavas, kas nosedz redzamās bultskrūvju galvas.

4 Sagatavošanās

"S - Swing Module" / "S - Swing Set"

- "S - Swing Module" minimālā platība ir 7,8 x 4,9 m, un tas ir 2,30 m augsts.
- "S - Swing Set" minimālā platība ir 7,8 x 4,5 m, un tas ir 2,30 m augsts. Šajā platībā nedrīkst atrasties nekādas citas struktūras (izņemot pašu rotaļlaukumu), piemēram, žogi, pārkārušies zari, veļas auklas, elektrības vadi, klintis, celmi, saknes, citi šķēršļi vai traucēkļi, aiz kuriem var paklupt.
- Uz virsmas minimālo platību tiek norādīts kā uz "ietekmes zonu".
- Dažādu brīvi novietotu rotaļu laukuma aprīkojumi minimālie

atstatumi nedrīkst pārklāties.

- Neuzstādiēt "Hy-land" rotaļu laukumu uz celiņiem vai ejās.
- Neuzstādiēt "Hy-land" rotaļu laukumu uz betona, grants, asfalta, noblīvētās zemes vai jebkuras citas cietas virsmas bez triecienu maziņošanas virskārtas, kuras izšķirošais kritiena augstums (S - Swing Module ≥ 1.50 m, Classic Swing Set ≥ 1.50 m) ir pārbaudīts saskaņā ar EN 1177:2018+C1:2019.
- Izmantojiet ierobežojumu, piemēram, uzrociet zemi ap rotaļu laukumu un/vai norobežojiet ietekmes zonu, piemēram, dekoratīviem koka nožogojumiem vai citām apmalēm. Apmalēm, kuras tiek izmantotas triecienu maziņošanas virsmas norobežošanai, jāatrodas ārpus ietekmētās zonas.

4.3/ 4'. Konstruācijas vieta. Novietojiet gumijas flīzes vai iepildītu triecienu maziņošu virsmu, kas pirms struktūras montāžas ir pārbaudīta saskaņā ar EN 1177:2018+C1:2019. Stingri ievērojiet ražotāja ieteikumus, kā arī uzstādīšanas un uzturēšanas norādījumus.

4.4/ 4". Konstruācijas vieta bez pārklājuma. Pirms struktūras montāžas izkārtojiet "Hy-land" rotaļu laukuma režģa līnijas, izmantojot pie virsmas piespraustu virvi, un krustpunktos izrociet bedres atbilstoši norādījumiem. Zemes enkuri un nesaistīts daļiņu materiāls tiks pievienots darbībā 5.5 (S - Swing Set) vai darbībā 6.1k (S - Swing Module).



SVARĪGI: turpmāk minētās darbības atšķiras "S - Swing Module" un "S - Swing Set", tāpēc tās jālasa atsevišķi.

"S - Swing Module" (darbība 5 - 6j)



"Project" izmaiņas - barjeras noņemšana

Atkarībā no "Project" noņemiet norādīto akmeņu barjeru (**darbība 5.1**) vai trepju barjeru (**darbība 5.2**). Barjeras plāksnes (atsauce "K") tiks izmantotas atkārtoti (parādīti rokasgrāmatas "Part 3" 19. lappusē). Noņemot trepju pārklājumus, pārklājiet atlikušos caurumus ar "Stealth - bultskrūvju uzmaņas kombināciju".

5.3 Pievienojiet "Project" papildu barjeru norādītajā pozīcijā. Labās puses "stealth" augšējā barjeras sijā aizstājiet ar "stealth" skrūves - bultskrūves uzmaņas kombināciju". Uzstādiēt apakšējās barjeras sijas un barjeras plāksnes. Vienkāršojiet plākšņu uzstādīšanu, izmantojot "Projects" montāžas platināšanas instrumentu.



"S - Swing Module" konstruēšana

6.1a Iepriekš izurbiet 8 caurumus ($\varnothing 11$ mm) šķērskoku centrā norādītajās vietās. Izmantojiet struktūras skavas, lai šķērskokus noturētu salāgotus un vietā.

6.1b Uzstādiēt šūpoļu āķus ar norādītajiem metāla komponentiem.

6.1c Izvirzītos bultskrūvju galus nozāģējiet ar metālzāģi un M10 uzgriežņus nosedziet ar plastmasas uzmaņām.

6.1d Uzstādiēt skavas uz šķērssijas. Skavas novietošanai izmantojiet norādītos noliekto aizturus.

6.1e Uzstādiēt skavas šķērssijas otrā galā. Skavas novietošanai izmantojiet norādītos noliekto aizturus. Lai skavu novietotu šķērssijas centrā, izmantojiet v-veida ierobu.

6.1f Divus stabus pievienojiet skavai, lai izveidotu A-veida struktūru. Vispirms piestipriniet vienu balstu, pēc tam otru. Balstu novietošanai izmantojiet norādītos noliekto aizturus, kas atrodas skavas iekšpusē un augšdaļā.

6.1g A-veida struktūras plāksni uzstādiēt pie balstiem. Pārliecinieties, vai atstatums starp balstu iekšējām malām ir 187 cm. Novietojiet plāksni horizontāli tā, lai apakšējo stūru malas sakristu ar balstu ārpusi. Nozāģējiet plāksnes izvīrītās daļas.

6.1h Novietojiet šķērssiju A-veida struktūras iekšpusē. Izmantojiet norādītos skavu saliekto aizturus, lai tos novietotu pareizā stāvoklī uz A-veida struktūras. Uzstādiēt skavas ar metāla komponentu palīdzību. Iekšējām skrūvēm varētu noderēt urbja sasniedzamības palielināšana, kombinējot divus norādītos urbišus. Nepieļaujiet pārmērīgu šķērssijas liekšanos pēc tās uzstādīšanas pie A-veida rāmja.

6.1i Pievienojiet struktūru pie "Project". Šķērssijas apakšu novietojiet 230 cm augstumā. Šķērssijai ir vienmēr jābalstās uz "Project" augšējo barjeras šķērssiju, izņemot "Project 7".

6.1j Šūpoļu un ķēžu montāžu nostipriniet pie šūpoļu āķiem. Atstatums starp šķērssijas apakšu un šūpoļu sēdekļa apakšu ir aptuveni 188 cm.

"S - Swing Set" (darbība 5.1 - 5.4)



S - Swing Set konstruēšana

5.1a Iepriekš izurbiet 8 caurumus ($\varnothing 11$ mm) šķērskoku centrā norādītajās vietās. Izmantojiet struktūras skavas, lai šķērskokus noturētu salāgotus un fiksētus.

5.1b Uzstādiēt šūpoļu āķus, izmantojot norādītos metāla komponentus.

5.1c Izvirzītos bultskrūvju galus nozāģējiet ar metālzāģi un M10 uzgriežņus nosedziet ar plastmasas uzmaņām.

5.1d Uzstādiēt skavas uz šķērssijas. Skavas novietošanai izmantojiet norādītos noliekto aizturus.

5.2a Lai izveidotu A-veida struktūru, savienojiet divus balstus ar konsoli. Vispirms piestipriniet vienu balstu, pēc tam otru. Balstu novietošanai izmantojiet norādītos noliekto aizturus, kas atrodas skavas iekšpusē un augšdaļā.

5.2b A-veida struktūras plāksni uzstādiēt pie balstiem. Pārliecinieties, vai atstatums starp balstu iekšējām malām ir 187 cm. Novietojiet plāksni horizontāli tā, lai apakšējo stūru malas sakristu ar balstu ārpusi. Nozāģējiet plāksnes izvīrītās daļas. Atkārtojiet 5.2a un 5.2b darbību otram A-veida rāmim.

5.3a Novietojiet šķērssiju A-veida struktūras iekšpusē. Izmantojiet norādītos skavu saliekto aizturus, lai tos novietotu pareizā stāvoklī uz A-veida struktūras. Uzstādiēt skavas ar metāla komponentu palīdzību. Iekšējām skrūvēm varētu noderēt urbja sasniedzamības palielināšana, kombinējot divus norādītos urbišus. Nepieļaujiet pārmērīgu šķērssijas liekšanos pēc tās uzstādīšanas pie A-veida rāmja.

5.3b Novietojiet struktūru uz zemes ar augšup pavērstu A-veida struktūru. Novietojiet citu A-veida struktūru, to vertikāli bīdot gar šķērssijas skavām, līdz tas atsit pret noliekto aizturim, kā norādīts rokasgrāmatā. Pievienojiet struktūras, izmantojot norādītos metāla komponentus.

5.4 Šūpoļu un ķēžu montāžu nostipriniet pie šūpoļu āķiem. Atstatums starp šķērssijas apakšu un šūpoļu sēdekļa apakšu ir aptuveni 188 cm.



SVARĪGI: tālāk norādītās darbības ir nepieciešamas gan "S - Swing Module" (darbība 6.1k - 6.1n) un "S - Swing Set" (darbība 5.5 - 5.6c)

6.1k' / 5.5' Lai "Hy-land" rotaļu laukumu nostiprinātu pie noklātās konstrukcijas vietas, ir nepieciešami papildu metāla komponenti, piemēram, ķīmiskie enkuri, aizbāžņi/bultskrūves ar izplešanās īpašībām.

6.1k' / 5.5' Nepārklātajām konstrukcijas virsmām ir nepieciešama papildu enkurošana. Enkurus vajadzētu nostiprināt pie katra struktūras balsta. Katram zemes enkuram ir nepieciešami apmēram 130 litri / 260 kg betona. Piezīme: "pamatlīmeņa atzīme" (norādīta ar *) ir A-veida struktūras balsta apakšējais stūris. Rotaļu laukuma virsmai ir vienmēr jābūt 2,5 cm zem šī stūra.

Materiāls

• Vajadzētu izmantot nesaistītu daļiņu materiālu, to pārklājot vismaz par 10 cm vairāk kā nepieciešams, lai sasniegtu nepieciešamo kuras izšķirošais kritiena augstums un kompensētu lietošanas izraisīto pārvietošanu.

• Tālāk ir ietverts saraksts ar parasti izmantotajiem triecienu maziņošanai materiāliem atbilstoši EN 1176:2017 standartam (ja pareizi sagatavots izmantošanai bērnu rotaļu laukumos).

Min. dziļums nesaspiestā veidā

Mizas (20 līdz 80 mm frakcija)	30 cm (20+ 10 cm zudumam)
Šķeldas (5 līdz 30 mm frakcija)	30 cm (20+ 10 cm zudumam)
Smiltis & Grants*(0,25 līdz 8 mm frakcija)	30 cm (20+ 10 cm zudumam)

*Pareizai specifikācijai un sastāvam skatīt EN 1176:2017 I.1. pielikuma tabulu c
Ja vēlaties uzstādīt uz zālāja, noskaidrojiet vietējos noteikumus.

Pabeigšana, identifikācija un lietošanas uzsākšana

7/5.6 Tāpat ar smilšpapīru vai metāls vili apstrādāt visus stūrus 3 mm rādiusā.

8/6 Aizpildiet kāparādīts žurnālu Part 4 (Inspection & Maintenance), ielīmējiet tajā uzlīmes ar katra kit unikālajiem serial number, ko izmantojāt sava Project uzbūvē. Skatiet Part 4 (Inspection & Maintenance) informāciju par pēcuzstādīšanas regulāro Project pārbaudi.

10_460_0819_103_26_GES_LV_0200_20110906_NLC_20221024_NLA

Ražotāja ierobežotā garantija

“Hy-land” garantē, ka piegādātās daļas ir pareizi ražotas. Ja klients var pamatoti norādīt ražošanas nepilnības un viņam ir iegādes pierādījums ar datumu, mēs izpētīsim daļas stāvokli un nomainīsim bojātās daļas 30 dienu laikā kopš neatbilstoša ražojuma apstiprināšanas. “Hy-land” aizstās daļu bez maksas, ja bojātā daļa tiks mums piegādāta pārbaudei, mēs samaksāsim par sūtīšanu pēc saņemšanas un nosūtīsim daļu atpakaļ, veicot sūtījuma priekšapmaksu.

Turpmāko 30 dienu laikā nosūtiet bojāto daļu, veicot sūtījuma priekšapmaksu, un mēs to nosūtīsim atpakaļ ar jūsu pēcapmaksu. Pircējam ir jāsaņem ar iegādes vietu, lai noskaidrotu pilnvaras numuru bojātās daļas atgriešanas nolūkos. Bez “Hy-land” pilnvaras numura un pirkuma pierādījuma ar datumu mēs nevaram pieņemt nevienu preci. Pircējs piekrīt, ka garantija ir spēkā 2 gadu periodā kopš iegādes datuma un attiecas uz parasto izmantošanu.

“Hy-land” uzņemas atbildību šīs garantijas ietvaros šādos gadījumos:

- defekti ir attiecināmi uz materiālu trūkumiem vai defektiem vai arī ir ražošanas defekti;
- šajā “Owner Manual” ietvertie norādījumi ir pareizi ievēroti un izpildīti;
- pircējs var sniegt pierādījumus par regulāra apkopes darba veikšanu.

Šī garantija attiecas uz pircēju, ja:

- tiek veiktas regulāras pārbaudes un apkope (reģistrētas pievienotajā reģistrācijas žurnālā), lai nodrošinātu produkta priekšlaicīgas novecošanas novēršanu;
- tiek izmantoti visi piesardzības līdzekļi, lai gādātu par bērnu drošību.

Vandālisma, nolaidības, nepareizas izmantošanas, nepareizas uzstādīšanas, parastu zudumu, galēju laikapstākļu, nejaušu vai izrietošu bojājumu, komponentu modifikāciju vai citu anomālu apstākļu gadījumā šī ierobežotā garantija neattiecas uz daļu nomaiņu vai darba izmaksām.

Tā kā atsevišķās dažu valstu jurisdikcijās nav atļauta atbildības izslēgšana, pamatojoties uz iepriekš minētajiem ierobežojumiem, tad tas var neattiekties uz visiem gadījumiem. Iepriekš minētais paziņojums neietekmē pircēja likumīgās tiesības.

“Hy-land” patur tiesības veikt materiālu un konstrukcijas izmaiņas bez iepriekšēja paziņojuma.

10_460_0819_103_26_MLW_LV_0200_20110906_NLC

Sveikiname įsigijus Hy-land žaidimų aikštelę.

Jeigu įsigijote S - Swing Module, rekomenduojame pirma surinkti Project, tada S - Swing Module (šį Owner Manual galima rasti P - Kit C / Q Start).

- Hy-land žaidimų aikštelės yra skirtos vaikams nuo 3 iki 12 metų amžiaus.
- Kiekvieną Hy-land žaidimų aikštelę sudaro du ar daugiau Kits, Hy-Slide, pasirinktinai S - Swing Module ir medinės dalys. S - Swing Set (atskiras sūpynių rinkinys) pristatomas atskiru komplektu ir medinės dalys.
- Hy-land žaidimų aikštelės yra kruopščiai suprojektuotos taip, kad būtų užtikrintas optimalus saugumas, kurį patvirtina TÜV Rheinland pagal EN 1176:2017, naudojimui komercinėse žaidimų aikštelėse. Hy-land žaidimų aikštelę reikia surinkti, iškelti, pastatyti ir prižiūrėti griežtai laikantis šio Owner Manual.
- Šį Owner Manual, pavadinimu „S Series“, sudaro 4 Parts, kurios turi būti skaitomos kartu. Prašome išlaikyti visas šio Owner Manual parts ateičiai. Kad susisiektumėte su mumis ar užsakinėdami atsargines part gautumėte kvalifikuotas paslaugas, prašome nurodyti mums part numerį ir unikalų serijos numerį, kuriuos rasite šio Owner Manual 4 Part (tikrinimas ir priežiūra).
- Visi statybininkai ir prižiūrėtojai prieš sūpynių sumontavimą turi perskaityti ir susipažinti su šiuo Owner Manual. Surinkti ir pastatyti šią žaidimų aikštelę reikia laikantis 3 Part pateiktų instrukcijų (Assembly). Negalima nukrypti nuo šių instrukcijų, pakeisti gaminių konstrukcijų ar kombinuoti juos su kitų tiekėjų gaminiais, nes tai gali turėti neigiamą poveikį saugumui.
- S - Swing Module sumontavimui reikalinga mažiausiai 7,8 x 4,9 m dydžio statybos aikštelė
- S - Swing Set sumontavimui reikalinga mažiausiai 7,8 x 4,5 m dydžio statybos aikštelė
- Statybos aikštelės paviršius turi būti lygus. Ant nuožulnaus pagrindo sumontuota Jūsų Hy-land žaidimų aikštelė gali pasvirti ar "išsitempti". Dėl to papildomai apkraunami visi sujungimai ir lankstai, dėl ko jie gali atsilaisvinti ir sulūžti.
- Vaikams būti žaidimų aikštelėje, kol ji pilnai nesurinkta, nesumontuota ir nepritvirtinta bei nepašalintos visos pagalbinės montavimo priemonės, draudžiama.
- Sekantį skyrių prašome skaityti kartu su Part 3 (Assembly).

Pateikiame specialius nurodymus, kaip saugiai ir lengvai surinkti sūpynes bei nurodome tam tikrus saugumo aspektus, būtinus saugiam Hy-land žaidimų aikštelės pastatymui. Nuorodas rasite po paragrafo antraštelėmis. Jos sutampa su Part 3 nurodytais žingsniais (Assembly).

1 Apžvalga

- S - Swing Module: nurodykite Project numerį (pvz., Project 6), prie kurio jį prijungsite. Galutinis rezultatas bus pažymėtas raide: 's' po Project numerio (pvz., "P6s").

Sijų, rėmų ir kitų sunkių konstrukcijų pakėlimui ir laikymui, kol jie bus suveržti varžtais ar sraigtais, reikalingi bent du žmonės. Nurodyti montavimo laikai yra tik nuorodos ir yra nurodyti remiantis paruošta statybos aikšte, iš anksto supjaustyta mediena, visų dalių inventoriumi ir taip pat priklauso nuo žmonių, montuojančių sūpynes, patirties.

2 Turinys

2.1, 2.2 Techninė įranga. Ištuštinkite kiekvieną komplektą ir dalis išdėliokite taip, kad būtų matoma kiekviena dalis. Rasite detalius brėžinius, kurie jums padės identifikuoti atskiras dalis. Šias dalis išrūšiuokite ir įsitinkinkite, kad jas pažįstate. Susipažinimas su dalimis padės išvengti klaidų.

- 2.3 Medinės dalys.** Ilgaamžiškumas labai priklauso nuo naudojamos medienos kokybės. Naudojami blogesnės kokybės mediena sutaupyti pinigus prarasite dėl problemų, kurios gali kilti dėl blogos kokybės medienos naudojimo pastatymo metu, o pastatyta Hy-land žaidimų aikštelė bus mažiau patraukti ir teikianti pasitenkinimą.
- Mes primygtinai rekomenduojame naudoti iš anksto supjaustytas, nulygintas medienos paketa, kaip aprašyta Part 2 (Timber pack, Cutting & Drilling).
 - Mediena gali būti su natūraliais defektais, tokiais kaip šakos,

- paviršiniai įtrūkimai ir kt. Prieš pradėdami surinkimą, prašome patikrinti, ar dalys yra be atplaišų ir šiurkščių vietų bei, jei būtina, jas nušlifuokite, kad būtų išvengta traumų.
- Hy-land rekomenduoja naudoti medieną pagal taikomas klasifikavimo taisykles, nurodytas Europos standarte EN 1408-1, kurios mechaninės ir fizinės savybės atitiktų bent jau C18 EN 338 klasę.
- Kietmedis (pvz., Larix, Robinia, tropinis kietmedis, Europoje augantis kietmedis, ažuolas, kaštainis ar raudonasis kedras) bus atsparesnis vabzdžių daromai žalai ir medienos puvinio nei minkšta mediena.
- Pagal Europos standartą EN 350 mediena turi atitikti 2 klasę. Jeigu naudojamas medienos konservantas, jį reikia naudoti laikantis svarbių gamintojo instrukcijų. Visi pjautiniai paviršiai ir galai turi būti padengti lauko konservantu, kad mediena būtų apsaugota nuo puvinio. Ypatinę dėmesį reikia atkreipti į dalis, tiesiogiai besiliečiančias su žeme.

3 Reikalingi įrankiai ir standartinės jungtys

3.1 Reikalingi įrankiai. Nešiokite apsauginius akinius, kad savo akis apsaugotumėte nuo lekiančių medienos skiedrų pjovimo ar gręžimo metu. Rekomenduojama naudoti nuo dulkių apsaugančią kaukę ir pirštines. Prieš pradėdami naudotis įrankiais, svarbu perskaityti gamintojo saugumo rekomendacijas. Aukštesnių montavimo vietų pasiekimui naudokite kopėčias; nestovėkite ant platformos, kol montavimas pilnai neužbaigtas. Taip pat reikia:

- ruletės
- pieštuko
- pjūklo
- kastuvo
- elektrinio gręžtuvo
- veržliarakčio
- atsuktuvo (Philips galvutė)
- švitrinio popieriaus (grubumas 80)
- muilo (sutepti varžtų sriegius)

3.2 Standartinės jungtys. Sraigčių ir stealth varžtų įsukimui naudokite elektrinį gręžtuvą naudodami numatytus grąžtus. Sraigčių ir stealth varžtų sriegius sutepti muilu, kad būtų lengviau sumontuoti ir nesulūžtų. Šešiakampiems medisraigčiams reikalingos kontrolinės skylės. Jeigu naudojama sausa, minkšta mediena arba kietmedis, kontrolines skylės mes taip pat rekomenduojama išgręžti medisraigčiams ir stealth varžtams:

- 3mm skersmens kontrolinė skylė laikiklį/lentą jungiant su stulpu medisraigčio pagalba.
- 5mm skersmens kontrolinė skylė laikiklį/lentą/siją jungiant su stulpu stealth varžto ar šešiakampio medisraigčio pagalba.
- Svarbu užtikrinti, kad visų sraigčių galvutės būtų lygios su medienos paviršiumi ir nebūtų jokių aštrių kraštų.
- Sraigčių neįsukite per daug giliai, nes dėl to pažeisite medieną, kuri suskils.
- Varžtų ir veržlių iš pradžių pilnai nepriveržkite. Dėl to lieka šiek tiek vietos varžtų reguliavimui dalis sujungiant viena su kita. Kai viskas išlygiuota, užtikrinkite, kad visi varžtai yra saugiai priveržti ir įsukti numatyta padėtimi.
- Numatyti varžtų dangteliai, dengiantys atviras varžtų galvutes, turi būti saugiai pritvirtinti.

3 Pasiruošimas


S - Swing Module / S - Swing Set

- S - Swing Module reikalingas "minimalus plotas" yra 7,8 x 4,9 m pločio ir 2,30 m aukščio.
- S - Swing Set reikalingas "minimalus plotas" yra 7,8 x 4,5 m pločio ir 2,30 m aukščio. Šis plotas turi būti laisvas be jokių konstrukcijų, išskyrus pačią žaidimų aikštelę, t. y. be užvarų, viršuje pakančių šakų, virvių skalbiniams džiauštinti, elektros laidų, akmenų, rąstgalių, šaknų ir kitų kliūčių ar pavojų sukaupti.
- Minimalaus ploto paviršius vadinamas "smūgio zona".
- Minimalūs skirtingos atskirai stovinčios žaidimų aikštelės įrangos plotai neturi dalinai sutapti.
- Savo Hy-land žaidimų aikštelės nestatykite pasivaikščiojimo ar perėjimo vietose.

- Hy-land žaidimų aikštelės nestatykite ant betono, žvyro, asfalto, suplotos žemės ar kito kieto paviršiaus nenumatę smūgį silpninančios dangos, kurios kritimo kritinis aukštis (S - Swing Module ≥ 1.50 m, Classic Swing Set ≥ 1.50 m) būtų patikrintas remiantis EN 1177:2018+C1:2019.
- Smūgio zoną atskirkite apkasdami aplink ir/ar išklodami ją pvz., dekoratyvine mediena ar kitaip atskirdami. Smūgį silpninančios dangos atskyrimo kraštai turi būti smūgio zonos išorėje.

4.3/ 4' Išklota statybos aikštelė. Prieš surinkdami rėmą paklokite gumines plyteles arba vietoje supilkite smūgį silpninąčią dangą, išbandytą pagal standartą EN 1177:2018+C1:2019. Griežtai laikykitės gamintojo rekomendacijų, instaliavimo ir priežiūros nurodymų.

4.4/ 4" Neišklota statybos aikštelė. Prieš surinkdami rėmą, išdėliokite Hy-land žaidimų aikštelės šabloną su prie paviršiaus prikabinu lynu ir iškaskite duobes sujungimo vietoje kaip nurodyta. Į žemę įkaskite ankerius ir supilkite palaidą smulkią medžiagą atlikdami 5.5 žingsnį (S - Swing Set) arba 6.1k (S - Swing Module) žingsnį.

 **SVARBU:** toliau nurodyti žingsniai S - Swing Module ir S - Swing Set atveju yra skirtingi, todėl juos reikia perskaityti atskirai.

S - Swing Module (5 - 6j žingsniai)

5 Project pakeitimas - užtvartos nuėmimas

Priklausomai nuo Project, nuimkite nurodytą kopimo į uolą užtvartą (5.1 žingsnis) arba kopėčių užtvartą (5.2 žingsnis). Užtvartos lentos ('K' nuoroda) bus naudojamos pakartotinai (parodyta manual Part 3 19 psl.) Jeigu nuimate kopėčių laiptelius, likusias skylės uždenkite "stealth varžto dangteliu".

5.3 Specialią užtvartą uždėkite ant Project nurodytoje vietoje. Dešinįjį stealth varžtą viršutinės užtvartos sijoje pakeiskite "stealth varžtu su dangteliu". Sumontuokite apatines užtvartos sijas ir lentas. Lentų sumontavimas bus lengvesnis, jeigu naudosite Project surinkimui skirtus įrankius tarpų nustatymui.

6 S - Swing Module sukonstravimas

6.1a Nurodytose skersinių sijų centro vietose pragręžkite 11 mm skersmens 8 skylės. Kad skersinės sijos būtų tiesios ir nepajudėtų iš savo vietos, naudokite rėmo spaustuvus.

6.1b Sūpynių kablius sumontuokite su nurodyta technine įranga.

6.1c Kyšančius varžtų galus nupjaukite metalo pjūkle ir M10 veržles uždenkite plastikiniais dangteliais.

6.1d Ant skersinės sijos sumontuokite laikiklius. Laikiklio padėčiai nustatyti naudokite nurodytus užlenktus stabdiklius.

6.1e Sumontuokite laikiklius kitame skersinės sijos gale. Laikiklio padėčiai nustatyti naudokite nurodytus užlenktus stabdiklius. Laikiklio įstatymui skersinės sijos centre naudokite v formos įpjovą.

6.1f Du stulpus prijunkite prie laikiklio, kad pastatytumėte A rėmą. Pirmą prijunkite vieną stulpą, tada - kitą. Stulpų padėties nustatymui naudokite nurodytus užlenktus stabdiklius, esančius laikiklio viduje ir ant viršaus.

6.1g Ant stulpų sumontuokite A rėmo lentą. Įsitinkite, kad tarpas tarp vidinių stulpų kraštų yra 187 cm. Lentą uždėkite horizontaliai, apatinio kampo kraštai turi sutapti su stulpų išore. Atsikišusias lentos dalis nupjaukite.

6.1h Skersinę siją uždėkite A rėmo viduje per vidurį. Teisingam laikiklių padėties ant A rėmo nustatymui naudokite nurodytus užlenktus laikiklių stabdiklius. Laikiklių sumontavimui naudokite techninę įrangą. Vidiniams varžtams gali būti naudinga padidinti Jūsų gręžtuvo siekį kombinuojant du nurodytus grąžtus. Venkite pernelyg didelio skersinės sijos lenkimo sumontavus ją ant A rėmo.

6.1i Konstrukciją prikabininkite prie savo Project. Skersinės sijos apačią nustatykite 230 cm aukštyje. Skersinė sija visada remsis į viršutinę Project užtvartos siją, išskyrus naudojant Project 7.

6.1j Pritvirtinkite sūpynes ir užkabinkite jų grandines ant kablių. Atstumas tarp skersinės sijos apačios ir sūpynių sėdynės apačios yra apie 188 cm.

S - Swing Set (5.1 - 5.4 žingsniai)

5 S - Swing Set sukonstravimas

5.1a Nurodytose skersinių sijų centro vietose pragręžkite 11 mm skersmens 8 skylės. Kad skersinės sijos būtų tiesios ir nepajudėtų iš savo vietos, naudokite rėmo spaustuvus.

5.1b Sūpynių kablius sumontuokite naudodami nurodytą techninę įrangą.

5.1c Kyšančius varžtų galus nupjaukite metalo pjūkle ir M10 veržles uždenkite plastikiniais dangteliais.

5.1d Ant skersinės sijos sumontuokite laikiklius. Laikiklio padėčiai nustatyti naudokite nurodytus užlenktus stabdiklius.


5.2a Norėdami pastatyti A rėmą, laikiklio pagalba sujunkite du stulpus. Pirmą prijunkite vieną stulpą, tada - kitą. Stulpų padėties nustatymui naudokite nurodytus užlenktus stabdiklius, esančius laikiklio viduje ir ant viršaus.

5.2b Ant stulpų sumontuokite A rėmo lentą. Įsitinkite, kad tarpas tarp vidinių stulpų kraštų yra 187 cm. Lentą uždėkite horizontaliai, apatinio kampo kraštai turi sutapti su stulpų išore. Atsikišusias lentos dalis nupjaukite. Konstruodami antrą A rėmą pakartokite 5.2a ir 5.2b žingsnius.

5.3a Skersinę siją uždėkite A rėmo viduje per vidurį. Teisingam laikiklių padėties ant A rėmo nustatymui naudokite nurodytus užlenktus laikiklių stabdiklius. Laikiklių sumontavimui naudokite techninę įrangą. Vidiniams varžtams gali būti naudinga padidinti Jūsų gręžtuvo siekį kombinuojant du nurodytus grąžtus. Venkite pernelyg didelio skersinės sijos lenkimo sumontavus ją ant A rėmo.

5.3b Konstrukciją padėkite ant žemės A rėmą pakreipdami aukštyn. Kitą A rėmą uždėkite stumdami jį vertikaliai išilgai skersinės sijos laikiklių, kol jis atsimuš į užlenktus stabdiklius, kaip nurodyta manual. Konstrukcijas sujunkite naudodami nurodytą techninę įrangą.

5.4. Pritvirtinkite sūpynes ir užkabinkite jų grandines ant kablių. Atstumas tarp skersinės sijos apačios ir sūpynių sėdynės apačios yra apie 188 cm.

 **SVARBU:** žemiau aprašomi žingsniai, reikalingi ir S - Swing Module (6.1k - 6.1n žingsniai) ir S - Swing Set (5.5 - 5.6c žingsniai)

6.1k' / 5.5' Hy-land žaidimų aikštelės pritvirtinimui ant išklotos statybos aikštelės reikalinga papildoma techninė įranga: pvz., reikalingi cheminiai ankeriai, išsiplečiantys kaiščiai / varžtai.

6.1k'' / 5.5'' Neišklotam konstrukcijos paviršiui reikalingas papildomas tvirtinimas ankeriais. Ankerius reikia pritvirtinti prie kiekvieno rėmo stulpo. Kiekvienam pagrindo ankeriui reikia apie 130 litrų/260 kg betono. Pastaba: "pagrindinio lygio žymė" (pažymėta *), kuri yra apatinis A rėmo stulpo kampas. Žaidimų aikštelės paviršius visada turi būti 2,5 cm žemiau šio kampo.

Medžiaga

- Reikia naudoti palaidą smulkią medžiagą, išklodant bent 10 cm didesnį jos sluoksnį nei reikalaujama, kad būtų pasiektas reikiamas kritimo kritinis aukštis ir kompensuotas poslinkis dėl naudojimo.
- Žemiau pateikiamas dažniausiai naudojamų smūgį silpninančių medžiagų sąrašas pagal EN 1176:2017 standartą. (Jeigu tinkamai paruošta naudojimui vaikų žaidimų aikštelėse)

Medžiaga

Minimalus nesuslėgtos medžiagos gylis Durpės / viršutinis dirvos sluoksnis

Žievės (20 - 80 mm granulės)	30 cm (20+ 10 cm poslinkiui)
Skiedros (5 - 30 mm granulės)	30 cm (20+ 10 cm poslinkiui)
Smėlis & Žvyras* (0.25 - 8 mm granulės)	30 cm (20+ 10 cm poslinkiui)

*Dėl teisingos specifikacijos ir sudėties žr. EN 1176:2017 4 lentelėje pateiktą c priedą

Instaliuodami ant žolės patikrinkite vietinius nuostatus.

Užbaigimas, atpažinimas ir paruošimas naudojimui

7/5.6 Taip pat švitriniu popieriumi arba metalo dilde suapvalinkite iki 3 mm spindulio visus kampus.

8/6 Paimkit žurnalą, skyriuje Part 4 (Inspection & Maintenance) prilipdykite lipdukus su unikaliais serial number iš kiekvieno kito, kuris

buvo panaudotas Project įrengti, kaip parodyta. Perskaitykite skyrių Part 4 (Inspection & Maintenance), kuriame aprašyta įprasta Project patikrinimas ir priežiūra.

10_460_0819_103_26_GES_LT_0200_20110906_NLC_20221024_NLA

Ribota gamintojo garantija

Hy-land garantuoja, kad pristatytos dalys pagamintos tinkamai. Jei klientas gali įrodyti netinkamą gamybą ir turi pirkimo įrodymą su data, mes patikrinsime dalies būklę ir pakeisime dalis su defektais per 30 dienų nuo netinkamos gamybos pripažinimo. Hy-land dalį pakeis nemokamai, jeigu dalis su defektu grąžinama patikrinimui nesumokėjus transportavimo mokesčio, o mes dalį grąžinsime sumokėję transportavimo mokesť.

Per 30 dienų laikotarpį grąžinkite dalį su defektu sumokėję transportavimo mokesť ir mes jį Jums atsiųsime atgal nesumokėję transportavimo mokesčio. Pirkėjas turi kreiptis į pirkimo vietą, kad gautų leidimo numerį, jog galėtų grąžinti dalį su defektu. Be Hy-land leidimo numerio ir pirkimo įrodymo su data prekės priimti mes negalime.

Pirkėjas sutinka, kad garantija galioja 2 metus nuo pirkimo datos, jeigu prekė naudojama normaliomis sąlygomis.

Hy-land prisiima atsakomybę pagal šią garantiją šiais atvejais:

- defektai yra klaidos arba jie priskirtini medžiagų defektams ar gamybiniais defektams.
- Buvo tiksliai laikomasi šiame Owner Manual pateiktų instrukcijų.
- Pirkėjas gali įrodyti, kad buvo vykdoma reguliari techninė priežiūra.

Pirkėjui ši garantija taikoma, jei:

- vykdė reguliarias patikras ir techninę priežiūrą (užregistruota numatytame žurnale), kad būtų užkirstas kelias pirmalaikiam produkto susidėvimui.
- ėmėsi visų atsargumo priemonių vaikų saugumui užtikrinti.

Pagal šią ribotą garantiją dalys nekeičiamos arba išlaidos už darbą nepadengiamos vandalizmo, nepriežiūros, netinkamo naudojimo, netinkamo instaliavimo, natūralaus nusidėvimio, ekstremalių oro sąlygų arba atsitiktinės ar pasekminės žalos atveju, arba pakeitus komponentus ar naudojant kitomis nenormaliomis sąlygomis.

Kadangi jurisdikcija kai kuriose šalyse neleidžia atsisakyti atsakomybės, paremtos aukščiau nurodytais apribojimais, jos negalima taikyti visais atvejais. Aukščiau pateiktas pareiškimas neturi įtakos pirkėjo įstatymo numatytoms teisėms.

Hy-land pasilieka teisę be išankstinio įspėjimo keisti medžiagas ir dizainą.

10_460_0819_103_26_MLW_LT_0200_20110906_NLC

Čestitamo Vam na kupnji Hy-land igrališta.

U slučaju S - Swing Module preporučujemo da najprije sastavite "Project" (ovaj korisnički priručnik (Owner Manual) može se naći u "P - Kit C" / "Q Start") pa zatim S - Swing Module.

- Hy-land igrališta konstruirana su za djecu staru od 3 do 12 godina.
- Svako Hy-land igralište sastoji se od dvaju ili više komplet, Hy-Slide, opcijski S - Swing Module i greda. S - Swing Set (poseban komplet njihaljki) obuhvaćena je vlastitim kompletom u kojem se također nalaze grede.
- Hy-land igrališta brižljivo su konstruirana kako bi pružila optimalnu sigurnost i imaju odobrenje TÜV Rheinland u skladu s EN 1176:2017 za korištenje na komercijalnim igralištima. Hy-land igralište mora se pod strogim uvjetima sastavljati, uspravljati, postavljati i održavati sukladno ovome korisničkom priručniku (Owner Manual).
- Ovaj korisnički priručnik (Owner Manual) s naslovom "S series" sadržava 4 poglavlja ("Part") koja se trebaju pročitati povezano. Sačuvajte sva poglavlja ovoga korisničkog priručnika (Owner Manual) za buduću uporabu. Da biste dobili što učinkovitiju uslugu kada stupite u kontakt s nama ili naručujete zamjenske dijelove, važno je da navedete broj poglavlja i jedinstveni serijski broj; naći ćete ih u "Part" 4 ("Inspection & Maintenance") (Provjera & održavanje).
- Svi konstruktori i nadzornici trebaju korisnički priručnik (Owner Manual) pročitati i upoznati se s njime. Ovo igralište uspravljajte i sastavljajte u skladu s uputama koje se nalaze u "Part" 3 ("Assembly") (Sastavljanje). Ne odstupajte od tih uputa, ne preinačujte dizajn niti ne kombinirajte proizvode s proizvodima drugih dobavljača jer to može znatno narušiti sigurnost.
- Gradilište potrebno za instalaciju S - Swing Module ima veličinu najmanje 7.8 x 4.9 m
- Gradilište potrebno za postavljanje S - Swing Set ima veličinu najmanje 7.8 x 4.5 m
- Površina gradilišta mora biti ravna. Postavljanje Vašega Hy-land igrališta na strmom terenu može uzrokovati njegovo oslanjanje ili "istezanje". To donosi dodatno opterećenje svih veza i spojeva pa će ti spojevi postati labavi i nefunkcionalni.
- Djeci nije dopušten pristup gradilištu dok se igralište u cijelosti ne sastavi, postavi, učvrsti i dok se ne uklone sva pomagala za sastavljanje.
- Pročitajte sljedeće u svezi s "Part" 3 ("Assembly") (Sastavljanje).

Nudimo posebne smjernice za sigurno i jednostavno sastavljanje te naglašujemo određene sigurnosne aspekte koji se smatraju bitnim za gradnju sigurnog Hy-land igrališta. Referentne brojeve naći ćete ispod zaglavlja poglavlja. Oni odgovaraju koracima u "Part" 3 ("Assembly") (Sastavljanje).

1 Pregled

- Za S - Swing Module: označite brojem projekta (Project) (npr. Projekt 6 (Project 6)) koji ćete spojiti na njega. Završni rezultat bit će označen slovom: 's' iza broja projekta (npr. "Projekt 6s" (Project 6s)).

Za podizanje i držanje greda, okvira ili drugih teških konstrukcija u položaju prije pritezanja potrebna su najmanje dva čovjeka. Navedena vremena sastavljanja približna su i temelje se na pripremljenom gradilištu, prethodno odrezanom drvetu, inventaru svih dijelova te također ovise o iskustvu osoba koje vrše sastavljanje.

2 Sadržaj

2.1, 2.2 Metalni dijelovi. Ispraznite svaki komplet i dijelove postavite tako da možete vidjeti svaki dio. Priloženi su detaljni crteži koji će Vam pomoći pri identificiranju pojedinih dijelova. Razvrstajte te dijelove i upoznajte se s njima. Upoznavanje s dijelovima pomoći će Vam da izbjegnute pogreške.

2.3 Drvo. Trajnost znatno ovisi o kvaliteti korištenog drveta. Novac koji se može uštedjeti korištenjem drveta niže kvalitete izgubit ćete zbog problema koji se mogu pojaviti zbog korištenja drveta niže kvalitete tijekom gradnje, a rezultat će biti manje privlačano i zadovoljavajuće izgrađeno Hy-land igralište.

- Strogo preporučujemo korištenje paket iskrojenog četvrtastog

drveta prema opisu u "Part" 2 ("Timber pack, Cutting & Drilling") (Rezanje i bušenje njihaljki).

- Drvo može imati određena prirodna oštećenja poput čvorova, površinskih napuklina itd. Prije početka sastavljanja provjerite nalaze li se na dijelovima odlomci i gruba mjesta te ih u slučaju potrebe obradite brusnim papirom kako biste izbjegli ozljede.
- Hy-land preporuča drvo u skladu s primjenjivim pravilima o klasifikaciji specificiranim u Europskom standardu EN 1408-1 i s mehaničkim te fizičkim svojstvima jednakima najmanje klasi C18 standarda EN 338.
- Tvrdo drvo (npr. breza, bagrem, tropsko tvrdo drvo, europska tvrdo drvo, hrast, kesten ili crveni javor) pružit će višu razinu otpornosti na oštećenja uzorkovanim insektima i truljenje drveta nego meko drvo.
- Drvo treba biti klasificirano u klasi 2 sukladno europskom standardu EN 350. Ako se koristi sredstvo za impregnaciju drveta, treba ga primijeniti sukladno odgovarajućim uputama proizvođača. Sve piljene površine i krajevi trebaju se obraditi sredstvom za impregnaciju na otvorenom kako bi se spriječilo truljenje drveta. Posebnu pozornost treba obratiti na dijelove koji se nalaze u direktnom dodiru s tlom.

3 Potrebni alat i standardni spojevi

3.1 Potrebni alat Nosite sigurnosne naočale kako biste svoje oči zaštitili od letećih komadića drveta prilikom rezanja ili bušenja. Preporuča se korištenje maske za zaštitu od prašine i rukavica. Prije korištenja alata važno je pročitati sigurnosne preporuke proizvođača. Da dosegnete više točke sastavljanja, koristite ljestve, ne stojte na platformi dok ne završite sastavljanje. Također su potrebni:

- mjerna traka
- olovka
- pila
- lopata
- električna bušilica
- viličasti ključ
- odvijač (inbus)
- brusni papir (granulacija 80)
- sapun (za podmazivanje navoja vijaka)

3.2 Standardni spojevi. Za zavrtnanje vijaka i stealth vijaka koristite električnu bušilicu s priloženim nastavcima za bušenje. Podmažite navoje vijaka i stealth vijaka sapunom kako biste olakšali ugradnju i smanjili pucanje. Za šestobridne vijke za drvo potrebne su provodne rupe. Ako koristite suho meko ili tvrdo drvo, također preporučujemo bušenje provodnih rupa za vijke za drvo i stezne vijke:

- provodnu rupu promjera 3 mm kada nosač/dasku spajate s gredom uz pomoć vijka za drvo.
- provodnu rupu promjera 5 mm kada nosač/dasku/gredu spajate s gornjom gredom uz pomoć stealth vijka ili šestobridnih vijaka za drvo.
- Važno je pobrinuti se da su vrhovi svih vijaka poravnani s površinom drveta i da nema oštrih bridova.
- Vijke ne zavrćite preduboko jer će to oštetiti drvo i uzrokovati odlamanje.
- Na početku vijke i matice nikada ne zatežite do kraja. Time ćete postići nešto prostora za prilagodbu poravnanja vijaka prilikom međusobnog spajanja dijelova. Kada sve poprimi četvrtasti oblik, pobrinite se da su svi vijci zategnuti i poravnani s naznačenim dijelom.
- Priložene kapice vijaka koje prekrivaju izložene glave vijaka moraju biti čvrsto zategnute.

4 Priprema


S - Swing Module / S - Swing Set

- "Minimalni prostor" S - Swing Module je 7.8 x 4.9 m i visok 2.30 m.
- "Minimalni prostor" S - Swing Set je 7.8 x 4.5 m, a visina iznosi 2.30 m. Taj prostor mora biti slobodan od svih struktura osim samog igrališta, npr. ograda, visećih grana, špaga za rublje, električnih žica, kamena, klada, korijenja, drugih prepreka ili opasnosti od spoticanja.
- Površina minimalnog prostora naziva se "područje doskoka".
- Minimalni prostori različite slobodno stojeće opreme igrališta ne bi se smjeli prekrivati.

- Hy-land igrališta ne postavljajte na šetnicama ili prolazima.
- Hy-land igralište ne postavljajte na beton, šljunak, asfalt, nabijenu zemlju ili bilo koju drugu tvrdu površinu bez površine za prigušenje udara pri kojoj je kritična visina pada (S - Swing Module ≥ 1.50 m, Classic Swing Set ≥ 1.50 m) bila testirana u skladu s EN 1177:2018+C1:2019.
- Koristite blokade poput opkopa i/ili ograđivanje područja dodira s primjerice ukrasnim stablima ili drugim rubovima. Sav korišteni rub koji sadrži površinu za prigušenje doskoka mora se nalaziti izvan područja doskoka.

4.3/ 4' Asfaltirano gradilište. Prije sastavljanja okvira postavite gumene pločice ili površinu za prigušenje odskoka izlivenu na mjestu koja je testirana sukladno EN 1177:2018+C1:2019. Strogo slijedite preporuke proizvođača te smjernice za postavljanje i održavanje.

4.4/ 4" Neasfaltirano gradilište. Prije sastavljanja okvira utvrdite linije mreže Hy-land igrališta uz pomoć konopca pričvršćenog za površinu i na čvorištima iskopajte rupe prema uputama. Podna sidra i labavi sipki materijala dodat će se u koraku 5.5 (S - Swing Set) ili koraku 6.1k (S - Swing Module).

 **VAŽNO:** Sljedeći koraci različiti su za S - Swing Module i S - Swing Set te ih stoga trebate pročitati odvojeno.

S - Swing Module (korak 5 - 6j)

5 Izmjena projekta (Project) - Uklanjanje prepreke

Ovisno o projektu (Project) uklonite označenu kamenu pregradu (**korak 5.1**) ili ljestve (**korak 5.2**). Daske pregrade (referencija "K") ponovno će se koristiti (prikazano na stranici 19 "Part" 3 ("Assembly") (Sastavljanje) u priručniku. Pri uklanjanju prečki ljestvi prekrijite preostale rupe "kombinacijom stealth vijka i kapice vijka".

5.3 Dodajte dodatnu pregradu projektu (Project) na označenom položaju.

Zamijenite desni stealth vijak u gornjoj gredi pregrade "komibnacijom stealth vijka - kapice vijka". Montirajte donje grede pregrade i daske pregrade. Pojednostavite montiranje dasaka koristeći razmačni alat iz pribora projekta.

6 Sastavljanje S - Swing Module

6.1a Prethodno izbušite 8 rupa promjera 11 mm na označenim mjestima u središtu poprečnih greda. Upotrijebite stezače okvira kako bi poprečne grede bile poravnane i na mjestu.

6.1b Montirajte kuke njihaljke s označenim metalnim dijelovima.

6.1c Uklonite stršeće krajeve vijaka pilom za metal i M10 matice prekrijte plastičnim kapicama.

6.1d Montirajte nosače na poprečne grede. Za namještanje nosača upotrebljavajte navedene sklopive zaustavljače.

6.1e Montirajte nosače na drugi kraj poprečne grede. Za namještanje nosača upotrebljavajte navedene sklopive zaustavljače. Upotrijebite zubac u obliku slova v kako biste nosač namjestili u središte poprečne grede.

6.1f Spojite dvije grede s nosačem kako biste napravili A-okvir.

Najprije spojite jednu gredu, a zatim drugu. Na unutrašnjosti i vrhu nosača upotrijebite navedene sklopive zaustavljače kako biste namjestili grede.

6.1g Montirajte dasku A-okvira na grede. Pobrinite se da razmak između unutarnjih rubova greda iznosi 187 cm. Postavite dasku vodoravno s rubovima donjeg ugla poravnanim s vanjskim dijelom greda. Odrežite stršeće dijelove daske.

6.1h Postavite poprečnu gredu na unutrašnjost A-okvira. Za namještanje nosača u pravilan položaj na A-okviru upotrebljavajte navedene sklopive zaustavljače. Montirajte nosače uz pomoć metalnih dijelova. Za unutarnje vijke možda ćete trebati povećati domet svoje bušilice kombiniranjem dvaju označenih nastavaka za bušenje. Sprijecite prekomjerno savijanje poprečne grede nakon montiranja na A-okvir.

6.1i Priključite strukturu na svoj projekt (Project). Postavite donji dio poprečne grede na visini od 230 cm. Poprečna greda uvijek će ležati uz izuzetak projekta 7 (Project 7) uvijek ležati na gornjoj gredi

prepreke projekta (Project).

6.1j Priključite sklop njihaljki i lanaca na kuke njihaljke. Udaljenost između donjeg dijela poprečne grede i donjeg dijela sjedala njihaljke iznosi približno 188 cm.

S - Swing Set (korak 5.1 - 5.4)

5 Sastavljanje S - Swing Set

5.1a Prethodno izbušite 8 rupa promjera 11 mm na označenim mjestima u središtu poprečnih greda. Upotrijebite stezače okvira kako bi poprečne grede bile poravnane i na mjestu.

5.1b Montirajte kuke njihaljke koristeći označene metalne dijelove.

5.1c Uklonite stršeće krajeve vijaka pilom za metal i M10 matice prekrijte plastičnim kapicama.

5.1d Montirajte nosače na poprečne grede. Za namještanje nosača upotrebljavajte navedene sklopive zaustavljače.


5.2a Da napravite A-okvir, spojite dvije grede uz pomoć nosača. Najprije spojite jednu gredu, a zatim drugu. Na unutrašnjosti i vrhu nosača upotrijebite navedene sklopive zaustavljače kako biste namjestili grede.

5.2b Montirajte dasku A-okvira na grede. Pobrinite se da razmak između unutarnjih rubova greda iznosi 187 cm. Postavite dasku vodoravno s rubovima donjeg ugla poravnanim s vanjskim dijelom greda. Odrežite stršeće dijelove daske. Ponovite korake 5.2a i 5.2b za drugi A-okvir.

5.3a Postavite poprečnu gredu na unutrašnjost A-okvira. Za namještanje nosača u pravilan položaj na A-okviru upotrebljavajte navedene sklopive zaustavljače. Montirajte nosače uz pomoć metalnih dijelova. Za unutarnje vijke možda ćete trebati povećati domet svoje bušilice kombiniranjem dvaju označenih nastavaka za bušenje. Sprijecite prekomjerno savijanje poprečne grede nakon montiranja na A-okvir.

5.3b Postavite strukturu na tlo s A-okvirom okrenutim prema gore. Postavite drugi A-okvir potiskujući ga okomito uz nosače poprečne grede dok ne udari sklopive zaustavljače prema opisu u priručniku. Spojite strukture koristeći propisane metalne dijelove.

5.4 Priključite sklop njihaljki i lanaca na kuke njihaljke. Udaljenost između donjeg dijela poprečne grede i donjeg dijela sjedala njihaljke iznosi približno 188 cm.

 **VAŽNO:** U nastavku se nalaze koraci koji su potrebni kako za S - Swing Module (korak 6.1k - 6.1n) i S - Swing Set (korak 5.5 - 5.6c)

6.1k' / 5.5' Da Hy-land igralište priključite na asfaltirano gradilište, potrebni su dodatni metalni dijelovi: npr. kemijska sidra, ekspanzirajući utikači / svornjaci.

6.1k" / 5.5" Za neasfaltirano gradilište potrebna su dodatna sidra. Sidra treba priključiti na svaku gredu okvira. Za svako podno sidro potrebno je oko 130 litara/260 kg betona.

Napomena: "osnovna oznaka razine" (označena s *) koja je donji ugao grede A-okvira. Površina igrališta uvijek bi se trebala nalaziti 2,5 cm iznad toga ugla.

Materijal

- Trebao bi se koristiti sipki materijal koji treba položiti u 10 cm većem sloju nego što je potrebno da se postigne potreban je kritična visina pada i da se kompenzira pomicanje uporabom.
- U nastavku se nalazi popis uobičajeno korištenog materijala za prigušenje doskoka u skladu sa standardom EN 1176:2017. (ako je pravilno pripremljen za korištenje na dječjim igralištima)

Min. nekomprimirana dubina

Kora drveta (20 do 80 mm veličina vlakna)	30 cm (20+ 10 cm za razmještaj)
Drvena strugotina (5 do 30 mm veličina vlakna)	30 cm (20+ 10 cm za razmještaj)
Pijesak & šljunak* (0,25 do 8 mm veličina zrna)	30 cm (20+ 10 cm za razmještaj)

*Za točnu specifikaciju i sastav vidi Prilog C pod tablicom I.1 u EN 1176:2017

Za postavljanje na travu provjerite lokalna pravila.

Dorada, identifikacija i inicijalizacija

7/5.6 Brusnim papirom ili turpijom za metal također izgladite sve uglove do polumjera od 3 mm.

8/6 Inicijalizirajte vaš dnevnik u Part 4 (Inspection & Maintenance), postavite naljepnice s njihovim jedinstvenim serial number sa svakog korištenog kit za izgradnju vašeg Project kao što je prikazano. Molimo, pogledajte Part 4 (Inspection & Maintenance) za ostinalacijski vizualan pregled vašeg Project.

10_460_0819_103_26_GES_HR_0200_20110906_NLC_20221024_NLA

Ograničeno jamstvo proizvođača

Hy-land jamči da su isporučeni dijelovi ispravno proizvedeni. Ako kupac može opravdati nepravilnu izradu i posjeduje dokumentirani dokaz o kupnji, provjerit ćemo stanje dijela i oštećene dijelove zamijeniti u roku od 30 dana nakon potvrde o nepravilnoj izradi. Hy-land će dio zamijeniti besplatno uz uvjet da se oštećeni dio vrati na provjeru uz dopremu plativu na određišt, a mi ćemo dio vratiti s unaprijed plaćenom dopremom.

Po isteku razdoblja od 30 dana oštećeni dio vratite uz unaprijed plaćenu dostavu, a mi ćemo ga vratiti uz dostavu plativu na određišt. Kupac bi trebao stupiti u kontakt s mjestom prodaje da dobije broj ovlaštenja te zatim vrati oštećeni dio. Robu ne možemo prihvatiti bez autorizacijskog broja Hy-land i dokumentiranog dokaza o kupnji. Kupac se slaže da jamstvo obuhvaća razdoblje od 2 godine od datuma kupnje pod uvjetom da se normalno koristi.

Hy-land će preuzati odgovornost pod tim jamstvom u sljedećim slučajevima:

- Oštećenja se mogu pripisati greškama ili oštećenjima u materijalu ili proizvodnji.
- Precizno su se poštovale i slijedile upute u ovome korisničkom priručniku (Owner Manual).
- Kupac može predložiti dokaz o izvođenju redovitog rada na održavanju.

Kupac je pod ovim jamstvom odgovoran ako:

- se izvode redovite provjere i održavanje (zabilježene u priloženom dnevniku) kako bi se osiguralo da ne dođe do preranog starenja proizvoda.
- se provedu sve preventivne mjere kako bi se sačuvala sigurnost djece.

U slučaju vandalizma, zanemarivanja, nepravilne uporabe, nepravilnog postavljanja, normalnog trošenja, ekstremnih vremenskih uvjeta, nehotećnog ili namjernog oštećenja, svih izmjena dodanih komponentama ili drugih nenormalnih uvjeta ograničeno jamstvo ne pokriva zamjenu dijelova ili troškove rada.

Budući da neki pravni sustavi u nekim zemljama ne dopuštaju isključenje odgovornosti temeljene na gore spomenutim ograničenjima, ona se ne primjenjuju u svim slučajevima. Gornja izjava ne narušava zakonska prava kupca.

Hy-land zadržava pravo na izmjene materijala i dizajna bez prethodne obavijesti.

10_460_0819_103_26_MLW_HR_0200_20110906_NLC

Gratulálunk Hy-land játszótérének megvásárlásához.

A S - Swing Module esetében azt javasoljuk, hogy a Project kerüljön elsőnek összeszerelésre (ezt az Owner Manual kézikönyv itt található meg: P - Kit C / Q Start), majd aztán a S - Swing Module.

- Hy-land játszótérek 3 és 12 év közötti gyermekek számára készültek.
- Minden Hy-land játszótér kettő vagy több Kit-ből, Hy-Slide egységből, opcionális S - Swing Module-ből és fa építőelemekből áll. A S - Swing Set (egy külön hinta készlet) saját készletben és fa alkatrészekkel kerül forgalomba.
- A Hy-land játszótérek gondos tervezése optimális biztonságot nyújt, és EN 1176:2017 szabványnak megfelelően TÜV Rheinland tanúsítvánnyal rendelkezik, mely lehetővé teszi a játszótérek kereskedelmi forgalomba hozását. Ennek szigorú feltétele azonban, hogy a Hy-land játszótér összeszerelése, felállítása, elhelyezése és karbantartása az Owner Manual kézikönyvnek megfelelően történjen.
- Ez a „S Series” című Owner Manual kézikönyv 4 részből („Part”) áll melyek egymáshoz kapcsolódóan értelmezendők. Jövőbeli használat céljára őrizze meg az Owner Manual kézikönyv összes részét (part). Annak érdekében, hogy ha hozzánk fordul a leghatékonyabb szolgáltatást kapja, továbbá cserealkatrészek rendelésekor kérjük, adja meg az alkatrész(part) -számot, és az egyedi sorozatszámot; ezeket az Owner Manual kézikönyv 4. részében („Part 4”) találhatja meg (Inspection & Maintenance).
- Felállítás előtt minden építőnek és felügyelőnek el kell olvasnia és meg kell értenie az Owner Manual kézikönyv tartalmát. Ezt a játszótérrel a 3. részben („Part 3”) található útmutatások alapján szerelje össze (Assembly). Az útmutatásoktól való eltérés, a kialakítás megváltoztatása, vagy a termék kombinálása más beszállítók termékeivel tilos, mivel ez döntő hatással lehet a biztonságra.
- A S - Swing Module telepítéséhez minimálisan 7,8 x 4,9 m terület szükséges
- Egy S - Swing Set telepítéséhez minimálisan 7,8 x 4,5 m terület szükséges
- Az építési terület vízszintes sík felszínnel kell hogy rendelkezzen. Hy-land játszótérének lejtős területre való telepítése eldőlést, vagy „befeszülést” okozhat. Ennek következtében az összes csatlakozási helyen és pántron nőni fog a terhelés és ezek kilazulhatnak, vagy meghibásodhatnak.
- Gyermekeket addig ne engedjünk az összeszerelési területre amíg a játszótér összeszerelése teljesen be nem fejeződött, a rögzítések meghúzása meg nem történt és minden összeszerelési segédeszköz eltávolításra nem került.
- Kérjük, az alábbi szakaszt a 3. részre („Part 3”) vonatkozóan olvassa (Assembly).

A biztonságos és egyszerű összeszerelés érdekében speciális útmutatásokkal látjuk el Önt, továbbá rámutatunk bizonyos elemekre, melyek alapvetőek a Hy-land játszótér biztonságos összeszereléséhez. A bekezdések főcíme alatt hivatkozási számok találhatóak. Ezek a 3. rész („Part 3”) összeszerelési lépéseinek felelnek meg (Assembly).

1 Áttekintés

- S - Swing Module esetében: azonosítsa melyik Project számhoz (pl. 6. Project) fogja csatlakoztatni. A végeredményt a következő betű jelzi: 's' a Project szám után (pl. "P6s").

Összeillesztéskor és összecsavarozáskor a gerendák, vázak és egyéb nehéz alkatrészek tartásához legalább két ember szükséges. A megadott összeszerelési idők csupán tájékoztató jellegűek, melyek előkészített építési területre, előre vágott fa alkatrészekre, minden alkatrész rendelkezésre állására vonatkoznak, és az összeszerelést végző személyek tapasztalatától is függenek.

2 Tartalom

2.1, 2.2 Alkatrészek. Nyisson fel minden egyes készletet, helyezze el úgy az alkatrészeket, hogy mindegyik látható legyen. A mellékelt részletes rajz segítséget nyújt Önnek az egyes alkatrészek beazonosításában. Válogassa szét az alkatrészeket és ismerkedjen meg velük. Az alkatrészek megismerésével elkerülhetővé válik a hibás összeszerelés.

2.3 Fa alkatrészek. A tartósság nagymértékben a felhasznált faanyag minőségétől függ. A rosszabb minőségű fa felhasználásával megtakarított pénzt felemésztik a problémák, melyek a rosszabb minőségű fa összeszerelésekor felmerülnek, melynek eredménye egy kevésbé vonzó és mutató megjelenésű Hy-land játszótér lesz.

- Hangsúlyozottan azt javasoljuk, hogy a 2. résznek („Part 2”) (Timber pack, Cutting & Drilling) megfelelően használjon előre vágott, négyzetletesre megmunkált faanyagot.
- A fában természetes hibák lehetnek, pl. csomók, felületi repedések, stb. Az összeszerelés megkezdése előtt kérjük, ellenőrizze az alkatrészeket a repedéseket, a durva csomókat, és a balesetek elkerülése végett ezeket csiszolja le.
- A Hy-land azt javasolja, hogy használjon az EN 1408-1 Európai Normában meghatározott besorolás és fizikai tulajdonságok alapján legalább EN 338, C18 osztályú faanyagot.
- A keményfa (pl. vörösfenyő, akác, trópusi keményfa, európai keményfa, tölgy, gesztenye vagy vörös/virginiai cédrus) jobban ellenáll a rovaroknak és korhadásnak, mint a puhafa.
- A faanyag legyen az EN 350 európai norma szerinti 2. osztályú. Ha a faanyagot konzerválószerrel kezeli, ezt a megfelelő gyártói útmutatások alapján tegye. A korhadás elkerülésének céljából az összes metszfelületet és véget kezelje kültéri konzerválószerrel. A közvetlenül a talajhoz érő alkatrészeknek szenteljen különös figyelmet.

3 Szükséges szerszámok és szabvány csatlakozók

3.1 Szükséges szerszámok. Vágáskor és fúráskor védőszemüveggel védje magát a felpattanó faforgácsoktól. Kesztyű és pormaszok használata szintén javasolt. A szerszámok használata előtt mindenképpen olvassa el a gyártó biztonsági útmutatásait. A magasan lévő összeszerelési helyekhez használjon létrát; az összeszerelés befejezéséig ne álljon rá a platformra. A következőkre szintén szükség van:

- Mérőszalag
- Ceruza
- Fűrész
- Ásó
- Elektromos fúrógép
- Villáskulcs
- Csavarhúzó (csillag fejű)
- csiszolópapír (80-as szemcseméret)
- Kenőanyag (csavarmenetek kenéséhez)

3.2 Szabvány csatlakozások. A csavarok és stealth-ek betekeréséhez használja a mellékelt szerszámvégeket és egy elektromos fúrógépet. Az összeszerelés megkönnyítése és a törés minimalizálás érdekében csavarok és stealth csavarok meneteit kenje meg. A hatlapfejű facsavaroknak segédfuratra van szüksége. Ha száraz puhafát, vagy keményfát használ, ebben az esetben is azt javasoljuk, hogy készítsen segédfuratokat a facsavarok és a stealth csavarok számára:

- A segédfurat átmérője 3mm legyen a bilincset/táblát az oszlophoz rögzítő facsavar esetében.
- A segédfurat átmérője 5mm legyen a bilincset/táblát/gerendát az oszlophoz rögzítő stealth csavar, vagy hatlapfejű facsavar esetében.
- Minden esetben győződjön meg róla, hogy a csavarok feje egy szintbe kerüljön a felfelülettel és ne legyenek hegyes sarkok.
- A csavarokat ne hajtsa be túl mélyre, mivel ez károsíthatja a faanyagot és repedéseket okozhat.
- Soha ne húzza rá teljesen az első fázisban a csavarokat. Az alkatrészek összeillesztésekor segíthet, ha a csavarok még lehetővé tesznek egy kis mozgást. Csak akkor húzza rá a csavarokat, ha már minden derékszögben áll és egyenesen csavarja be a megfelelő alkatrészbe.
- A mellékelt csavarkupakokat, melyek a csavarok kilógó végeit fedik megfelelően erősen fel kell helyezni.

4 Előkészületek

S - Swing Module / S - Swing Set

- A S - Swing Module "minimális térigénye" 7,8 x 4,9 m, magassága: 2,30 m.
- A S - Swing Set "minimális térigénye" 7,8 x 4,5 m, magassága: 2,30 m. Ezen a helyen belül a játszótéren kívül nem lehet más szerkezeti elem, pl. kerítések, benyúló ágak, szárítókötelek, elektromos vezetékek, sziklák, farönkök, gyökerek, vagy más veszélyt jelentő tárgyak.
- A minimális térigény területét a továbbiakban "hatásterületnek" hívjuk.
- A különböző szabadon álló játszótérek minimális helyigényei nem fedhetik át egymást.
- Hy-land játszótérét ne telepítse ösvényekre, vagy átjárókra.
- Hy-land játszótérét ne telepítse betonra, sóderre, aszfaltra, döngölt földre, vagy bármely más kemény felületre mely az EN 1177:2018+C1:2019 norma alapján, kritikus esési magasság (S - Swing Module ≥ 1.50 m, Classic Swing Set ≥ 1.50 m) esetén nem csillapítsa az ütközést, EN 1177:2018+C1:2019.
- A hatásterületen óvatosan járjon el, pl. ássa ki és/vagy fedje le a területen lévő tárgyakat, pl. a farönköket, vagy más kiálló tárgyakat. Az ütközéstompító felület szélei a hatásterületen kívül kell hogy legyenek.

4.3/ 4' Kövezett építési terület. A váz összeszerelése előtt helyezzen el az EN 1177:2018+C1:2019 irányelvnek megfelelően tesztelt gumitéglákat, vagy helyben kiöntött ütéstompító felületet. Szigorúan tartsa be a gyártó útmutatásait, és a telepítési és karbantartási irányelveket.

4.4/ 4" Nem kövezett építési terület. Összeszerelés előtt a szögekre erősített kötelekkel jelölje ki a Hy-land játszótér rácsvonalait, és a keresztezésekben az ábrának megfelelően ássa ki a gödröket. A földbe rakott rögzítők és egyéb rögzítőanyagok az 5.5 (S - Swing Set) vagy 6.1k (S - Swing Module) lépésekben kerülnek felhasználásra.



FONTOS: A következő lépések a S - Swing Module és a S - Swing Set esetében eltérnek, ezért külön-külön kezelendők.

S - Swing Module (5 - 6j lépés)

5 Project módosítás - Korlát eltávolítása

A Project-től függően távolítsa el a megjelölt szikla korlátot (**5.1. lépés**) vagy létra korlátot (**5.2. lépés**). A korlát táblái ('K' referencia) újra felhasználásra kerülnek (manual part 3, 19. oldal). A létrafokok eltávolításakor a megmaradó furatokat takarja le az "stealth - csavarkupak kombinációval".

5.3 A megjelölt pozícióban adjon hozzá a Project-hez még egy korlátot.

A felső korlát gerendában cserélje le a jobb oldali stealth-et egy "stealth csavar - csavarkupak kombinációra". Szerelje fel az alsó korlát gerendákat és korlát táblákat. A táblák felszerelését leegyszerűsítheti, ha használja a Project-ek készlet távtartó eszközeit.

6 A S - Swing Module felépítése

6.1a A megjelölt helyeket fúrjon 8 db. 11 mm \varnothing furatot a keresztgerendákba. A bilincsek használatával tartsa a keresztgerendákat beállított helyzetben a helyükön.

6.1b A megjelölt eszközökkel szerelje fel a hinta kampóit.

6.1c Fűrészsel távolítsa el a túlnyúló csavarvégeket és műanyag kupakkal fedje le az M10 anyákat.

6.1d Szerelje fel a bilincseket a keresztgerendára. A bilincs pozicionálásához használja a megjelölt redős ütközőket.

6.1e Szerelje fel a bilincseket a keresztgerenda másik végére. A bilincs pozicionálásához használja a megjelölt redős ütközőket. A bilincs keresztgerenda közepére való felhelyezéséhez használja a v-alakú fogas eszközt.

6.1f Az A-váz kialakításához csatlakoztassa a két oszlopot a bilincshez. Elsőnek az egyik oszlopot csatlakoztassa, majd a másikat. Az oszlopok pozicionálásához a bilincs belsejében és felső részén használja a megjelölt redős ütközőket.

6.1g Az oszlopokra szerelje fel az A-váz táblát. Ellenőrizze, hogy

az oszlopok belső élei között a távolság 187 cm legyen. A táblákat következetesen, alsó sarkukkal, vízszintesen helyezze az oszlopok külső részeihez. Vágja le a tábla túlnyúló részeit.

6.1h Helyezze be a keresztgerendát az A-váz belsejébe. Az A-vázon való megfelelő pozicionáláshoz használja a bilincsek megjelölt redős ütközőit. A megfelelő eszköz használatával szerelje fel a bilincseket.

A belső csavarok esetében hasznos lehet, ha a két megjelölt fúrószerű használatával megjelöli, hogy meddig ér el a fúrószerű. Az A-vázra való felszerelést követően kerülje a keresztgerenda túlzott meghajlítását.

6.1i Csatlakoztassa Project-jéhez a szerkezetet. A keresztgerenda alsó részét helyezze 230 cm magasra. A keresztgerenda minden esetben a Project felső korlát gerendájára fekszik fel, kivéve a 7. Project esetében.

6.1j Csatlakoztassa a hinta szerelvényt és a láncokat a hinta kampóhoz. A keresztgerenda alsó része és a hintaülés alja közötti távolság körülbelül 188 cm.

S - Swing Set (5.1 - 5.4 lépés)

5 A S - Swing Set felépítése

5.1a A megjelölt helyeket fúrjon 8 db. 11 mm \varnothing furatot a keresztgerendákba. A bilincsek használatával rögzítse a keresztgerendákat beállított helyzetben.

5.1b A megjelölt eszközökkel szerelje fel a hinta kampóit.

5.1c Fűrészsel távolítsa el a túlnyúló csavarvégeket és műanyag kupakkal fedje le az M10 anyákat.

5.1d Szerelje fel a bilincseket a keresztgerendára. A bilincs pozicionálásához használja a megjelölt redős ütközőket.

5.2a Az A-váz összeszereléséhez a bilincsel erősítsen össze két oszlopot. Elsőnek az egyik oszlopot csatlakoztassa, majd a másikat. Az oszlopok pozicionálásához a bilincs belsejében és felső részén használja a megjelölt redős ütközőket.

5.2b Az oszlopokra szerelje fel az A-váz táblát. Ellenőrizze, hogy az oszlopok belső élei között a távolság 187 cm legyen. A táblákat következetesen, alsó sarkukkal, vízszintesen helyezze az oszlopok külső részeihez. Vágja le a tábla túlnyúló részeit. A második A-váz összeszereléséhez végezze el ismét az 5.2a és 5.2b lépéseket.

5.3a Helyezze be a keresztgerendát az A-váz belső részébe. Az A-vázon való megfelelő pozicionáláshoz használja a bilincsek megjelölt redős ütközőit. A megfelelő eszköz használatával szerelje fel a bilincseket. A belső csavarok esetében hasznos lehet, ha a két megjelölt fúrószerű használatával megjelöli, hogy meddig ér el a fúrószerű. Az A-vázra való felszerelést követően kerülje a keresztgerenda túlzott meghajlítását.

5.3b Helyezze a szerkezetet a talajra úgy, hogy az A-váz felfelé nézzen. A kézikönyvben leírtak szerint a keresztgerenda bilincsei mentén függőlegesen elcsúsztatva helyezze fel a másik A-vázat, amíg az el nem éri a redős ütközőket. A megfelelő eszköz használatával kapcsolja össze a szerkezeteket.

5.4 Csatlakoztassa a hinta szerelvényt és a láncokat a hinta kampóhoz. A keresztgerenda alsó része és a hintaülés alja közötti távolság körülbelül 188 cm.



FONTOS: Az alábbi lépések mind a S - Swing Module (6.1k - 6.1n lépések), mind a S - Swing Set (5.5 - 5.6c lépések) esetében szükségesek

6.1k' / 5.5' A Hy-land játszótér kövezett felülethez való hozzáerősítéséhez további eszközökre van szükség: e.g. ragasztott dűbel, terpesztőcsavarok / csapok.

6.1k" / 5.5" Nem kövezett felületek esetében további rögzítőeszközökre van szükség. Minden vázoszlopot rögzítődűbelekkel kell rögzíteni.

Minden egyes talajban lévő rögzítődűbel kialakításához 130 liter/260 kg betonra van szükség.

Megjegyzés: "alapszint jelzés" (*-gal jelölve), ez a A-váz oszlop alsó sarka. A játszótér síkja 2,5 cm-rel ez alatt kell hogy legyen.

Anyag

- Használjon laza, szemcsés anyagot minimum 10 cm vastag rétegben, így elérhető a kritikus esési magasságra vonatkozó norma és

kompenzálható a használat általi elmozdulás.

- Alább megtalálhatja az EN 1176:2017 norma szerinti, leggyakrabban használt ütéstompító anyagok listáját. (megfelelően kialakítva gyermekjátékszövegekhez is alkalmasak)

Min. nem komprimált mélység

Fakéregzúzalék (20 - 80 mm szemcseméret)	30 cm (20+ 10 cm gödrösödéstre)
Faapríték (5 - 30 mm szemcseméret)	30 cm (20+ 10 cm gödrösödéstre)
Homok & Kavics* (0,25 - 8 mm szemcseméret)	30 cm (20+ 10 cm gödrösödéstre)

* A helyes specifikáció és összetétel tekintetében lásd az EN 1176:2017 I.1. táblázatának c

Fűre való telepítéshez vegye figyelembe a helyi szabályozásokat.

Végső műveletek, azonosítás és használatba adás

7/5.6 S a sarkokat is csiszolja le csiszolópapírral vagy fémreszelővel 3 mm-es sugárhosszúságúra.

8/6 Nyissa meg a Part 4 (Inspection and Maintenance)-ben az eszköznaplóját és ragassa be a Project felépítéséhez felhasznált minden egyes kit egyéni sorozatszámával ellátott címkéjét az ábrán látható módon. Kérjük, nézzzen utána a Part 4 (Inspection & Maintenance)-ben a Project-je felszerelés utáni szemrevételezéses alkalmassági ellenőrzésének.

10_460_0819_103_26_GES_HU_0200_20110906_NLC_20221024_NLA

A gyártó szavatossági nyilatkozata

A Hy-land szavatolja, hogy a leszállított alkatrészek gyártása megfelelő volt. Ha az ügyfél bizonyítani tudja a helytelen gyártást és rendelkezik vásárlási időpontot igazoló dokumentummal, megvizsgáljuk a körülményt és a helytelen gyártás elismerését követő 30 napon belül kicseréljük a hibás alkatrészt. Amennyiben a hibás alkatrészt ellenőrzés céljára, utánvéttel eljuttatja hozzánk, a Hy-land díjmentesen kicseréli az alkatrészt és előrefizetett kiszállítással visszajuttatja Önhöz azt.

A 30 napos periódus elteltét követően előre fizetett szállítással küldje vissza a meghibásodott alkatrészt, mi pedig utánvéttel visszazállítatjuk azt Önhöz. A hibás alkatrész visszaküldéséhez a vevőnek a vásárlási helyhez kell fordulnia, és engedélyszámot kell kérnie. A Hy-land engedélyszáma és a vásárlás dátumát igazoló dokumentum hiányában nem áll módunkban befogadni az árut. A vevő elfogadja, hogy normál használat esetén a szavatossági időszak a vásárlás időpontjától számított 2 évig tart.

Jelen szavatosság keretében a Hy-land a következők esetében vállal felelősséget:

- Anyaghiba, vagy anyagminőség vagy gyártási hiba miatt előforduló hibák.
- A jelen Owner Manual kézikönyv útmutatásai megfelelően betartásra kerülnek.
- A vevő igazolni tudja, hogy elvégezte a rendszeres karbantartásokat.

Jelen szavatosság alapján a következőkért a vevő vállal felelősséget:

- Rendszeres ellenőrzés és karbantartás elvégzése (a mellékelt munkanaplóba való bejegyzéssel), ezáltal biztosítható a termék idő előtti elhasználódásának kivédése.
- Az összes óvintézkedés megtétele a gyermekek védelme érdekében.

Vandalizmus, hanyagság, nem rendeltetésszerű használat, nem megfelelő telepítés, normál veszteség, extrém időjárási viszonyok, véletlen-, vagy következményes kár, a komponensek bármely módosítása, vagy egyéb abnormális körülmény esetén ez a szavatosság nem terjed ki az alkatrészek cseréjére, vagy a munkaköltségek fedezésére.

Mivel, egyes országok törvényei nem engedélyezik a fent említett korlátozott felelősségvállalást, ezek ilyen esetekben nem érvényesek. A fenti nyilatkozat nem befolyásolja a vásárló törvény által garantált jogait.

A Hy-land fenntartja az anyagok és tervek előzetes értesítés nélkül való módosításának jogát.

10_460_0819_103_26_MLW_HU_0200_20110906_NLC

Gratulerer med ditt kjøp av en Hy-land lekeplass.

Hvis det er en S - Swing Module, anbefaler vi at Project (prosjektet) settes sammen først (Owner Manual (bruksanvisningen) finnes i P - Kit C / Q Start) og deretter S - Swing Module.

- Hy-land lekeplasser er utviklet for barn mellom 3 til 12 år.
- Hver Hy-land lekeplass består av to eller flere kit, Hy-Slide, valgfri S - Swing Module og trekonstruksjoner. S - Swing Set (et separat huskesett) leveres i eget kit og med egen trekonstruksjon.
- Hy-land lekeplasser er grundig konstruert for å sikre optimal sikkerhet og er godkjent av TÜV Rheinland i henhold til EN 1176:2017 for bruk på offentlige lekeplasser. Dette forutsetter at Hy-land lekeplass monteres, reises, plasseres og vedlikeholdes i henhold til denne Owner Manual (bruksanvisningen).
- Denne Owner Manual (bruksanvisningen), kalt "S Series", består av 4 deler ("Part") som bør leses i forbindelse med hverandre. Ta vare på alle delene av denne Owner Manual for fremtidig referanse. For å sikre at du mottar mest mulig effektiv service når du kontakter oss for å bestille reservedeler, er det viktig å gi oss delenumrene og det unike serienummeret du finner i Part 4 i Owner Manual (Inspection & Maintenance) (Del 4 - Inspeksjon og vedlikehold).
- Alle montører og formenn må lese og gjøre seg kjent med denne Owner Manual (bruksanvisningen) før byggingen starter. Sett opp og monter denne lekeplassen i henhold til instruksjonene i Part 3 (Assembly). Man må ikke avvike fra disse instruksjonene, endre designet eller kombinere produkter fra andre leverandører, da dette kan ha ugunstig effekt på sikkerheten.
- Området som er påkrevd for å installere en S - Swing Module må minst være 7,8 x 4,9 m
- Området som er påkrevd for å installere en S - Swing Set må minst være 7,8 x 4,5 m
- Overflaten på montasjestedet må være plan. Hvis man installerer Hy-land lekeplass på skrånende grunn kan det føre til at den blir skjevt eller at den "strekker" seg. Dette påfører ekstra belastning på alle koblinger og ledd, og koblingene vil løsne og gå i stykker.
- Barn skal ikke ha tilgang til montasjestedet før lekeplassen er fullstendig montert, installert, forankret og alle monteringshjelpemidler er fjernet.
- Les følgende i forbindelse med Part 3 (Assembly).

Vi tilbyr spesielle veiledninger for sikker og enkel montering, og i tillegg påpeker vi visse sikkerhetsaspekter som må taes i betraktning for å bygge en sikker Hy-land lekeplass. Du finner referansenumrene under overskriftene. De korresponderer med trinnene i Part 3 (Assembly).

1 Oversikt

- For en S - Swing Module: identifiser hvilket Project (prosjekt)-nummer (f.eks. Project 6) du vil montere det på. Det ferdige resultatet er markert med bokstaven: "s" etter Project (prosjekt)-nummer (f.eks. "P6s").

Det er nødvendig med minst to personer for å løfte og holde bjelker, rammer eller andre tunge materialer i posisjon før de boltes eller skrues fast. De oppgitte monterings tidene er kun indikasjoner og er basert på et klargjort montasjested, forhåndskuttete trekonstruksjoner, at alle deler er til stede og at montørene er erfarne.

2 Innhold

2.1, 2.2 Materialer. Tøm hvert kit og plasser delene slik at alle delene er synlig. Det medfølger detaljerte tegninger som vil gjøre det enklere å identifisere de forskjellige delene. Sorter disse delene og forsikre deg om at du kjenner dem igjen. Ved å gjøre seg kjent med delene, unngår man feil.

2.3 Trekonstruksjoner. Holdbarheten avhenger i stor grad av kvaliteten på trevirket som benyttes. De pengene man sparer på å bruke trevirke av dårligere kvalitet, vil man raskt tape på grunn av problemene som kan komme under montering av trevirke av dårligere kvalitet. Det vil også føre til en mindre attraktiv og tilfredsstillende Hy-land lekeplass.

- Vi anbefaler på det sterkeste å bruke forhåndskuttet, dimensjonert

- trevirke som beskrevet i Part 2 (Timber pack, Cutting & Drilling).
- Trevirket kan ha enkelte naturlige svakheter som kvister, sprekker i overflaten osv. Før monteringen begynner, må du kontrollere at det ikke finnes oppfliste eller ru felter på delene. I så fall må du pusse over med sandpapir for å unngå personskader.
- Hy-land anbefaler trevirke i henhold til de gjeldende graderingsregler som er spesifisert i Europeisk standard EN 1408-1 og med mekaniske og fysiske egenskaper minst lik klasse C18 av EN 338.
- Harde tresorter (f.eks. Larix, Robinia, harde tropiske tresorter, harde europeiske tresorter, eik, kastanje eller rød seder) vil gi høyere motstandskraft mot skade fra insekter og råte enn myke tresorter.
- Trevirke skal være klassifisert i Klasse 2 i henhold til Europeisk standard EN 350. Hvis det benyttes trekonserveringsmiddel, skal det påføres i henhold til relevante instruksjoner fra produsenten. Alle avsagde overflater og ender skal behandles med konserveringsmiddel beregnet for utendørs bruk for å forhindre at treverket råtner. Vær spesielt oppmerksom på trevirke som er i direkte kontakt med bakken.

3 Nødvendig verktøy og standardkoblinger

3.1 Nødvendig verktøy. Bruk sikkerhetsbriller for å beskytte øynene mot trefliser når du sager eller borer. Det anbefales å bruke støvmaske og hansker. Før du bruker verktøyet, er det viktig å lese produsentens sikkerhetsinstruksjoner. Bruk en stige når du skal nå monteringspunkter som er høyt oppe. Du må ikke stå på plattformen før monteringen er ferdig. Også nødvendig:

- Målebånd
- Blyant
- Sag
- Spade
- Elektrisk boremaskin
- Gaffelnøkkel
- Skrutrekker (Stjernetrekker)
- Sandpapir (80 korning)
- Såpe (for å smøre skrugegenger)

3.2 Standardkoblinger. Bruk en elektrisk boremaskin for å skru i skruer og "stealth"-skruer ved bruk av medfølgende bits. Smør gjengene på skruer og "stealth"-skruer med såpe for å forenkle installasjonen og minimere brekking. Treskruene med sekskanthode krever styrehull. Dersom du benytter tørt, mykt trevirke eller harde tresorter, anbefaler vi også at du borer styrehull for treskruer og "stealth"-skruer:

- Et styrehull med diameter på 3 mm ved festing av brakett/bord til en stolpe med en treskrue.
- Et styrehull med diameter på 5 mm ved festing av brakett/bord/bjelke til en stolpe med "stealth"-skruer eller treskruer med sekskantet hode.
- Det er viktig å kontrollere at toppen på alle skruene er i flukt med overflaten på treverket og at det ikke er noen skarpe kanter.
- Ikke kjør inn skruene for dypt, da dette vil skade treverket og føre til oppflising.
- Bolter og muttere skal aldri trekkes helt til til å begynne med. Det er nyttig å ha rom for justering av innrettingen av boltene når man monterer sammen delene. Med en gang alt er vinkelrett, forsikrer du deg om at alle bolter er trukket godt til og i flukt med delen.
- De medfølgende skruehettene, som dekker hodene på utsatte skruer, må festes godt.

4 Klargjøring

S - Swing Module / S - Swing Set

- "Minimumsområdet" til S - Swing Module er 7,8 x 4,9 m og 2,3 m høyt.
- "Minimumsområdet" til S - Swing Set er 7,8 x 4,5 m og 2,3 m høyt. Dette området må være fritt for alle andre strukturer enn selve lekeplassen, det vil si gjerder, overhengende greiner, klessnorer, strømførende ledninger, steiner, trestubber, røtter, andre hindringer eller elementer som utgjør snublefare.
- Overflatearealet til minimumsområdet er referert til som "nedslagsfeltet".

- Minimumsområder som tilhører forskjellige frittstående lekeapparater skal ikke overlappe hverandre.
- Ikke installer Hy-land lekeplass på gangstier eller gangveier.
- Ikke installer en Hy-land lekeplass på betong, singel, asfalt, kompakt jord eller annet hardt underlag uten støtdempende underlag der kritisk fallhøyde (S - Swing Module ≥ 1.50 m, Classic Swing Set ≥ 1.50 m) er testet i henhold til EN 1177:2018+C1:2019.
- Bruk en avgrensing, for eksempel ved å grave ut rundt og/eller kle nedslagsfeltet med for eksempel tømmer eller annen type kant. Kanten som brukes til å ramme inn det støtdempende underlaget, må være utenfor nedslagsfeltet.

4.3/ 4' Montasjested med fast underlag. Legg gummifliser eller støtdempende underlag som er lagt på stedet og som er testet i henhold til EN 1177:2018+C1:2019 før du monterer rammen. Produsentens anbefalinger, retningslinjer for installasjon og vedlikehold skal følges strengt.

4.4/ 4" Montasjested uten fast underlag. Før rammen monteres, må du legge ut rutenettet til Hy-land lekeplass med tau festet i underlaget og grave hull ved sammenkoblingene som angitt. Jordankre og løs finsand skal installeres i trinn 5.5 (S - Swing Set) eller trinn 6.1k (S - Swing Module).



VIKTIG: De følgende trinnene er forskjellige for S - Swing Module og S - Swing Set og skal derfor leses separat.

S - Swing Module (trinn 5 - 6j)



Project (prosjekt)-endringer - Fjern barriere

Avhengig av Project (prosjektet), fjernes den angitte steinbarrieren (**trinn 5.1**) eller stigebarrieren (**trinn 5.2**). Barrierebordene (referanse "K") skal brukes på nytt (vist på side 19 i Part 3 (Assembly)). Når man fjerner stigetrinn, dekkes gjenværende hull med en "Stealth - skruerhette-kombinasjon".

5.3 Legg til en ekstra barriere til Project (prosjektet) i den indikerte posisjonen.

Skift ut den høyre "stealth"-skruen i den øvre bjelken på den øvre barrieren med en "stealth-skruer - skruerhette-kombinasjon". Monter de nedre barrierebjelkene og barrierebordene. Forenkle monteringen av bordene ved bruk av avstandsstykket fra montering av Projects (prosjektene).



Monter S - Swing Module

6.1a På forhånd borer man 8 hull med diameter på 11 mm på midten av tverrbjelkene ved indikerte posisjoner. Bruk rammeklemmer for å holde tverrbjelkene innrettet og på plass.

6.1b Monter krokene til huskene med indikert materiale.

6.1c Fjern de utstikkende boltene med en baufil og dekk til M10-mutterene med plastdekslene.

6.1d Monter brakettene på tverrbjelken. Bruk de indikerte falsede sperrere for å posisjonere brakettene.

6.1e Monter brakettene på den andre enden av tverrbjelken. Bruk de indikerte falsede sperrere for å posisjonere brakettene. Bruk det v-formede innsnittet for å plassere braketten på midten av tverrbjelken.

6.1f Koble to stolper til braketten for å bygge A-rammen. Monter én stolpe først og deretter den andre. Bruk de indikerte falsede sperrere på innsiden og på toppen av braketten for å posisjonere stolpene.

6.1g Monter A-rammebordet til stolpen. Forsikre deg om at mellomrommet mellom kantene på innsiden av stolpene er 187 cm. Plasser bordet horisontalt med de nederste hjørnekantene i samsvar med utsiden av stolpene. Sag av de utstikkende delene av bordet.

6.1h Plasser tverrbjelken på innsiden av A-rammen. Bruk de indikerte falsede sperrere for å posisjonere brakettene i riktig posisjon på A-rammen. Monter brakettene ved bruk av materialet. Når det gjelder skruene til innsiden, kan det være nyttig å øke boremaskinens rekkevidde ved å kombinere de to indikerte bor. Unngå overdreven bøyning av tverrbjelken etter å ha montert den på A-rammen.

6.1i Monter strukturen til Project (prosjektet). Posisjoner bunnen

av tverrbjelken på en høyde på 230 cm. Tverrbjelken vil alltid hvile på den øvre barrierebjelken til et Project (prosjekt), med unntak av Project 7.

6.1j Fest huskene og kjettingene til krokene på huskene. Avstanden mellom bunnen på tverrbjelken og bunnen på setet til husken er omtrent 188 cm.

S - Swing Set (Trinn 5.1 - 5.4)



Monter S - Swing Set

5.1a På forhånd borer man 8 hull med diameter på 11 mm på midten av tverrbjelkene på indikerte posisjoner. Bruk rammeklemmer for å holde tverrbjelkene innrettet og på plass.

5.1b Monter krokene til huskene ved bruk av indikert materiale.

5.1c Fjern de utstikkende boltene med en baufil og dekk til M10-mutterene med plastdekslene.

5.1d Monter brakettene på tverrbjelken. Bruk de indikerte falsede sperrere for å posisjonere braketten.

5.2a Koble to stolper til braketten for å bygge A-rammen. Monter én stolpe først og deretter den andre. Bruk de indikerte falsede sperrere på innsiden og på toppen av braketten for å posisjonere stolpene.

5.2b Monter A-rammebordet til stolpen. Forsikre deg om at mellomrommet mellom kantene på innsiden av stolpene er 187 cm. Plasser bordet horisontalt med de nederste hjørnekantene i samsvar med utsiden av stolpene. Sag av de utstikkende delene av bordet. Gjenta trinn 5.2a og 5.2b for den andre A-rammen.

5.3a Plasser tverrbjelken på innsiden av A-rammen. Bruk de indikerte falsede sperrere for å posisjonere brakettene i riktig posisjon på A-rammen. Monter brakettene ved bruk av materialet. Når det gjelder skruene til innsiden, kan det være nyttig å øke boremaskinens rekkevidde ved å kombinere de to indikerte bor. Unngå overdreven bøyning av tverrbjelken etter å ha montert den på A-rammen.

5.3b Plasser strukturen på bakken med A-rammen vendt oppover. Plasser den andre A-rammen ved å skyve den vertikalt langs brakettene på tverrbjelken, inntil den treffer de falsede sperrere som indikert i bruksanvisningen. Koble til strukturen ved bruk av foreskrevet materiale.

5.4 Fest huskene og kjettingene til krokene på huskene. Avstanden mellom bunnen på tverrbjelken og bunnen på setet til husken er omtrent 188 cm.



VIKTIG: Nedenfor er trinnene som er nødvendig for både S - Swing Module (Trinn 6.1k - 6.1n) og S - Swing Set (Trinn 5.5 - 5.6c)

6.1k' / 5.5' For å montere en Hy-land lekeplass på et montasjested med fast underlag, er det nødvendig med tilleggsmaterialer: f.eks. kjemiske ankre, ekspansjonsplugg-/bolter.

6.1k" / 5.5" For et montasjested uten fast underlag er det nødvendig med tilleggsforankring. Ankrene må festes til hver rammestolpe. Det er nødvendig med cirka 130 liter / 260 kg sement for hvert jordanker. Merk: "merket for grunnivå" (indikert med *), som er på nedre hjørne av A-rammestolpen. Overflaten på lekeplassen må alltid være 2,5 cm under dette hjørnet.

Materiale

- Legg løs finsand i et lag på minst 10 cm utover det som er påkrevet for å oppnå nødvendig der kritisk fallhøyde og kompensere for forskyvning av masse på grunn av bruk.
- Det følgende er en liste over ofte benyttede støtdempende materialer i henhold til standarden EN 1176:2017. (Hvis korrekt bearbeidet for bruk på lekeplasser)

Minimum ikke-komprimert dybde

Bark (20 til 80 mm kornstørrelse)	30 cm (20+ 10 cm for forskyvning)
Treflis (5 til 30 mm kornstørrelse)	30 cm (20+ 10 cm for forskyvning)
Sand & Singel* (0,25 til 8 mm kornstørrelse)	30 cm (20+ 10 cm for forskyvning)

* For riktig beskrivelse og sammensetning, se vedlegg c under tabell I.1 i EN 1176:2017

Sjekk lokale forskrifter ved plassering på gress.

Slutføring, identifisering og klargjøring

7/5.6 Alle hjørner og kanter er avrundet med sandpapir eller fil til en radius på 3 mm.

8/6 Klargjør loggboken din i Part 4 (Inspection & Maintenance) (Del 4 Inspeksjon og vedlikehold), plasser klistremerkene med de unike serial number (serienumrene) fra hvert kit (sett) du har brukt til å bygge ditt Project (prosjekt) som angitt. Se Part 4 (Inspection & Maintenance) for den rutinemessige, visuelle inspeksjonen av ditt Project (prosjekt) i etterkant.

10_460_0819_103_26_GES_NO_0200_20110906_NLC_20221024_NLA

Produsentens begrensede garanti

Hy-land garanterer at de leverte delene er korrekt produsert. Hvis en kunde kan bevise feilproduksjon og er i besittelse av et datert kjøpsbevis, vil vi undersøke tilstanden til delen og erstatte den defekte delen innen 30 dager etter erkjennelsen av feilfabrikasjonen. Hy-land vil erstatte delen uten vederlag, forutsatt at den defekte delen returneres for inspeksjon med forhåndsbetalt frakt. Vi returnerer delen uten fraktomkostninger for kunden.

Etter 30-dagersperioden skal den defekte delen sendes med forhåndsbetalt frakt. Vi returnerer varen for mottakers regning. Ved retur av defekt del, skal kjøperen kontakte kjøpsstedet for å få et autorisasjonsnummer. Uten Hy-land-autorisasjonsnummeret og et datert kjøpsbevis, kan vi ikke akseptere noen varer.

Kjøperen samtykker i at garantien gjelder for en periode på 2 år fra kjøpsdato, forutsatt at varen brukes på normal måte.

Hy-land påtar seg ansvar i henhold til denne garantien i følgende tilfeller:

- Defektene kan tilskrives svakheter eller feil i materialer eller ved produksjonsfeil.
- Instruksjonene i Owner Manual (bruksanvisningen) er lest og fulgt korrekt.
- Kjøperen kan bevise regelmessig vedlikehold.

Kjøperen dekkes av denne garantien hvis:

- Regelmessige inspeksjoner og vedlikehold er utført (registrert i den medfølgende loggboken) for å sikre at produktet ikke slites for fort.
- Alle forholdsregler er fulgt av hensyn til barnas sikkerhet.

I tilfelle vandalisme, vanskjøtsel, feil bruk, ukorrekt installasjon, normalt svinn, ekstreme værforhold, tilfeldige eller alvorlige skader, eventuelle endringer på delene eller andre unormale forhold, dekker ikke denne garantien utskifting av deler eller arbeidskostnader. Det kan være at begrensningene nevnt over ikke gjelder alle steder på grunn av at lovverket i enkelte land ikke tillater ansvarsfriheten basert på tidligere nevnte begrensninger. Erklæringen over påvirker ikke kjøperens lovbestemte rettigheter.

Hy-land forbeholder seg retten til å foreta endringer på materialer og design uten varsel.

10_460_0819_103_26_MLW_NO_0200_20110906_NLC

Gratulujemy Państwu zakupu placu zabaw Hy-Land.

W przypadku S - Swing Module zalecamy, aby jako pierwszy montowany był Project (Owner Manual można znaleźć w P - Kit C / Q Start), a następnie S - Swing Module.

- Place zabaw Hy-land są przeznaczone dla dzieci w wieku od 3 do 12 lat.
- Każdy plac zabaw Hy-land zawiera dwa lub więcej „Kity”, Hy-Slide, opcjonalny S - Swing Module oraz drewno. S - Swing Set (oddzielny zestaw huśtawki) dostarczany jest w postaci zestawu wraz z drewnem.
Place zabaw Hy-land są starannie zaprojektowane, aby zapewnić optymalne bezpieczeństwo i są zatwierdzone przez TÜV Rheinland zgodnie z normą EN 1176:2017 do użytku na komercyjnych placach zabaw. Nieodłącznym warunkiem uzyskania optymalnego bezpieczeństwa jest montaż, ustawienie w pozycji pionowej, rozmieszczenie i konserwacja placu zabaw Hy-land zgodnie z Owner Manual.
- Owner Manual zatytułowany „S Series” składa się z 4 „Part”, które należy przeczytać łącznie. Proszę zachować wszystkie „Parts” niniejszego Owner Manual, aby odwoływać się do nich w przyszłości. Aby podczas kontaktu z nami w sprawie zamawiania zamiennych uzyskać najbardziej efektywną obsługę, ważne jest podanie numeru i unikalny numer seryjny; można je znaleźć w Part 4 (Inspection & Maintenance) (Przegląd & i konserwacja) niniejszego Owner Manual.
- Wszystkie osoby montujące i nadzorujące muszą przeczytać i zapoznać się z niniejszym Owner Manual przed rozpoczęciem montażu. Należy wnieść i zmontować ten plac zabaw zgodnie z instrukcjami zawartymi w Part 3 (Assembly). Nie należy stosować żadnych odstępstw od tych instrukcji, zmieniać projektu ani łączyć produktów z produktami innych dostawców, ponieważ może to mieć ogromny wpływ na bezpieczeństwo.
- Wymiary placu budowy wymaganego do montażu S - Swing Module wynoszą co najmniej 7,8 x 4,9 m
- Wymiary placu budowy wymaganego do montażu S - Swing Set wynoszą co najmniej 7,8 x 4,5 m
- Powierzchnia placu budowy musi być równa. Montaż placu zabaw Hy-land na pochylonym podłożu może spowodować jego pochylenie się lub „rozciągnięcie”. Powoduje to także powstawanie dodatkowych naprężeń w miejscach wszystkich połączeń, które poluznią się i nie będą spełniać swojej funkcji.
- Obecność dzieci na placu budowy jest niedopuszczalna do momentu całkowitego zmontowania, zainstalowania, zakotwienia i usunięcia wszystkich elementów pomagających w montażu placu zabaw.
- Proszę przeczytać poniższą treść w powiązaniu z Part 3 (Assembly).

Oferujemy szczegółowe wytyczne dla bezpieczeństwa i łatwego montażu, a także wskazujemy pewne aspekty bezpieczeństwa, które są uznawane za istotne dla budowy placu zabaw Hy-land. Pod nagłówkami akapitów można znaleźć numery referencyjne. Odpowiadają one krokom opisanym w Part 3 (Assembly).

1 Przegląd

- W przypadku S - Swing Module: określić, do którego numeru zostanie dołączony numer „Project” (np. Project 6). Rezultat końcowy będzie oznaczony literą: „s” następującą po numerze „Project” (np. „P6s”).

Do podnoszenia i trzymania belek, ram lub innych ciężkich elementów konstrukcyjnych, zanim zostaną one przykręcone do śrubami lub wkrętami, wymagane są co najmniej dwie osoby. Podany czas montażu ma charakter czysto orientacyjny i zależy od placu budowy, wstępnie dociętego drewna, zapasów wszystkich części, a także od doświadczenia osób montujących.

2 Zawartość

2.1, 2.2 Osprzęt. Opróżnić każdy zestaw i ułożyć części tak, aby każda z nich była widoczna. Pakiet zawiera szczegółowe rysunki, które pomogą w identyfikacji poszczególnych części. Należy posortować te części i zapoznać się z nimi. Zapoznanie się z częściami pomoże uniknąć błędów.

2.3 Drewno. Trwałość w znacznym stopniu zależy od jakości zastosowanego drewna. Pieniądze, które można zaoszczędzić przez zastosowanie drewna o niższej jakości, zostaną stracone w przypadku problemów wynikających z niższej jakości drewna podczas montażu. Także wykończenie placu zabaw Hy-land będzie mniej atrakcyjne i zadowalające.

- Usilnie zalecamy stosowanie pakietu wstępnie dociętego i prostokątnego drewna opisanego w Part 2 (Timber pack, Cutting & Drilling).
- Drewno może mieć trochę naturalnych wad, takich jak sęki, pęknięcia powierzchniowe itp. Przed rozpoczęciem montażu proszę sprawdzić pod kątem drzazg i szorstkich miejsc i, jeśli to wymagane, usunąć je papierem ściernym, aby zapobiec skałeczeniom.
- Hy-land zaleca drewno zgodne ze stosownymi zasadami klasyfikacji określonymi w normie europejskiej EN 1408-1 oraz charakteryzujące się własnościami mechanicznymi i fizycznymi co najmniej równymi klasie C18 normy EN 338.
- Drewno twarde (np. modrzew, robinia, tropikalne drewno twarde, europejskie drewno twarde, dąb, kasztan lub żywotnik olbrzymi) zapewni wyższy poziom odporności na uszkodzenia wywołane przez owady i butwienie niż drewno miękkie.
- Drewno powinno być klasy 2 zgodnie z normą europejską EN 350. Jeśli używane są środki konserwujące do drewna, należy je stosować zgodnie z odpowiednimi instrukcjami producenta. Wszystkie powierzchnie pilowane i końce należy pokryć środkami konserwującymi do użytku na zewnątrz budynków, aby zapobiec butwieniu drewna. Należy zwrócić szczególną uwagę na części, które bezpośrednio stykają się z podłożem.

3 Wymagane narzędzia i standardowe połączenia

3.1 Wymagane narzędzia. Należy zakładać okulary ochronne chroniące oczy przed wiórami rozrzuconymi podczas cięcia lub wiercenia. Zaleca się używanie maski przeciwpyłowej i rękawic. Przed użyciem narzędzi ważne jest, aby przeczytać zalecenia producenta dotyczące bezpieczeństwa. Aby osiągnąć punktów montażu znajdujących się wyżej, należy użyć drabiny; nie stawać na podeście do momentu zakończenia montażu. Także wymagane:

- Taśma miernicza
- Ołówek
- Piła
- Łopata
- Wiertarka elektryczna
- Klucz czołowy
- Wkrętak (grot krzyżowy Philips)
- Papier ścierny (wielkość ziarna 80)
- Mydło (do smarowania gwintów śrub)

3.2 Standardowe połączenia. Za pomocą wiertarki i dostarczonych wiertel wkręcać wkręty i wkręty stealth. Nasmarować mydłem gwinty wkrętów i wkrętów z łbem podkładowym, aby ułatwić montaż i zminimalizować pęknięcia. Wkręty do drewna z łbem sześciokątnym wymagają wykonania otworów pilotowych. Jeśli używane jest suche drewno miękkie lub drewno twarde, zalecamy wykonanie otworów pilotowych także dla wkrętów i wkrętów stealth:

- Otwór pilotowy o średnicy 3 mm w przypadku łączenia wspornika/deski ze słupkiem za pomocą wkrętu do drewna.
- Otwór pilotowy o średnicy 5 mm w przypadku łączenia wspornika/deski/belki ze słupkiem za pomocą wkrętów do drewna stealth lub z łbem sześciokątnym.

- Ważne jest, aby upewnić się, że górne powierzchnie łbów wszystkich wkrętów leżą na tej samej płaszczyźnie, co powierzchnia drewna, a także wyeliminowanie wszystkich ostrych krawędzi.
- Nie wkręcać wkrętów zbyt głęboko, ponieważ spowoduje to uszkodzenie drewna i powstawanie odłamków.
- Nigdy całkowicie nie dokręcać śrub i nakrętek na początku. Przydatne jest pozostawienie pewnej przestrzeni do regulacji i wyrównania śruby podczas łączenia części. Kiedy wszystkie elementy są prostopadłe, należy upewnić się, że wszystkie śruby są mocno dokręcone i na jednej płaszczyźnie z odpowiednim elementem.

- Dostarczone zaślepki śrub, które zakrywają łby śrub, muszą być pewnie zamocowane.


4 Przygotowanie

S - Swing Module / S - Swing Set

- „Minimalna przestrzeń” dla S - Swing Module wynosi 7,8 x 4,9 m i 2,30 m wysokości.
- „Minimalna przestrzeń” dla S - Swing Set wynosi 7,8 x 4,5 m i 2,30 m wysokości. Ta przestrzeń musi być wolna od wszelkich konstrukcji innych niż sam plac zabaw, np. płotów, zwisających gałęzi, linek do suszenia prania, przewodów elektrycznych, kamieni, pni, korzeni i innych przeszkód lub przedmiotów stanowiących zagrożenie potknięciem.
- Pole powierzchni minimalnej przestrzeni nazywane jest „polem zakresu”.
- Minimalne przestrzenie różnych wolnostojących elementów placu zabaw nie powinny się nakładać.
- Nie montować swojego placu zabaw Hy-land w przejściach lub ciągach komunikacyjnych.
- Nie montować placu zabaw Hy-land na betonie, żwirze, asfalcie, ubitej ziemi lub na twardym podłożu innego rodzaju bez powierzchni amortyzującej uderzenia, której krytyczna wysokość upadku (S - Swing Module \geq 1.50 m, Classic Swing Set \geq 1.50 m) została przetestowana zgodnie z normą EN 1177:2018+C1:2019.
- Wyznaczyć obrys tego pola za pomocą wykopu i/lub oznaczenia pola zakresu, np. drewnem lub innego rodzaju materiałem. Materiał na obrzeża użyty do zaznaczenia obrysu powierzchni łagodzącej uderzenia musi znajdować się poza polem zakresu.

Wykładany plac budowy 4.3/ 4'. Umieścić gumowe płytki lub wylewaną powierzchnię amortyzującą uderzenia przetestowane zgodnie z normą EN 1177:2018+C1:2019 przed montażem ramy. Ścisłe przestrzegać zaleceń, instrukcji montażu i konserwacji producenta.

Niewykładany plac budowy 4.4/ 4". Przed montażem ramy należy wyznaczyć linie siatki placu zabaw Hy-land za pomocą sznurka przytwierdzonego do podłoża, a następnie wykopać doły we wskazanych miejscach przecięcia. Kotwy gruntowe i luźny materiał drobny będą dodane w kroku 5.5 (S - Swing Set) lub kroku 6.1k (S - Swing Module).

 **WAŻNE:** Poniższe kroki są różne w przypadku S - Swing Module i S - Swing Set i dlatego należy przeczytać je oddzielnie.

S - Swing Module (krok 5–6j)

5 Zmiana „Project” — usuwanie bariery

W zależności od „Project” usunąć wskazaną barierę skałkową (**krok 5.1**) lub drabinkową (**krok 5.2**). Deski bariery (odnośnik „K”) będą wykorzystane ponownie (pokazano na stronie 19 instrukcji Part 3 (Assembly)). Podczas usuwania szczelbi drabiny należy zasłonić pozostałe otwory za pomocą „połączenia wkręt stealth – zaślepka śruby”.

5.3 Budowa dodatkowej bariery w „Project” we wskazanym miejscu. Zastąpić prawy wkręt stealth z górnej belki bariery „połączeniem wkręt stealth – zaślepka śruby”. Zamontować dolne belki bariery i deski bariery. Uprościć montaż desek, używając przyrządu do określania rozstawu z zespołu „Projects”.

6 Budowa S - Swing Module

- 6.1a** Nawiercić 8 otworów o średnicy 11 mm na środku belek poprzecznych we wskazanych miejscach. Użyć zacisków ramy do utrzymania belek poprzecznych na miejscu w pozycji wyrównanej.
- 6.1b** Zamontować haki huśtawki za pomocą wskazanego osprzętu.
- 6.1c** Usunąć wystające końcówki śrub za pomocą piłki do metalu i zakryć nakrętki M10 plastikowymi zaślepkami.
- 6.1d** Zamontować wsporniki na belce poprzecznej. Użyć wskazanych ograniczników kątowych do ustawienia wspornika.
- 6.1e** Zamontować wsporniki na drugim końcu belki poprzecznej. Użyć

wskazanych ograniczników kątowych do ustawiania wspornika. Użyć karbu w kształcie litery V do ustawienia wspornika na środku belki poprzecznej.

6.1f Połączyć dwa słupki ze wspornikiem, aby utworzyć ramę A. Zamocować najpierw jeden słupek, a następnie drugi. Użyć wskazanych ograniczników kątowych po stronie wewnętrznej i na górze wspornika, aby ustawić słupki.

6.1g Zamontować deskę ramy A do słupków. Sprawdzić, czy odstęp pomiędzy wewnętrznymi krawędziami słupków wynosi 187 cm. Umieścić deskę poziomo, wyrównując dolne krawędzie narożne względem zewnętrznej strony słupków. Odciąć wystające części deski.

6.1h Umieścić belkę poprzeczną wewnątrz ramy A. Użyć wskazanych ograniczników kątowych wsporników do ustawienia ich we właściwym położeniu na ramie A. Zamontować wsporniki za pomocą osprzętu. W przypadku śrub wewnętrznych przydatne może być wydłużenie zasięgu wiertarki poprzez połączenie dwóch wskazanych wiertel. Po montażu na ramie A zapobiec nadmiernemu wygięciu belki poprzecznej.

6.1i Zamocować konstrukcję do „Project”. Ustawić dolną krawędź belki poprzecznej na wysokości 230 cm. Belka poprzeczna będzie zawsze spoczywać na górnej belce bariery „Project” za wyjątkiem „Project 7”.

6.1j Zamocować zespół huśtawek i łańcuchów do haków huśtawki. Odległość pomiędzy dolną krawędzią belki poprzecznej i spodem siedzenia huśtawki wynosi około 188 cm.

S - Swing Set (krok 5.1–5.4)

5 Budowa S - Swing Set

5.1a Nawiercić 8 otworów o średnicy 11 mm na środku belek poprzecznych we wskazanych miejscach. Użyć zacisków ramy do utrzymania belek poprzecznych w pozycji wyrównanej i ustalonej.

5.1b Zamontować haki huśtawki za pomocą wskazanego osprzętu.

5.1c Usunąć wystające końcówki śrub za pomocą piłki do metalu i zakryć nakrętki M10 plastikowymi zaślepkami.

5.1d Zamontować wsporniki na belce poprzecznej. Użyć wskazanych ograniczników kątowych do ustawiania wspornika.

5.2a Aby zbudować ramę A, należy połączyć dwa słupki, używając wspornika. Zamocować najpierw jeden słupek, a następnie drugi. Użyć wskazanych ograniczników kątowych po stronie wewnętrznej i na górze wspornika, aby ustawić słupki.

5.2b Zamontować deskę ramy A do słupków. Sprawdzić, czy odstęp pomiędzy wewnętrznymi krawędziami słupków wynosi 187 cm. Umieścić deskę poziomo, wyrównując dolne krawędzie narożne względem zewnętrznej strony słupków. Odciąć wystające części deski. Powtórzyć kroki 5.2a i 5.2b dla drugiej ramy A.

5.3a Umieścić belkę poprzeczną wewnątrz ramy A. Użyć wskazanych ograniczników kątowych wsporników do ustawienia ich we właściwym położeniu na ramie A. Zamontować wsporniki za pomocą osprzętu. W przypadku śrub wewnętrznych przydatne może być wydłużenie zasięgu wiertarki poprzez połączenie dwóch wskazanych wiertel. Po montażu na ramie A zapobiec nadmiernemu wygięciu belki poprzecznej.

5.3b Umieścić konstrukcję na podłożu w taki sposób, aby rama A była skierowana ku górze. Umieścić drugą ramę A wsuwając ją pionowo wzdłuż wsporników belki poprzecznej do momentu, kiedy uderzy w ograniczniki kątowe, w sposób wskazany w instrukcji. Połączyć konstrukcje, używając zalecanego osprzętu.

5.4 Zamocować zespół huśtawek i łańcuchów do haków huśtawki. Odległość pomiędzy dolną krawędzią belki poprzecznej i spodem siedzenia huśtawki wynosi około 188 cm.



WAŻNE: Poniżej opisane są kroki wymagane zarówno dla S - Swing Module (krok 6.1k – 6.1n), jak i S - Swing Set (krok 5.5 –5.6c)

6.1k' / 5.5' Aby zamocować plac zabaw Hy-land do wyłożonej powierzchni placu budowy, wymagany jest dodatkowy osprzęt: np. kotwice chemiczne, kołki rozporowe/ śruby.

6.1k" / 5.5" W przypadku powierzchni budowy bez wyłożenia wymagane są dodatkowe kotwy. Kotwy powinny być mocowane do

każdego słupka ramy. Dla każdej kotwy gruntowej wymagane jest ok. 130 litrów/260 kg betonu.

Uwaga: „znak poziomy podstawowego” (oznaczany *), który jest dolnym narożnikiem słupka ramy A. Powierzchnia placu zabaw powinna znajdować się zawsze 2,5 cm poniżej tego narożnika.

Materiał

- Należy użyć luźnego materiału sypkiego, układając go w warstwę co najmniej o 10 cm grubszą niż jest to wymagane do uzyskania wymaganego której krytyczna wysokość upadku oraz do kompensacji jego ubytku w trakcie użytkowania.
- Poniżej przedstawiamy listę powszechnie stosowanych materiałów do amortyzacji uderzeń zgodnie z normą EN 1176:2017 (jeśli są właściwie przygotowane do użycia na dziecięcych placach zabaw).

Min. głębokość niezagęszczona

Kora (grubość od 20 do 80 mm)	30 cm (+ 10 cm w celu zrównoważenia ubicia)
Trociny (grubość od 5 do 30 mm)	30 cm (+ 10 cm w celu zrównoważenia ubicia)
Piasek & Żwir*(grubość od 0,25 do 8 mm)	30 cm (+ 10 cm w celu zrównoważenia ubicia)

*Aby uzyskać prawidłową specyfikację i skład, patrz załącznik c w tabeli I.1 w EN 1176:2017

W przypadku montażu na trawie należy sprawdzić lokalne przepisy.

Zakończenie montażu, oznaczenie produktu i zaprowadzenie dziennika

7/5.6 Zaleca się także wygładzić, papierem ściernym lub pilnikiem, wszystkie rogi w promieniu 3 mm.

8/6 Następnie należy zaprowadzić dziennik dołączony do rozdziału Part 4 (Inspection & Maintenance) i umieścić w nim etykiety z unikalnymi numerami serial number każdego zestawu kit użytego do budowy produktu Project, zgodnie z instrukcjami. Przegląd po zakończeniu montażu produktu Project został opisany w rozdziale Part 4 (Inspection & Maintenance).

10_460_0819_103_26_GES_PL_0200_20110906_NLC_20221024_NLA

Ograniczona gwarancja producenta

Firma Hy-land gwarantuje, że dostarczone elementy zostały wyprodukowane w prawidłowy sposób. Jeśli klient potrafi uzasadnić nieprawidłowe wykonanie i posiada potwierdzenie zakupu z datą, zbadamy stan danej części i wymienimy wadliwe elementy w ciągu 30 dni od potwierdzenia niewłaściwego wykonania. Firma Hy-land wymieni element na swój koszt pod warunkiem, że wadliwa część zostanie dostarczona w celu przeprowadzenia przeglądu na nasz koszt, a my zwrócimy część, opłacając przesyłkę z góry.

Po okresie 30 dni należy zwrócić wadliwą część, wysyłając ją nasz koszt, a my wyślemy ją z powrotem, opłacając wysyłkę z góry. Nabywca powinien skontaktować się z miejscem zakupu, aby uzyskać numer autoryzacji umożliwiający zwrot wadliwej części. Bez numeru autoryzacji Hy-land i dowodu zakupu z datą nie możemy przyjąć towaru.

Nabywca zgadza się, że gwarancja jest ważna przez okres 2 lat od daty zakupu przy normalnym użytkowaniu.

Firma Hy-land przyjmuje odpowiedzialność w ramach tej gwarancji w następujących przypadkach:

- Wady związane są ze skazami lub defektami materiału lub w przypadku wadliwej produkcji.
- Wskazówki zawarte w Owner Manual były przestrzegane i stosowane.
- Nabywca może dostarczyć dowód wykonywania regularnych prac konserwacyjnych.

Nabywca może skorzystać z tej gwarancji, jeśli:

- Wykonywane są regularne przeglądy i czynności konserwacyjne (zarejestrowane w dostarczonym dzienniku), aby zapewnić, że produkt nie ulegnie przedwczesnemu starzeniu.
- Zastosowano wszystkie środki ostrożności w celu zagwarantowania bezpieczeństwa dzieci.

W przypadku wandalizmu, zaniedbania, nieprawidłowego użytkowania, nieprawidłowego montażu, normalnego zużycia, ekstremalnych warunków pogodowych, uszkodzenia przypadkowego lub wynikowego, wszelkich modyfikacji elementów lub innych nienormalnych warunków ta ograniczona gwarancja nie obejmuje wymiany części ani kosztów robocizny.

Ponieważ prawodawstwo niektórych krajów nie zezwala na wyłączenie odpowiedzialności na podstawie wcześniej wspomnianych ograniczeń, mogą one nie mieć zastosowania w niektórych przypadkach. Powyższe oświadczenie nie wpływa na ustawowe prawa nabywcy.

Firma Hy-land zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian materiału i projektu bez uprzedzenia.

10_460_0819_103_26_MLW_PL_0200_20110906_NLC

Parabéns por ter comprado um parque infantil Hy-land.

No caso do "S - Swing Module", recomendamos que o "Project" seja montado primeiro (este "owner manual" pode ser encontrado no "P - Kit C" / "Q Start") e, só depois, o "S - Swing Module".

- Os parques infantis Hy-land são concebidos para crianças entre os 3 e 12 anos de idade.
- Cada parque infantil Hy-land é composto por dois ou mais kits, "Hy-Slide", "S - Swing Module" opcional e madeira. O "S - Swing Set" (um baloiço em separado) vem no seu próprio kit e com a sua própria madeira.
- Os parques infantis Hy-land são cuidadosamente construídos para garantir a segurança ideal e são aprovados pela TÜV Rheinland em conformidade com a norma EN 1176:2017, para utilização em parques infantis comerciais. Tal sucede sob a condição estrita de montar, erguer, colocar e manter o parque infantil Hy-land em conformidade com o presente Owner Manual.
- Este Owner Manual, "S Series", é composto por 4 "Parts", as quais devem ser lidas em conjunto. Guarde todas as partes deste Owner Manual para referência futura. Para garantir que recebe a assistência mais eficiente quando nos contacta, quando encomendar "Parts" de substituição, é vital que nos faculte o número da "Part" e o número de série exclusivo. Pode encontrá-los na "Part 4" do Owner Manual (Inspection & Maintenance).
- Todos os construtores e supervisores devem ler e ficar familiarizados com este Owner Manual antes da obra. Erga e monte este parque infantil em conformidade com as instruções contidas na "Part 3" (Assembly). Não se desvie destas instruções, não altere o desenho ou combine os produtos com produtos de outros fornecedores, pois tal pode ter um efeito nocivo sobre a segurança.
- O local de construção necessário para a instalação de um "S - Swing Module" é de, no mínimo, 7,8 x 4,9 m
- O local de construção necessário para a instalação de um "S - Swing Set" é de, no mínimo, 7,8 x 4,5 m
- A superfície do local de construção tem de estar nivelada. Instalar o seu parque infantil Hy-land em terreno inclinado pode fazer com que este fique inclinado ou seja "alargado". Isto exerce pressão adicional em todas as uniões e juntas, fazendo com que tais uniões fiquem frouxas e se quebrem.
- Não é permitida a presença de crianças no local de construção até que o parque infantil esteja completamente montado, instalado, fixado e todos os auxílios de montagem tenham sido retirados.
- Leia o seguinte em conjunto com a "Part 3" (Assembly).

Facultamos indicações específicas para uma montagem fácil e segura, e mencionamos certos aspectos de segurança considerados fulcrais para a construção de um parque infantil Hy-land seguro. Encontrará números de referência por baixo dos títulos dos parágrafos. Estes correspondem aos passos na "Part 3" (Assembly).

1 Descrição geral

- Para um "S - Swing Module": identifique qual o número de "Project" (por exemplo, Project 6) ao qual o vai fixar. O resultado final será assinalado com a letra: 's' após o número do "Project" (por exemplo, "P6s").

São necessárias, no mínimo, duas pessoas para levantar e suportar as vigas, estruturas e outras construções pesadas na devida posição antes de estas serem aparafusadas. Os tempos de montagem mencionados são meras indicações e têm por base um local de construção preparado, madeira previamente cortada, inventário de todas as peças e depende, também, da experiência das pessoas que realizam a montagem.

2 Conteúdo

2.1, 2.2 Equipamento. Esvazie cada kit e coloque as peças de modo a que cada peça possa ser vista. São facultados desenhos detalhados que o ajudam a identificar as peças individuais. Ordene estas peças e assegure que se familiariza com elas. O familiarizar-se com as peças ajuda-o a evitar erros.

2.3 Madeira. A durabilidade depende bastante da qualidade da madeira usada. A poupança, conseguida com a construção utilizando madeira de qualidade inferior, será anulada devido aos problemas que podem resultar da utilização dessa madeira e o resultado será um parque infantil Hy-land menos atraente e satisfatório.

- Recomendamos a utilização de um kit de madeira previamente cortada, quadrada ou rectangular, conforme descrito na "Part 2" (Timber pack, Cutting & Drilling).
- A madeira pode ter alguns defeitos naturais, como nós, rachas na superfície, etc. Antes de iniciar a montagem, verifique se existem farpas e pontos ásperos nas peças e lixe-as, se necessário, para evitar lesões.
- A Hy-land recomenda madeira em conformidade com os regulamentos de classificação aplicáveis especificados na Norma Europeia EN 1408-1 e com as propriedades mecânicas e físicas, no mínimo, iguais à classe C18 da norma EN 338.
- A madeira dura (por exemplo, Larix, Robinia, madeira dura tropical, madeira dura europeia, carvalho, castanheiro ou cedro vermelho) proporciona um nível de resistência superior contra danos provocados por insectos e contra o apodrecimento da madeira do que a madeira macia.
- A madeira deve ter a classificação de Classe 2 em conformidade com a Norma Europeia EN 350. Se for utilizado um conservante de madeira, este deve ser aplicado em conformidade com as instruções relevantes do fabricante. Todas as superfícies e extremidades serradas devem ser tratadas com um conservante exterior para evitar que a madeira apodreça. Deve ser prestada atenção especial às peças que se encontram em contacto directo com o chão.

3 Ferramentas necessárias e uniões padrão

3.1 Ferramentas necessárias. Utilize óculos de segurança para proteger os seus olhos de aparas de madeira voadoras quando estiver a cortar ou a perfurar. Recomenda-se a utilização de uma máscara anti-pó e de luvas. Antes de utilizar as ferramentas, é importante ler as recomendações de segurança do fabricante. Para alcançar pontos de montagem mais altos, utilize uma escada; não fique de pé na plataforma até que a montagem esteja concluída. Também necessário:

- Fita métrica
- Lápis
- Serra
- Pá
- Berbequim eléctrico
- Chave inglesa
- Chave de parafusos (cabeça Philips)
- Lixa (grão 80)
- Sabão (para lubrificar as roscas dos parafusos)

3.2 Uniões padrão. Utilize um berbequim eléctrico para aparafusar os parafusos e os parafusos "stealth" utilizando as pontas de broca fornecidas. Lubrifique as roscas dos parafusos e dos parafusos "stealth" com sabão para facilitar a instalação e minimizar a quebra. Os parafusos para madeira de cabeça hexagonal necessitam de orifícios piloto. Se for utilizada madeira macia seca ou dura, recomendamos que perfure orifícios piloto para os parafusos para madeira e para os parafusos "stealth":

- Um orifício piloto de $\varnothing 3$ mm quando unir um suporte/placa a um poste com um parafuso para madeira.
- Um orifício piloto de $\varnothing 5$ mm quando unir um suporte/placa/viga a um poste com um parafuso "stealth" ou com parafusos para madeira de cabeça hexagonal.
- É importante certificar-se de que o topo de todos os parafusos se encontra nivelado com a superfície da madeira e de que não existem arestas vivas.
- Não aparafuse os parafusos em demasia pois tal danificará a madeira e causará farpas.
- Nunca aperte os parafusos e porcas, por completo, à primeira. É útil dispor de alguma margem para ajustar o alinhamento dos parafusos enquanto une outras peças. Assim que estiver tudo no devido local, certifique-se de que todos os parafusos estão apertados com segurança e engastado no membro desejado.

- As tampas de parafuso fornecidas, que cobrem as cabeças expostas dos parafusos, devem ser apertadas com segurança.

4 Preparação

S - Swing Module/S - Swing Set

- O "espaço mínimo" do "S - Swing Module" é de 7,8 x 4,9 m e de 2,30 m de altura.
- O "espaço mínimo" do S - Swing Set é de 7,8 x 4,5 m e de 2,30 m de altura. Este espaço não deve ter outras estruturas que não o próprio parque infantil, ou seja, cercas, ramos suspensos, estendais, cabos eléctricos, pedras, cepos, raízes, outros obstáculos ou objectos em que se possa tropeçar.
- A área de superfície do espaço mínimo é mencionada como a "área de impacto".
- Os espaços mínimos de diferentes equipamentos de parques infantis independentes não se devem sobrepor.
- Não instale o seu parque infantil Hy-land em passeios ou corredores.
- Não instale um parque infantil Hy-land em betão, gravilha, asfalto, terra compactada ou outra superfície dura sem uma superfície para atenuar o impacto, cuja altura crítica de queda (S - Swing Module ≥ 1.50 m, Classic Swing Set ≥ 1.50 m) tenha sido testada em conformidade com a norma EN 1177:2018+C1:2019.
- Utilize um meio de contenção, como escavar em redor e/ou revestir a área de impacto com, por exemplo, madeiras de jardinagem ou outro revestimento. O revestimento utilizado para conter a superfície de atenuação de impacto deve estar fora da área de impacto.

4.3/ 4' Local de construção pavimentado. Coloque ladrilhos de borracha ou superfície para atenuar o impacto no local, que tenha sido testada em conformidade com a norma EN 1177:2018+C1:2019, antes da montagem da estrutura. Respeite na íntegra as recomendações e indicações do fabricante sobre instalação e manutenção.

4.4/ 4" Local de construção não pavimentado. Antes da montagem da estrutura, defina as linhas de grelha do parque infantil Hy-land com corda presa à superfície e escave orifícios nas junções indicadas. As ancoragens e o material de partículas soltas serão adicionados no passo 5.5 (S - Swing Set) ou no passo 6.1k (S - Swing Module).



IMPORTANTE: Os seguintes passos são diferentes para o "S - Swing Module" e o "S - Swing Set", devendo, assim, ser lidos em separado.

S - Swing Module (passos 5 - 6j)

5 Alteração de "Project" - Retirar barreira

Consoante o "Project", remova a barreira de pedras (**passo 5.1**) ou barreira de escada (**passo 5.2**) indicada. As placas de barreira (referência 'K') serão novamente utilizadas (exibido na página 19 do "Part 3" (Assembly)). Quando retirar os degraus da escada, tape os restantes orifícios com uma "Combinação de parafuso "stealth" - tampa de parafuso".

5.3 Adicione uma barreira extra ao "Project" na posição indicada. Substitua o parafuso "stealth" correcto na viga da barreira superior por uma "combinação de parafuso "stealth" - tampa de parafuso". Monte as vigas da barreira inferior e as placas da barreira. Simplifique a montagem das placas utilizando a ferramenta de espaçamento da montagem dos "Projects".

6 Construir o "S - Swing Module"

- 6.1a** Fure 8 orifícios de $\varnothing 11$ mm no centro das vigas transversais nas posições indicadas. Utilize abraçadeiras da estrutura para manter as vigas transversais alinhadas e no devido lugar.
- 6.1b** Monte os ganchos do baloiço com o equipamento indicado.
- 6.1c** Retire as extremidades salientes do parafuso com uma serra de arco e tape as porcas M10 com tampas de plástico.
- 6.1d** Monte os suportes na viga transversal. Utilize os bloqueios dobrados indicados para posicionar o suporte.

6.1e Monte os suportes na outra extremidade da viga transversal. Utilize os bloqueios dobrados indicados para posicionar o suporte. Utilize o entalhe em forma de V para colocar o suporte no centro da viga transversal.

6.1f Una dois postes ao suporte para construir a estrutura A. Fixe primeiro um poste e depois o outro. Utilize os bloqueios dobrados indicados no interior e no topo do suporte para posicionar os postes.

6.1g Monte a placa da estrutura A nos postes. Certifique-se de que a distância entre as extremidades interiores dos postes é de 187 cm. Coloque a placa na horizontal, com as arestas inferiores coincidentes com o exterior dos postes. Corte as "Parts" salientes da placa.

6.1h Coloque a viga transversal no interior da estrutura A. Utilize os bloqueios dobrados indicados dos suportes para os colocar na posição correcta na estrutura A. Monte os suportes utilizando o equipamento. Para os parafusos internos, pode ser útil aumentar o alcance do seu berbequim combinando as duas pontas de broca indicadas. Evite dobrar excessivamente a viga transversal após montá-la na estrutura A.

6.1i Fixe a estrutura ao seu "Project". Coloque a parte inferior da viga transversal a uma altura de 230 cm. A viga transversal assentará sempre na viga de barreira superior de um "Project", salvo no "Project 7".

6.1j Fixe o conjunto de baloiços e correntes nos ganchos do baloiço. A distância entre a parte inferior da viga transversal e a parte inferior do assento do baloiço é de, aproximadamente, 188 cm.

S - Swing Set (passos 5.1 - 5.4)

5 Construir o "S - Swing Set"

5.1a Fure 8 orifícios de $\varnothing 11$ mm no centro das vigas transversais nas posições indicadas. Utilize abraçadeiras da estrutura para manter as vigas transversais alinhadas e fixadas.

5.1b Monte os ganchos do baloiço utilizando o equipamento indicado.

5.1c Retire as extremidades salientes do parafuso com uma serra de arco e tape as porcas M10 com tampas de plástico.

5.1d Monte os suportes na viga transversal. Utilize os bloqueios dobrados indicados para posicionar o suporte.

5.2a Para construir a estrutura A, una dois postes utilizando o suporte. Fixe primeiro um poste e depois o outro. Utilize os bloqueios dobrados indicados no interior e no topo do suporte para posicionar os postes.

5.2b Monte a placa da estrutura A nos postes. Certifique-se de que a distância entre as extremidades interiores dos postes é de 187 cm. Coloque a placa na horizontal, com as arestas inferiores coincidentes com o exterior dos postes. Corte as partes salientes da placa. Repita os passos 5.2a e 5.2b para a segunda estrutura A.

5.3a Coloque a viga transversal no interior da estrutura A. Utilize os bloqueios dobrados indicados dos suportes para os colocar na posição correcta na estrutura A. Monte os suportes utilizando o equipamento. Para os parafusos internos, pode ser útil aumentar o alcance do seu berbequim combinando as duas pontas de broca indicadas. Evite dobrar excessivamente a viga transversal após montá-la na estrutura A.

5.3b Coloque a estrutura no solo com a estrutura A virada para cima. Coloque a outra estrutura A fazendo-a deslizar na vertical ao longo dos suportes da viga transversal até atingir os bloqueios dobrados, como indicado no manual. Una as estruturas utilizando o equipamento indicado.

5.4 Fixe o conjunto de baloiços e correntes nos ganchos do baloiço. A distância entre a parte inferior da viga transversal e a parte inferior do assento do baloiço é de, aproximadamente, 188 cm.



IMPORTANTE: De seguida encontram-se os passos necessários para o "S - Swing Module" (passo 6.1k - 6.1n) e "S - Swing Set" (passo 5.5 - 5.6c)

6.1k/5.5' Para fixar um parque infantil Hy-land a um local de construção pavimentado, é necessário equipamento adicional: por exemplo, são necessárias ancoragens químicas, cavilhas de expansão/parafusos.

6.1k' / 5.5" Para superfície de construção não pavimentada, é

necessária ancoragem adicional. As ancoragens devem ser fixadas a cada poste da estrutura. Para cada ancoragem, são necessários cerca de 130 litros/260 kg de betão.

Nota: "marca de nível básico" (indicado com *), que é o ângulo inferior do poste da estrutura A. A superfície do parque infantil deve estar sempre 2,5 cm abaixo deste ângulo.

Material

- Deve ser utilizado material de partículas soltas, colocando este numa camada, no mínimo, 10 cm maior do que o necessário para atingir a cuja altura crítica de queda exigida e para compensar a deslocação resultante da utilização.
- De seguida, encontra-se uma lista de materiais atenuantes de impacto geralmente usados de acordo com a norma EN 1176:2017. (se devidamente preparado para utilização em parques infantis)

Profundidade não comprimida mín.

Cortiça (grão de 20 a 80 mm)	30 cm (20 + 10 para deslocação)
Partículas de madeira (grão 5 a 30 mm)	30 cm (20 + 10 para deslocação)
Areia & Gravelha* (grão 0,25 a 8 mm)	30 cm (20 + 10 para deslocação)

* Para a especificação e composição corretas, ver o anexo c da tabela I.1 da norma EN 1176:2017

Para instalação em relva, consulte os regulamentos locais.

Finalização, identificação e inicialização

7/5.6 Use lixa de papel, lima ou grosa num raio de 3 mm.

8/6 Inicialize o seu livro de registo na Part 4 (Inspection & Maintenance), coloque os autocolantes com o respectivo serial number exclusivo de cada kit que utilizou para construir o seu Project como indicado. Consulte a Part 4 (Inspection & Maintenance) para efectuar as inspecções visuais de rotina depois de ter instalado o seu Project.

10_460_0819_103_26_GES_PT_0200_20110906_NLC_20221024_NLA

Garantia limitada do fabricante

A Hy-land garante que as peças fornecidas foram fabricadas correctamente. Se um cliente conseguir justificar um fabrico inadequado e possuir um comprovativo de compra datado, examinaremos a condição da peça e substituiremos as peças defeituosas no espaço de 30 dias após reconhecimento de fabrico inadequado. A Hy-land substituirá a peça sem encargos, desde que a peça defeituosa seja devolvida para inspecção: expedição a pagar no destino e devolveremos a peça com os portes de envio pré-pagos.

Depois do período de 30 dias, devolva a peça defeituosa com portes de envio pré-pagos e, depois, devolveremos a peça com expedição a pagar no destino. O comprador deve contactar o local de compra para obter um número de autorização para devolver a peça defeituosa. Sem o número de autorização da Hy-land, e sem o comprovativo de compra datado, não podemos aceitar qualquer mercadoria. O comprador está de acordo que a garantia tem validade durante um período de 2 anos a partir da data de compra, mediante utilização normal.

A Hy-land assumirá a responsabilidade, ao abrigo da presente garantia, nos seguintes casos:

- Os defeitos são atribuíveis a falhas ou a defeitos nos materiais ou no caso de defeitos de fabrico.
- As indicações no presente Owner Manual foram correctamente observadas e seguidas.
- O comprador pode provar a realização de trabalho de manutenção regular.

O comprador será considerado responsável, ao abrigo da presente garantia, se:

- Forem realizadas inspecções e manutenção regulares (documentadas no registo fornecido) para garantir que o produto não está a envelhecer prematuramente.
- Forem tomadas todas as precauções para salvaguardar a segurança das crianças.

No caso de vandalismo, negligência, utilização indevida, instalação indevida, desgaste normal, condições climáticas extremas, danos fortuitos ou consequentes, quaisquer modificações adicionadas aos componentes ou outras condições anormais, esta garantia limitada não abrange a substituição de peças ou o custo da mão-de-obra. Visto que algumas jurisdições, em certos países, não permitem a exclusão de responsabilidade com base nas limitações mencionadas, estas podem não se aplicar em todos os casos. A declaração acima não afecta os direitos legais do comprador.

A Hy-land reserva-se o direito de efectuar alterações aos materiais e desenho sem aviso prévio.

10_460_0819_103_26_MLW_PT_0200_20110906_NLC

Felicitări pentru achiziționarea unui loc de joacă Hy-land.

În cazul unui "S - Swing Module", recomandăm să fie asamblat mai întâi "Project" (acest "Owner Manual" se poate găsi în "P - Kit C" / „Q Start”), apoi "S - Swing Module”.

- Locurile de joacă Hy-land sunt destinate copiilor cu o vârstă cuprinsă între 3 și 12 ani.
- Fiecare loc de joacă Hy-land constă din două sau mai multe "Kits", "Hy-Slide", "S - Swing Module" opțional și material lemnos. "S - Swing Set" (un set separat de leagăn) se livrează în propriul kit și material lemnos.
- Locurile de joacă Hy-land au fost configurate cu grijă pentru a asigura siguranță optimă și sunt aprobate de TÜV Rheinland în conformitate cu EN 1176:2017, pentru utilizarea la locuri de joacă comerciale. Aceasta sub stricta condiție ca locul de joacă Hy-land să fie asamblat, construit, amplasat și întreținut în conformitate cu acest Owner Manual.
- Acest Owner Manual denumit „S Series” conține 4 „Parts” care trebuie citite în legătură una cu cealaltă. Vă rugăm să păstrați toate "Parts" ale acestui Owner Manual pentru consultarea ulterioară. Pentru a vă asigura că primiți cel mai eficient serviciu atunci când ne contactați, când comandați piese de schimb, este important să ne comunicați numărul piesei și numărul unic de serie; le puteți găsi în „Part” 4 a Owner Manual (Inspection & Maintenance).
- Toți constructorii și supraveghetorii trebuie să citească și să se familiarizeze cu acest Owner Manual înainte de montare. Montați și asamblați acest loc de joacă în conformitate cu instrucțiunile conținute în „Part” 3 (Assembly). Nu vă abateți de la aceste instrucțiuni, nu modificați designul sau nu combinați produsele cu cele ale altor producători, deoarece acest lucru poate avea un efect vătămător asupra siguranței.
- Locul de construcție necesar pentru instalarea "S - Swing Module" este de cel puțin 7,8 x 4,9 m
- Locul de construcție necesar pentru instalarea "S - Swing Set" este de cel puțin 7,8 x 4,5 m
- Suprafața locului de construcție trebuie să fie netedă. Dacă instalați locul de joacă Hy-land pe teren în pantă poate cauza înclinarea sau "întinderea" acestuia. Acest lucru are ca efect solicitare suplimentară a tuturor legăturilor și îmbinărilor, și aceste legături se vor slăbi și se vor defecta.
- Copiilor nu le este permis accesul pe locul de construcție până când locul de joacă nu a fost complet asamblat, instalat și ancorat și tot echipamentul ajutător de asamblare a fost îndepărtat.
- Vă rugăm să citiți următoarele în legătură cu „Part” 3 (Assembly).

Oferim directive specifice pentru asamblarea sigură și ușoară, indicăm în plus anumite aspecte de siguranță, care sunt considerate a fi esențiale pentru construcția unui loc de joacă Hy-land sigur. Numerele de referință se găsesc sub titlurile paragrafelor. Acestea corespund cu etapele din „Part” 3 (Assembly).

1 Privire de ansamblu

- Pentru un "S - Swing Module": identificați ce număr de "Project" (de ex. "Project 6") veți atașa la acesta. Rezultatul final va fi marcat cu litera: 's' după numărul "Project" (de ex. "P6s").

Sunt necesare cel puțin două persoane, pentru ridicarea și susținerea în poziție a grinzilor, cadrelor și altor construcții grele, înainte ca acestea să fie fixate cu bolțuri sau șuruburi. Timpii de asamblare care sunt specificați sunt pure indicații și se bazează pe un loc de construcție pregătit, material lemnos pre-tăiat, inventarul tuturor pieselor și depinde, de asemenea, de experiența persoanelor care construiesc.

2 Conținut

2.1, 2.2 Elemente metalice. Goliți fiecare kit și poziționați piesele, astfel încât fiecare piesă să poată fi văzută. Sunt disponibile schițe detaliate, care vă vor ajuta să identificați piesele individuale. Sortați aceste piese și asigurați-vă că v-ați familiarizat cu ele. Familiarizarea cu piesele vă ajută să evitați greșelile.

2.3 Materialul lemnos. Durabilitatea depinde în mare măsură de calitatea materialului lemnos utilizat. Bani care pot fi economisiți prin

utilizarea unui material lemnos de calitate inferioară se vor pierde dacă se au în vedere problemele care pot rezulta ca urmare a utilizării unui material lemnos de calitate inferioară în timpul construcției și va rezulta într-un loc de joacă Hy-land cu o finisare mai puțin atractivă și satisfăcătoare.

- Recomandăm explicit utilizarea unui pachet de material lemnos pre-tăiat, cu margini rotunjite, așa cum se descrie în „Part” 2 (Timber pack, Cutting & Drilling).
- Lemnul poate prezenta defecte naturale, precum noduri, fisuri de suprafață, etc. Înainte de a începe asamblarea, vă rugăm să verificați piesele dacă prezintă așchii și locuri aspre și șlefuiți-le, dacă este necesar, pentru a preveni vătămările.
- Hy-land recomandă material lemnos în conformitate cu regulile aplicabile de nivelare specificate în Standardul European EN 1408-1 și cu proprietățile mecanice și fizice cel puțin egale cu clasa C18 a EN 338.
- Lemnul de esență tare (de ex. Larix, Robinia, lemn de esență tare tropical, lemn de esență tare european, stejar, castan sau cedru roșu) va oferi un nivel mai înalt de rezistență împotriva deteriorării provocate de insecte și putrezirii lemnului, decât lemnul moale.
- Lemnul trebuie clasificat în clasa 2 în conformitate cu standardul european EN 350. Dacă se utilizează un conservant pentru lemn, acesta trebuie aplicat în conformitate cu instrucțiunile relevante ale producătorului. Toate suprafețele și capetele ecarisate trebuie tratate cu un conservant pentru exterior pentru a preveni putrezirea lemnului. Trebuie acordată atenție specială pieselor care se află în contact direct cu solul.

3 Unelte necesare și îmbinări standard

3.1 Unelte necesare. Purtați ochelari de protecție pentru a vă proteja ochii împotriva așchiilor de lemn care sunt azvârlite la exterior în timpul tăierii sau găuririi. Se recomandă utilizarea unei măști de praf și a mănușilor. Înainte de utilizarea uneltelor, este important să citiți recomandările de siguranță ale producătorului. Pentru a ajunge în punctele mai înalte de asamblare, utilizați o scară; nu stați în picioare pe platformă până când asamblarea nu a fost finalizată. Este nevoie, de asemenea, de:

- Bandă de măsurat
- Creion
- Fierăstrău
- Cazma
- Burghiu electric
- Cheie mecanică fixă
- Șurubelniță (cap Philips)
- Glaspapier (granulație 80)
- Săpun (pentru a lubrifia filetele șuruburilor)

3.2 Îmbinări standard. Utilizați un burghiu electric pentru a acționa șuruburile și șuruburile "stealth", cu ajutorul biților de găurire incluși în setul de livrare. Lubrifiați filetele șuruburilor și șuruburilor "stealth" cu săpun pentru a facilita instalarea și pentru a minimiza ruperea. Șuruburile cu cap hexagonal pentru lemn au nevoie de orificii pilot. Dacă se utilizează lemn moale sau lemn tare, recomandăm, de asemenea, orificii pilot de găurire pentru șuruburile pentru lemn și șuruburile "stealth":

- Un orificiu pilot cu un diametru de 3mm, atunci când conectați o consolă/scândură la un suport cu un șurub pentru lemn.
- Un orificiu pilot cu un diametru de 5mm atunci când conectați o consolă/scândură/grindă la un suport cu un șurub "stealth" sau cu șuruburi cu cap hexagonal pentru lemn.
- Este important să vă asigurați că părțile superioare ale tuturor șuruburilor sunt coplanare cu materialul lemnos și că nu există muchii ascuțite.
- Nu introduceți șuruburile prea adânc, deoarece acest lucru va deteriora materialul lemnos și va cauza așchieria.
- Nu strângeți bolțurile și piulițele complet la început. Acest lucru ajută la asigurarea spațiului pentru ajustare, pentru alinierea bolțurilor, atunci când montați piesele împreună. De îndată ce totul este pătrat, asigurați-vă că toate bolțurile sunt strânse sigur și sunt coplanare cu elementul respectiv.
- Capacele bolțurilor care sunt incluse în setul de livrare, care acoperă capetele expuse ale bolțurilor trebuie să fie fixate în mod sigur.


4 Pregătirea

S - Swing Module / S - Swing Set

- "Spațiul minim" al "S - Swing Module" este de 7,8 x 4,9 m și 2,30 m înălțime.
- "Spațiul minim" al "S - Swing Set" este de 7,8 x 4,5 m și 2,30 m înălțime. Acest spațiu nu trebuie să prezinte alte structuri în afară de locul de joacă în sine, de ex. garduri, ramuri suspendate, sârme de rufe, fire electrice, pietre, cioturi, rădăcini, alte obstacole sau pericole de împiedicare.
- Zona de suprafață a spațiului minim este denumită ca "zonă de impact".
- Spațiile minime ale unui loc de joacă diferit independent nu trebuie să se suprapună.
- Nu instalați locul de joacă Hy-land în culoare sau pasaje.
- Nu instalați un loc de joacă Hy-land pe un teren din ciment, pietriș, asfalt compact sau orice altă suprafață dură fără suprafață de atenuare a impactului sau a cărui înălțime critică de cădere (S - Swing Module ≥ 1.50 m, Classic Swing Set ≥ 1.50 m) a fost testată în conformitate cu EN 1177:2018+C1:2019.
- Utilizați îngrădire precum săpatul de jur împrejur și/sau alinierea zonei de impact cu, de exemplu, materialul lemnos de îngrădire sau altă margine. Marginea utilizată pentru a conține suprafața de atenuare a impactului trebuie să se afle în afara zonei de impact.

4.3/ 4' Loc de construcție pavat. Așezați dale din cauciuc sau suprafață de atenuare a impactului turnată la fața locului, care a fost testată în conformitate cu EN 1177:2018+C1:2019 înainte de asamblarea cadrului. Urmați cu strictețe recomandările producătorului, directivele de instalare și de întreținere.

4.4/ 4" Loc de construcție nepavat. Înainte de asamblarea cadrului, stabiliți liniile de grilă ale locului de joacă Hy-land cu frânghie fixată la suprafață și săpați gropi la nivelul îmbinărilor, precum este indicat. Ancore de sol și material sub formă de particule de atenuare a șocului vor fi adăugate în pasul 5.5 (S - Swing Set) sau pasul 6.1k (S - Swing Module).

 **IMPORTANT:** Următorii pași sunt diferiți pentru "S - Swing Module" și "S - Swing Set" și, prin urmare, trebuie citiți separat.

S - Swing Module (pașii 5 - 6j)

5 Modificarea "Project" - Îndepărtarea barierei

În funcție de "Project", îndepărtați peretele de piatră cu balustrada atașată indicată (**pasul 5.1**) sau scara cu balustrada atașată (**pasul 5.2**). Scândurile barierei (referință 'K') vor fi reutilizate (indicate pe pagina 19 a manual part 3). Atunci când îndepărtați treptele scării, acoperiți orificiile rămase cu o "Combinăție stealth - capac bolț".

5.3 Adăugați o barieră suplimentară la "Project" în poziția indicată. Înlocuiți stealth drept din grinda barierei superioare cu o "combinăție șurub stealth - capac bolț". Montați grinzile barierei inferioare și scândurile barierei. Simplificați montarea scândurilor, utilizând unealta de distanțare de la asamblarea "Projects".

6 Construirea "S - Swing Module"

6.1a Găuriți preliminar 8 orificii cu un diametru de 11 mm în centrul grinzilor în pozițiile indicate. Utilizați cleme de cadru pentru a menține grinzile aliniat și în poziție.

6.1b Montați cârligele leagănelui cu ajutorul elementelor metalice indicate.

6.1c Îndepărtați capetele proeminente ale bolțurilor cu un bomfaier și acoperiți piulițele M10 cu capacele din plastic.

6.1d Montați consolele pe grindă. Utilizați opritoarele bordurate indicate pentru poziționarea consolei.

6.1e Montați consolele la celălalt capăt al grinzii. Utilizați opritoarele bordurate indicate pentru a poziționa consola. Utilizați crestătura în formă de v pentru a așeza consola în centrul grinzii.

6.1f Conectați două suporturi la consolă pentru a construi cadrul A. Atașați mai întâi un suport și apoi atașați-l pe celălalt. Utilizați

opritoarele bordurate indicate pe partea interioară și partea superioară a consolei pentru a poziționa suporturile.

6.1g Montați scândura cadrului A la suporturi. Asigurați-vă că spațiul dintre marginile interioare ale suporturilor este de 187 cm. Așezați scândura orizontal cu marginile colțului inferior potrivite cu exteriorul suporturilor. Tăiați părțile proeminente ale scândurii.

6.1h Așezați grinda pe interiorul cadrului A. Utilizați opritoarele bordurate indicate ale consolelor pentru a le poziționa în poziția corectă pe cadrul A. Montați consolele cu ajutorul elementelor metalice. Pentru șuruburile interioare, poate fi folositor să măriți raza de acțiune a burghiului, prin combinarea celor doi biți de găurire indicați. Preveniți îndoirea excesivă a grinzii după montarea acestora la cadrul A.

6.1i Atașați structura la "Project" dumneavoastră. Poziționați partea inferioară a grinzii la înălțimea de 230 cm. Grinda se va rezema întotdeauna de grinda barierei superioare a "Project", cu excepția "Project" 7.

6.1j Atașați ansamblul de leagăne și lanțuri la cârligele leagănelui. Distanța dintre partea inferioară a grinzii și partea inferioară a scaunului leagănelui este de aproximativ 188 cm.

S - Swing Set (pașii 5.1 - 5.4)

5 Construirea "S - Swing Set"

5.1a Găuriți preliminar 8 orificii cu un diametru de 11 mm în centrul grinzilor în pozițiile indicate. Utilizați cleme de cadru pentru a menține grinzile aliniat și fixate.

5.1b Montați cârligele leagănelui cu ajutorul elementelor metalice indicate.

5.1c Îndepărtați capetele proeminente ale bolțurilor cu bomfaierul și acoperiți piulițele M10 cu capacele din plastic.

5.1d Montați consolele pe grindă. Utilizați opritoarele bordurate indicate pentru a poziționa consola.


5.2a Pentru a construi cadrul A, conectați două suporturi cu ajutorul consolei. Atașați mai întâi un suport și apoi pe celălalt. Utilizați opritoarele bordurate indicate pe partea interioară și partea superioară a consolei pentru a poziționa suporturile.

5.2b Montați scândura cadrului A la suporturi. Asigurați-vă că spațiul dintre marginile interioare ale suporturilor este de 187 cm. Așezați scândura orizontal cu marginile colțului inferior potrivite cu exteriorul suporturilor. Tăiați părțile proeminente ale scândurii. Repetați pașii 5.2a și 5.2b pentru cadrul A secundar.

5.3a Așezați grinda pe interiorul cadrului A. Utilizați opritoarele bordurate indicate ale consolelor pentru a le poziționa în poziția corectă pe cadrul A. Montați consolele cu ajutorul elementelor metalice. Pentru șuruburile interioare, poate fi folositor să măriți raza de acțiune a burghiului, prin combinarea celor doi biți de găurire indicați. Preveniți îndoirea excesivă a grinzii după montarea acestora la cadrul A.

5.3b Așezați structura pe sol cu cadrul A orientat în sus. Așezați celălalt cadru A glisându-l vertical de-a lungul consolelor grinzii până când atinge opritoarele bordurate, așa cum se indică în manual. Conectați structurile cu ajutorul elementelor metalice prescise.

5.4 Atașați ansamblul de leagăne și lanțuri la cârligele leagănelui. Distanța dintre partea inferioară a grinzii și partea inferioară a scaunului leagănelui este de aproximativ 188 cm.

 **IMPORTANT:** Mai jos se află pașii necesari pentru ambele "S - Swing Module" (pași 6.1k - 6.1n) și "S - Swing Set" (pașii 5.5 - 5.6c)

6.1k' / 5.5' Pentru atașarea unui loc de joacă Hy-land la un loc de construcție pavat, sunt necesare elemente metalice suplimentare: de ex. sunt necesare ancore chimice, știfturi / bolțuri de expansiune.

6.1k" / 5.5" Pentru o suprafață de construcție nepavată este necesară o ancorare suplimentară. La fiecare suport de cadru trebuie atașate ancore. Pentru fiecare ancoră de sol sunt necesari aproximativ 130 litri/260 kg de ciment.

Notă: "marcajul nivelului de bază" (indicat cu *), care este colțul inferior al suportului cadrului A. Suprafața locului de joacă trebuie să fie întotdeauna cu 2,5 cm sub acest colț.

Material

- Trebuie utilizat material sub formă de particule, aplicându-l în strat cu cel puțin 10 cm mai gros decât necesar pentru a obține înălțime critică de cădere necesar și pentru a compensa deplasarea prin utilizare.
- Mai jos se găsește o listă cu materialele de atenuare a impactului utilizate de obicei conform standardului EN 1176:2017. (dacă sunt pregătite adecvat pentru utilizarea în locurile de joacă pentru copii)

Adâncimea min. necomprimată

Coajă de copac (de la 20 până la 80 mm dimensiunea granulelor) 30 cm (20+ 10 cm pentru deplasare)

Talaș (de la 5 până la 30mm dimensiunea granulelor) 30 cm (20+ 10 cm pentru deplasare)

Nisip & Pietriș (de la 0,25 până la 8 mm dimensiunea granulelor) 30 cm (20+ 10 cm pentru deplasare)

*Pentru specificația și compoziția corecte, a se vedea anexa c la tabelul I.1 din EN 1176:2017

Pentru instalarea pe iarbă, verificați reglementările locale.

Finalizare, identificare și inițializare

7/5.6 De asemenea neteziți toate colțurile cu glaspaper sau cu o pilă pentru metale pe o rază de 3 mm.

8/6 Inițializați-vă registrul în Part 4 (Inspection & Maintenance), plasați etichetele cu serial number unice de la fiecare kit utilizat la construcția Project-ului conform indicațiilor. Vă rugăm vedeți Part 4 (Inspection & Maintenance) pentru inspecția vizuală de rutină post-instalare Project-ului dumneavoastră.

10_460_0819_103_26_GES_RO_0200_20110906_NLC_20221024_NLA

Garanția limitată a producătorului

Hy-land garantează că piesele livrate au fost fabricate corect. Dacă un client poate justifica fabricarea necorespunzătoare și deține o dovadă datată a achiziționării, vom examina condiția piesei și vom înlocui piesele defecte în decursul a 30 de zile de la data comunicării fabricării necorespunzătoare. Hy-land va înlocui piesa în mod gratuit, numai dacă piesa defectă este returnată pentru inspecție, vom suporta cheltuielile de transport și vom returna partea de cheltuieli de transport plătită în avans.

După perioada de 30 zile, returnați piesa defectă cu transport preplătit și o vom expedia înapoi, pe cheltuiala noastră. Cumpărătorul trebuie să contacteze locul de achiziționare pentru un număr de autorizație, pentru a returna piesa defectă. Fără numărul de autorizație Hy-land și o dovadă datată de achiziționare, nu putem accepta nicio marfă.

Cumpărătorul este de acord că garanția este valabilă pentru o perioadă de 2 ani de la data achiziționării, dacă produsul este utilizat normal.

Hy-land își va asuma răspunderea în limitele acestei garanții în următoarele circumstanțe:

- Defectele sunt puse pe seama lipsurilor sau defectelor din materiale sau în eventualitatea defectelor de fabricație.
- Direcțiile din acest Owner Manual au fost examinate și respectate în mod corect.
- Cumpărătorul poate oferi dovadă de execuție a lucrării de întreținere regulată.

Cumpărătorul nu va fi făcut responsabil în limitele acestei garanții dacă:

- Sunt executate inspecțiile și întreținerea regulată (înregistrate în jurnalul furnizat) pentru a se asigura că produsul nu se învechește prematur.
- Sunt luate toate precauțiile pentru a proteja siguranța copiilor.

În eventualitatea vandalismului, neglijenței, utilizării necorespunzătoare, uzurii normale, condițiilor meteorologice extreme, deteriorării incidentale sau secvențiale, oricăror modificări aduse componentelor sau altor condiții anormale, această garanție limitată nu va acoperi înlocuirea pieselor sau costul muncii depuse. De vreme ce unele jurisdicții din unele țări nu permit excluderea responsabilității pe baza limitărilor menționate mai sus, acestea nu se pot aplica în toate cazurile. Declarația de mai sus nu afectează drepturile statuare ale cumpărătorului.

Hy-land își rezervă dreptul de a aduce modificări materialelor și designului fără notificare prealabilă.

10_460_0819_103_26_MLW_RO_0200_20110906_NLC

Поздравляем Вас с покупкой игровой площадки Hy-land!

При покупке S - Swing Module мы рекомендуем сначала собрать Project (соответствующую инструкцию по эксплуатации можно найти в P-Kit C / Q-Start), а затем S - Swing Module.

- Игровые площадки Hy-land предназначены для детей от 3 до 12 лет.
- Каждая игровая площадка Hy-land состоит из двух или более Kits , горки Hy-Slide, поставляемого отдельно модуля S - Swing Module и деревянных элементов. S - Swing Set (отдельная качель) поставляется отдельно с отдельными деревянными элементами.
- Игровые площадки Hy-land разработаны с соблюдением всех требований безопасности и одобрены TÜV Rheinland для использования на коммерческих игровых площадках в соответствии со стандартом EN 1176:2017 при условии, что игровая площадка Hy-land будет собираться, устанавливаться и обслуживаться в соответствии с данной инструкцией по эксплуатации.
- Данная инструкция по эксплуатации называется «S Series» (Качели) и состоит из 4 частей (Part), взаимосвязанных между собой. Прочитайте и сохраните все части данной инструкции по эксплуатации для справки. Чтобы сделать предоставляемое Вам обслуживание максимально эффективным, при заказе сменных деталей указывайте их номер по каталогу и уникальный серийный номер. Их можно найти в Part 4 (Inspection & Maintenance) данной инструкции по эксплуатации.
- Все лица, участвующие и руководящие сборкой, должны ознакомиться с данной инструкцией по эксплуатации до начала работ. Сборка и возведение данной игровой площадки должны осуществляться в строгом соответствии с Part 3 (Assembly). Следуйте всем пунктам данной инструкции, не вносите изменения и не сочетайте продукты разных поставщиков, так как это негативно отражается на безопасности конструкции.
- Размер строительной площадки, используемой для установки S - Swing Module, должен составлять минимум 7,8 x 4,9 м.
- Размер строительной площадки, используемой для установки S - Swing Set, должен составлять минимум 7,8 x 4,5 м.
- Поверхность строительной площадки должна быть ровной. Установка игровой площадки Hy-land на наклонной поверхности можно привести к ее наклону или «вытягиванию». Это оказывает дополнительную нагрузку на все соединения и стыки и со временем приведет к их ослаблению и неисправности.
- Запрещается нахождение детей на строительной площадке до полной сборки, установки, закрепления игровой площадки и удаления всех сборочных приспособлений.
- Внимательно прочитайте приведенную ниже информацию и изучите Part 3 (Assembly).

В ней описан простой и безопасный способ сборки конструкции, а также некоторые важные аспекты безопасности, которые помогут при сборке игровой площадки Hy-land. Под названиями разделов приводятся цифры. Они соответствуют этапам сборки, описанным в Part 3 (Assembly).

1 Общая информация

- Для S - Swing Module: определите, к номеру какого Project (например, Project 6) Вы его прикрепите. Окончательный результат будет отмечен буквой «S» после номера Project (например, «Project 6S»).

Для подъема и удерживания балок, рам и других тяжелых элементов во время фиксации потребуется как минимум два человека. Указанное время сборки является приблизительным, так как оно подразумевает заранее подготовленную площадку, распиленные деревянные элементы и наличие всех необходимых деталей, и также зависит от подготовленности лиц, участвующих в сборке конструкции.

2 Содержимое

2.1, 2.2 Крепежные элементы и приспособления. Достаньте из каждого Kit все крепежные элементы и разложите их так, чтобы Вы видели каждый из них. Прилагаемые подробные иллюстрации помогут Вам распознать отдельные элементы. Отсортируйте и внимательно ознакомьтесь с ними – это позволит Вам избежать возможных ошибок.

2.3 Деревянные элементы. Срок службы конструкции во многом зависит от качества используемой древесины. Деньги, сэкономленные на древесине более низкого качества, утратят свою ценность из-за возникающих в связи с этим проблем и ухудшат внешний вид и качество готовой игровой площадки Hy-land.

- Мы настоятельно рекомендуем использовать предварительно распиленные, обтесанные деревянные элементы, как указано в Part 2 (Timber pack, Cutting & Drilling).
- Древесина может иметь природные дефекты, такие как наросты, трещины и т.д. Перед сборкой конструкции проверьте элементы на наличие зацепин и шероховатостей и отполируйте их, чтобы избежать получения травм.
- Hy-land рекомендует использовать древесину, соответствующую действующим правилам сортировки, приведенным в европейском стандарте EN 1408-1, с механическими и физическими свойствами как минимум класса C18 стандарта EN 338.
- Твердые породы дерева (например, лиственница, белая акация, твердые породы тропических деревьев, твердые породы европейских деревьев, дуб, орех, красный канадский кедр) более устойчивы к повреждению насекомыми и гниению, чем мягкие породы.
- Согласно европейскому стандарту EN 350 древесина должна относиться к Классу 2. При использовании антисептика для дерева необходимо соблюдать соответствующие инструкции производителя. Обработайте все спиленные поверхности специальной морилкой, предотвращающей гниение на открытом воздухе. Особое внимание обратите на элементы, которые непосредственно касаются земли.

3 Необходимые инструменты и стандартные соединения

3.1 Необходимые инструменты. Чтобы защитить глаза от попадания щепок во время пиления или сверления, используйте защитные очки. Также рекомендуется надеть пыленепроницаемую маску и перчатки. Перед использованием инструментов ознакомьтесь с правилами техники безопасности, приведенными производителем. Для работы на высоте воспользуйтесь стремянкой, не стойте на платформе до завершения сборки. Также потребуются:

- Рулетка
- Карандаш
- Пила
- Лопата
- Электрическая дрель
- Вильчатый гаечный ключ
- Отвертка (с наконечником Philips)
- Наждачная бумага (зернистостью 80)
- Мыло (для смазки винтовой резьбы)

3.2 Стандартные соединения. Для вкручивания шурупов и винтов типа stealth используйте электрическую дрель и прилагаемые сверла. Чтобы облегчить установку и свести к минимуму риск образования трещин, смажьте резьбу шурупов и винтов типа stealth мылом. Для вкручивания шурупов для дерева с шестигранной шляпкой необходимо предварительно просверлить отверстия. Если используется сухая древесина мягких или твердых пород, мы рекомендуем заранее просверлить отверстия для вкручивания шурупов для дерева и винтов типа stealth:

- Отверстие размером 3 мм для соединения скобы/доски со столбом с помощью шурупа для дерева.
- Отверстие размером 5 мм для соединения скобы/доски/балки

со столбом с помощью винта типа stealth или шурупа для дерева с шестигранной шляпкой.

- Шляпки всех шурупов не должны выступать над поверхностью дерева или создавать острые края.
- Не вкручивайте шурупы слишком глубоко, так как это повреждает древесину и приводит к появлению зацепин.
- Никогда не закручивайте болты и гайки полностью с первого раза. Это позволяет оставить пространство для размещения болта при соединении двух элементов. После того как все поверхности будут выровнены, плотно закрутите все болты.
- Заглушки, закрывающие шляпки болтов, должны быть надежно закреплены.

4 Подготовка

S - Swing Module / S - Swing Set

- «Минимальное пространство» для модуля S - Swing Module составляет 7,8 x 4,9 м и 2,30 м в высоту.
- «Минимальное пространство» для качели S - Swing Set составляет 7,8 x 4,5 м и 2,30 м в высоту. В нем не должны находиться никакие другие объекты, кроме игровой площадки (заборы, нависающие ветви деревьев, линии коммуникаций, электрические провода, камни, пни, корни и другие предметы, затрудняющие движение).
- Поверхность минимального пространства называется «зоной воздействия».
- Минимальные пространства разных игровых конструкций не должны перекрывать друг друга.
- Не устанавливайте свою игровую площадку Ну-land в проходах или на пешеходных дорожках.
- Не устанавливайте игровую площадку Ну-land на бетонном, гравийном, асфальтовом основании, утрамбованной земле или другой твердой поверхности без покрытия, смягчающего удар при падении с критической высоты падения (S - Swing Module \geq 1.50 m, Classic Swing Set \geq 1.50 m), в соответствии со стандартом EN 1177:2018+C1:2019.
- В качестве ограждения зону воздействия можно окопать со всех сторон и/или обложить со всех сторон, к примеру, деревянными брусками или другим бордюрным материалом. Бордюр, ограничивающий покрытие для смягчения удара при падении, должен находиться за пределами зоны воздействия.

4.3 / 4' Строительная площадка с покрытием. Перед сборкой рамы выложите поверхность резиновыми матами или залейте покрытием для смягчения ударов при падении, протестированным в соответствии со стандартом EN 1177:2018+C1:2019. Строго соблюдайте все рекомендации, указания по установке и обслуживанию, приведенные производителем.

4.4 / 4" Строительная площадка без покрытия. Перед сборкой рамы обозначьте место расположения игровой площадки Ну-land прикрепленными к поверхности веревками и выкопайте отверстия в местах их пересечения, как указано в инструкции. Грунтовые якоря и насыпной материал добавляются позже в шаге 5.5 (S - Swing Set) или 7.1k (S - Swing Module).



ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ: следующие шаги отличаются для S - Swing Module и S - Swing Set, поэтому их следует изучить отдельно.

S - Swing module (шаги 5 - 6j)

5 Изменение Project: снятие ограждений

В зависимости от Project снимите обозначенное ограждение стены (**шаг 5.1**) или ограждение лестницы (**шаг 5.2**). Доски ограждения (под буквой «К») используются повторно (см. стр. 19 в Part 3 инструкции по эксплуатации). При снятии ступеней лестницы закройте образовавшиеся отверстия комбинацией винта типа stealth и заглушки.

5.3 Добавьте дополнительное ограждение в указанном месте. Замените правый винт типа stealth в верхней балке ограждения

на комбинацию винта и заглушки. Установите нижние балки и доски ограждения. Чтобы упростить процесс крепления досок, используйте входящий в комплект инструмент для измерения расстояния (P-Kit C / Q-Start).

6 Сборка S - Swing Module (модуля качели)

- 6.1a** Просверлите 8 отверстий диаметром 11 мм в центре поперечных перекладин в обозначенных местах. Чтобы зафиксировать поперечные перекладины, воспользуйтесь специальными зажимами.
- 6.1b** Прикрепите крючки качели с помощью обозначенных крепежных элементов.
- 6.1c** Выступающие концы болтов спилите ножовкой и закройте гайки M10 пластиковыми заглушками.
- 6.1d** Прикрепите скобы к поперечной перекладине. Чтобы зафиксировать скобу, воспользуйтесь обозначенными ограничителями.
- 6.1e** Прикрепите скобы с другой стороны поперечной перекладины. Чтобы зафиксировать скобу, воспользуйтесь обозначенными ограничителями. Чтобы разместить скобу в центре поперечной перекладины, сделайте V-образную зарубку.
- 6.1f** Чтобы смонтировать раму А, прикрепите два столба к скобе. Сначала прикрепите один столб, а затем другой. Чтобы зафиксировать столбы в нужном положении, воспользуйтесь обозначенными ограничителями внутри и сверху скобы.
- 6.1g** Прикрепите раму А к столбам. Расстояние между внутренними краями столбов должно составлять 187 см. Поставьте доску горизонтально, так чтобы ее нижний край совпадал с внешней частью столбов. Обрежьте выступающую часть доски.
- 6.1h** Прикрепите поперечную перекладину к внутренней стороне рамы А. Чтобы правильно зафиксировать ее по отношению к раме А, воспользуйтесь обозначенными ограничителями скоб. Зафиксируйте скобы с помощью крепежных элементов. Чтобы увеличить досягаемость дрели для вкручивания внутренних шурупов используйте комбинацию из двух обозначенных сверл. Следите, чтобы после соединения с рамой А поперечная перекладина была несильно изогнута.
- 6.1i** Соедините полученную конструкцию со своим Project. Разместите нижнюю часть поперечной перекладины на высоте 230 см. Перекладина должна опираться на верхнюю балку ограждения Вашего Project, за исключением Project 7.
- 6.1j** Прикрепите качели и цепи к крючкам для качели. Расстояние между нижней частью поперечной перекладины и нижней частью сиденья качели должно составлять около 188 см.

S - Swing Set (шаги 5.1 - 5.4)

5 Сборка S - Swing Set (качели)

- 5.1a** Просверлите 8 отверстий диаметром 11 мм в центре поперечных перекладин в обозначенных местах. Чтобы зафиксировать поперечные балки в нужном положении, воспользуйтесь специальными зажимами.
- 5.1b** Прикрепите крючки качели с помощью обозначенных крепежных элементов.
- 5.1c** Выступающие концы болтов спилите ножовкой и закройте гайки M10 пластиковыми заглушками.
- 5.1d** Прикрепите скобы к поперечной перекладине. Чтобы зафиксировать скобу, воспользуйтесь обозначенными ограничителями.
- 5.2a** Чтобы смонтировать раму А, соедините два столба с помощью скобы. Сначала прикрепите один столб, а затем другой. Чтобы зафиксировать столбы в нужном положении, воспользуйтесь обозначенными ограничителями внутри и сверху скобы.
- 5.2b** Прикрепите раму А к столбам. Расстояние между внутренними краями столбов должно составлять 187 см. Поставьте доску горизонтально, так чтобы ее нижний край совпадал с внешней частью столбов. Обрежьте выступающую часть доски. Повторите шаги 5.2a и 5.2b для второй рамы А.

5.3a Прикрепите поперечную перекладину к внутренней стороне рамы А. Чтобы правильно зафиксировать ее по отношению к раме А, воспользуйтесь обозначенными ограничителями скоб. Зафиксируйте скобы с помощью крепежных элементов. Чтобы увеличить досягаемость дрели для вкручивания внутренних шурупов используйте комбинацию из двух обозначенных сверл. Следите, чтобы после соединения с рамой А поперечная перекладина была несильно изогнута.

5.3b Поставьте конструкцию на землю так, чтобы рама А была направлена вверх. Опустите вторую раму А вертикально через скобы поперечной перекладины, пока она не коснется ограничителей, как указано в инструкции. Соедините все части с помощью обозначенных крепежных элементов.

5.4 Прикрепите качели и цепи к крючкам для качели. Расстояние между нижней частью поперечной перекладины и нижней частью сиденья качели должно составлять около 188 см.



ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ: ниже описываются шаги по сборке S - Swing Module (шаги 6.1k - 6.1n) и S - Swing Set (шаги 5.5 -5.6с)

6.1k' / 5.5' Чтобы прикрепить игровую площадку Hy-land к строительной площадке с покрытием, требуются дополнительные крепления: химические анкеры, расширяющиеся пробки/болты.

6.1k" / 5.5" Для крепления к поверхности без покрытия требуются дополнительные якоря. Якоря крепятся к каждому столбу рамы. Для каждого грунтового якоря требуется около 130 литров/260 кг бетона. Примечание: «отметка основного уровня» (обозначается *) – это нижний угол столба рамы А. Поверхность игровой площадки должна быть на 2,5 см ниже этого угла.

Материал

- Использование насыпного материала является обязательным, а его слой должен превышать необходимую толщину минимум на 10 см, что позволяет достичь нужной критической высоты падения и компенсировать смещение материала при использовании.
- Ниже приведен список наиболее распространенных материалов, используемых для смягчения удара при падении, в соответствии со стандартом EN 1176:2017 (при условии, что они надлежащим образом подготовлены для использования на детских игровых площадках).

Мин. глубина в несжатом виде

Древесная кора (размер частиц от 20 до 80 мм)	30 см (20 + 10 см на смещение)
Древесные щепки (размер частиц от 5 до 30 мм)	30 см (20 + 10 см на смещение)
Песок & Гравий* (размер частиц от 0,28 до 8 мм)	30 см (20 + 10 см на смещение)

*Для правильной спецификации и состава см. Приложение с под таблицей I.1 в EN 1176:2017
При размещении конструкции на траве см. местные нормативные требования.

Завершение, идентификация и ввод начальных условий

7/5.6 Все углы необходимо обработать наждачной бумагой или напильником по металлу до радиуса в 3 мм.

8/6 Начните заполнять журнал с Part 4 (Inspection & Maintenance), наклейте наклейки с уникальным серийным номером каждого kit, использованного Вами для строительства Project, обозначенным способом. Процедура визуального осмотра project после завершения установки приводится в Part 4 (Inspection & Maintenance).

10_460_0819_103_26_GES_RU_0200_20120605_NLE_20141211_NLA

Ограниченная гарантия производителя

Hy-land гарантирует высокое качество поставляемых деталей. Если покупатель сможет подтвердить наличие производственных дефектов и представить датированный документ, подтверждающий факт покупки, мы изучим состояние детали и заменим бракованные детали в течение 30 дней с момента признания производственных дефектов. Hy-land заменит деталь бесплатно, при условии что бракованная деталь будет доставлена для осмотра за счет отправителя а мы отправим ее Вам за счет отправителя.

По истечении 30 дней верните нам бракованную деталь с оплаченной доставкой, а мы отправим ее Вам за счет отправителя. Чтобы вернуть бракованную деталь, покупатель должен получить авторизационный номер в месте совершения покупки. Без авторизационного номера Hy-land и датированного документа, подтверждающего факт покупки, мы не сможем принять любые бракованные детали. Покупатель соглашается с тем, что гарантия действительна в течение 2 лет с момента покупки, при условии нормальной эксплуатации изделия.

Hy-land несет ответственность по данной гарантии в следующих случаях:

- Дефекты связаны с изъянами или браком в материалах либо в случае производственных дефектов.
- Покупатель/пользователь строго соблюдал указания, приведенные в данной инструкции по эксплуатации.
- Покупатель может подтвердить регулярное проведение технического обслуживания.

Покупатель может воспользоваться своими правами по данной гарантии при:

- Регулярном проведении осмотров и технического обслуживания (подтвержденных записями в прилагаемом журнале), что предотвращает преждевременное изнашивание изделия.
- Соблюдении всех мер по обеспечению безопасности детей.

Данная ограниченная гарантия не распространяется на замену деталей или оплату выполнения работ в случае вандализма, халатности, нецелевого использования, неправильной установки, естественного износа, чрезвычайных природных условий, случайных или фактических повреждений, внесения любых изменений в конструкцию компонентов или других нарушений нормальных условий эксплуатации.

Так как юрисдикции некоторых стран не позволяют исключить ответственность при приведенных выше ограничениях, в некоторых случаях они могут быть недействительны. Вышеприведенное заявление не влияет на законные права покупателя.

Hy-land оставляет за собой право вносить изменения в материалы и конструкцию изделия без предварительного уведомления.

Gratulujeme vám k zakúpeniu detského ihriska od spoločnosti Hy-land.

V prípade modelu S - Swing Module odporúčame, aby bol najprv zmontovaný Project (Projekt) (túto používateľskú príručku Owner manual nájdete v súprave P - Kit C / Q Start), a potom model S - Swing Module.

- Detské ihriská Hy-land sú navrhnuté pre deti od 3 do 12 rokov.
- Každé detské ihrisko Hy-land sa skladá z dvoch alebo viacerých súprav (Kit), šmykľavky Hy-Slide, voliteľného modelu hojdačky S - Swing Module a reziva. Hojdačka S - Swing Set (samostatná súprava hojdačky) sa dodáva ako samostatná súprava a rezivo.
- Detské ihriská Hy-land sú starostlivo skonštruované tak, aby bola zabezpečená ich optimálna bezpečnosť a sú schválené skúšobným laboratóriom TÜV Rheinland v súlade s normou EN 1176:2017 na použitie na komerčných detských ihriskách. Platí to však len vtedy, ak je detské ihrisko Hy-land zmontované, postavené, umiestnené a udržiavané v súlade s touto používateľskou príručkou Owner manual.
- Táto používateľská príručka Owner manual s názvom „S Series“ sa skladá zo 4 Parts (častí), ktoré je potrebné si prečítať po poradí jednu za druhou. Uschovajte si, prosím, všetky Parts (Časti) tejto používateľskej príručky Owner manual pre budúcu potrebu. Aby vám boli poskytnuté čo najlepšie servisné služby, keď nás budete kontaktovať s cieľom objednania náhradných dielov, je dôležité, aby ste uviedli číslo dielu a jedinečné sériové číslo; tieto údaje nájdete v Part 4 (Časť 4) používateľskej príručky Owner manual (Inspection & Maintenance) (Kontrola & Údržba).
- Pred postavením si musia všetci montážni pracovníci a kontrolóri prečítať túto používateľskú príručku Owner manual a musia porozumieť jej obsahu. Postavte a zmontujte toto detské ihrisko v súlade s pokynmi uvedenými v Part 3 (Časť 3) (Assembly) (Montáž). Neodkláňajte sa od týchto pokynov, neupravujte konštrukciu ani nekombinujte tento výrobok s výrobkami od iných výrobcov, pretože to môže mať nepriaznivý vplyv na bezpečnosť.
- Konštrukčná plocha potrebná na inštaláciu modelu S - Swing Module musí mať rozmery minimálne 7,8 x 4,9 m
- Konštrukčná plocha na inštaláciu modelu S - Swing Set musí mať rozmery minimálne 7,8 x 4,5 m
- Povrch tejto konštrukčnej plochy musí byť rovný. Inštalácia detského ihriska Hy-land na šikmej ploche môže viesť k nakloneniu konštrukcie alebo k jej „rozťahnutiu“. To spôsobuje nadmerné namáhanie všetkých spojov, ktoré sa môžu následne uvoľniť a povoliť.
- Deti majú zakázaný vstup na miesto konštrukcie, kým nie je detské ihrisko úplne zmontované, nainštalované, ukotvené, a kým nie sú odstránené všetky montážne pomôcky.
- V súvislosti s Part 3 (Časť 3) si prečítajte nasledovné (Assembly) (Montáž).

Ponúkame vám špeciálny návod pre bezpečnú a jednoduchú montáž a navyše uvádzame niektoré bezpečnostné aspekty, ktoré považujeme za nevyhnutné pre montáž bezpečného detského ihriska Hy-land. Referenčné čísla nájdete pod názvami odsekov. Tieto čísla zodpovedajú krokom v Part 3 (Časť 3) (Assembly) (Montáž).

1 Prehľad

- Pre model S - Swing Module: zistíte, ku ktorému číslu Project (číslu Projektu) (napr. Project 6 (Projekt 6)) sa má priložiť. Konečný výsledok bude označený písmenom: „S“ po čísle Project (číslu Projektu) (napr. „P6S“).

Na zdvíhanie a držanie nosníkov, rámov alebo iných ťažkých konštrukcií sú potrební minimálne dvaja ľudia, aby ich držali v správnej polohe, kým sa neupevnia skrutkami. Uvedené montážne časy sú len orientačné, pričom sa počíta s pripravenou konštrukčnou plochou, vopred napíleným rezivom a skontrolovanými všetkými dielmi. Tieto časy závisia aj od skúseností ľudí, ktorí montáž vykonávajú.

2 Obsah

2.1, 2.2 Železiarsky tovar. Vyprázdňte každú súpravu s náradím a dajte jednotlivé diely tak, aby boli dobre viditeľné. K dispozícii sú podrobné nákresy, ktoré vám pomôžu identifikovať jednotlivé diely. Roztriedte jednotlivé diely a uistite sa, že ich dokážete rozpoznať.

Oboznámenie sa s jednotlivými dielmi vám pomôže predchádzať chybám.

- **2.3 Rezivo.** Trvanlivosť vo veľkej miere závisí od kvality použitého reziva. Peniaze, ktoré by ste ušetrili pri použití reziva nižšej kvality, nestoja za problémy pri montáži spôsobené rezivom nižšej kvality. Navyše, výsledkom použitia reziva nižšej kvality môže byť menej atraktívna a uspokojujúca povrchová úprava detského ihriska Hy-land.
- Odporúčame používať vopred napílené balíky reziva so štvorcovým prierezom podľa opisu v Part 2 (Časť 2) (Cutting and Drilling) (Pílenie a vŕtanie).
- Drevo môže mať prirodzené chyby, ako sú napríklad uzly alebo povrchové praskliny atď. Pred začatím montáže skontrolujte, či sa na jednotlivých dieloch nenachádzajú triesky alebo drsné miesta a v prípade potreby ich obrúste, aby sa predišlo úrazu.
- Spoločnosť Hy-land odporúča rezivo podľa platných klasifikačných predpisov uvedených v európskej norme EN 1408-1 a s mechanickými a fyzikálnymi vlastnosťami minimálne triedy C18 podľa normy EN 338.
- Tvrdé drevo (napr. smrekovec, agát, tropické listnaté stromy, európske listnaté stromy, dub, gaštan alebo virginský céder) zabezpečí vyššiu úroveň odolnosti proti poškodeniu hmyzom a hnilobe ako mäkké drevo.
- Rezivo by malo byť klasifikované podľa Triedy 2 v súlade s európskou normou EN 350. Ak sa používajú ochranné prostriedky na drevo, mali by sa aplikovať v súlade s pokynmi príslušného výrobcu. Všetky odpílené povrchy a konce by sa mali ošetriť exteriérovým ochranným prostriedkom na zabránenie poškodeniu reziva hnilobou. Špeciálnu pozornosť treba venovať častiam, ktoré sú v priamom kontakte so zemou.

3 Potrebne nástroje a štandardné spoje

3.1 Potrebne nástroje. Na ochranu očí pred odletujúcimi trieskami počas pílenia alebo vŕtania používajte ochranné okuliare. Odporúčame používať prachovú masku a rukavice. Pred použitím nástrojov je dôležité prečítať si bezpečnostné odporúčania od výrobcu daného nástroja. Na dosiahnutie vyššie položených montážnych bodov používajte rebrík. Na plošinu nestúpajte, kým nie je montáž úplne dokončená. Vyžaduje sa aj:

- Meracie pásmo
- Ceruzka
- Píla
- Rýľ
- Elektrická vŕtačka
- Vidlicový kľúč
- Skrutkovač (krížový)
- Brúsny papier (zrornosť 80)
- Mydlo (na mazanie závitov skrutiek)

3.2 Štandardné spoje. Na priskrutkovanie skrutiek a stealth používajte elektrickú vŕtačku a dodané nadstavce. Namažte závit skrutiek a skrutiek stealth mydlom na uľahčenie inštalácie a minimalizovanie zlomenia skrutky. Skrutky do dreva so šesťhrannou hlavou vyžadujú predvŕtané otvory. Ak sa používa suché mäkké drevo alebo tvrdé drevo, odporúčame predvŕtať otvory aj pre skrutky a skrutky stealth do dreva:

- Predvŕtaný otvor s priemerom 3 mm pri montáži konzoly/dosky k stĺpu pomocou skrutiek do dreva.
- Predvŕtaný otvor s priemerom 5 mm pri montáži konzoly/dosky/trámu k stĺpu pomocou skrutiek stealth alebo skrutiek do dreva s šesťhrannou hlavou.

- Je dôležité uistiť sa, že horné časti skrutiek sú zároveň povrchom reziva, a že nikde nie sú ostré hrany.
- Neskrutkujte skrutky príliš hlboko, pretože môžete poškodiť rezivo a spôsobiť jeho rozštiepenie.
- Skrutky a matice spočiatku nikdy neuťahujte úplne na doraz. Je užitočné, ak máte určitú vôľu na nastavenie zarovnanosti skrutiek pri spájaní dielov dohromady. Keď všetko presne sedí, uistite sa, že všetky skrutky sú riadne dotiahnuté a zvislo zarovnané.
- Dodané kryty na skrutky, ktoré zakrývajú vyčnívajúce hlavy skrutiek, sa musia riadne upevniť.

4 Príprava

S - Swing Module/S - Swing Set

- „Minimálne priestorové požiadavky“ pre S - Swing Module sú 7,8 x 4,9 m a 2,30 m výška.
- „Minimálne priestorové požiadavky“ pre S - Swing Set sú 7,8 x 4,5 m a 2,30 m výška. V tomto priestore sa nesmú okrem samotného detského ihriska nachádzať žiadne iné konštrukcie, to znamená žiadne ploty, previsajúce konáre, šnúry na bielizeň, elektrické káble, skaly, kmene, korene alebo iné prekážky predstavujúce riziko potknutia.
- Plocha oblasti s minimálnymi priestorovými požiadavkami sa nazýva „oblasť dopadu“.
- Minimálne priestorové požiadavky iného voľne stojaceho vybavenia detských ihrísk sa nesmú prekryvať.
- Nemontujte vaše detské ihrisko Hy-land na chodníky alebo priechody.
- Nemontujte detské ihrisko Hy-land na betón, štrk, asfalt, tvrdú zem alebo akýkoľvek iný tvrdý povrch bez použitia povrchu tlmiaceho nárazy, ktorého kritická výška pádu (S - Swing Module ≥ 1.50 m, Classic Swing Set ≥ 1.50 m) bola odskúšaná v súlade s normou EN 1177:2018+C1:2019.
- Použite ochranné prvky, ako je napríklad pokopanie okolitej zeme a/alebo ohradenie oblasti dopadu napríklad prírodným rezivom alebo inou ohradou. Olemovanie, ktoré slúži na zachytenie povrchu tlmiaceho nárazy, musí byť mimo oblasti dopadu.

4.3/4' Vydláždené miesto konštrukcie. Pred montážou rámu uložte gumené dlaždice alebo na mieste nainštalovaný povrch tlmiaci nárazy, ktorý bol testovaný v súlade s normou EN 1177:2018+C1:2019. Prísne dodržiavajte odporúčania výrobcu a pokyny na inštaláciu a údržbu.

4.4/4" Nevydláždené miesto konštrukcie. Pred montážou rámu vyznačte pôdorys detského ihriska Hy-land pomocou špagátu pripeneného k povrchu a vykopte jamy na vyznačených spojnicích. Zemné kotvy a voľný sypký materiál sa bude pridávať v kroku 5.5 (S - Swing Set) alebo v kroku 6.1k (S - Swing Module).



DÔLEŽITÉ: Nasledovné kroky sú odlišné pre modely S - Swing Module a S - Swing Set a preto je potrebné si ich prečítať zvlášť.

S - Swing Module (krok 5 - 6j)

5 Úprava Project (Projekt) - Odstránenie bariéry

V závislosti od konkrétneho Project (Projekt) odstráňte príslušnú bariéru kolísania (**krok 5.1**) alebo rebríkovú bariéru (**krok 5.2**). Dosky bariéry (referencia „K“) sa opätovne použijú (znázornené na strane 19 používateľskej príručky Owner manual v Part 3 (Časť 3) (Assembly) (Montáž)). Pri odstraňovaní stupienkov rebríka zakryte zostávajúce otvory „kombináciou Stealth a krytu skrutky“.

5.3 Pridanie bariéry navyše k Project (Projekt) v označenej polohe. Vymeňte pravý stealth na nosníku hornej bariéry za „kombináciu skrutky stealth a krytu na skrutku“. Namontujte dolné nosníky bariéry a dosky bariéry. Uľahčite si montáž dosiek pomocou medzerníka zo zostavy Projects (Projektov).

6 Konštrukcia modelu S - Swing Module

6.1a Predvrtajte 8 otvorov s priemerom 11 mm v strede priečných nosníkov na príslušných miestach. Použite rámové svorky na prichytenie priečných nosníkov zarovnaných na svojom mieste.

6.1b Namontujte háky na hojdačku pomocou príslušného technického vybavenia.

6.1c Odstráňte vyčnievajúce konce skrutiek pomocou rámovej píly a zakryte matice M10 plastovými krytmi.

6.1d Na priečny nosník namontujte konzoly. Na nastavenie polohy konzoly použite príslušné vyhnuté záružky.

6.1e Namontujte konzoly na opačný koniec priečného nosníka. Na nastavenie polohy konzoly použite príslušné vyhnuté záružky. Na umiestnenie konzoly do stredu priečného nosníka použite zárez v tvare V.

6.1f Pripojte dve stojky ku konzole na vytvorenie rámu v tvare A. Najprv pripievňte jednu stojku, potom druhú. Na nastavenie polohy stojok

použite vyhnuté záružky na vnútornej a hornej strane konzoly.

6.1g Namontujte rámovú dosku na stojky do tvaru A. Uistite sa, že medzera medzi vnútornými okrajmi stojok je 187 cm. Položte dosku horizontálne tak, aby boli spodné okraje rohov zarovnané s vonkajšou stranou stojok. Odpiľte prečnievajúce časti dosky.

6.1h Položte priečny nosník na vnútornú stranu rámu v tvare A. Na správne nastavenie polohy s rámom v tvare A použite príslušné vyhnuté záružky na konzolách. S použitím príslušných skrutiek a nástrojov namontujte konzoly. Pri vnútorných skrutkách môže byť užitočné, ak zvýšite dosah vašej vrtačky kombináciou dvoch vrtacích nadstavcov. Zabráňte nadmernému ohnutiu priečného nosníka po jeho montáži na rám v tvare A.

6.1i Pripojte túto konštrukciu k vášmu Project (Projekt). Dajte spodnú časť priečného nosníka do výšky 230 cm. Priečny nosník musí vždy ležať na nosníku hornej bariéry Project (Projekt) s výnimkou Project 7 (Projektu 7).

6.1j Pripojte súpravu hojdačiek a reťazí k hákom hojdačky. Vzdialenosť medzi spodnou časťou priečného nosníka a spodnou časťou sedadla hojdačky je približne 188 cm.

S - Swing Set (Krok 5.1 - 5.4)



5 Konštrukcia hojdačky S - Swing Set

5.1a Predvrtajte 8 otvorov s priemerom 11 mm v strede priečných nosníkov na príslušných miestach. Použite rámové svorky na prichytenie a zarovnanie priečných nosníkov.

5.1b Namontujte háky na hojdačku pomocou príslušného technického vybavenia.

5.1c Odstráňte vyčnievajúce konce skrutiek pomocou rámovej píly a zakryte matice M10 plastovými krytmi.

5.1d Na priečny nosník namontujte konzoly. Na nastavenie polohy konzoly použite príslušné vyhnuté záružky.

5.2a Na montáž rámu v tvare A spojte dve stojky pomocou konzoly. Najprv pripievňte jednu stojku, potom pripievňte druhú. Na nastavenie polohy stojok použite vyhnuté záružky na vnútornej a hornej strane konzoly.

5.2b Namontujte rámovú dosku na stojky do tvaru A. Uistite sa, že medzera medzi vnútornými okrajmi stojok je 187 cm. Položte dosku horizontálne tak, aby boli spodné okraje rohov zarovnané s vonkajšou stranou stojok. Odpiľte prečnievajúce časti dosky. Zopakujte kroky 5.2a a 5.2b pre druhý rám v tvare A.

5.3a Položte priečny nosník na vnútornú stranu rámu v tvare A. Na správne nastavenie polohy s rámom v tvare A použite príslušné vyhnuté záružky na konzolách. S použitím príslušných skrutiek a nástrojov namontujte konzoly. Pri vnútorných skrutkách môže byť užitočné, ak zvýšite dosah vašej vrtačky kombináciou dvoch vrtacích nadstavcov. Zabráňte nadmernému ohnutiu priečného nosníka po jeho montáži na rám v tvare A.

5.3b Položte konštrukciu na zem s rámom v tvare A smerom nahor. Vložte druhý rám v tvare A tak, že ho kolmo nasuniete do konzol priečného nosníka, kým nenarazí na vyhnuté záružky, ako je uvedené v tomto návode Owner manual. Spojte jednotlivé konštrukcie pomocou predpísaných skrutiek a nástrojov.

5.4 Pripojte súpravu hojdačiek a reťazí k hákom hojdačky. Vzdialenosť medzi spodnou časťou priečného nosníka a spodnou časťou sedadla hojdačky je približne 188 cm.



DÔLEŽITÉ: Nižšie sú uvedené kroky pre obe hojdačky, S - Swing Module (Krok 6.1k – 6.1n) a S - Swing Set (Krok 5.5 – 5.6c)

6.1k' / 5.5' Na prichytenie detského ihriska Hy-land k vydláždenému konštrukčnému miestu sa vyžaduje dodatočné technické vybavenie: sú potrebné napríklad chemické kotvy, rozpínacie svorníky/skrutky.

6.1k" / 5.5" Pri nevydláždených konštrukčných plochách je potrebné dodatočné ukotvenie. Kotvy sa musia prichytiť zvlášť ku každej rámovej sojke. Na každú zemnú kotvu sa vyžaduje približne 130 litrov/260 kg betónu. Poznámka: „značka základnej úrovne“ (označená *), čo je spodný roh stojky rámu v tvare A. Povrch detského ihriska by mal byť vždy 2,5 cm pod týmto rohom.

Materiál

- Mal by sa použiť voľný sypký materiál, ktorý ju pokrýva minimálne 10 cm viac, ako sa vyžaduje, na dosiahnutie požadovanej úrovne ktorého kritická výška pádu a kompenzáciu posunutia počas používania.
- Nižšie je uvedený zoznam materiálov tlmiacich nárazy podľa normy EN 1176:2017. (ak sú správne pripravené na použitie na detských ihriskách)

Min. nestlačená hĺbka

Kôra (o veľkosť 20 - 80 mm)	30 cm (20+ 10 cm pre posun)
Drevená dŕť (o veľkosť 5 - 30 mm)	30 cm (20+ 10 cm pre posun)
Piesok & Štrk* (o veľkosť 0,25 až 8 mm)	30 cm (20+ 10 cm pre posun)

*Pre správnu špecifikáciu a zloženie pozri prílohu c pod tabuľkou I.1 v EN 1176:2017

Pri inštalácii na trávnu si pozrite miestne predpisy.

Dokončenie, identifikácia a zahájenie prevádzky

7/5.6 Taktiež všetky hrany zaoblite brúsnym papierom, alebo kovovým pilníkom na polomer 3 mm.

8/6 Zahájte prevádzku svojej záznamovej knižky v (Časť 4) Part 4 (Inspection & Maintenance) a umiestnite nálepky s ich jedinečným serial number z každého kit, ktorý bol použitý pre zostavenie vášho Project, ako je uvedené na obrázku. Prosím zoznámte sa s Part 4 (Inspection & Maintenance) kvôli poinštaláčnym pravidelným kontrolám vášho Project.

10_460_0819_103_26_GES_SK_0200_20110906_NLC_20221024_NLA

Obmedzená záruka výrobcu

Spoločnosť Hy-land garantuje, že dodané diely boli vyrobené správnym spôsobom. Ak vie zákazník preukázať výrobnú chybu a má príslušný doklad o kúpe s uvedením dátumu, naša spoločnosť preskúma stav daného dielu a vymení poškodené diely do 30 dní od potvrdenia nesprávneho zhotovenia. Spoločnosť Hy-land bezplatne vymení daný diel za predpokladu, že chybný diel je vrátený na kontrolu s uhradením poštovného príjemcom a naša spoločnosť vráti tento diel s poštovým hradeným odosielateľom.

Po uplynutí 30-dňovej lehoty vráťte chybný diel s uhradením poštovného a my vám ho pošleme späť, pričom poštovné hradí príjemca. Pri vrátení chybného dielu by mal kupujúci kontaktovať miesto nákupu s cieľom získať autorizačné číslo. Bez autorizačného čísla spoločnosti Hy-land a dokladu o kúpe s uvedeným dátumom nemôžeme akceptovať žiadnu reklamáciu. Kupujúci súhlasí, že záruka platí na obdobie 2 roky od dátumu nákupu pri bežnom používaní.

Spoločnosť Hy-land musí prijať zodpovednosť na základe tejto záruky v nasledovných prípadoch:

- Chyby sa dajú prisúdiť chybnému materiálu, alebo ak ide o výrobné chyby.
- Dôsledne sa dodržiavali pokyny uvedené v tejto používateľskej príručke Owner manual.
- Kupujúci môže predložiť dôkaz o vykonávaní pravidelnej údržby.

Kupujúci je zodpovedný v rámci tejto záruky, ak:

- Kontrola a údržba sa pravidelne vykonáva (zaznamenané do priloženého záznamníka) na zabránenie predčasnemu starnutiu výrobku.
- Sú vykonané všetky bezpečnostné opatrenia na zaistenie bezpečnosti detí.

V prípade vandalizmu, nedbanlivosti, nesprávneho použitia, nesprávnej inštalácie, bežného opotrebovania, extrémnych poveternostných podmienok, náhodného alebo následného poškodenia, pri úprave komponentov alebo pri iných nezvyčajných podmienkach, sa táto záruka nevzťahuje na výmenu dielov alebo refundáciu pracovných nákladov.

Pretože legislatíva v niektorých krajinách nepovoľuje vylúčenie zodpovednosti na základe vyššie uvedených obmedzení, nemusí to platiť vo všetkých prípadoch. Vyššie uvedené nemá vplyv na práva kupujúceho vyplývajúce zo zákona.

Spoločnosť Hy-land si vyhradzuje právo na vykonávanie zmien materiálov a konštrukcií bez predchádzajúceho upozornenia.

10_460_0819_103_26_MLW_SK_0200_20110906_NLC

Čestitamo vam za nakup Hy-land igrišča.

- V primeru 'S - Swing Module' priporočamo, da najprej sestavite projekt (Project) (ta uporabniški priročnik (Owner Manual) lahko najdete v P - Kit C / Q Start), zatem pa 'S - Swing Module'.
- Hy-land igrišča so konstruirana za otroke stre od 3 do 12 let.
 - Vsako Hy-land igrišče je sestavljeno iz dveh ali več kompletov (Kits), Hy-Slide, opcijskega 'S - Swing Module' in lesa. 'S - Swing Set' (poseben komplet gugalnic) se nahaja v lastnem kompletu skupaj z lesom.
 - Hy-land igrišča so skrbno konstruirana tako, da zagotavljajo optimalno varnost in so odobrena s strani TÜV Rheinland v skladu z EN 1176:2017 za uporabo na komercialnih igriščih. Hy-land igrišče se mora obvezno sestaviti, namestiti, postaviti in vzdrževati v skladu s tem uporabniškim priročnikom (Owner Manual).
 - Ta uporabniški priročnik (Owner Manual) z naslovom "Gugalnice" (Swings) sestoji iz 4 poglavij, ki jih je potrebno prebrati medsebojno povezano. Vse dele tega uporabniškega priročnika (Owner Manual) shranite za prihodnji vpogled. Da zagotovite najučinkovitejšo storitev, ko pridete v stik z nami, naročate nadomestne dele, nam morate poslati številko dela in edinstveno serijsko številko, ki jih lahko najdete v poglavju 4 (Part 4) uporabniškega priročnika (Owner Manual) (Preverjanje & vzdrževanje) (Inspection & Maintenance).
 - Vsi graditelji in nadzorniki morajo prebrati ta uporabniški priročnik (Owner Manual) in se seznaniti z njim pred postavitvijo. To igrišče postavite in sestavite v skladu z navodili v poglavju 3 (Part 3) (Sestavljanje) (Assembly). Ne odstopajte od teh navodil, spreminjajte konstrukcije niti ne kombinirajte izdelke z izdelki drugih dobaviteljev, ker to lahko škoduje varnosti.
 - Velikost gradbišča, potrebnega za postavitev 'S - Swing Module' znaša najmanj 7,8 x 4,9 m
 - Velikost gradbišča, potrebnega za postavitev 'S - Swing Set' znaša najmanj 7,8 x 4,5 m
 - Površina gradbišča mora biti ravna. Postavitev Hy-land igrišča na strmih tleh lahko povzroči nagibanje ali raztezanje. To dodatno obremeni vse spoje in sklepe, ki postanejo majavi in izgubijo svojo funkcijo.
 - Otrokom zadrževanje na gradbišču ni dovoljeno, dokler se igrišče v celoti ne sestavi, postavi, pritrdi in dokler se ne odstranijo vsi pripomočki za sestavljanje.
 - Besedilo v nadaljevanju preberite skupaj s poglavjem 3 (Part 3) (Sestavljanje) (Assembly).

Ponujamo posebne napotke za varno in enostavno sestavljanje ter poudarjamo določene vidike varnosti, ki so bistveni za sestavljanje varnega Hy-land igrišča. Referenčne številke najdete pod naslovi poglavij. One ustrezajo korakom v poglavju 3 (Part 3) (Sestavljanje) (Assembly).

1 Pregled

- Za 'S - Swing Module': določite, s katero številko projekta (Project) (npr. projekt 6 [Project 6]) boste ga povezali. Končen rezultat bo označen s črko 's' za številko projekta (npr. »Projekt 6s [P6s]).

Za dviganje in držanje tramov, okvirjev ali druge težke konstrukcije na mestu pred vijačenjem sta potrebni najmanj dve osebi. Navedeni časi sestavljanja so približni in temeljijo na pripravljenem gradbišču, vnaprej odrezanem lesu, inventarju vseh delov in so tudi odvisni od izkušnje oseb, ki izvajajo sestavljanje.

2 Vsebina

2.1, 2.2 Kovinski deli. Izpraznite vsak komplet in položite dele tako, da lahko vidite vsak posamezni del. Priložene so podrobne risbe, ki vam pomagajo pri identificiranju posameznih delov. Razvrstite te dele in se seznanite z njimi. Seznanitev z deli vam bo pomagala pri izogibanju napakam.

2.3 Les. Trajnost je značilno odvisna od kakovosti uporabljenega lesa. Denar, ki ga lahko prihranite z uporabo lesa nižje kakovosti, boste izgubili zaradi problemov, do katerih med gradnjo pride zaradi uporabe lesa nižje kakovosti, izid pa bo manj privlačno in zadovoljivo

izdelano Hy-land igrišče.

- Izrecno priporočamo uporabo paketa vnaprej izrezanega kvadratnega lesa v skladu z opisom v poglavju 2 (Part 2) (Rezanje in vrtanje) (Timber pack, Cutting & Drilling).
- Les lahko ima nekatere naravne poškodbe, kot so vozli, površinske razpoke itd. Pred začetkom sestavljanja preverite dele z ozirom na drobce in groba mesta ter jih v primeru potrebe obrusite, da preprečite telesne poškodbe.
- Hy-land priporoča les v skladu z uporabnimi pravili razvrščanja, specifikiranimi v Evropskem standardu EN 1408-1 in z mehanskimi ter fizikalnimi lastnostmi, ki so enake najmanj razredu C18 standarda EN 338.
- Trdi les (npr. macesnovina, akacija, tropski trdi les, evropski trdi les, oreh, kostanj ali cedrovina) ima višjo raven odpornosti pred poškodbami insektov ter razpadanju lesa kakor mehki les.
- Les je treba klasificirati v razred 2 v skladu z evropskim standardom EN 350. Če se uporablja sredstvo za impregnacijo lesa, ga je treba uporabljati v skladu z ustreznimi navodili proizvajalca. Vse žagane površine in konce je treba obravnavati s sredstvom za impregnacijo na odprtem, da se prepreči razkrajanje lesa. Posebno pozornost je treba dati delom, ki so v direktnem stiku s tlemi.

3 Potrebna orodja in standardni spoji

3.1 Potrebna orodja. Nosite varnostna očala, da svoje oči med rezanjem ali vrtanjem zaščitite pred letečimi sekanci. Priporočamo se tudi uporaba maske za zaščito pred prahom in rokavic. Pred uporabo orodij je pomembno, da preberete varnostna priporočila proizvajalca. Da dosežete višje točke sestavljanja, uporabljajte lestev; ne stojte na odru, dokler ne končate s sestavljanjem. Tudi potrebno:

- merilni trak
- svinčnik
- žaga
- lopata
- električni vrtalnik
- viličasti ključ
- izvijač (inbus)
- brusni papir (granulacija 80)
- milo (za mazanje navojev vijakov)

3.2 Standardni spoji. Za privijanje vijakov in vpenjal uporabljajte priložene vrtalne nastavke. Namažite navoje vijakov in pritezni vijakov z milom, da olajšate vgradnjo in zmanjšate lomljenje. Vijaki za les s šestrobo glavo zahtevajo uvedne luknje. Če uporabljate suh mehek ali trdi les, priporočamo tudi vrtanje uvednih lukenj za vijake za les in pritezne vijake:

- Uvodno luknjo premera 3 mm, če nosilec/desko z gredjo povežete s pomočjo vijaka za les.
- Uvodno luknjo premera 5 mm, če nosilec/desko z gredjo povežete s pomočjo pritezne vijaka ali vijakov za les s šestrobo glavo.
- Pomembno je, da so konice vseh vijakov poravnane s površino lesa in da ni nobenih ostrih robov.
- Vijakov ne privijajte pregloboko, ker to poškoduje les in povzroči dobljenje.
- Vijakov in matic na začetku ne privijajte do konca. S tem boste dobili nekaj prostora za prilagoditev poravnave vijakov ob medsebojnem spajanju delov. Ko je vse zloženo v kvadrat, poskrbite, da so vsi vijaki trdno pritegnjeni in poravnani s predvidenim delom.
- Priložene kape vijakov, ki prekrivajo izpostavljene glave vijakov, morajo biti trdno privite.

4 Priprava

S - Swing Module / S - Swing Set

- Minimalni prostor 'S - Swing Module' znaša 7,8 x 4,9 m in je visok 2,30 m.
- Minimalni prostor 'S - Swing Set' znaša 7,8 x 4,5 m in je visok 2,30 m. Ta prostor mora biti prost vseh konstrukcij z izjemo igrišča, npr. ograj, visečih vej, vrv za perilo, električnih žic, kamnov, panjev, korenin, drugih ovir ali nevarnosti spotikanja.
- Površina minimalnega prostora se imenuje "področje doskoka".
- Minimalni prostori različne prosto stoječe opreme igrišč se ne smejo prekrivati.

- Hy-land igrišča ne postavljajte na pešpotih ali prehodih.
- Hy-land igrišča ne postavljajte na beton, prod, asfalt, komprimirana tla ali katero koli drugo trdo površino brez površine za dušenje doskoka, čigar višina kritičnega padca (S - Swing Module \geq 1.50 m, Classic Swing Set \geq 1.50 m) je bila testirana v skladu z EN 1177:2018+C1:2019.
- Uporabljajte zavezitve kot so obkopi in/ali ograditev področja doskoka z npr. krajinskim lesom ali drugimi obrobami. Obrobe, ki se uporabljajo za zavezitev površine za dušenje doskoka, se morajo nahajati izven področja doskoka.

4.3/ 4' Asfaltirano gradbišče. Postavite gumijaste ploščice ali pa na licu mesta lito površino za dušenje doskoka, ki je bila testirana v skladu z EN 1177:2018+C1:2019 pred sestavljanjem okvirja. Strogo sledite priporočilom proizvajalca ter napotkom za postavitev in vzdrževanje.

4.4/ 4" Neasfaltirano gradbišče. Pred sestavljanjem okvirja postavite črte koordinatne mreže Hy-land igrišča z vrhovi, pritrjeno za površino, in na seciških izkopajte luknje v skladu z oznako. Talna sidra in sipek material boste dodajali v koraku 5.5 (S - Swing Set) ali koraku 6.1k (S - Swing Module).



POMEMBNO: Naslednji koraki so za 'S - Swing Module' in 'S - Swing Set' različni ter jih je zato potrebno prebrati ločeno.

S - Swing Module (korak 5 - 6j)



5 Sprememba projekta (Project) - Odstranjevanje zapore

Odvisno od projekta (Project), odstranite označeno kameno zaporo (**korak 5.1**) ali lestveno zaporo (**korak 5.2**). Deske zapore (referenca 'K') lahko ponovno uporabite (prikaz na strani 19 poglavja 3 (Part 3] v priložniku). Ko odstranjujete prečke na lestvi, prekrijte preostale luknje s kombinacijo kape vpenjala in vijaka.

5.3 Dodajte dodatno zaporo projektu (Project) v označenem položaju. Zamenjajte desno vpenjalo v zgornjem tramu zapore s kombinacijo "vpenjalnega vijaka - kapice vijaka". Montirajte spodnje trame zapore in deske zapore. Poenostavite montiranje desk z uporabo odmičnega orodja iz pribora projekta.



6 Konstruiranje S - Swing Module

6.1a Navrtajte 8 lukenj premera 11 mm na označenem mestu v središču prečnih tramov. Uporabite vpenjala za okvir, da prečne trame poravnate in jih držite na mestu.

6.1b Montirajte kavlje gugalnice z navedenimi kovinskimi deli.

6.1c Odstranite štrleče konice vijakov z žago za kovino in prekrijte M10 maticice s plastičnimi kapicami.

6.1d Montirajte nosilce na prečne trame. Za nameščanje nosilca uporabljajte označene zložljive omejevalnike.

6.1e Montirajte nosilce na drugi konec prečnega trama. Za nameščanje nosilca uporabljajte označene zložljive omejevalnike. Uporabite vdolbino v obliki črke v, da nosilec postavite v središču prečnega trama.

6.1f Povežite dva stebra z nosilcem, da ustvarite A okvir. Najprej priključite en steber, potem pa drugi. Da namestite stebre, uporabite označene zložljive omejevalnike v notranjosti in na vrhu nosilca.

6.1g Montirajte desko A-okvirja na stebre. Poskrbite, da prostor med notranjimi robovi stebrov znaša 187 cm. Postavite desko vodoravno z njenimi spodnjimi kotnimi robovi poravnanimi z zunanostjo stebrov. Odrežite štrleče dele deske.

6.1h Postavite prečni tram na notranjost A-okvirja. Za namestitev nosilcev v pravilni položaj na A-okvirju uporabljajte označene zložljive omejevalnike nosilcev. Montirajte nosilce s pomočjo kovinskih delov. Za notranje vijake lahko povečate doseg svojega vrtalnika s kombiniranjem dveh navedenih vrtalnih nastavkov. Preprečite odvečno upogibanje prečnega trama po montaži na A-okvir.

6.1i Priključite strukturo na svoj projekt (Project). Postavite spodnji del prečnega trama na višino 230 cm. Prečni tram se bo z izjemo projekta 7 (Project 7) vedno oslanjal na desko zgornje zapore projekta (Project).

6.1j Priključite sklop gugalnic in verig na kavlje gugalnice. Oddaljenost

med dnom prečnega trama in dnom sedeža gugalnice znaša približno 188 cm.

S - Swing Set (korak 5.1 - 5.4)



5 Konstruiranje S - Swing Set

5.1a Navrtajte 8 lukenj premera 11 mm na označenem mestu v središču prečnih tramov. Uporabite vpenjala za okvir, da prečne trame poravnate in jih držite na mestu.

5.1b Montirajte kavlje gugalnice z navedenimi kovinskimi deli.

5.1c Odstranite štrleče konice vijakov z žago za kovino in prekrijte M10 maticice s plastičnimi kapicami.

5.1d Montirajte nosilce na prečne trame. Za nameščanje nosilca uporabljajte označene zložljive omejevalnike.

5.2a Da ustvarite A-okvir, povežite dva stebra z nosilcem. Najprej priključite en steber, potem pa drugi. Da namestite stebre, uporabite označene zložljive omejevalnike v notranjosti in na vrhu nosilca.

5.2b Montirajte desko A-okvirja na stebre. Poskrbite, da prostor med notranjimi robovi stebrov znaša 187 cm. Postavite desko vodoravno z njenimi spodnjimi kotnimi robovi poravnanimi z zunanostjo stebrov. Odrežite štrleče dele deske. Ponovite koraka 5.2a in 5.2b za drugi A-okvir.

5.3a Postavite prečni tram na notranjost A-okvirja. Za namestitev nosilcev v pravilni položaj na A-okvirju uporabljajte označene zložljive omejevalnike nosilcev. Montirajte nosilce s pomočjo kovinskih delov. Za notranje vijake lahko povečate doseg svojega vrtalnika s kombiniranjem dveh navedenih vrtalnih nastavkov. Preprečite odvečno upogibanje prečnega trama po montaži na A-okvir.

5.3b Postavite strukturo na tla z A-okvirjem obrnjenim navzgor. Postavite drugi A-okvir tako, da ga potiskate navpično ob nosilcih prečnega trama, dokler ne zadene zložljive omejevalnike kot je navedeno v priložniku. Povežite strukture s predpisanimi kovinskimi deli.

5.4 Priključite sklop gugalnic in verig na kavlje gugalnice. Oddaljenost med dnom prečnega trama in dnom sedeža gugalnice znaša približno 188 cm.



POMEMBNO: Spodaj se nahajajo koraki, ki so potrebni tako za 'S - Swing Module' (korak 6.1k - 6.1n) kot tudi 'S - Swing Set' (korak 5.5 - 5.6c)

6.1k' / 5.5' Da Hy-land igrišče priključite na asfaltirano gradbišče, so potrebni dodatni kovinski deli: npr. kemijska sidra, ekspanzijski zatiči / vijaki.

6.1k" / 5.5" Za neasfaltirano površino gradbišča je potrebna dodatna pritrditev. Sidra se morajo priključiti na vsak steber okvirja. Za vsako talno sidro je potrebno okoli 130 litrov/260 kg betona.

Pripomba: "osnovna oznaka ravni" (označena s *), ki je spodnji kot stebra A-okvirja. Površina igrišča bi se vedno morala nahajati 2,5 cm nad tem kotom.

Material

- Treba je uporabljati sipek material v plasti najmanj 10 mm večji, kot se zahteva za doseganje potrebne višine kritičnega padca in kompenziranje izpodriva zaradi uporabe.
- V nadaljevanju se nahaja seznam običajno uporabljanega materiala za dušenje naleta v skladu s standardom EN 1176:2017. (če je pravilno pripravljen za uporabo na otroških igriščih)

Min. nekomprimirana globina

Lubje (velikosti zrn 20 do 80 mm)	30 cm (20+ 10 cm za izpodriv)
Leseni ostružki (velikosti zrn 5 do 30 mm)	30 cm (20+ 10 cm za izpodriv)
Pesek & Prod* (velikosti zrn 0.25 do 8 mm)	30 cm (20+ 10 cm za izpodriv)

*Za pravilne specifikacije in sestavo glej Prilogo c v tabeli I.1 v EN 1176:2017

Za postavitev na travo preverite lokalne predpise.

Zaključek, identifikacija in zagon

7/5.6 Gladite tudi vse vogale z brusilnim papirjem in jih pilite na minimalni radiji 3 mm.

8/6 Zaženite svoj dnevnik v Part 4 (Inspection & Maintenance), prilepite nalepke s serijskimi številkami iz vsakega kit, ki ste ga uporabili za izgradnjo Project, kot je navedeno. Za rutinske vizualne pregleda Project po namestitvi glejte Part 4 (Inspection & Maintenance).

10_460_0819_103_26_GES_SL_0200_20110906_NLC_20221024_NLA

Omejena garancija proizvajalca

Hy-land zagotavlja, da so dostavljeni deli pravilno izdelani. Če kupec lahko upraviči nepravilno izdelavo in ima dokumentirano dokazilo o nakupu, bomo preverili stanje dela in poškodovane dele zamenjali v roku 30 dni od potrdila o nepravilni izdelavi. Hy-land bo dele zamenjal brezplačno pod pogojem, da poškodovani del vrnete zaradi preverjanja z voznino plačano na destinaciji, mi pa bomo del vrnili z vnaprej plačano voznino.

Po roku 30 dni vrnete poškodovani del z vnaprej plačano voznino, mi pa vam ga pošljemo z voznino plačano na destinaciji. Kupec bi moral stopiti v stik z mestom nakupa, da dobi avtorizacijsko številko, s katero lahko vrne poškodovani del. Brez Hy-land avtorizacijske številke in dokumentiranega dokazila o nakupu ne moremo sprejeti nobenega blaga.

Kupec se strinja, da je garancija učinkovita za obdobje 2 let od datuma nakupa pod pogojem, da se izdelek normalno uporablja.

Hy-land prevzema odgovornost pod to garancijo v naslednjih primerih:

- Poškodbe izhajajo iz napak ali poškodb v materialih ali proizvodnji.
- Navodila v tem uporabniškem priročniku (Owner Manual) so bila pravilno upoštevana.
- Kupec lahko predloži dokazilo o izvajanju rednega vzdrževalnega dela.

Kupec je pod to garancijo odgovoren, če:

- se izvajajo redna preverjanja in vzdrževanje (zabeleženi v priloženem dnevniku), s katerimi se zagotovi, da ne pride do prezgodnjega staranja izdelka.
- so sproženi vsi previdnostni ukrepi za zagotavljanje varnosti otrok.

V primeru vandalizma, zanemarjanja, nepravilne uporabe, nepravilne postavitve, normalne porabe, ekstremnih vremenskih pogojev, nenamerne ali posledične škode, katerih koli sprememb na komponentah ali drugih nenormalnih pogojev ta omejena garancija ne pokriva zamenjave delov ali stroškov dela.

Ker nekateri pravni sistemi v nekaterih deželah ne dovoljujejo izključitve odgovornosti s temljem na zgoraj omenjenih omejitvah, se te v vseh primerih ne uporabljajo. Zgornja izjava ne vpliva na zakonske pravice kupca.

Hy-land si pridržuje pravico do sprememb materialov in dizajna brez predhodnega obvestila.

10_460_0819_103_26_MLW_SL_0200_20110906_NLC

Onnittelut Hy-land-leikkikeskuksen uudelle omistajalle.

Jos ostamasi kokonaisuus on S - Swing Module, suosittellemme asentamaan Projectin ensin (Owner manual on P - Kit C / Q Start -sarjassa), ja S - Swing Modulen vasta sen jälkeen.

- Hy-land-leikkikeskukset on suunniteltu 3–12-vuotiaiden lasten käyttöön.
- Jokainen Hy-land-leikkikeskus koostuu kahdesta tai useammasta Kit-sarjasta, Hy-Slide-liukumäestä, lisävarusteena saatavasta S - Swing Modulesta ja puuosista. S - Swing Set (erillinen keinusarja) on saatavana omana sarjanaan puuosineen.
- Hy-land-leikkikeskukset on suunniteltu mahdollisimman turvallisiksi, ja niillä on TÜV Rheinlandin tyyppihyväksyntä standardin EN 1176:2017 mukaan, käyttöön kaupallisilla leikkikentillä. Hyväksyntä edellyttää, Hy-land-leikkikeskus on koottu, pystytetty, sijoitettu ja ylläpidetty tämän Owner Manual -oppaan ohjeiden mukaan.
- Tässä "S Series" Owner Manual -oppaassa on 4 osaa ("Part"), jotka on luettava peräkkäin. Säilytä tämän oppaan kaikki osat (Part) myöhempää tarvetta varten. Jotta asiakaspalvelumme pystyy auttamaan parhaiten, anna osanumero ja sarjanumero varaosatilauksen yhteydessä. Nämä löytyvät Owner Manual -oppaan osasta "Part 4" (Inspection & Maintenance).
- Kaikkien rakentajien ja rakentamisen valvojien on luettava tämä Owner Manual -opas huolellisesti ennen tuotteen kokoamista. Tämä leikkikeskus on pystytettävä ja koottava osan "Part 3" (Assembly) ohjeiden mukaan. Älä poikkea näistä ohjeista, muuta suunnitelmaa tai yhdistä muiden valmistajien osia tuotteeseemme, koska se saattaa heikentää lopputuotteen käyttöturvallisuutta.
- S - Swing Module asennuspaikan koon on oltava vähintään 7,8 x 4,9 m
- S - Swing Set asennuspaikan koon on oltava vähintään 7,8 x 4,5 m
- Asennuspinnan on oltava tasainen. Jos Hy-land-leikkikeskus asennetaan alaspäin viettävään maastoon, se saattaa kallistua tai "venyä". Tämä rasittaa liitos- ja kiinnityskohtia tarpeettomasti ja ajan mittaan johtaa liitosten löystymiseen ja murtumiseen.
- Lapsia ei saa päästää asennuspaikalle ennen kuin leikkikeskus on kokonaan koottu, asennettu ja kiinnitetty pysyvästi sekä kaikki kokoamisapuna käytetyt rakenteet ja materiaalit on viety pois paikalta.
- Lue seuraavat kohdat yhdessä "Part 3" (Assembly) kanssa.

Annamme erityisiä ohjeita turvalliseen ja helppoon asennukseen ja kerromme olennaisia asioita Hy-land-leikkikeskuksen turvalliseen rakentamiseen. Näihin ohjeisiin viitataan kappaleiden otsikkojen alapuolella. Ne vastaavat vaiheita osassa "Part 3" (Assembly).

1 Yleistä

- S - Swing Module: tarkasta mihin Project-numeroon (esim. Project 6) tuote kiinnitetään. Lopullinen kokoonpano merkitään kirjaimella: "s" Project-numeron jälkeen (esim. "Project 6s").

Ainakin kaksi henkilöä vaaditaan palkkien nostamiseen ja kannatteluun sekä kehikkojen ja muiden raskaiden rakenteiden paikallaan pitämiseen ennen niiden ruuvi- tai pulttikiinnitysten kiristämistä. Annetut asennusajat ovat ohjeellisia ja perustuvat tilanteeseen, jossa asennuspaikka on valmiina, puuosat on leikattu mittaan ja kaikki komponentit on laskettu ja varattu käyttöön etukäteen. Asennusaika riippuu myös rakentajien kokemuksesta.

2 Sisältö

2.1, 2.2 Osat. Tyhjennä jokainen kit (sarja) ja aseta osat näkyville tarkastusta varten. Toimitus sisältää yksityiskohtaiset piirustukset, joista yksittäiset osat on helppo tunnistaa. Lajittele osat ja tutustu niiden käyttötarkoitukseen. Kun olet tutustunut osiin, kokoamisvaiheessa ei tule virheitä.

2.3 Puuosat. Tuotteiden kestävyys riippuu paljolti niiden rakentamiseen käytettyjen puuosien laadusta. Halvan tai heikkolaatuisen puun käyttäminen saattaa johtaa rakentamisen aikaisiin ongelmiin ja siihen, että lopputuloksena oleva Hy-land-leikkikeskus ei ole halutun mukainen.

- Rakentamiseen suositellaan mittaan leikattua, reunoilta pyörästettyä puuta kuten osassa "Part 2" (Timber pack, Cutting & Drilling).

- Puussa saattaa olla luonnollisia virheitä, kuten oksan kohtia, pintahalkeamia jne. Ennen kokoamisen aloittamista puuosista kannattaa hioa tikut ja epätasaisuudet vahinkojen tai vammojen estämiseksi.
- Hy-land suosittelee käyttämään eurooppalaisen standardin EN 1408-1 laatuluokitusten mukaista puuta, jonka mekaaniset ja fyysiset ominaisuudet vastaavat vähintään luokkaa C18 standardissa EN 338.
- Jalopuu (esim. lehtikuusi, akaasia, trooppiset ja eurooppalaiset puulajit, tammi, kastanja tai virginiankataja) kestävät luontaisesti paremmin hyönteisiä ja lahoamista kuin havupuu tai muut pehmeät puulajit.
- Puuosien luokituksen on oltava eurooppalaisen standardin EN 350 mukainen Luokka 2. Mahdollisia puunsuojakemikaaleja on käytettävä valmistajan ohjeiden mukaan. Kaikki sahatut pinnat ja päädyt on käsiteltävä ulkokäyttöön tarkoitettulla suoja-aineella, jotta puu ei lahoa. Käsittele etenkin ne puuosat, jotka ovat suorassa ketoketuksissa maan kanssa.

3 Tarvittavat työkalut ja perusliitokset

3.1 Tarvittavat työkalut. Kun poraat tai sahaat puuta, käytä suojalaseja, jotka suojaavat silmiä puupölyltä ja lastuilta. Suosittelemme hengityssuojaimen ja käsineiden käyttämistä. Ennen työkalujen käyttöä on tärkeää lukea niiden valmistajien antamat ohjeet työkalujen turvallisesta käytöstä. Käytä tarvittaessa tikapuita. Älä kiipeä rakenteen päälle ennen kuin se on kokonaan valmis. Lisäksi tarvitaan:

- Mittanauha
- Lyijykynä
- Saha
- Lapio
- Sähköpora
- Kiintoavain
- Ristipäärüuvimeisseli
- Hiekkapaperia (karkeus 80)
- Saippua (ruuvien voitelua varten)

3.2 Perusliitokset. Käytä sähköporaa ruuvien ja "Stealth"-ruuvien ruuvaamiseen mukana toimitetuilla poran terillä. Nopeuta asennusta ja vältä vaurioit voitelemalla ruuvien ja "Stealth"-ruuvien kierteet saippualla. Kuusiopuuruuveja varten on porattava ohjausreiät. Jos puuosat ovat kuivaa havupuuta tai jalopuuta, myös puuruuveille ja "Stealth"-ruuveille kannattaa porata ohjausreiät:

- Ohjausreiän halkaisija on 3 mm, kun kulmalevy/levy kiinnitetään palkkiin tai paaluun puuruuvilla.
- Ohjausreiän halkaisija on 5 mm, kun kulmalevy/levy/palkki kiinnitetään paaluun "Stealth"-ruuvilla tai kuusiopuuruuveilla.
- On tärkeää, että kaikki ruuvien kannat uppoavat puupintoihin, ja että teräviä reunoja ei jää näkyviin.
- Älä kierrä ruuveja liian syvälle, koska se vahingoittaa puuta ja aiheuttaa puun säilyä.
- Älä koskaan kiristä pultteja ja muttereita loppuun saakka heti alussa. Pieni kiristysvara auttaa siinä vaiheessa, kun rakenteen osia kiinnitetään toisiinsa. Kun kaikki osat on saatu asianmukaiseen asentoon, varmista, että kaikki pultit on kiristetty tiukalle, ja että niiden kannat ovat kunnolla upoksissa osan sisällä.
- Peitä näkyvillä olevat pulttien päät toimitukseen kuuluvilla pulttien hatuilla.

3 Valmistelu

S - Swing Module / S - Swing Set

- S - Swing Module asennuspaikan koon on oltava vähintään 7,8 x 4,9 m ja korkeuden vähintään 2,30 m.
- S - Swing Set asennuspaikan koon on oltava vähintään 7,8 x 4,5 m ja korkeuden vähintään 2,30 m. Tällä alueella ei saa olla muita kuin leikkikeskuksen rakenteita. Esim. aitoja, riippuvia puunoksia, pyykkinaruja, sähköjohtoja, kiviä, puunkantoja, puun juuria tai muita vastaavia esteitä tai vaaroja ei saa olla.
- Edellä kuvattua aluetta kutsutaan "turva-alueeksi".
- Leikkikentän eri turva-alueet eivät saa olla edes osittain päällekkäisiä.
- Hy-land-leikkikeskusta ei saa asentaa kulkureiteille tai käytäville.

- Hy-land-leikkikeskusta ei saa asentaa betonipinnalle, soralle, asfaltille, tiiviille maalle tai millekään muulle kovalle alustalle ilman törmäystä vaimentavaa pinnoitusta, jonka on vastattava kriittistä putoamiskorkeutta (S - Swing Module ≥ 1.50 m, Classic Swing Set ≥ 1.50 m) standardin EN 1177:2018+C1:2019 mukaisesti.
- Käytä suojarakenteita, kuten rakenteen ympärille kaiivettua tilaa ja/tai esim. maisemointiin tarkoitettuja puurakenteita tai muita reunustusmateriaaleja. Törmäystä vaimentavan pinnoituksen reunustamiseen käytettyjen materiaalien on oltava turva-alueen ulkopuolella.

4.3/ 4' Päälystetty asennuspaikka. Asettele kumilaatat tai paikalla valettava törmäystä vaimentava pinnoite paikoilleen standardin EN 1177:2018+C1:2019 vaatimusten mukaisesti ennen kuin kehikon kokoaminen aloitetaan. Noudata ehdottomasti valmistajan antamia suosituksia sekä asennus- ja huolto-ohjeita.

4.4/ 4'' Päälystämätön asennuspaikka. Ennen kehikon kokoamista tee Hy-land-leikkikeskuksen mittaviivoitus. Käytä apuna rakennuspaikan pintaan kiinnitettävää narua. Kaiva risteyskohtiin kuopat ohjeen mukaisesti. Maa-ankkurit ja irtonainen aines lisätään vaiheessa 5.5. (S - Swing Set) tai vaiheessa 6.1k (S - Swing Module).



TÄRKEÄÄ: Seuraavat vaiheet ovat erilaiset S - Swing Module ja S - Swing Set. Lue molemmat ohjeet huolella.

S - Swing Module (vaiheet 5–6j)

5 Projectin muutokset – Aidan irrotus

Irrota Projectista riippuen joko kiipeilyseinä (**vaihe 5.1**) tai tikkaat (**vaihe 5.2**). Aidan laudat (merkintä "K") käytetään uudelleen (näkyvillä 19 Owner Manualin osassa "Part 3" (Assembly)). Kun irrotat tikkaiden puolia, kiinnitä aukkoihin "Stealth"-pulttihatuu-yhdistelmä. **5.3** Lisää ylimääräinen aita Projectiin merkittyyn paikkaan. Vaihda yläpalkissa oleva oikeanpuoleinen "Stealth"-ruuvi "Stealth"-pulttihatuu-yhdistelmään. Asenna alemmat aitapalkit ja -laudat. Laudat on helppo asentaa Projectien toimitussisältöön kuuluvan väliketykalun avulla.

6 S - Swing Module rakentaminen

6.1a Poraa 8 halkaisijaltaan 11 mm reikää yläpalkkien keskelle ohjeen mukaan. Tue yläpalkkien asento ja paikka kehikon kiinnikkeillä.

6.1b Asenna keinun koukut ohjeen mukaan.

6.1c Saha esiin työntyvät pulttien päät metallisahalla ja aseta M10-muttereihin muovihatut.

6.1d Asenna kulmavevyt yläpalkkiin. Kohdista kulmavevyt taitteiden avulla ohjeen mukaan.

6.1e Asenna kulmavevyt yläpalkin toiseen päähän. Kohdista kulmavevyt taitteiden avulla ohjeen mukaan. Kohdista kulmavevyn v-lovi yläpalkin keskelle.

6.1f Kiinnitä kaksi paalua kulmavevyyn niin, että kehikosta muodostuu A-rakenne. Kiinnitä paalut yksitellen. Kohdista paalujen asento kulmavevyn sisä- ja yläpuolella olevilla taitteilla.

6.1g Asenna A-kehikon lauta paaluihin. Varmista, että paalujen sisäkulmien väli on 187 cm. Aseta lauta vaakatasoon niin, että sen alareunat ovat paalujen ulkoreunojen tasalla. Sahaa ylimääräiset päät pois.

6.1h Aseta yläpalkki A-kehikon sisäpuolelle. Aseta kulmavevyt taitteiden avulla oikeaan asentoon A-kehikossa. Kiinnitä kulmavevyt ruuveilla ohjeen mukaan. Sisäruuveja kiinnitettäessä voi olla tarpeen yhdistää kaksi poranterää, jotta pora yltää tarpeeksi pitkälle. Älä anna yläpalkin taittua liikaa, kun se on asennettu A-kehikkoon.

6.1i Kiinnitä rakenne Projectiin. Yläpalkin alaosa tulee 230 cm korkeuteen. Yläpalkki tulee aina Projectin yläpalkin päälle, paitsi Projectissa 7.

6.1j Kiinnitä keinut kettinkeineen keinujen koukkuihin. Yläpalkin alaosan ja keinun istuimen alaosan väli on noin 188 cm.

S - Swing Set (vaiheet 5.1–5.4)

5 S - Swing Set rakentaminen

5.1a Poraa 8 halkaisijaltaan 11 mm reikää yläpalkkien keskelle ohjeen mukaan. Tue yläpalkkien asento ja paikka kehikon kiinnikkeillä.

5.1b Asenna keinun koukut ohjeen mukaan.

5.1c Saha esiin työntyvät pulttien päät metallisahalla ja aseta M10-muttereihin muovihatut.

5.1d Asenna kulmavevyt yläpalkkiin. Kohdista kulmavevyt taitteiden avulla ohjeen mukaan.

5.2a Kiinnitä kaksi paalua kulmavevyyn niin, että kehikosta muodostuu A-rakenne. Kiinnitä paalut yksitellen. Kohdista paalujen asento kulmavevyn sisä- ja yläpuolella olevilla taitteilla.

5.2b Asenna A-kehikon lauta paaluihin. Varmista, että paalujen sisäkulmien väli on 187 cm. Aseta lauta vaakatasoon niin, että sen alareunat ovat paalujen ulkoreunojen tasalla. Sahaa ylimääräiset päät pois. Kokoa toinen A-kehikko samalla tavalla vaiheiden 5.2a ja 5.2b mukaisesti.

5.3a Aseta yläpalkki A-kehikon sisäpuolelle. Aseta kulmavevyt taitteiden avulla oikeaan asentoon A-kehikossa. Kiinnitä kulmavevyt ruuveilla ohjeen mukaan. Sisäruuveja kiinnitettäessä voi olla tarpeen yhdistää kaksi poranterää, jotta pora yltää tarpeeksi pitkälle. Älä anna yläpalkin taittua liikaa, kun se on asennettu A-kehikkoon.

5.3b Laske rakenne maahan niin, että A-kehikko on ylöspäin. Aseta toinen A-kehikko paikalleen liu'uttamalla sitä pystysuunnassa yläpalkin kulmavevyjä pitkin, kunnes se pysähtyy kulmavevjen taitteisiin ohjeen mukaan. Kiinnitä rakenteet toisiinsa ohjeen mukaan.

5.4 Kiinnitä keinut kettinkeineen keinujen koukkuihin. Yläpalkin alaosan ja keinun istuimen alaosan väli on noin 188 cm.



TÄRKEÄÄ: Alla mainitut vaiheet on tehtävä sekä S - Swing Module (vaiheet 6.1k – 6.1n) että S - Swing Set (vaiheet 5.5 – 5.6c)

6.1k' / 5.5' Jos Hy-land-leikkikeskus asennetaan päälystetylle alueelle, tarvitaan erikoisia kiinnitysvälineitä: esim. kemiallisia ankkuripultteja, laajenevia tulppia/pultteja.

6.1k'' / 5.5'' Päälystämättömään asennuspintaan tarvitaan ehdottomasti ankkurointi. Kehikon jokainen paalu on ankkuroitava erikseen. Kunkin ankkurin maahan kiinnittämiseen tarvitaan noin 130 litraa/ 260 kg betonia.

Huomio: "perustason merkki" (merkinä *) on A-kehikon paalun alakulma. Leikkialueen pinnan on aina oltava 2,5 cm tämän kulman alapuolella.

Materiaalit

- Levitä ainakin 10 cm kerros irtonaista ainesta sen materiaalin lisäksi, jonka kriittinen putoamiskorkeus edellyttää. Pinta kuluu käytössä, ja ylimääräinen kerros pitää pinnan turvallisena.
- Seuraavassa on luettelo yleisimmin käytetyistä materiaaleista, jotka kriittinen putoamiskorkeus edellyttää standardin EN 1176:2017 mukaan. (asianmukaisesti käytettynä lasten leikkikentillä)

Vähimmäisvyvyys tiivistymättömänä

Kuorihake (20–80 mm raekoko)	30 cm (20+10 käytön aiheuttaman hävikin varalle)
Puuhake (5–30 mm raekoko)	30 cm (20+10 käytön aiheuttaman hävikin varalle)
Hiekka & Hieno sora*(0,25–8 mm raekoko)	30 cm (20+10 käytön aiheuttaman hävikin varalle)

* Oikean määrittelyn ja koostumuksen osalta katso liite c taulukossa I.1 standardissa EN 1176:2017

Jos leikkikeskus asennetaan ruohopinnalle, noudata paikallisia rakennusmääräyksiä.

Viimeistely, tunnisteiden kiinnitys ja käytön aloittaminen

7/5.6 Pyöristä kaikki kulmat hiomapaperilla tai metalliviilalla.

8/6 Aloita lokikirja, joka voidaan löytää kohdasta Part 4 (Inspection & Maintenance) (osa 4 (Tarkistus & Huolto)), aseta tarrat, joissa on yksilöidyt sarjanumerot (serial numbers) jokaisesta sarjasta (kit), jota Projectin rakentamiseen on käytetty ohjeen mukaisesti. Suorita Projectin silmämääräinen tarkistus kohdan Part 4 (Inspection & Maintenance) mukaisesti.

10_460_0819_103_26_GES_FI_0200_20110906_NLC_20221024_NLA

Valmistajan rajoitettu takuu

Hy-land takaa, että toimitetut osat on valmistettu asianmukaisesti. Jos asiakas voi todistaa, että materiaaleissa on ollut valmistusvirhe, ja jos asiakkaalla on hallussaan tuotteen ostopäivän ilmoittava kuitti, Hy-land tutkii osan ja toimittaa uuden osan virheellisen tilalle 30 päivän kuluessa siitä, kun Hy-land on todennut osan virheelliseksi. Hy-land toimittaa uuden osan ilmaiseksi, edellyttäen, että viallinen osa palautetaan tarkastettavaksi rahtivapaasti. Jos palautus tehdään rahtivapaasti, Hy-land lähettää uuden osan takaisin asiakkaalle myös rahtivapaasti.

Jos viallinen osa palautetaan myöhemmin kuin 30 päivän kuluessa ja lähetetään takaisin Hy-landille rahtivapaasti, Hy-land lähettää uuden osan, mutta rahti on maksettava perillä. Ostajan on otettava yhteyttä tuotteen ostopaikkaan saadakseen valtuutusnumeron, jota käytetään viallisen osan palauttamiseen. Emme voi vastaanottaa tuotteita ilman Hy-landin valtuutusnumeroa ja ostokuittia.

Ostaja hyväksyy, että takuu on voimassa 2 vuotta ostopäivästä, edellyttäen että tuotetta käytetään asianmukaisesti.

Hy-land on vastuussa tähän takuuseen perustuen seuraavissa tilanteissa:

- Tuotteen vikojen voidaan katsoa johtuvan materiaaliaviasta tai valmistusvirheestä.
- Tämän Owner Manualin ohjeita on noudatettu.
- Ostaja voi todentaa, että tuotetta on huollettu asianmukaisesti ja säännöllisesti.

Ostajan vastuut tähän takuuseen perustuen ovat seuraavat:

- Tuotteen käyttöä ja ylläpitämistä säännöllisillä tarkastuksilla ja huolloilla (merkitään toimitukseen kuuluvaan huoltokirjaan).
- Hoitaa kaikki varoitimet tuotetta käyttävien lasten turvallisuuden takaamiseksi.

Tämä rajoitettu takuu ei korvaa osien vaihtamista uusiin tai työn kustannuksia, jos vauriot ovat syntyneet ikkivallan, ostajan velvollisuuksien laiminlyönnin, epäasiallisen käytön, epäasiallisen asennuksen, normaalin kulumisen, vaikeiden sääolosuhteiden, satunnaisten tai tahallisten vaurioiden takia, tai koska tuotetta on muutettu lisäämällä siihen kuulumattomia osia tai muiden epätavallisten syiden vuoksi.

Koska joidenkin valtioiden lainsäädäntö ei salli vastuun rajoittamista perustuen ylläoleviin kohtiin, ne eivät välttämättä päde kaikissa tapauksissa. Ylläolevat ehdot eivät vaikuta ostajan lakisääteisiin oikeuksiin.

Hy-land pidättää oikeuden muuttaa materiaaleja ja tuotteita ilman ennakoilmoitusta.

10_460_0819_103_26_MLW_SV_0200_20110906_NLC

Gratulerar till köpet av en lekplats från Hy-land.

När det gäller S - Swing Module rekommenderar vi att du först monterar ditt Project (Owner Manual hittar du i P - Kit C / Q Start) och sedan din S - Swing Module.

- Hy-lands lekplatser är designade för barn mellan 3 och 12 år.
- Varje lekplats från Hy-land består av två eller flera Kit, Hy-Slide, valbar S - Swing Module och virke. S - Swing Set (ett separat set med gungor) kommer i ett eget kit samt virke.
- Lekplatser från Hy-land är noggrant framtagna för att garantera optimal säkerhet och är godkänd av TÜV Rheinland i enlighet med EN 1176:2017, för användning på kommersiella lekplatser. Detta under det strikta villkoret att lekplatsen från Hy-land monteras, lyfts upp, ställs på plats och underhålls i enlighet med den här Owner Manual.
- Den här Owner Manual betitlad "S Series" består av "4 Parts" vilka ska läsas tillsammans med varandra. Spara alla Parts av denna Owner Manual för framtida bruk. För att kunna ge dig bästa möjliga service när du kontakter oss för att beställa reserv-parts är det nödvändigt att du ger oss part-numret och det unika serienumret. Du hittar dessa i Part 4 i Owner Manual (Inspection & Maintenance) (Inspektion & underhåll).
- Alla konstruktörer och övervakare måste läsa och bekanta sig med den här Owner Manual före uppställningen. Montera och sätt upp den här lekplatsen i enlighet med instruktionerna som finns i Part 3 (Assembly). Avvik inte från de här instruktionerna och ändra inte designen eller kombinera produkterna med produkter från andra leverantörer eftersom det kan påverka säkerheten negativt.
- Uppställningsplatsen som behövs för att installera en S - Swing Module är minst 7,8 x 4,9 m
- Uppställningsplatsen som behövs för att installera en S - Swing Set är minst 7,8 x 4,5 m
- Konstruktionsplatsen yta måste vara jämn. Installerar du din lekplats från Hy-land på backig mark kan det leda till att den lutar eller "sträcks". Det utsätter alla anslutningar och leder för ytterligare stress och de anslutningarna kommer att bli lösa och släppa.
- Barn får inte vistas på konstruktionsplatsen tills lekplatsen har monterats, installerats, förankrats fullständigt och alla monteringsverktyg har tagits bort.
- Var god läs följande tillsammans med Part 3 (Assembly).

Vi erbjuder specifika riktlinjer för säker och enkel sammansättning, plus att vi indikerar vissa säkerhetsaspekter som ses som grundläggande för konstruktionen av en säker lekplats från Hy-land. Du hittar referensnummer under styckets rubrik. Dessa motsvarar stegen i Part 3 (Assembly).

1 Översikt

- För en S - Swing Module: ta reda på vilket Project-nummer (t.ex. Project 6) du ska sätta fast den i. Slutresultatet kommer att markeras med bokstaven: 's' efter Project-numret (t.ex. "P6s").

Det behövs minst två personer för att lyfta och hålla balkar, ramar och andra tunga konstruktioner som ska monteras i position innan de skruvas fast/ihop. Monteringstiderna som anges är endast indikationer och utgår från en förberedd konstruktionsplats, försågat virke, inventering av alla delar samt beror på erfarenheten hos de människor som utför sammansättningen.

2 Innehåll

2.1, 2.2 Järnvaror. Töm varje kit och placera delarna så att varje del syns. Det följer med detaljerade ritningar för att hjälpa dig identifiera de individuella delarna. Sortera delarna och bekanta dig med dem. Detta gör det betydligt enklare att undvika misstag.

- 2.3 Virke.** Hållbarheten beror till stor del på kvaliteten på virket som används. Pengarna som du sparar genom att använda virke av lägre kvalitet förlorar du p.g.a. de problem som kan uppstå genom att använda virke av låg kvalitet under bygget och kommer att resultera i en mindre snygg och tillfredsställande färdig Hy-land-lekplats.
- Vi rekommenderar starkt att du använder försågat, kanthugget virke

enligt beskrivningen i Part 2 (Timber pack, Cutting & Drilling).

- Trä kan uppvisa naturliga defekter, t.ex. knölar, sprickor i ytan etc. Innan du påbörjar monteringen bör du kontrollera alla delar avseende flisor och sträva ytor och om nödvändigt slipa dem släta, detta för att förebygga skador.
- Hy-land rekommenderar virke i enlighet med det tillämpningsbara gradningsreglerna som specificeras i den europeiska standarden EN 1408-1 och med mekaniska och fysiska egenskaper som minst motsvarar klass C18 i EN 338.
- Hårdträ (t.ex. larix, robinia, tropiskt hårdträ, europeiskt hårdträ, ek, kastanj eller röd ceder) ger en högre motståndsnivå mot insektsskador och träröta än mjukt trä.
- Virke bör klassificeras i klass 2 i enlighet med den europeiska standarden EN 350. Om ett träskyddsmedel används ska detta sättas på i enlighet med relevanta tillverkarinstruktioner. Alla sågade ytor och ändrar bör behandlas med ett skyddsmedel för utomhusbruk för att undvika att virket ruttnar. Var speciellt uppmärksam på delar som är i direkt kontakt med marken.

3 Nödvändiga verktyg och standardanslutningar

3.1 Nödvändiga verktyg. Använd skyddsglasögon för att skydda dina ögon från flygande träflisor vid tillskärning eller bormning. Vi rekommenderar att du använder handskar och ett dammfilterskydd. Innan du använder verktygen är det viktigt att du läser igenom tillverkarens rekommendationer avseende säkerhet. För att nå upp till monteringspunkter på högre höjd ska du använda en stege. Stå inte på plattformen innan monteringen är färdig. Följande krävs också:

- Måttband
- Penna
- Såg
- Spade
- Elektrisk bormaskin
- U-nyckel
- Skruvdragare (stjärnskruv)
- Sandpapper (kornstorlek 80)
- Tvål (att smörja in skruvytorna med)

3.2 Standardanslutningar. Använd en elektrisk bormaskin för att skruva in skruvar och "stealths" med hjälp av de bits som tillhandahålls. Smörj in ytorna på skruvarna och "stealth"-skruvarna med tvål för att underlätta installationen och minimera brytning. Träskruvar med hexagonala huvuden kräver styrhåll. Om du använder torrt mjukt trä eller hårdträ rekommenderar vi att du borrar styrhåll för träskruvarna och "stealth"-skruvarna:

- Borra ett styrhåll på \varnothing 3 mm när du sätter samman ett beslag/en bräda med en stolpe med hjälp av en träskruv.
- Borra ett styrhåll på \varnothing 5 mm när du sätter samman ett beslag/en bräda med en stolpe med hjälp av en "stealth"-skruv eller en träskruv med hexagonalt huvud.
- Det är viktigt att topparna på alla skruvar är i jämnhöjd med virkets yta samt att det inte finns några vassa kanter.
- Skruva inte i skruvarna för djupt eftersom det skadar virket och skapar flisor.
- Dra aldrig åt bultar och muttrar helt och hållet till att börja med. Det är bra om det finns möjlighet att justera muttrarna under tiden du sätter samman de olika delarna. När allting är rättvinkligt, se till att alla bultar har dragits åt ordentligt och sitter rätt i förhållande till övriga komponenter.
- Bultskydden som följer med och som täcker de exponerade bulthuvudena måste fästas säkert.

3 Förberedelse

S - Swing Module / S - Swing Set

- Den "minsta platsen" som behövs till S - Swing Module är 7,8 x 4,9 m och 2,30 m hög.
- Den "minsta platsen" som behövs till S - Swing Set är 7,8 x 4,5 m och 2,30 m hög. Platsen får inte innehålla några andra konstruktioner än själva lekplatsen, t.ex. stängsel, överhängande grenar, tvättlinor, elledning, stora stenar, rötter eller andra hinder eller snubblingsrisker.

- Ytan på den minsta nödvändiga ytan kallas för "stöt-område".
- De minsta nödvändiga ytorna hos olika fristående lekplats-utrustning bör inte överlappa varandra.
- Installera inte din Hy-land-lekplats på gångar eller stigar.
- Installera inte en Hy-land-lekplats på cement, grus, asfalt, packad jord eller något annat hårt underlag utan ett stötdämpande underlag för lekplatsens ytbeläggning där den kritiska fallhöjden (S - Swing Module \geq 1.50 m, Classic Swing Set \geq 1.50 m) har testats i enlighet med EN 1177:2018+C1:2019.
- Avgränsa stötområdet genom utgrävningar runt det och/eller rama in det med timmer eller liknande kantningar. Kantning som används för att rama in det stötdämpande underlaget måste befinna sig utanför det aktuella stötområdet..

4.3/ 4' Stenbelagd konstruktionsplats. Lagg gummiplattor eller stötdämpande underlag som gjutits på plats och testats i enlighet med EN 1177:2018+C1:2019 innan själva rammonteringen. Tillverkarens rekommendationer och anvisningar om installation och underhåll måste följas.

4.4/ 4'' Icke stenbelagd konstruktionsplats. Innan rammontering ska du markera ut konstruktionslinjerna för din Hy-land-lekplats med rep som fästs vid marken och gräva hål vid korsningspunkterna enligt beskrivningen. Jordankare och löst partikelmaterial läggs till i steg 5.5 (S - Swing Set) eller steg 6.1k (S - Swing Module).



VIKTIGT: De följande stegen skiljer sig åt för S - Swing Module och S - Swing Set och bör därför läsas separat.

S - Swing Module (steg 5 - 6j)



Project-justering - Ta bort barriär

Beroende på Project ska du ta bort den indikerade stenbarriären (steg 5.1) eller stegbarriären (steg 5.2). Barriärbrädorna (referens 'K') kommer att återanvändas (det visas på sida 19 i manualen, Part 3 (Assembly)). När du tar bort stegespinrar ska du täcka de kvarvarande hålen med en "stealth" - bultskyddskombination".

5.3 Lagg till en extra barriär till ditt Project på det visade läget. Byt ut höger "stealth" på den övre barriärbalken mot en "stealth"-skruv - bultskyddskombination". Montera den nedre barriärbalken och barriärbrädorna. Förenkla monteringen av brädorna genom att använda mellanrumsverktyget från sammansättningen av dina Project.



6 Konstruera S - Swing Module

6.1a Förborra 8 hål med \varnothing 11 mm i centrum av tvärbalkarna på de markerade platserna. Använd ramklämmor för att hålla tvärbalkarna riktade och på plats.

6.1b Montera gungkrokarna med anvisade järnvaror.

6.1c Ta bort de utstickande bultändarna med en bågfil och täck M10-spåren med plasthättorna.

6.1d Montera beslagen på tvärbalken. Använd de markerade vikta stoppen för att placera beslaget.

6.1e Montera beslagen i tvärbalkens andra ända. Använd de markerade vikta stoppen för att placera beslaget. Använd den v-formade strecksatsen för att placera beslaget i mitten av tvärbalken.

6.1f Anslut två stolpar till beslaget för att bygga A-ramen. Fäst först den ena stolpen och sedan den andra. Använd det indikerade vikta stoppet på insidan och toppen av beslaget för att placera stolparna.

6.1g Montera A-ramstället till stolparna. Se till att platsen mellan stolparnas insideskanter är 187 cm. Placera stället horisontellt med dess bottenhörn i kant med stolparnas utsidor. Såga av utstickande delar på stället.

6.1h Placera tvärbalken på insidan av A-ramen. Använd de indikerade vikta stoppen på beslagen för att placera dem i korrekt läge på A-ramen. Montera beslagen med järnvarorna. För insideskruvarna kan det vara bra att öka din borrhålls räckvidd genom att kombinera de två visade borrhållarna. Undvik att böja tvärbalken överdrivet efter att den har monterats i A-ramen.

6.1i Fäst strukturen på ditt Project. Placera tvärbalkens underdel på en höjd av 230 cm. Tvärbalken kommer alltid att vila på den övre

barriärbalken på ett Project, med undantag av Project 7.

6.1j Fäst de monterade gungorna och kedjorna i gungkrokarna. Avståndet mellan tvärbalkens undersida och gungsets undersida är ca. 188 cm.

S - Swing Set (steg 5.1 - 5.4)



Konstruera S - Swing Set

5.1a Förborra 8 hål med \varnothing 11 mm i centrum av tvärbalkarna på de markerade platserna. Använd ramklämmor för att hålla tvärbalkarna riktade och fixerade.

5.1b Montera gungkrokarna med de anvisade järnvarorna.

5.1c Ta bort de utstickande bultändarna med en bågfil och täck M10-spåren med plasthättorna.

5.1d Montera beslagen på tvärbalken. Använd de markerade vikta stoppen för att placera beslaget.

5.2a För att bygga A-ramen ska du ansluta två stolpar med hjälp av beslaget. Fäst först den ena stolpen och sedan den andra. Använd det indikerade vikta stoppet på insidan och toppen av beslaget för att placera stolparna.

5.2b Montera A-ramstället till stolparna. Se till att platsen mellan insidan kanter på stolparna på 187 cm. Placera stället horisontellt med dess bottenhörn i kant med stolparnas utsidor. Såga av utstickande delar på stället. Upprepa steg 5.2a och 5.2b för den andra A-ramen.

5.3a Placera tvärbalken på insidan av A-ramen. Använd de indikerade vikta stoppen på beslagen för att placera dem i korrekt läge på A-ramen. Montera beslagen med järnvarorna. För insideskruvarna kan det vara bra att öka din borrhålls räckvidd genom att kombinera de två visade borrhållarna. Undvik att böja tvärbalken överdrivet efter att den har monterats i A-ramen.

5.3b Placera strukturen på marken så att A-ramen pekar uppåt. Placera den andra A-ramen genom att skjuta den vertikalt längs med tvärbalkens beslag tills den går emot det vikta stoppet så som visas i manualen. Anslut strukturen med hjälp av de angivna järnvarorna.

5.4 Fäst de monterade gungorna och kedjorna i gungkrokarna. Avståndet mellan tvärbalkens undersida och gungsets undersida är ca. 188 cm.



VIKTIGT: Nedan följer stegen som krävs för både S - Swing Module (steg 6.1k - 6.1n) och S - Swing Set (steg 5.5 - 5.6c)

6.1k' / 5.5' För att fästa en Hy-land-lekplats på en stenlagd konstruktionsplats krävs ytterligare järnvaror: t.ex. kemiska förankringar, expanderpluggar/bultar.

6.1k'' / 5.5'' För en icke stenbelagd konstruktionsplats krävs ytterligare förankring. Förankringarna ska fästas vid varje ramstolpe. För varje jordankare krävs ca. 130 liter/260 kg cement.

Tänk på: "grundnivåmarkeringen" (visas med *) sitter i det nedre hörnet av A-ramens stolpe. Lekplatsens mark bör alltid vara 2,5 cm under det här hörnet.

Material

- Du bör använda material bestående av lösa partiklar och lägga minst 10 cm mer än som krävs för att nå den kritiska fallhöjden och för att kompensera för förlust genom användning.

- Nedan följer en lista över de stötdämpande underlagsmaterial som vanligen används enligt standarden EN 1176:2017 (om de är lämpliga för användning på barnlekplatser).

	Min. okomprimerat djup
Bark (20 till 80 mm kornstorlek)	30 cm (+ 10 cm för förskjutning)
Träflis (5 till 30 mm kornstorlek)	30 cm (+ 10 cm för förskjutning)
Sand & Grus* (0,25 till 8 mm kornstorlek)	30 cm (+ 10 cm för förskjutning)

* För korrekt specifikation och komposition se bilaga c enligt tabell I.1 i EN 1176:2017
Vid installation på gräs ska du kontrollera de lokala regleringarna.

Slutförande, identifiering och initialisering

7/5.6 Släta även till alla hörn med sandpapper eller en metallfil till en radie på 3 mm.

8/6 Ta fram din logbook (loggbok) i Part 4 (Inspection & Maintenance) (del 4, inspektion och underhåll), placera klistermärkena med de unika serienumrena från varje kit (sats) du använt för att bygga ditt Project (projekt) enligt anvisningarna. Ta hjälp av Part 4 (Inspection & Maintenance) vid den visuella rutininspektion av ditt Project (projekt) som utförs efter installationen.

10_460_0819_103_26_GES_SV_0200_20110906_NLC_20221024_NLA

Tillverkarens begränsade garanti

Hy-land garanterar att de levererade delarna är korrekt tillverkade. Om kunden kan bevisa inkorrekt tillverkning och framlägga ett daterat köpkvitto, kommer vi att undersöka den aktuella delens skick och ersätta den defekta delen inom 30 dagar efter det att fabriktionsfel fastställts. Hy-land kommer att ersätta delen gratis, förutsatt att den defekta delen returneras för inspektion freight collect (mottagaren betalar). Vi kommer då att returnera delen freight prepaid (avsändaren betalar).

Efter perioden på 30 dagar så returnerar du den defekta delen freight prepaid (avsändaren betalar), så skickar vi tillbaka den freight collect (mottagaren betalar). Köparen ska kontakta försäljningsstället för ett auktoriseringsnummer för att kunna returnera den defekta delen. Utan detta Hy-lands auktoriseringsnummer och ett daterat köpkvitto kan vi inte acceptera några returnerade varor.

Köparen är införstådd med att garantin gäller i 2 år från inköpsdatumet, förutsatt att delen används normalt.

Hy-land tar på sig ansvaret i enlighet med denna garanti i följande fall:

- Om defekterna beror på brister eller defekter i material samt vid fabriktionsfel.
- Om anvisningarna i denna owner manual har lästs igenom noggrant och följts.
- Om köparen kan bevisa att regelbundna underhållsarbeten utförts.

Köparens garanti gäller om:

- Inspektioner och underhåll utförs regelbundet (noterade i loggboken som följer med) för att säkerställa att produkten inte åldras i förtid.
- Vid vidtagande av alla nödvändiga åtgärder för att upprätthålla säkerheten för barn.

Vid fall av vandalism, negligering, felaktig användning, felaktig installation, normalt spill, extrema väderförhållanden, olycksrelaterade skador eller följdskador, ändringar som gjorts på komponenterna eller andra abnorma förhållanden täcker denna begränsade garanti inte ersättning av delar eller arbetskostnader. Eftersom vissa juridiska instanser i vissa länder inte tillåter ansvarsfriskrivning baserat på begränsningar som nämns ovan, är det möjligt att dessa inte gäller i alla fall. Uttalandet ovan påverkar inte köparens lagstadgade rättigheter.

Hy-land förbehåller sig rätten till ändringar avseende material och design utan offentliggörande.

10_460_0819_103_26_MLW_SV_0200_20110906_NLC

Hy-land B.V.
P.O. Box 75083
NL - 1070 AB Amsterdam
The Netherlands

Tel : +31 85 444 41 01
Email : info@hy-land.eu
URL : www.hy-land.eu

Chamber of Commerce :
NL 16.078.319

